Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern

Band: - (1946)

Rubrik: Compte général

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CANTON DE BERNE

COMPTE GÉNÉRAL

DE

L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT

POUR

L'EXERCICE DU 1er JANVIER AU 31 DÉCEMBRE

1945



(Comparé avec le budget et avec le compte de l'exercice précédent)

BERNE Imprimerie fédérative S. A. 1946

Index

	Pages
Récapitulation générale et bilan	4—5 7—77
Situation de la fortune nette de l'Etat	8
Compte de profits et pertes	89
Compte des recettes et dépenses de l'administration courante	10—77
I. Récapitulation des recettes et dépenses	10
II. Comptes spéciaux	11—77
A. Fortune active	79—135
I. Fonds capital	80—93
	80—81
A. Forêts	
B. Domaines	80—81
C. Caisse des domaines	80—81
D. Biens de droit privé résultant de la souveraineté de l'Etat	82—83
E. Caisse hypothécaire	82 - 83
F. Banque cantonale	84 - 85
G. Capitaux des chemins de fer:	
a. Papiers-valeurs	86 - 91
b. Avances	90-91
c. Fonds d'amortissement des chemins de fer	90-91
H. Fonds des participations et papiers-valeurs	92—93
11. Tonds des participations et papiers valeurs	02 00
II. Fonds d'administration	92-113
J. Caisses	92 - 93
K. Restes actifs	92 - 93
L. Restes passifs	92—93
M. Comptes courants	94—113
	112—113
N. Inventaire du mobilier	112—113
III. Fortune de l'Etat à destination déterminée	114—135
O. Fonds No 1—66	114—135
B. Engagements de l'Etat	136—137
P. Emprunts	136—137
Q. Appels de fonds temporaires	136-137
Récapitulation	45
Fonds capital	45
Fonds d'administration	45
Fortune de l'Etat à destination déterminée	45
Engagements de l'Etat	4-5
Bilan	45
Eléments de la fortune	4—5
Fortune nette	45
Comptes de la fortune de fordation	139—163
Comptes de la fortune du droit privé	165—189
Compte spécial de la Caisse bernoise de crédit	191
Compte spécial de crédit pour travaux de crise 1937/39 de fr. 9,000,000.—	193
Compte spécial de l'aménagement des routes de tourisme 1938	195
Compte spécial du déplacement de la route cantonale près de Court	195
Crédit spécial pour création de possibilités de travail, améliorations foncières et atténuation de la	
pénurie de logements	197—198
Rapport concernant le compte général de l'administration des finances	199—221
Annexe	223—228
Annex	445-440

Nota. Afin de faire concorder la pagination des tableaux et du rapport sur le compte d'Etat et de faciliter ainsi les recherches, les numéros des pages du compte d'Etat sont mis entre parenthèses, et la table des matières ne donne que ces chiffres-là. — Les autres chiffres placés au haut des pages en dehors de la parenthèse indiquent les pages correspondantes et consécutives des annexes.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE

ET

BILAN

C:		ation de le	ę.	rtune au 31 décembre 1944	Mutations		_
	lua		10				_
Doit		Avoir	_	Rubriques du compte		Doit	_
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	C
				Récapitulation et bilan			
				^			
				A. Fortune active			
26,564,558				I. Fonds capital A. Forêts	Achats et augmentations (60,464	
88,428,424	- 11	_	-	B. Domaines	des estimations	1,999,276	
50,712	5 5	7,243,244	30	C. Caisse des domaines	1	1,589,279	1
				D. Biens de droit privé résultant de la sou- veraineté de l'Etat			1
30,000,000				E. Caisse hypothécaire			
40,000,000	-		-	F. Banque Cantonale	Nouvelles créances et rem-		
TO TOO TOO			١	G. Capitaux de chemin de fer:	boursements de dettes	4,500	
72,760,796 350,245				a. Papiers-valeursb. Avances	,	4, 300	1
-	-		_	c. Fonds d'amort, des chemins de fer	2 24	3,622,745	
63,398,794	2 5			H. Fonds d. participations et papiers-valeurs	l	178,875	- -
21,553,530				Total de l'actif et du passif	Total des augmentations.	7,455,140	
		314,310,286	55	Actii net	Diminution nette	5,185,228	-
				II. Fonds d'administration			
597,848			-	J. Caisses	Recettes	125,415,505 204,146,464	
28 ,2 39 , 359	69			K. Extances actifs L. Extances passifs	Nouvelles créances Dépenses	125,127,795	
34,277,019	99			M. Comptes courants	Nouvelles créances et rem-		
4 4 500 444	0.5			N Incomesica de maldian	boursements de dettes.	514,674,832 557,491	
14,580,411				N. Inventaire du mobilier	Augmentations		-
77,694,639 40,369,724		118,664,364	55	Total de l'actif et du passif Passif net	Total des augmentations. Diminution nette	969,922,088 5,673,075	
10,000,121	-		-				-
				III. Fortune de l'Etat			
95 CQ 7 919	95			à destination déterminée O. Fonds Nº 1—66	Augmentations	4,263,533	2
35,697,212	20		-	0. Folius N° 1—00	Augmentations	4,500,000	
			_				-
				B. Engagements de l'Etat			
		280,341,500	_	P. Emprunts	A	31,139,000)
_	_	5,000,000	1 1	Q. Appel de fonds temporaires	$ig ext{Amortissement} . . . ig $	5,000,000	- 1
_	_	285,341,500	_	Passif net	Total des diminutions	36,139,000)
	_						_
				Récapitulation			
32 1, 55 3, 530	85	7,243,244	3 0	Fonds capital		7,455,140)
77,694,639	88	118,064,364		Fonds d'administration	Augmentations	969,922,088	3
35,697,212	2 5		_	Fortune de l'Etat à destination déterminée	Diminutions	4,263,533 36,139,000	
		285,341,500		Engagements de l'Etat			
34,945,382 —	98			Eléments de la fortune Fortune nette	Total des augmentations.	1,017,779,762	1
	-		-				-
				Bilan			
34,945,382	98			Eléments de la fortune	Augmentations Diminutions		
	00			Fortune nette	Diminutions	226,785,857	-
54,945,382	98	434 ,945,382	98		ı	1,244,565,620	1

		Canton de Bern	e — Compte général po	our 1945)		
	de	e la fortune	Situation de la fortune au	31 décemb	re	1945	
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.		Récapitulation et bilan	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			A. Fortune active				
			I. Fonds capital				
82,529 1,375,674			A. Forêts	26,542,493 89,052,026			
2,826,450			C. Caisse des domaines	2 8,437	86	8,458,141	-
_	_		D. Biens de droit privé résultant de la souveraineté de l'Etat	_			
_	_		E. Caisse hypothécaire	30,000,000			
	-	Nouvelles dettes et rem-	F. Banque Cantonale	40,000,000	-		-
3,381,371	65	boursements de créances	G. Capitaux de chemin de fer: a. Papiers-valeurs	69,383,925	05		
350,245	3 5	1	b. Avances	_	_		
4,149,210 474,887			c. Fonds d'amort. des chemins de fer H. Fonds d. participations et papiers-valeurs		75	526,464	90
) Total des diminutions	Total de l'actif et du passif				00
12,040,909	-0	Total acs ammacions	Actif net			309,125,057	
	_				_		
			II. Fonds d'administration				
125,127,795			J. Caisses	885,558	90		
125,415,505			K. Extances actifs	106,970,319			-
		Nouvelles dettes Nouvelles dettes et rem-	L. Extances passifs		65	16,516,925	
		boursements de créances	M. comptes courants	02,047,000	0.0	210,220,011	02
146,694	13	Diminutions	N. Inventaire du mobilier	14,991,208	22		
975,595,163	47	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif				02
	_		Passif net	46,042,799	94		-
			III. Fortune de l'Etat à destination déterminée				
2,097,479	92	Diminutions	0. Fonds Nº 1—66	37,863,265	84		
		Augmentation nette			_		
			R Endadements de l'Etat				
27,000,000	_	Nouvelles dettes	B. Engagements de l'Etat P. Emprunts			276,202,500	, _
	_	Nouvelles dettes	Q. Appel de fonds temporaires		_		_
27,000,000	_	Total des augmentations	Passif net		_	276,202,500	-
9,139,000	_	Diminution nette			_		
			Récapitulation	= ==			
12,640,369			Fonds capital	318,109,663	66	8,984,605	90
975,595,163 2,097,479			Fonds d'administration				02
		Augmentations	Engagements de l'Etat		_	276,202,500	_
		Total des diminutions	Eléments de la fortune	541,667,666	58		
446,749	53	Augmentation nette	Fortune nette			24,743,023	66
			Bílan				
1,017,333,012			Eléments de la fortune		58		
	-	Augmentations	Fortune nette		_	24,743,023	
1,244,565,620	01			<u>541,667,666</u>	58	541,667,666	58

PREMIÈRE PARTIE

COMPTE

DE LA

FORTUNE NETTE DE L'ÉTAT

Situation de la fortune nette de l'Etat

Compte de profits et pertes:

- A. Compte de l'administration courante
- B. Rectifications

1945

	Can	ton de Berne — Co	mpte gé	néral pou	r 1945	
Budget d	le 1945	Dubriques du compte	Somme	s totales	Sol	ldes
Doit	Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir	Doit	Avoir
Fr.	Fr.		Fr. Ct	. Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Fortune nette				
-	24,296,274	Situation de la fortune nette au 1 ^{er} janvier		24,296,274 13		24,296,274 13
	_	Augmentation, comme ci-dessous		227,232,607 36		446,749 53
9,130,994 15,165,280	_	Diminution, comme ci-dessous Situation de la fortune nette au 31 déc.	226,785,857 83 24,743,023 6 6] 24,743,023 66	
24,296,274	24,296,274		251,528,881 49	251,528,881 49	24,743,023 66	24,743,023 66
		,			,	
		Compte de profits et pertes A. Augmentations et diminutions de la fortune *) 1. Recettes et dépenses de l'admi-				
	155,245,430 —	nistration courante:		217,355,450 24	<u> </u>	446,749 53
	155,245,430			217,355,450 24	í _	446,749 53
		B. Rectifications *) 1. Forêts: Ventes: Plus-values Infériorités de prix de vente Achats: Excédents de prix d'achat Infériorités de prix d'achat Vente de droits Rectifications des estimations 2. Domaines: Ventes: Plus-values Infériorités de prix d'achat Achats: Excédents de prix d'achat		13,322 75 		- 50,615 75
		Infériorités de prix d'achat Vente de droits Achat de droits Rectifications des estimations . Cessions de domaines 3. Caisse des domaines: Société de fromagerie de Münchenbuchsee, remboursement d'actions du domaine de Hofwil	32,470	6,750 — 610 — 616,432 — 6,573 70		- 6,573 70
_	-	Report	1,352,767	717,132 61	692,823 84	57,189 45
		*) Loi du 3 juillet 1938, art. 30.				

	Can	ton de Berne — Co	ompte g	ér	iéral pou	r 1945	
Budget o	de 1945	Dubriques du compte	Somi	mes	s totales	Sol	des
Doit	Avoir	Rubriques du compte	Doit		Avoir	Doit	Avoir
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Compte de profits et pertes					
		B. Rectifications *)					
		Report 4. Amortissement des emprunts		_	717,132 61	692,823 84	57,189 45
	_	(compris dans les dépenses de					
		l'administration courante): Emprunt de 1895, 3 %			1,585,000 —	h	
		Emprunt de 1900, $3\frac{1}{2}$ %		-	492,000 —		4.400.000
		Emprunt de 1906, $3\frac{1}{2}$ % Emprunt de 1937, $3\frac{1}{2}$ %	_		400,000 — 715,000 —		4,139,000 —
		Emprunt de 1937, $3\frac{1}{2}$ %		_	947,000 —	J	
		5. a. Inventaire du mobilier: Augmentation		_	430,017 —	_ _	430,017 —
		5. b. Inventaire des établissements: Diminutions et Augmentations	146,694	12	127,474	19,220 13	
	_	6. Améliorations du domaine de					
		Hofwil	6,431	30	_ -	6,431 30	- -
	_	chômage	1,584,408	31	_	1,584,408 31	_ -
	_	déterminée:					
		Augmentation nette 9. Versement au fonds d'amortisse-	2,097,479	92	4,263,533 51	_	2,166,053 59
		ment des chemins de fer	4,139,000		_	4,139,000	, <u> </u>
_		10. Activement des actions de la société d'encouragement pour la					
		construction de maisons d'habi-			200.000		200.000
		tation à Berne	_		200,000 —	_	200,000
		dastrales (Rubrique B. 3)	267,000	-		267,000	_
		12. Amortissement sur avances diverses (Rubrique B. 5)	283,376	46		283,376 46	_ _
			9,877,157	12	9,877,157 12	6,992,260 04	6,992,260 04
164,376,424	155,245,430	A. Augmentations et diminutions	24.2.202.700		04.5 05.5 45.0 04		440 540 50
_		de la fortune	9,877,157		217,355,450 24 9,877,157 12		446,749 53
164,376,424	155,245,430	Total des mutations de la fortune	226,785,857	83	227,232,607 36		446,749 53
			. *			* ************************************	
		-					
						· ·	
		*) Loi du 3 juillet 1938, art. 30.					
II.		I .	I	1	n I	1	

Proceedings			Cant	ton de Berne — Coi	npte g	én	éral po	u	r 1945			
Fr. Cl. Fr.	_		-	Rubriques du compte	(Dépenses		(Recettes)		(Dépenses		(Recettes)	
Administration courante	ue 1944)		de 1949)			bru	ıtes		1	net	tes	
Récapitulation	Fr. C	t.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Récapitulation		1										
2,047,919 06 1,949,692 1. Administration générale 2,448,129 99 333,568 91 2,114,561 08 4 4 4 4 5 5 2 2,363 6 5 2 2,363 6 6 2 3,373,161 4 6 102,237 2 3,270,923 74 4 4 5 6 6 7 6 6 6 7 6 6 6		1		Administration courante								
2,047,919 06 1,949,692 1. Administration générale 2,448,129 99 333,568 91 2,114,561 08 4 4 4 4 5 5 2 2,363 6 5 2 2,363 6 6 2 3,373,161 4 6 102,237 2 3,270,923 74 4 4 5 6 6 7 6 6 6 7 6 6 6		1										
13,017,765 94 3,172,220				Récapitulation								
135,524 25 25,07,300 HI a. Justice											_	-
3,393,292			A construence of the contract of								_	
1,609,926 O7 1,268,277 V. Cultes		_										
18,070,526 77 18,808,487 66,942 47 71,570 12,303,937 27 2,655,712 71,570 71,571 71,57)7	1,268,277								_	_
66,942 41 71,570 71,570 71,570 72,303,937 27 72,655,712 71,570 71,570 71,570 72,303,937 27 72,655,712 71,570 71,570 71,570 72,303,937 27 72,655,713 71,570 72,303,937 27 72,655,713 73,243,602 12 3,444,366 74,362,914 74,3											_	-
12,303,937 27 12,655,712 2,4168,863 3,853,165 59			and the second s					4 6			_	-
3,443,46 81 3,553,167 3,243,602 12 3,444,366 1X b. Service sanitaire 11,699,561 16 8,009,147 5 3,609,443 61 13,454 14,315,008 4,481,760 12 4,581,248 2,296,645 24 2,326,548 302,657 8 464,072 1,791,030 2,448,39 25 314,950 314,839 25 314,950 1,350,040 1,431,283 1,346,009 1,479,000 1,600,000 2,138,128 31 1,46,007 31,450,000 1,413 44 75,700 31,481 47 75,700 31,481 48 48 48 48 48 48 48								91	,		_	
3,244,602 12 3,444,366 (6,879,897 89 5,525,619 170,7619 73 113,445											_	
6,879,897 89 5,525,619												_
c			5,525,619								_	_
14,372,914 15 14,315,008 XI. Emprunts 14,670,750 35 — 14,670,750 35 — 14,816,007 35 — 14,817,007 35	107,619 7	73	113,454									
4,848,760 12 4,581,248	14 250 014 1	اء	1 4 215 000									-
2,209,645 24 2,326,548 392,657 80 446,972 XIV. Economic forestière et des mines												
392,657 80											_	
1,878,901 49 1,791,030 XV. Forêts domaniales 2,837,982 34 4,815,124 31 — 1,977,141 2,781,988 314,899 25 314,950 XVII. Caisse des domaines 325,047 75 4,580 89 320,466 86 — 1,350,549 1,600,000 1,600,000 1,600,000 XIX. Banque cantonale 18,550,938 75 20,150,938					-,,		_,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		2,001,011			
2,644,997 24 2,785,990 314,950 314,950 1,550,000 1,500,000 1,6		-							457,517	45		-
314,839 25							4,815,124			-		
1,350,143												59
1,600,000		- 1	A OR BY THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PA							-00		18
2,138,128 31 1,846,604 338,292 79 261,600 91,413 44 75,700 148,91,116 149,116 149,131,149 1335,432 75,700 1338,292 79 75,700 1338,292 79 75,700 1338,292 79 261,600 75,700 138,391,400 149,400 140,400 1		_										
91,413 44	2,138,128		1,846,604	XX. Caisse de l'Etat	3,624,517	28	5,002,246			_		
la pêche, protection de la nature						80	379,791	33		-	3 06,035	53
1,032,734 14 805,260 XXIII. Régie des sels 2,106,989 37 2,996,258 49 — 889,269 3,338,700 3,338,700 XXVI. Timbre 345,558 0 2,4499,760 52 — 4,154,202 3,256,000 XXVI. Taxe des successions et donations 329,666 70 4,133,918 25 — 3,197,851 3,19	91,413 4	44	75,700									
1,032,734 14		- 1			576 470	11	726 783		_		150 312	56
3,683,014 88 3,338,700 4,802,700 4,802,700 XXV. Emoluments	1,032,734	14	805,260					49	_	_		
3,391,838				XXIV. Timbre						_		
Name		17			219,184	30	6,486,662	12		_	6,267,477	82
A59,917 55	3,391,838	\neg	2,356,000		000.000	70	4 4 9 9 0 4 9	05			2 107 051	
drauliques 51,278 75 511,280	459.917	5.5	405,000		930,000	70	4,155,918	25		_	3,197,831	55
1,151,988 55	130,027		,		51,278	75	511,280			_	460,001	25
S28,339 65 585,416	1,151,988	55	1,041,500				,					
828,339		١										
583,132 80 583,132 XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse . — — 583,132 80 — — 583,132 80 — — 583,132 80 — — 583,132 80 — — 583,132 80 — — 583,132 80 — — 1,721,961 07 — 1,721,961 07 — — 1,721,961 07 — — 1,721,961 07 — — 1,721,961 07 — — — 61,588,787 07 — — 61,588,787 07 — — 14,891,116 — — — 14,891,116 — — — 14,891,116 — — — — — 14,891,116 — — — — — — 14,891,116 — — — — — 14,891,116 — — — — — — 105,794,283 0 — — — — 105,794,283 0 — — — — —	000 220 4	6.5	585 116							_		
Banque nationale suisse Secretary Se					145,500		1,480,980	19		_	1,343,483	15
1,138,250 87 657,785 XXXI. Taxe militaire 2,240,479 47 3,962,441 07 — — 1,721,961 61,588,787 54,509,415 31 {45,787,200} XXXII. Impôts directs 9,748,367 65 71,337,155 47 — 61,588,787 2,466,300 77 11,670,000 XXXIV. Divers 22,996,655 47 567,208 25 22,429,447 22 — 82,175,253 88 82,118,527 Recettes 216,908,700 71 217,355,450 24 — — 105,794,283 82 31,839,821 78 91,249,521 Dépenses 216,908,700 71 — — 105,794,283 82 - 9,130,994 Excédent des recettes — — — 446,749 53 — </td <td></td> <td>[`</td> <td>,,-</td> <th></th> <td>_</td> <td>_</td> <td>583,132</td> <td>80</td> <td></td> <td>_</td> <td>583.132</td> <td>80</td>		[`	,,-		_	_	583,132	80		_	583.132	80
54,509,415 31 (12,045,000) XXXIII. Parts aux contributions fédérales	1,138,250	87		XXXI. Taxe militaire			3,962,441	07	_	_	1,721,961	60
12,045,000	54.509.415	31			9,748,367	65	71,337,155	47	_	_	61,588,787	82
2,466,300 77 11,670,000 XXXIV. Divers <t< td=""><td>,_,_,_,_,</td><td>) I</td><td>(12,045,000)</td><th></th><td>100.000</td><td>0=</td><td>15 000 500</td><td>0.0</td><td></td><td></td><td>14 004 440</td><td>4.0</td></t<>	,_,_,_,_,) I	(12,045,000)		100.000	0=	15 000 500	0.0			14 004 440	4.0
82,175,253 88 82,118,527 Recettes	2,466,300	77	11.670.000							99		19
81,839,821 78 91,249,521 Dépenses						-1/		_		-44		0.5
335,432 10 — Excédent des recettes					216 902 700	71	417,300,400	4		00	100,794,283	30
82,175,253 88 91,249,521 217,355,450 24 217,355,450 24 105,794,283 35 105,794,283		_	9,130,994			_	_	_		_		_
	82,175,253	38	91,249,521		217,355.450	24	217,355.450	24	105.794.283	35	105.794.283	35
						-	,555,100			-	,,	-

^{*)} Les dépenses sont indiquées en chiffres droits, les recettes en chiffres italiques.

	Ca	nton de Berne — Comp	te généra	al pour	1945	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945		brut	tes	net	tes
Fr. C	t. Fr.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Administration courante				
		I. Administration générale				
		A. Grand Conseil				
195,038 -	130,000	1. Indemnités de présence et de route,			404 505 50	
107 000	190 000	frais des commissions	184,795 70 184,795 70		184,795 70 184,795 70	
195,038 -	130,000		184,795 70		104,195 10	
		B. Conseil-exécutif				
142,939 8	0 143,000	1. Traitements des membres du Conseil-				
		exécutif	147,104 25		147,104 25	
142,939 8	0 143,000		147,104 25		147,104 25	=
		C. Crédit du Conseil-exécutif				
62,172 7	0 30,000	1. Frais du Conseil-exécutif et gratifi-				
		cations pour années de service	52,308 33	15,785 99	36,522 34	_ -
4,199 4	5,000	2. Subventions en faveur d'œuvres d'uti- lité publique, des arts et des sciences	3,972 05		3,972 05	_ _
25,842 5		3. Archives et bibliothèque	30,881 91	4,266 90		
92,214 6	<u> </u>		87,162 29	20,052 89	67,109 40	=
		D. Députation au				
4.500		Conseil des Etats et commissaires			F 500	
4,530		1. Députation au Conseil des Etats 2. Commissaires	5,520 — 85 —		5,520 — 85 —	
4,530 -	5,260		5,605		5,605	
		E Characteris 1974-4				
55,143 6	56 900	E. Chancellerie d'Etat 1. Traitements des fonctionnaires	59,276 55		59,276 55	
103,223 5	0 107,090	2. Traitements des employés	118,562 55	5,514 50	113,048 05	_
6,133 7 154,148 3		3. Frais de bureau	6,537 87 199,268 66	$\frac{-}{69,423}$ $\frac{-}{81}$	6,537 87 129,844 85	
45,128 1	30,000	5. Service de l'Hôtel du gouvernement.	64,027 20	13,737 15	50,290 05	
72,200		6. Loyers	86,300 —		86,300 —	
435,977	419,490		533,972 83	88,675 46	445,297 37	
		F. Feuilles officielles				
		1. Fermages:				
23,000 -	23,000	a. Feuille officielle allemande	- -	2 3,000 —		23,000 —
11,500 -	_ 11,500	b. Feuille officielle du Jura 2. Abonnements des aubergistes:		11,500 —		11,500 —
30,978 7		a. Feuille officielle allemande	_	30,888 —	- -	30,888 — 8,529 25
8,548 2 74,027 -	7,600 - 68,700			8,529 25 73,917 25		73,917 25
14,021	00,100			10,011 20		10,011

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pour	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubriques du compte		bru	tes	,	nette	es	
Fr. C	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. Ct	. Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante							
		I. Administration générale							
		G. Bulletins des séances du Grand Conseil et bulletin des lois							
		1. Frais de rédaction:							
11,401 — 891 —	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		12,015 891	60 —		12,015 891	60	_	_
44,731 0	5 3 2, 000	2. Frais d'impression:	39,696	70		39,696	70		_
11,958 0	5 12,000	b. Bulletin des lois	13,679	45		13,679	45		
68,981 1	53,742		66,282	75		66,282	7 5		=
484 400 5	404 800	H. Préfets	400	6-		400 ==	0.5		
131,180 3 16,914 4		1. Traitements des préfets 2. Indemnités des vice-préfets	133,774 10,519			133,774 10,519		_	
277,809 2	5 282,000	3. Traitements des employés	314,847	-	2,890 -	311,957	-		-
54,260 2 34,900 -	7 55,000 - 34,900	4. Frais de bureau	48,840		671	48,169 34,900	38	-	-
		•	34,900	-	9.701		00		-
515,064	2 516,400		542,881	-00	3,561	539,320	86		_
		* P							
107 400 5	106 000	J. Bureaux du registre foncier	202 546	CF	100.000	000.540	CF		
187,420 5 563 2		1. Traitements des conservateurs 2. Indemnités des remplaçants	303,546 2,615		100,000	203,546 - 2,615	- 11	_	
389,212 1	0 400,000	3. Traitements des employés	463,844		31,837 8	432,006	90	_	_
55,205 0		4. Frais de bureau	75,518		15,524 4		65	_	-
34,800 -		5. Loyers	34,800	-	147 900 0	34,800	= -		_
667,200 8	<u> 692,800</u>		880,325	31	147,362 3	1 732,963	-		=
									п
195,038 -	130,000	A. Grand Conseil	184,795	70		184,795	70		
142,939 8		B. Conseil-exécutif	147,104		_	147,104		_	
92,214 6			87,162	2 9	20,052 8			_	-
4,530 -	5,260	D. Députation au Conseil des Etats et commissaires	5,605			5,605			
435,977 3		E. Chancellerie d'Etat	533,972			6 445,297	37	_	_
74,027 - 68,981 1		The state of the s	_	-	73,917 2	5 —	-	73,917	25
00,901	33,742	et bulletin des lois	66,282	7 5		66,282	75		
515,064 3		H. Préfets	542,881	86	3,561 –	539,320			_
667,200 8			880,325		147,362 3				
2,047,919 0	6 1,949,692	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 164,869.08	2,448,129	99	333,568 9	2,114,561	08		=
		40 11. 101,000.00							
								*	
■1	ı	1	L		1	1			

Compte	Budget	nton de Berne — Comp	Doit		Avoir	ī	Doit		Avoi	
de 1944	de 1945	Rubriques du compte	(Dépenses)	 brut	(Recettes)		(Dépenses	nette	(Recette	es)
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
		Administration courante								
		II. Administration judiciaire								
		A. Cour suprême								
254,078 90 3,031 80		1. Traitements des juges	268,927 7,958		_	_	268,927 $7,958$		_	-
257,110 70			276,885	70			276,885	70		_
FO 550 50	co 000	B. Greffe de la Cour	CO 210	C.E			60.210	65		
52,770 50 76,453 35	77,000	1. Traitements des fonctionnaires 2. Traitements des employés	60,310 84,578		802	 55	60,310 83,775	70	_	-
7,939 43 20,000 18		3. Frais de bureau 4. Service du Palais de justice	8,406 24,133			-	8,406 21,588	1 11	_	-
22, 800 —	22,800	5. Loyers	22,800		_	_	22,800			-
1,701 04 1,895 95	2,000 1,500	6. Bibliothèque7. Chambre des avocats, indemnités des	4,292	65	2,000	-	2,292	65		-
1,095 50	1,500	membres et frais de bureau	1,938	90			1,938	90		-
183,560 45	191,300		206,460	20	5,347	55	201,112	65		_
	2	C. Tribunaux de district								
352,558 55 16,723 03		1. Traitements des présidents de tribunal 2. Indemnités des vice-présidents	387,334 13,124	- 11	6,737 194		380,597 12,930			
69,426 80		3. Indemnités des juges et des juges-								
60,518 27	70,000	suppléants	73,341 67,232		6,096	40	73,341 61,135		_	-
51,200 —	51,200	5. Loyers	52,075	-		_	52,075	-		-
		6. Officiers de justice extraordinaires	14,957		19 007		14,957 595,037			_ -
550,426 65	593,700		608,065	00	13,027	10		30		-
		D. Greffes des tribunaux de district								
247,357 25		1. Traitements des greffiers	265,712			_	265,712			-
9,555 65 458,721 30		2. Indemnités des remplaçants	4,558 507,000		122 $10,951$		4,435 496,049			-
34,895 46	35,000	4. Frais de bureau	35,443	47	416	1000000	35,026	52		-
23,800 — 774,329 66		5. Loyers	23,800 836,515			25	23,800 825,02 4	1		_
774,525	770,000			-	11,400	-				-
		E. Ministère public								
85,564 30		1. Traitements des fonctionnaires	91,368		41	70			_	
600 30 8,835 07		2. Frais de bureau du procureur général 3. Frais de bureau des procureurs d'arron-	709	75		_	708	75		
		dissement et du procureur-suppléant.	9,130	1 11		-	9,130		_	
$\begin{array}{c c} 1,200 - \\ \hline 96,199 & 67 \end{array}$	l	4. Loyer	1,200 102,408			70	1,200 102,367	-		_
	33,000	4			-71	-				-

		Ca	nton de Berne — Comp	te gér	ıéı	ral pou	ır	1945			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses		Avoir (Recette	
					_	ites	4		net		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			II. Administration judiciaire	ı							
			F. Cours d'assises								
4,844 2,595			 Indemnités des jurés Frais de déplacement et d'entretien de 	5,802			1	5,802			-
985	4 0	1,500	la Chambre criminelle	2,960				2,960			-
9,111	55	8 000	prètes et des huissiers	881 8,786				881 8,786			_
18,700	_		5. Loyers	18,700		_ -	_	18,700			_
36,237	25	39,700		37,131	01		_	37,131	01		_
							_				_
			G. Offices des poursuites et faillites								
1,073	88	1,500	1. Frais de bureau et de déplacement de								
440.000	ار	444.000	l'autorité de surveillance	1,463			-	1,463		_	-
110,692 800	5 0		2. Traitements des préposés 3. Indemnités des remplaçants	119 ,2 15 875		_		119,215 875			-
246,435	15		4. Traitements des agents de poursuites	289,374	1 1			289,374		_ _ _	
526,245			5. Traitements des employés	621,842			10	571,066		_	_
59,539		60,000	6. Frais de bureau	59,920	12	4,119		55,800		_	-
20,237			7. Registres et formules	37,926		3,688	52	34,237		_	-
37,400			8. Loyers	34,700	-		= -	34,700	-		_
1,002,423	92	1,086,200		1,165,316	73	58,583	22 1	,106,733	51		_
			H. Conseils de prud'hommes								
9,711			1. Frais, part de l'Etat	10,879	-		_ _	10,879			
9,711	68	10,000		10,879	35		= -	10,879	35		
							1				
			J. Tribunal administratif								11
24,684			1. Traitements des fonctionnaires	26,052				26,052			-
18,602 3 4,572 3			2. Traitements des employés 3. Indemnités des membres	20,454 4,334			-	20,454			-
4,372			4. Frais de bureau	3,823				4,334 3,823			
3,500	_		5. Loyer	3,500		_ -	_	3,500	_		
55,562) 6	59,450		58,165	08			58,165	08		
							1		\neg		-
			K. Tribunal de commerce	•							
9,810 -		9,810	1. Traitement du greffier	10,361	10	_ _	_	10,361	10	_	
7,328			2. Traitement de l'employé	7,822		_ -	_	7,822			
3,266	90	4,000	3. Indemnités des membres	2,864	30	- -	-	2,864	30		_
1,514			4. Frais de bureau et de déplacement.	2,133		659 3	0	1,474		_	
284			5. Bibliothèque	301			_	301			
22,203	10	23,330		23,483	02	659 3	0	22,823	72		
			L. Administration des distriets, ameublement								
30,000 -	_	35,000	1. Frais	47,850	50	13,087 4	.0	34,763	10		
30,000 -		35,000		47,850		13,087 4		34,763		_	
	+				-		-	_,			-
	I	, 1	ı			1	I	1			

		Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al póu	r	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944		de 1945	•		bru	tes			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
,			II. Administration judiciaire	z							
257,110	70	255,000	A. Cour suprême	276,885	70	_	_	276,885	70		
183,56 0	45			206,460		5,347	55				_
550,426				608,065	68	13,027			98		_
774,329			D. Greffes des tribunaux de district	836,515		11,490				-	_
96,199			E. Ministère public	102,408		41	70				_
36,237			F. Cours d'assises	37,131			_	37,131		_	_
		1,086,200	•	1,165,316		58,583	22	1,106,733		_	_
9,711 55,562				10,879 58,165			_	10,879		— ¹	_
22,203				23,483		— 659	3U —	58,165 22,823			_
30,000			L. Administration des districts, ameuble-	40,400	02	บอย	JU	42,043	12	_	
30,000		30,000	ment	47,850	50	13,087	40	34,763	10	_	_
3,017,765	0.2	9 170 000		3,373,161	-			3,270,923	-		-
3,017,765	94	3,172,280	Les dépenses sont inférieures au budget	3,373,161	46	102,237	72	3,270,923	74		
			de fr. 98,643.74			19					
						-					
			¥								
			III a. Justice								
			A. Frais d'administration de la Direction								
10,704	80		1. Traitements des fonctionnaires	12,854		1,000		11,854			
31,777			2. Traitements des employés	37,724		1,831					_
8,339			3. Frais de bureau	14,365		5,868	37				_
4,000 822			4. Loyers	4,000	-	_	_	4,000	-		_
044	02	1,500	5. Chambre des notaires et examens de notaires	286	30	51		235	30		
1,500		3,000	6. Revision des lois	2,755		51	_	2,704		_	_
57,143	70	61,050		71,985	60	8,802	02	63,183	58		_
			B. Frais de justice, de police et de								
			police criminelle			7					
257,199	22	230,000	1. Frais de police criminelle	229,433	33	_		229,433	33		
422,889			2. Emoluments et remboursements de frais	204,523		609,156	69		_	404,632	92
7,963	10	1,000	3. Emoluments de la Cour suprême	2,158	85	2,701	40	_	-	542	
44,070			4. Frais de justice en affaires civiles	60,155		2,726			77		_
2,234			5. Frais de justice en affaires mineures.	3,752		3,753			-	1	40
29,361	98	30,000	6. Frais de police des préfets	30,452	2 3	537	30	29,914	93		_
82,059	<i>55</i>	18,000		530,476	25	618,875	09			88,398	84
			a a				_				
			C. Inspectorat								
04 =00		00.00	<u>-</u>	94.050				04.050			
31,792			1. Traitements des fonctionnaires	34,058		9.074	0=	34,058		_	_
3,625 7,577			2. Traitement de l'employé 3. Frais de bureau et de déplacement .	7,599 8,495		3,974 1,495	90	3,625 7,000	1 1	_	
			o. Frais de bureau et de depracement .				_				_
42,994	89	42,660	25 D	50,153	65	5,469	95	44,683	70		_
,										-	
				•	. 1				1 1	le .	

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	r	1945			
Compte		Budget	Dubelouse du commte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	;)
de 1944		de 1945	Rubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	٠.,		Administration courante								
			Administration contante								
			III a. Justice								
			D. Office cantonal des mineurs								
53,071	85	54,300	1. Traitements des fonctionnaires	57,436				57,436			
23,053			2. Traitements des employés	32,826				32,826			-
15,570	06		3. Frais de bureau et de déplacement	18,223	17	223	15	18,000	02		-
20,000	_	20,000	4. Indemnités aux avocats des mineurs des villes de Berne et Bienne	20,000				20,000			
5,750		5.750	5. Loyer	5,825		75		5,7 50		_	
	_		=	134,311		298	15	134,012	_		
117,445		121,650		104,011		200	-	104,012	-		\vdash
57,143	70	61,050	A. Frais d'administration de la Direction	71,985	60	8,802	02	63,1 83	58	_	-
82,059	55	18,000	B. Frais de justice, de police et de police								
40.004	00	10.000	criminelle	530,476		618,875			-	88,398	84
42,994 117,445			C. Inspectorat	50,153 134,311		5,469 298		44,683 134,012		_	
			D. Office cantonal des mineurs								-
135,524	25	207,360	Les dépenses sont inférieures au budget	786,926	62	633,445	21	153,481	41		
			de fr. 53,878.59								
				l							
			III b. Police								
			A. Frais d'administration de la Direction								
46,656	40	48 200	1. Traitements des fonctionnaires	51,139	80	_		51,139	80		
145,005			2. Traitements des employés	167,862		_		167,862			_
23,029	57	23, 000	3. Frais de bureau	36,950		8,922	49				-
9,200		9,200	4. Loyers	9,200		- 00		9,200		_	-
1,005 1,175			5. Service des automobiles	1,661 1,257			80	1,637 $1,257$			-
			6. Assurance de responsabilité civile	268,071			90		-		
226,072	87	234,950		200,071	_	8,946	20	200,120			_
			B. Passeports, arrestations et conduites			20 2 × 1000		2 120 ORTOGRAM			
13,940		,	1. Passeports et police des étrangers	45,310		26,637					-
18,406 25,672			2. Frais d'arrestations	77,596 48,988		59,611 10,032					
			3. Frais de conduites	171,896		96,281			-	_	-
21,206	02	48,000		171,090	10	90,201		75,614	90		_
			C. Corps de police								
42,063		46,162	1. Traitements des fonctionnaires	47,954	25	-	_	47,954			-
2,004,060			2. Solde des gendarmes			26,934	35	2,270,700			
81,860 8,536		26,986 $6,125$	4. Equipement et armement	23,610 13,708		24	30	23,610 $13,684$			
8,568				11,992		1,632		10,360			
12,013			6. Frais de bureau	13,306	82			13,306	82		-
197,672	90	204,146	7. Loyers	204,529	90	460		204,069	90	_	-
96,317			0.01. (1)	106,680		612	_	106,068			-
9,034			40 77 1 11 11 1 1 1 1 1 1 1	13,723 28,064		3,717 2,000	5 0	10,005 $26,064$		1	_
21,948 13,883				∠ 0,004	31	۵,000		20,004	JI	_	
10,000	J4	10,000	d'instruction . ,	24,343	93	1,590		22,753	93	_	_
2,495,960	53	2,627,018		2,785,549			15	2,748,579			
2, 130,000		_,0=1,010				35,515					\vdash
1	1	l		ı	1 1	l l	-	1 . 1		I	

	Cai	nton de Berne — Comp	te géne	éra	al pou	r	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	-	Avoir (Recettes)	
ue 1344	ue 1343	-		bru	tes		1	nett	es	
Fr. C	. Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		IIIb. Police								
		D. Prisons								ı
	1	1. Prisons de la ville de Berne:								ı
22,024 6			63,781		41,784					-
36,462 3			35,146		174	20				-
19,700 -	19,7 00		19,700	-		-	19,700	$-\parallel$	-	-1
		2. Prisons des districts:	4.40.000	0.4	E0 055	40	E0 444	44		
90,002 1			149,088		72,977					-
53,911 9			41,771 57,400		77	80	57,400	11		
57,400 -	57,400	$c. ext{ Loyers } \dots \dots \dots \dots$		iii						-
279,501 0	4 269,100		366,888	93	115,014	30	251,874	63		=
		E. Etablissements pénitentiaires								
	1	1. Pénitencier de Thorberg:								
64,892 5	4 60,150		71,735		826					-
3,013 7			28,340		15,057					-
135,557 3	4 140,000		145,918	75	6,864	07	139,054	68		-
		d. Frais généraux:					10 510	0.0		
25,910 7			40,518		40.050		40,518	90	10.005	0.4
8,285 4			9,434		19,659			71	10,225	04
28,619 7		3. Vêtements, linge et blanchissage	30,962	11	143	-	30,819	11		_
29,899 0	6 28,000	0 ,	22,058	40	1,764	30	20,294	19		
12,059 9	9 7,000	électrique	14,384		9,195					
182,322 6			306,174		434,032				127,858	49
29,680	30,000		30,580		866			35		_
39,922 3			156,903		206,953			_	50,050	23
139 8		h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	22,853		30,351				7,497	
40,881 1			512		67,600	20	_		67,087	70
74,652 6	7 115,650	*	880,378	13	793,315	25	87,062	88		_
		O Mainer de Averreil de St Jeon Anet:								
59,389 4	8 51,500	2. Maison de travail de St-Jean-Anet:	57,617	13	1,489	50	56,127	63	_	
2,894 6			25,175		13,089					_
95,431 1			120,510		6,926					_
10,101	1 25,000	d. Frais généraux:	,===							
41,741 4	8 10,000		53,840		1,100				_	-
6,452 5	2 5,000	2. Mobilier, ustensiles	21,554		104					-
22,247 1			34,733	45	1,963	16	32,770	29		-
13,969 0	16,000			0.0	400	-	40.040			
		électrique	19,418		400					-
5,577 3			6,790 64,221		610 81,289			34	17,068	04
$22,981 0 \ 21,371 2$			22,200		938			25		
21,371 2 243,392 8			332,815		590,107				257,292	58
24,141 6		h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	21,407		33,999				12,591	
46,494 2			1,954		58,775				56,820	
6,000	6,000				6,000				6,000	
25,652 3			782,238	88	796,795	84	_	_	14,556	96
		1								
110.050.2	1 75 050	3. Pénitencier de Witzwil: a. Administration	89,640	79	10,789	95	78,850	77	_	
110,050 3 20,159 8			89,528							
20,139 8			234,984		9,784					_
			414,153	-		-	383,919	-		
335,644 8	9 369,750	A reporter	414,100	10	00,404		000,919	10		
n 1		•	•			**				

	Ca	nton de Berne — Comp	te génér	al pou	r 1945			
Compte	Budget	D. L. Company	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	;)	Avoir (Recette	
de 1944	de 1945	Rubriques du compte		ites			ttes	
Fr. Ct.	Fr.	A during during the contract of the contract o	Fr. Ct.	Fr. C	t. Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante						
		III b. Police						
207 244 22	000	E. Etablissements pénitentiaires	14.450.45	00.004	000.040			
335,644 89	369,750	3. Pénitencier de Witzwil: Report d. Frais généraux:	414,153 45	30,234 -	383,919	45		-
179,238 48	90,000		181,258 10	8,828				_
26,955 03	30,000	•	27,669 24		,			-
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	140,000 $20,000$		117,344 76 49,302 53					_
165,711 51	80,000		49,302 33	20,000	22,703	03		
		tation en eau	55,395 11	1,687		74		-
102,089 82	74,700		217,946 06			_	81,557	14
42,585 12	43,000		49,040 70	4,319 5		15		_
$\begin{vmatrix} 1,272,007 & 15 \\ 7,461 & 40 \end{vmatrix}$	796,050	g. Exploitation agricole h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	879,196 66	2,129,660 0 40,533 7	3	15	1,250,463	41
136,068 15	100,000	i. Pensions	763 60	137,925 7		_	137,162	15
807 11	2,000	k. Camp d'internés	6,027 13			_		07
400,000 —	_	l. Fonds pour l'encouragement et l'extension						
		des industries agricoles accessoires	150,000	-			_	_
	_	 m. Réserve pour la constr. d'une chapelle n. Fonds pour le perfectionnement dans l'exécution des peines 	250,000		-150,000 $-250,000$		_	
218,133 81	200,000	To a composition of the composit	2,483,145 19	2.688.966 5			205,821	36
71 3,133		4. Maison disciplinaire de la Montagne de Diesse :		_,000,000		-		-
48,030 09	42,990	a. Administration	47,425 21	203 2	47,222	01		_
18,181 80	19,510		40,895 53	12,170 1				_
86,928 83	80,400		90,072 33	1,989 2	88,083	08	_	-
18.040.80	20.000	d. Frais généraux:	26 229 47	9.496	00.010	07		
18,040 20 6,155 45	$20,000 \\ 3,300$		$26,238 47 \\ 4,317 40$	2,426 4	$ \begin{array}{c cc} 0 & 23,812 \\ - & 4,317 \end{array} $			_
23,371 50	26,600		26,142 64	1-	- 26,141			_
11,544 —	8,000		10,565 64	1,631 2				_
9,579 29	2,900	5. Frais généraux divers	5,440 53	2 -	5,438	53		_
13,163 64	8,000	100 May 100 Ma	69,549 61	93,427 4		45	23,877	79
31,860 - 78,627 37	32,000 85,700		32,854 45 $148,075$ 64	$\begin{vmatrix} 1,100 - \\ 228,079 \end{vmatrix}$		45	80,003	62
12,004 20	_	h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	5,054 50	7,794 3			2,739	
61,166 25	52,000	i. Pensions	169 —	61,408 1		_	61,239	
3,730 —	3,000	k. Subvention de la Confédération		4,236 -		_	4,236	
84,999 70	87,000		506,800 95	414,468 2	3 92,332	72	. —	_
		5. Pénitencier et maison de travail d'Hindelbank:						
37,291 11	39,644	a. Administration	37,428 81	3,017 8				-
1,707 87 47,182 38	9,667 $40,200$	b. Enseignement et culte c. Nourriture	14,191 85 50,269 33	$\begin{array}{c c} 3,846 & 4 \\ 4,712 & 2 \end{array}$				-
47,102 36	40,200	d. Frais généraux:	30,209 33	4,712 2	45,557	08		
26,083 73	10,000	-	11,359 51	76 7	0 11,282	81		_
6,149 30	6,500	2. Mobilier, ustensiles	9,563 40	545 8				_
22,231 37	18,200		30,095 25	11 3	,			-
9,289 68 $2,475 17$	11,400 $1,300$		16,576 47	8,175 -	8,401			
37,276 26	26,000		$\begin{array}{c} 1,210 \ 65 \\ 20,732 \ 15 \end{array}$	$ \begin{array}{c c} 934 & 5 \\ 78,066 & 7 \end{array} $		15	57,334	57
20,687 85	21,240		20,960	743 7		25		-
34,048 40	22,000	g. Exploitation agricole	68,317 49	74,231 1	7 —		5,913	68
1,591 05	_	h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	4,334 40	2,677 1		30		
23,267 85	19,000		950 95	24,704 7	5 —	-	23,753	
4,000 — 9,000 —	4,000	k. Prélèvement sur la dîme de l'alcool l. Constructions nouvelles	6,898 75	4,000 -	6,898	75	4,000	
	87 151	a doubt detions nouvertes		905 410 0			-	
85,097	87,151		292,889 01	205,743 2	4 87,145	77		
				1	1	- 1		

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes))
de 1944		de 1945	Rubriques un compte		bru	ites		;	nett	es	
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			III b. Police				-				
			E. Etablissements pénitentiaires	12			-				
			6. Maison d'éducation pour filles Loryheim,				-				
10.405	20	45 205	Münsingen:	19,704	74	203	امو	19,500	01		
16,495 1,310				2,854		141		2,712		_	
13,504				16,329		163		16,166			_
		-	d. Frais généraux:					F.0.4			
659		1,500		581 2, 595	72	680	10	581 1,915	63	_	
1,564 3,125		1,800 4,000		3,522		737		2,785		_	
4,684		6,500		5,060		310	_	4,750			_
1,799	98	1,600	5. Frais généreaux divers	2,979		668		2,310	87		_
5,462				1,616		5,933	99	5,000	-	4,317	54
5,000 2,681		5,150 2,000		5,000 1,009		3,247	70	5,000		2,238	19
2,463		2,000	h. Augmentation et diminution à l'in-	1,000	01	0,217	•			2,200	
_,			ventaire	818	75	2,382	50		-	1,563	
10,417	55	14,000	1800 1500 1000 000 000 000 000 000 000 000	10 0	90	12,795	\dashv	_	\dashv	12,694	
1,246	_	300	k. Subvention de la Confédération			497				497	
30,800	<u>06</u>	37,850		62,174	78	27,761	48	34,413	30		_
			* 4 · * · ·				-				
74,652	67	115.650	1. Pénitencier de Thorberg	880,378	13	793,315	25	87,062	88		_
25,652			2. Maison de travail de St-Jean-Anet.	782,238	88	796,795	84			14,556	
218,133	81	200,000	3. Pénitencier de Witzwil			2,688,966			-	205,821	36
84,999	70		4. Maison disciplinaire de la Montagne de Diesse	506,800	95	414,468	23	92,332	72		_
85,097	_	87,151	5. Pénitencier et maison de travail d'Hindelbank	292,889	01	205,743	24	87,145	77		_
30,800	06	37,850	6. Maison d'éducation pour filles Loryheim,	202,000		200,110		01,110			
,		·	Münsingen	62,174	78	27,761	4 8	34,413	30		_
31,763	26	86,851		5,007,626	94	4,927,050	59	80,576	35		_
			N Marine Branch & combatter Paleockisms								
10.000		10.000	F. Mesures propres à combattre l'alcoolisme			12,000				12.000	
13,000 13,000	_		 Prélèvement sur la dîme de l'alcool . Subvention à la Société de patronage . 	13,000		13,000		13,000		13,000	
13,000	_	13,000	2. Subvention a la societe de patronage .	13,000		13,000	4		-		-
	_			15,000	=	13,000	_				
			G. Frais de police								
300	_	300	1. Bonifications pour parts aux émolu-								
40.000	=0	40.000	ments	300		5,984	10	300 52,719	1 1		-
48,832 1,000			2. Frais de police3. Concordat pour la protection des jeunes	58,704	03	3,984	10	54,719	93		
1,000		1,000	gens placés à l'étranger	1,000		_	_	1,000	_		_
5,355	85		4. Chambres de conciliation	5,508			-	5,508			-
7,944	16	10,000	5. Frais d'exécution des peines	11,393	03	66	_	11,327	03		_
63,432	7 9	64,300		76.905	36	6,050	10	70,855	26		
			H. Etat civil					4			
20,995	ഹ	21 000	1. Etat civil de Berne	71,571	25	49,803	45	21,767	80	_	
20,995			2. Traitements des autres officiers de l'état civil	201,843				201,843	10		_
2,458			3. Frais d'inspection et frais divers	1,684			4 5				_
224,751	90	224,800		275,098	95	50,145	90	224,953	05		Ŀ
	_		e ·								
			*	l				I			

	Ca	nton de Berne — Comp	ote gén	ıéı	ral poi	11	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	s)	Avoir	
de 1944	de 1945	reasingues du compte		br	utes			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		Administration courante								
		III b. Police								
		J. Office de la circulation routière								
9,598 —	10,675	1. Traitement du chef de service	11,408	05	45	05	11,363	_		_
126,839 90		2. Traitements des employés	141,180				139,632			-
13,914 64	18,000	The control of the co	30,544					-	8,090	85
$\begin{array}{c c} 2,486 & 73 \\ 600 & \end{array}$	3,000 1,000	1	2,698 980		62	10	2,636 980	1 1		-
12,010 40			17,679		8,275	$\frac{-}{25}$		1 1	_	
20,219 80	20,000	7. Signalisation routière	19,688							_
4,905 50			5,221	10		_	5,221	10		
56,300 —	56,300			-	56,300				56,300	
$\begin{array}{c c} 134,274 & 97 \end{array}$	147,387	10. Préièvement sur la taxe des automobiles			124,464				124,464	92
			229,400	42	229,400	42				_
		K. Service du commandant de police								
33,332 88	27,000	-	27 279	60	2.500	50	24.070	10		
26,198 59		1. Services des automobiles 2. Police de la circulation	37,372 $32,926$				34,872 30,626		_	
57,501 07	CONTRACTOR CONTRACTOR	3. Prélèvement sur émoluments			65,498				65,498	79
2,030 40			70,299	29						_
				_				\vdash		_
		L. Bureau d'experts					İ			
4,824 75	5,272	1. Loyer, lumière, chauffage, nettoyage .	4,528	65		_	4,528	65		_
35,056 90	37,050	2. Traitements	38,817	50		_	38,817		_	_
4,506 63		3. Frais de bureau	5,055	36	60	95	4,994	41	_	-
4,922 35	4,500	 Frais de déplacement, indemnités d'au- tomobile, assurance contre les accidents 	16,779	24	7.065	co	0.710	_,		
34,692 04	27,000	5. Emoluments d'examens	6,727					74	54,317	76
14,618 59			71,908					54		
				_	30,111			-		-
		M. Office de patronage								
33,954 60	37,150	Frais	50,461	95	427	_	50,034	95		
33,954 69	37,150		50,461	95	427	_	50,034	95		_
				$\overline{}$		_		_		
226,072 87	234,950	A. Frais d'administration de la Direction	268,071	73	8,946	20	259,125	11		
21,206 02	48,000	B. Passeports, arrestations et conduites .	171,896						_	
2,495,960 53		C. Corps de police	2,785,549				2,748,579			_
279,501 04	269,100	www. www	366,888		115,014	30	251,874	63		_
31,763 26	86,851	E. Etablissements pénitentiaires F. Mesures propres à combattre l'aleoolisme			4,927,050	59	80,576	35	_	
$\frac{-}{63,432}$ 79	 64,300		13,000 76,905		13,000 6,050	10	— 70,855	26		_
224,751 90	224,800	H. Etat civil	275,098						_	
		J. Office de la circulation routière	229,400		229,400					_
2,030 40		K. Service du commandant de police	70,299		70,299	29	_		_	_
14,618 59 33,954 60		L. Bureau d'experts	71,908		,	61			-	-
			50,461	-	427		50,034			
3,393,292 —	3,614,391	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 150,959.50	9,387,107	35	5,621,756	85	3,765,350	<u>50</u>		
		ir. 150,959.50								
		Management of the Control of the Con								

	Car	nton de Berne — Comp	te géne	éra	al pot	ır	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	;)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	s)
ue 1344	uc 1949			brut	tes			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		IV. Affaires militaires								
		A. Frais d'administration de la Direction								
19,411 9 5	,	1. Traitements des fonctionnaires	22,277		_	_	22,277		_	_
94,914 40		2. a. Traitements des employés	105,178		— 238		105,178 118,620		_	-
$\begin{array}{c} 104,496 \ 05 \\ 14,451 \ 32 \end{array}$		b. Traitements des employés auxiliaires3. Frais de bureau et d'impression	118,858 18,291			25	18,620		_	_
12,131 10		4. Mobilisation, frais extraordinaires	16,431		_	_	16,431			_
10,000 —	10,000	5. Loyers	10,000			-	10,000			_
2,568 65		6. Mobilisation, frais des préparatifs	1,890	- 11		_	1,890	1 11		-
838 55	1,000	7. Assurance contre les accidents	1,887		1,027					_
258,812 02	288,650		294,816	58	1,265	45	<u>293,551</u>	13		_
		B. Commissariat des guerres								
1,671 45	7,440	1. Traitement du commissaire des guerres	12,922	10	10,919	40	2,002	70		_
1,821 95	9,160	_	10,880		8,963	30	1,917		_	_
34,700 —	120,830		207,319	- 11	166,614				-	-
11,993 59	14,000	4. Frais de bureau	17,515		6,674	40				-
6,200 —	6,200 200	5. Loyers 6. Frais d'équipement et d'organisation	6,200		_		6,2 00			
3,384 85	4,500		3,497	58			3,497	58		
10,580	13,910		,				,			
	*	taires aux frais d'administration $^{1}/_{12}$								
		(voir IV. F. 6.)		-	18,674	-	-	-	18,674	
32,940 —	83,465	9. Part des ateliers aux frais d'administration $\frac{1}{2}$ (voir IV. G. 6.)			38,692				38,692	
87 55	600	10. Assurance contre les accidents	1,175		1,141	60	33	40		
16,339 39	65,555	10,13504141100 0011010 100 4001401100 1	259,509		251,679		7,830			
10,000		C. Assemble Tours				\neg				_
	0.00=	C. Arsenal de Tavannes	12 100		F 062		0 227			
8,337		1. Loyers	13,400	_	5,063		8,337			_
8,337	8,337		13,400		5,063	_	8,337			_
		D. Administration des casernes								
9,122 75	9,240	1. Traitement de l'intendant des casernes	10,198	55	206	65	9,991	90		
6,076 25	6,245	2. Traitements des employés	6,849			_	6,849		-	
70,100 21		3. Entretien	129,727	- 11	56,496	60	73,230 $13,707$			
44,994 98 113,975 —	15,000 114,200		13,707 125,150	- 11	11,175		113,975			
170,724 20	170,630			_	171,003	_			171,003	_
281 —	600		362	-	58	80	303	20		_
73,825 99	44,655		285,994	93	238,940	05	47,054	88	_	
		E. Administration des arrondissements								
55,515 70	59,280	1. Traitements des command. d'arrondissement: a. Traitements	60,978	70			60,978	70		
3,284 85	7,000	b. Vacations	3,769			_	3 , 769			
3,232,30	.,	2. Frais de bureau des command. d'arrondissement:								
91,711 55	101, 060	a. Traitements des employés	105,927				105,927			_
66,005 90	80,000		73,592	35	90 500		73,502			_
17,040 - 16,980 08	17,040		17,540 15,987	32	500 	_	17,040 15,987			_
23,341 98	16,000 18,000	e. Frais divers	17,959		_		17,959			_
202,553 85			207,870				207,870			_
20,070 12	22,000	4. Recrutement	21,363		_	_	21,363	51		_
496,504 03	531,980		524,988	79	590	_	524,398	7 9	_	_
				li						

		Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte		Budget	D. I.	Doit (Dépenses	,	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	,	Avoir	
de 1944		de 1945	Rubriques du compte	,		ites			net		
Fr.	ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			IV. Affaires militaires								
			F. Confection des effets d'habillement et d'équipement des troupes								
			1. Achats, salaires des ouvriers					2,780,078			-
35 4 38,175 3			2. Assurance des ouvriers contre les accidents 3. Intérêts du fonds de roulement	273 53,037	1 1	58	80	214 53,037		_	
7,7 50 -	_	7,750	4. Loyer	7,7 50		-	_	7,750	-	_	-
2,510,647	30	2,617,160	5. Produit	10.054	-	2,909,071	15		-	2,909,071	15
10,580	_		6. Frais d'administration (IV. B. 8.)	18,674		0 750 700		18,674			
49,694	-00	35,000		3,529,214	86	3,578,532	U 0		_	49,317	19
		=	G. Conservation et entretien du matériel de guerre								
31,273	21	35,000	1. Habillement, armement personnel et								
			équipement								-
404 1,338			2. Assurance des ouvriers contre les accidents 3. Transports	7,501 10,372		7,097 7,987					
1,236			4. Assurance contre l'incendie	1,272			_	1,272			
59,270	-	61,300	5. Loyers	61,800	1	530	_	61,270			-
32,940			6. Frais d'administration (IV. B. 9.)	38,692	-		_	38,692			
123,784	96	187,965		1,588,820	90	1,443,083	20	145,737	70		
			H. Vente de matériel de guerre cantonal								
273	85	500	1. Vente d'ancien matériel de guerre	_		736	30			736	30
273	85	500		_	_	736			_	736	-
					_		_		_		
			J. Dépenses militaires diverses								
22,548			1. Sociétés de tir	30,189				,		_	-
697	45	20,000	2. Secours militaires	896	15	672	10	224	05	_	-
13,498	95	13,635		14,835	75			14,835	7 5		_
2,313		3,000	b. Frais d'exploitation	3,047	90		_	3,047	90		-
583,173 2 17,057 3		65,000	c. Subsides pour constructions de D.A.P.4. Service des automobiles	50,208 82,089		— 36,199	60	50,208 45,890		_	-
43,001			5. Instruction préparatoire	193,160		148,213				1	
682,291	19	176,635		374,428	03	185,274	42	189,153	61	_	
							_				
258,812	12	288 650	A Frais d'administration de la Discrit-	204.910	50	1 005	1=	202 554	10		
16,339			A. Frais d'administration de la Direction B. Commissariat des guerres	294,816 259,509		1,265 251,679				1	
8,337 -		8,337	C. Arsenal de Tavannes	13,400		5,063	-	8,337			-
73,825 9 496,504 0			D. Administration des easernes	285,994						_	-
496,504			E. Administration des arrondissements . F. Confection des effets d'habillement et	524,988	79	590		524,398	79		
			d'équipement des troupes	3,529,214	86	3,578,532	05	_	_	49,317	19
123,784	96	187,965	G. Conservation et entretien du matériel de guerre	1,588,820	90	1,443,083	20	145,737	70		
273			H. Vente de matériel de guerre cantonal		_	736	3 0		_	736	30
682,291	-	176,635	* The first control of the control o			185,274					-
1,609,926)7	1,268,277	Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 102,267.05	6,871,173	<u>87</u>	5,705,163	92	1,166,009	95		

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pour	1945			
Compte de 1944		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	
de 1944		de 1945			bru	ites		net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	100 mm	Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante							
		*	V. Cultes							
			A. Frais d'administration de la Direction							
1,365	33		1. Frais de bureau	2,166			2,130			-
4,325	_		2. Traitement du secrétaire	4,591			4,591			-
5,690	33	5,390		6,757	68	36 —	6,721	68		-
			B. Culte protestant							
1 857 804	35	1,884,880	-	2.032.674	75	10,235 —	2,022,439	75		
10,535		10,610	2. Suppléments de traitement	10,235		_	10,235	_		
62,922			3. Indemnités de logement	66,312			66,312		_	-
74,191 $2,750$		80,760 $2,000$	4. Indemnités de chauffage 5. Pensions de retraite	81,404 1,833			81,404 1,833		_	_
12,290		12,490								
580	_	580	ternes	13,333		_	13,333			-
289	85	290		580	-		580	-	_	_
2,708	35	2,300	tribution de pasteurs 9. Commission des examens de théologie	- 5,971	45	289 85 2,680 —	3,291	45		85
243,500		246,400	10. Loyers	246,400			246,400			_
3,300	-	3,300	11. Contribution aux frais de pastoration des sourds-muets	3,300			3,300			
2,270,292	05	2,306,240	des sourus-muets	2,462,045		13,204 85	2,448,840		_	
			C. Culte catholique romain							
484,498			1. Traitements du clergé	529,699		1,200 —	528,499	1 1		-
1,200			2. Suppléments de traitement	1,200 4,500			1,200 4,500		_	-
4,500 1,800			3. Indemnités de logement 4. Indemnités de chauffage	1,800			1,800		_	
38,622		40,725	5. Pensions de retraite	40,722	60	II I	40,722	60		-
5,046			6. Part aux frais diocésains	5,046		- -	5,046		_	-
8,381 263			7. Traitements des chanoines bernois . 8. Commission des examens de théologie	8,800 302		120	8,800		_	
543,785	-			592,070	-		590,750	-	_	_
36,732			D. Culte catholique chrétien 1. Traitements du clergé	41,529	0 05	1,400 —	40,129	05	_	
1,400			2. Suppléments de traitement	1,400			1,400		_	_
1,300	_	1,300	3. Indemnités de logement	1,300		- -	1,300	1 1		-
1,400 2,750			4. Indemnités de chauffage 5. Traitement de l'Evêque	1,400 2,750			1,400 2,750			_
	35		6. Commission des examens de théologie	2,730		80 _	136			_
43,636			i i	48,595	55	1,480 —	47,115	55		

Fr. Ct. Fr. Administration courante V. Cultes V. Culte		Car	nton de Berne — Comp	te gén	iér	al poi	ır	1945			
Fr. Ct. Fr. Administration courante Fr. Ct. Fr. Ct	- 1		Rubrigues du compte		s))	Avoir	
Administration courante V. Cultes	de 1944	de 1945	readiffues an comple		bru	tes			net	tes	
V. Cultes	Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Section Sect			Administration courante								
2,270,292 do 5, 2,306,240 B. Culte protestant 2,462,045 05 1,3204 85 2,448,840 25 43,785 10 554,785 10 D. Culte eatholique chriften 43,636 65 44,010 D. Culte eatholique chriften 48,595 55 1,480 47,115 55 29,207 50 1,320 4 85 2,448,840 29 285,760 2 1,320 4 1,200 285,786 2 1,480 2 1,200			V. Cultes								
2.270.292 05 2,306.240 B. Culte protestant 2,462.045 05 1,3204 85 2,448,840 25 143,036 65 44,010 D. Culte catholique chrétien 592.076 50 1,3204 85 2,509.785 05 1,320 485 2,509.785 05 1,320 485 2,509.785 05 1,320 485 2,448,840 25 1,480 10 D. Culte catholique chrétien 48,595 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 55 1,480 147,115 147,180 147,	5,690 33	5,390	A. Frais d'administration de la Direction	6,757	68	36	_	6,721	68		_
A3,636 65 44,010 D. Culte eatholique chrétien 48,595 55 1,480 47,115 55 2,368,404 13 2,910,420 Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 183,007.93		2,306,240	B. Culte protestant								-
VI. Instruction publique	,										-
VI. Instruction publique A. Frais d'administration de la Direction			b. Cane cathonque enreuen		-						-
A. Frais d'administration de la Direction 22,053 50 22,650 1. Traitement des fonctionnaires 23,868 40 23,868 40 17 95 55,991 55 11,990 13,000 2,000 2,000 2,000 15,663 15 15,000 5. Indemnités des commissions d'examen et des experts, frais de déplacement 39,527 31 15,532 85 23,994 46 46 46 46 46 46 46	,005,404 15	2,910,420		5,109,460	10	16,040	00	3,093,421	90		
A. Frais d'administration de la Direction 22,053 50 22,650 51,315 2. Traitement des fonctionnaires 23,868 40 23,868 40 17 95 55,991 55 11,990 13,000 3. Frais de bureau 15,063 62 15,063 62 15,063 62 15,063 62 15,063 62 15,063 62 2,000											
A. Frais d'administration de la Direction 22,053 50 22,659 51,315 2. Traitements des fonctionnaires 23,868 40 23,868 40 25,495 90 51,315 2. Traitements des employés 56,009 45 17 95 55,991 55 11,990 2,000 2,000 2,000 15,663 15 15,000 5. Indemnités des commissions d'examen et des experts, frais de déplacement 39,527 31 15,532 85 23,994 46 104,202 55 103,965 B. Université 39,527 31 15,532 85 23,994 46 104,202 55 103,965 B. Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55 104,000 257,199 35 256,800 4. Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55 256,800 257,199 35 256,800 4. Traitements des assistants 326,191 40 5,123 35 321,068 05 257,199 35 256,800 4. Traitements des employés 314,510 45 26,164 20 288,346 25 285,760 285,760 285,760 285,760 285,760 7,000											
22,053 50 22,650 51,315 52,495 90 51,315 51,315 2. Traitements des employés			VI. Instruction publique								
22,053 50 22,650 51,315 52,445 90 51,315 51,315 2. Traitements des employés 56,009 45 17 95 55,991 50 50,000 13,000 2,000 -2,000 4. Loyers 2,000 -2,000 -2,000 -2,000 4. Loyers 2,000 -2,0			A Frais d'administration de la Direction								
13,495	22.052.50	22 650		22.000	10			92.000	40		
11,990						17	95			_	
15,663 15 15,000 5 Indemnités des commissions d'examen et des experts, frais de déplacement 39,527 31 15,532 85 23,994 44 48 5,000 9,214 48 5,000 9,214 48 5,000 9,214 48 5,000 9,214 48 5,000 1,0							_				_
B. Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55 86,000 285,760 28	,			2,000		_	—	2,000	-		-
B. Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55 86,404 95 283,000 257,199 35 256,800 184,982 92 185,000 152,923 97 140,000 152,923 97 140,000 140,000 152,923 97 140,000 9,214 48 5,000 140,000 9,214 48 5,000 140,000 9,214 48 5,000 140,000 150,000	15,663 15	15,000		39 527	31	15 532	85	23 994	46		
866,712 70 909,400 1. Traitements des professeurs et privat- docents de l'Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55	104,202 55	103,965	or act experts, mas at approximent						-		=
866,712 70 909,400 1. Traitements des professeurs et privat- docents de l'Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55							_				
866,712 70 909,400 1. Traitements des professeurs et privat- docents de l'Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55			P. Université								
docents de l'Université 1,175,107 85 232,430 30 942,677 55 520,404 95 283,000 3. Traitements des assistants 326,191 40 5,123 35 321,068 05 184,982 92 185,000 5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.) 5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.) 6. Loyers 243,085 35 331,52 70 288,346 25 285,760 70,000 7. Bibliothèque de la ville, subvention 70,000 7. Bibliothèque de la ville, subvention 290,828 06 154,758 34 136,069 72 72 73 74 74 74 75 75 75 75 75	866,712 70	909,400									
280,404 95 283,000 3. Traitements des assistants 326,191 40 5,123 35 321,068 05 257,199 35 256,800 4. Traitements des employés 314,510 45 26,164 20 288,346 25 285,760 5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.)	,		docents de l'Université	1,175,107	85	232,430	30	942,677	55		_
257,199 35 256,800 4. Traitements des employés 314,510 45 26,164 20 288,346 25				_	-			_	_	8,706	i —
184,982 92 185,000 5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.)		,								_	-
285,760 — 68,000 — 70,000 285,760 = 6. Loyers				314,310	43	20,104	20	200,540	23		
10,000			fage, etc.)								_
152,923 97 140,000 8. Instituts et cliniques					1 11		-				-
9. Jardin botanique: (a. Entretien					1 11		34	,		_	
de la Schynige Platte		,	9. Jardin botanique:								
111,945 48 98,500								il			
d. Subvention du conseil de bourgeoisie de la ville de Berne	111 015 10	00 500				- 60	_	117 285	88	_	
de la ville de Berne	111,945 48	უგ,500		1 3,000		00		117,200	00		
9,214 48 5,000 10. Hôpital vétérinaire			de la ville de Berne			,	_				
11. Policlinique: (a. Traitements	0.011			_			_	J			
a. Traitements	9,214 48	5,000		88,476	24	85,277	1 0	3,199	14	_	-
132 474 08 92 400 b. Appareils, médicaments, etc 128,864 61 1,711 20 88 401 66		1		85.202	25	17.171	60				
	129 474 00	00.400	b. Appareils, médicaments, etc						0.0		
	132,474 08	92,400	c. Subvention de la municipalité de Berne	_	-	34,9 00	_	88,491	66	_	_
d. Recettes			d. Recettes								
2,323,017 47 2,308,860 A reporter 3,157,610 77 720,235 87 2,437,374 90	323,017 47	2,308,860	A reporter	3,157,610	77	720,235	87	2,437,374	90	_	-

	Ca	nton de Berne — Comp	ote gén	ıéı	al po	ur	1945			
Compte	Budget		Doit (Dépenses	.)	Avoir	.)	Doit (Dépenses	.)	Avoi (Recette	
de 1944	de 1945	Rubriques du compte	Depenses		ıtes	,	(Depenses		tes	,
Fr. Ct	. Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante	0.7,000				3500 100000			
		VI. Instruction publique								
2,323,017 4	2,308,860	B. Université Report	3,157,610	77	720,235	87	2,437,374	90		_
		12. Institut dentaire: (a. Traitements	79,930	95	8,970	15	<u> </u>			
		b. Matériel d'enseignement	40,689		4,101					
66,906 68	62,000	c. Loyer	18,000	-	60,091	95	60,957	56		
		d. Recettes	_		4,500]			
		13. Institut de médecine légale:	04 545		2.070	20				
45 444 0	45.000	a. Traitements	31,517 12,527		3 ,27 0 96			9.0	•	
45,444 25	47,900	c. Loyer	13,400				40,290	80		
		d. Recettes	_		5,787	20	ľ			
		de l'hôpital de l'Ile:								
420,000 - 36,003 60	420,000 38,000	The state of the s	420,000			-	420,000	-		
		les cliniques	32,067	_	_	_	32,067	_		-
3,000 —	3,000	 c. Contribution aux frais de l'Institut de radiographie 	3,000				3,000			
10,750 —	10,750		10,7 50		_	_	10,750		_	_
5,000 —	15,000	15. Subvention de l'Etat pour l'hôpital «Jenner»	15,0 00	-		-	15,000	-		-
		16. Policlinique de psychiatrie: (a. Traitements	2,022		_)			
0.145.06	0.050	b. Matériel d'enseignement	1,361	15	10	50		-		
2,147 32	2,850	d. Recettes	3 ,2 00		1, 001	90	1,970	75		
		e. Subvent. de la municipalité de Berne	_	-	3,600	—	J			
		17. Institut de recherches touristiques: (a. Traitements	8,178	45						
2,282 94	2,800	b. Matériel d'enseignement	7,047				$\{ \}$ 4,826	30		
]	c. Recettes			10,400	_	-,===			
		18. Maître de sport de l'Université:								
853 14	1,000	$ \begin{cases} a. \text{ Traitement } \dots \dots \dots \dots \dots \\ b. \text{ Frais de bureau} \dots \dots \dots \dots \dots \end{cases} $	10,436 1,494		_	_	994	81		
000 19	1,000	c. Subsides et allocations	1,716		12,653) 334	01		
2,915,405 37	2,912,160		3,869,950	55	834,718	37	3,035,232	18		
100.000	400.000	C. Ecoles moyennes								
189,000 —	192,000	1. Ecole cantonale de Porrentruy, subvention de l'Etat	223,020		19,020	_	204,000			_
822,115 50	860,000	2. Subventions de l'Etat aux écoles			100 040		996 906	C E		
2,190,131 50	2,255,000	moyennes supérieures	962,446	69	126,240		836,206	69		
		nases et écoles secondaires	2,222,090	1 0	-	-	2,222,090	10		-
18,956 90	19,850	4. Inspection:a. Traitements et frais de déplacement	20,553	45		_	20,553	45		
1,971 59	1,600	b. Frais de bureau	2,013	25	_		2,013	2 5		
39,116 40 45,427 10		5. Pensions de retraite à des maîtres d'écoles moyennes 6. Bourses	30,821 51,115			10	30,821 49,921			
28,709 05	32,000	7. Remplacement de maîtres malades .	71,758		22,699	_	49,059			-
111,946 25	180,000	8. Remplacement de maîtres astreints au service militaire	89,083	95	55,000		34,083	95	_	
444,328 —	449,000	9. Caisse d'assurance, subside	454,855	2 5	_		454,855	25	_	
800 — 6,165 —	800 12,000	•	800 23,628		_	_	800 23,628		_	
3,898,667 29		11. Subvencions pour fournitures sectaires	4,152,186		224,152	10	3,928,034	-		
, , , , , , , , , , , ,				-	/	_	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			-

	Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al poi	ır	1945			
Compte	Budget	Dubuiques du compte	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes))	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubriques du compte	1	bru	tes		1	nett	tes	
Fr. Ct	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		VI. Instruction publique					,	1		
		D. Ecoles primaires							. *	
7,524,229 65		1. Contribut. aux traitements des maîtres	7,663,906				7,662,282	20	_	-
9,647 —	10,000		38,810	95	29,000		9,810	95		
194,000 —	194,000		250,000 837,998	65	56,000 85,000		194,000 752,998	65		
743,867 55 17,496 16		4. Caisse d'assurance, subside 5. Subventions à des écoles pour ma-	037,990	03	65,000		102,990	03		
17,430 10	10,000	tériel d'enseignement et bibliothèques	42,312	34	15,350		26,962	34		_
25,373 60	50,000									
		maisons d'école	29,948	40	_		29,948	4 0		-
		7. Ecoles de couture:	204 44				004 000			
800,248 15			801,417	90	28	15	801,389 18,000	75		
17,000 —	18,000	8. Gymnastique:	18,0 00			_	10,000		_	
17,466 85	21,050		18,857	40			18,857	40	_	_
7,621 69			56,296		45,083	89				
i		9. Inspecteurs d'écoles:			*0 (0					
132,803 10		55 STATE CO.	142,510			-	142,510		_	-
5,633 3			5,593			-	5,593	67		_
621 — 50,423 89		10. Enseignement par sections de classe 11. Enseignement des travaux manuels	118 67,018		15,067	50	118 51,950	96		
56,887 20		12. Subventions pour fournitures scolaires	82,334				56,334		_	
55,554		13. Ecoles complémentaires	86,724							
93,931 20		14. Remplacement d'instituteurs malades	180,898		60,538					_
7,707 5		15. Remplacement de maîtresses de cou-							0	
	,	ture malades	9,940	55	_	-	9,940	55		-
40,000 6	42,000	16. Subventions aux établissements et	W0 F40	20	04.000		40.040	CO		
		classes spéciaux pour enfants anormaux	72,518	60	31,600	_	40,918	60	_	
298,671 8	309,000	17. Enseignement de l'économie domestique: a. Ecoles complément, publiques et cours	558,064	55	249,929	20	308,135	35		_
17,700 -	23,000		73,666		50,366		23,300			_
733 –	1,200		1,893		859		1,034			_
10,000 -	10,000		_	-	10,000	-		-	10, 000	·
60,573 7	63,000	18. Maîtresses de couture, caisse de re-								
070 400 7		traite, subside	135,567	85	74,000	-	61,567	85		-
272,120 5	450,000	19. Remplacement de maîtres astreints au	243,552	05	165,000		78,552	85		
1,032 -	100	service militaire	243,332	00	105,000		70,002	00		
26,445 -	50,000	21. Subventions de l'Etat aux écoles enfantines	48,323	50			48,323	50		
		22. Education d'enfants de réfugiés	8,705				8,705		-	-
10,467,788 59	11,008,080	E. Ecoles normales	11,474,978	82	943,498	49	10,531,480	33		_
		1. Ecole normale allemande des instituteurs								
		A. Section inférieure à Hofwil:							2	
21,746 7	5 22,500		24,325	50	1,004	-	23,321	50	_	-
75,999 –	78,3 00	b. Enseignement	80,756							-
25,264 5	0 23,000		29,168	90	963	50	28,205	40	_	-
0.550 4	4500	d. Frais généraux:	0.040	0.5			0.040	0.5		
3,776 1 4,101 5		The state of the s	8,940 3,385				8,940 3,385			
1,622 7			2,051				2,015		_	
13,666 2			9,251			1	9,051			
4,061 5			3,929				3,850			_
20,200 -	20,2 00	e. Loyer	22,400	-	2,200	-	20,200		_	-
3,645 2	0 1,000		3,093				<u> </u>	-	4,297	
2,227 -		g. Augmentation et diminut. à l'inventaire	1,193	-	4,512		-	-	3,319	
22,670	22,000			_	27,640	-			27,640	! _
141,896 2	5 142,500	1	188,495	15	45,997	50	142,497	65		
		I					1			

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	rusiiques uu compte		bru	tes			nett	es	
Fr. Ct	. Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		VI. Instruction publique								
		E. Ecoles normales								
		B. Section supérieure à Berne:								
123 —	500	a. Administration:1. Mobilier, achat et entretien	108	60			108	60		
5,748 97			6,701	1 11	2,620	50	4,080			
4,432 70			4,74 0			_	4,74 0			
590 58			965		56	95	908			_
793 95			868	55		50	868	05		
		b. Enseignement:								
87,406 15		1. Traitements	175,571	90	80,797	05	94,774	85		_
6,157 31	3,500	2. Matériel d'enseignement, biblio-					*			
		thèque, etc	6,271		1,582	90			_	-
16,100 —			16,100	1 1		-	16,100			-
16,723 65			18,163		2,000		16,163			-
1,333 55	1,400	And Manager to the Color of the	1,478	45			1,478	45		_
808 45	800	f. Ecole d'application: 1. Concierge	6,109	90	5,279		830	90		
	100									
660 90			4,765	20	3,971	_	794	20		
4,976 65		0, 0	5,660		264	_	5,396			
75 90										
		bliothèque	75	60	-		75	60		_
1,000 -	1,000	6. Logement du concierge	_		1,000	-		$-\ $	1,000	-
144,931 76	149,900		247,581	33	97,571	90	150,009	43		
				_		\neg				_
40.007	14.500	2. Ecole normale de Porrentruy:	14 004	4.0	72	75	14,611	71		
13,227 90 64,619 63			14,684 68,682		50	13	68,632			
15,382 30			19,138		1		18,733			
10,002 00	17,000	d. Frais généraux:	10,100	00	100		10,700	00		
610 20	800		1,638	60		_	1,638	60		
	700		h .	1 1	l i					
2,316 51	1,000			79	10	_	2,582	79		_
6,373 10	4,400		7,905		130		7,775			-
416 52			2,638		426	90	2,212	11		-
138 70		e. Exploitation agricole	100	1 1		_	100		-	
1,051	10,000	f. Augmentation et diminut. à l'inventaire	404	-	2,427		_		2,023	
12,000 — 995 —	12,000		5,965	_	16,580 - 275 -		5,690		16,580	
	4,300	•								-
91,028 86	96,000		123,750	37	20,376	65	103,373	72		_
		3. Ecole normale de Thoune:	40.000		400		40.454	0=		
15,956 40			18,623				18,454			
83,022 95	79,900		92,457	39	4,173	80	88,283	99		_
831 40	1,200	c. Frais généraux: 1. Entretien des bâtiments	1,062	70			1,062	70		
773 80		and the control of th	987				954			
		3. Vêtements, linge et blanchissage			_ 55					_
3,015 60	4,000		2,953	15			2,953	15	_	
2,307 14			2,927		1	6 0	2,582		_	
12,300 —	12,300		12,300		_	_	12,300			
460 50) —	e. Augmentation et diminut. à l'inventaire	764		765	_				20
4,000 —	4,000		-		4,000	_		-	4,000	
13,293 50	13,500	g. Bourses	15,513	15	2,000		13,513	15		-
127,961 29	127,500		147,589	25	11,486	05	136,103	20	_	_
		27 (2)								\Box
1		I a s	i	1 1	1		I		8	l

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pour	1945	
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
		40 1010			bru	tes	ne	ttes
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
			VI. Instruction publique					
			E. Ecoles normales					
17,010 55,554 19,889	36	17,800 55,400 17,500	b. Enseignement	21,460 59,988 21,929	79	2,424 05 1,159 75 2,973 70	58,829 04	
6,920 1,860 348 7,693	56 10 65	1,500 1,000 1,000 7,000	 Entretien des bâtiments Mobilier, ustensiles Vêtements, linge et blanchissage Chauffage, éclairage et énergie électr. 	3,420 4,538 346 8,108	90 32 45	1,500 — 41 50 — —	1,920 90 4,497 40 346 32 8,108 45	
2,060 18,300 742 673 18,775	 85 	2,000 18,300 600 — 16,000	e. Loyer	4,402 18,300 482 162	90	123 30 — — — 1,245 — 765 — 18,975 —	4,279 28 18,300 — — — —	762 10 603 — 18,975 —
2,997 1,811	75 —	3,000 1,600	<i>i</i> . Bourses	3,224 381		350 — 281 20		
115,601	07	109,500		146,747	0 3	29,838 50	116,908 53	
1,670 1,956 18,710	84	1,670 2,000 19,000	b. Cours de répétition et de perfection- nement	2,270 11,600 18,173	69	600 — 9,738 70	1,670 — 1,861 99 18,173 —	
22,337	34	22,670		32,043	69	10,338 70	21,704 99	
9,000			6. «Schulwarte» de Berne (ancien Musée scolaire suisse)	10,000			10,000 — 10,000 —	
9,000	=	10,000		10,000	_			
75,000			7. Allocation prélevée sur la subvention scolaire fédérale (VI. J. 2. c.)			75,000 —		75,000
75,000	=	75,000			_	75,000 —		75,000
141,896 144,931	76	142,500	1 Annual 2011	188,495 247,581	33	45,997 50 97,571 90	142,497 65 150,009 43	
286,828 91,028 127,961 115,601	86 29 07	127,500 109,500	2. Ecole normale de Porrentruy 3. Ecole normale de Thoune 4. Ecole normale de Delémont	436,076 123,750 147,589 146,747	37 25 03	143,569 40 20,376 65 11,486 05 29,838 50	292,507 08 103,373 72 136,103 20 116,908 53	
621,419 22,337 9,000 75,000	34 —	10,000	 5. Dépenses diverses 6. «Berner Schulwarte», subvention 7. Allocation prélevée sur la subvention scolaire fédérale 	854,163 32,043 10,000	- 11	205,270 60 10,338 70 — 75,000 —	648,892 53 21,704 99 10,000 —	75,000
577,756	57	583,070		896,206	82	290,609 30	605,597 52	
911,100	-1	500,010		090,200	02			
l								

	Cai	nton de Berne — Comp	te gén	éra	al pour	r	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945		2	bru	tes		1	aett	es	
Fr. Ct	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante				- 1				
						- 1				
		VI. Instruction publique				-				
		F. Institutions de sourds-muets				1				
22,091 75	23,000	1. Etablissement de Münchenbuchsee: a. Administration	25,536	15	126	25	25,410	10		
25,476	25,400		26,855		114 -	_	26,741			
36,567 90		0	44,258		4,382	95	39,875			
4 004 05		d. Frais généraux:	40.040		0.004		0.044	20		
4,281 35 6,205 70			10, 846 5,199	1 11	$\frac{2,834}{3,982}$	- 1	8,011 1,216		_	-
7,271 50			9,566	1 11	700		8,865		_	
14,017 —	12,000	4. Chauffage, éclairage et énergie électr.	10,317	50	_ -	-	10,317	50	_	
5,077 90		Ö	5,582		308	80	5,274	10		-
19,200 — 163 65	19,200 100		19,2 00 13,725		13,504	10	19 ,2 00 221	50	_	
2,105 78		7	9,478		10,474			50	995	65
9,041 —		h. Caisse d'assurance, subside	11,105		2,143	4 0	8,961	70		-
48,880 78			490	1 11	47,217	30	_	$-\ $	46,727	30
1,405 55 1,068 48		k. Pensions l .Allocation prélevée sur la subvent. fédérale	1,1 03		3	45	1,103		3	45
		t.Anocation preserve surfasubvent. rederate	100 005	-0	85,792	-	107,472	0-		40
98,744 33	101,000		193,265	<u>əu</u>	85,792	60	107,472	60		
		2. Etablissement de sourdes-muettes de Wabern:				١				
10,000 —	12,000	Subvention de l'Etat	12,000	_	-	_	12,000	$-\ $		-
10,000 —	12,000	,	12,000	_	-	_	12,000	_		
2,037 9	2,0 38	3. Intérêts du fonds de l'institution des								
		sourds-muets			2,037				2,037	-
2,037 98	2,038				2,037	95			2,037	95
			400.005		or = 00	ا۔				
98,744 33 10,000 —		1. Etablissement de Münchenbuchsee 2. Etablissement de sourdes-muettes & Wabern	193,265 12,000	1 11	85,792	85	107,472 $12,000$	65	_	_
2,037 9		3. Intérêts du fonds de l'institution des	12,000				12,000			
		sourds-muets			2,037	95		-	2,037	95
106,706 40	110,962		205,265	50	87,830	80	117,434	70		_
		G. Encouragements aux beaux-arts								
		et aux sciences			0.000				000	
$222,76180 \ 36,000 -$,		<u> </u>		228,969 $7,730$	60	 38,000		228,969	60
36,000 - 35,000 -	38,000 - 35,000		35,000	1 11			35,000		_	
27,440 -	25,000	4. Encouragement des beaux-arts	25,045	25		_	25,045			-
9,000 -	9,000		13,0 00	-			13,000	-		-
1,600	2,000	6. Glossaire des dialectes de la Suisse et glossaire des patois, subventions	2,000				2,000		_	
14,500 -	14,500	■ No. 1 No.	14,500	1 11		_	14,500		_	
10,121 8		8. Conservation de monuments historiques	10,424	35	100		10,324	35	_	
60,000 -	60,000		60,000	1 11			60,000			-
900 - 700 -		10. Musée alpin, subvention	900 700	1 11			900 700		_	
1,500 -		12. Société cantonale de musique, subvention	1,500	1 11	_	_	1,500		_	
12,000 -	14,000	13. Orchestre de la ville de Berne, subvent.	14,000	-	_	_	14,000	-	_	-
10,000 -		14. Station scientifique du Jungfraujoch, subvent.	10,000		-		10,000	1 1	_	-
4,000	4,000	15. Université populaire, subvention	4,000			_	4,000			-
			236,799	60	236,799	<u>60</u>		_		_
	1	1	l				l	- 1		

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	r	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	•	1	bru	tes			neti	tes	
Fr. Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		VI. Instruction publique								
		H. Librairie seolaire								
	= 2	1. Matériel d'enseignement:				-				
707,267 12 213,236 62		b. Frais de confection de matériel d'en-	741,024 218,742				741,024 218,742			_
265,022 81	240,100	seignement	-	_	318,838		_		318,838	
741,024 —	652,100				742,146	-			742,146	
85,543 07	81,000		959,766	37	1,060,984	69		=	101,218	32
		2. Frais:								
28,648 70	29,800		31,616			_	31,616			_
564 65 7,765 88			623 7,490		1	_ 10	623 7,407		_	
7,200 —	7,200	d. Loyer	7,200			-	7,200	_	_	-
1,078 73		ment	3,094		1,954	21	1,140			_
35,599 30 2,767 24		1 •	36,606 3,638		_	_	36,606 3,638			
83,624 50			90,270	-		31	88,233			_
		3. Produit de roulement:								
85,543 07					1,060,984		_	_	101,218	32
83,624 50 5,129 —	83,700 9,300		90,270 10,918			31 —	88,233 10,918		_	
3,210 43			2,067				2,067			
		ia reserve	1,063,022		1,063,022					
					÷		,			
	4									

i i		nton de Berne — Comp	te gen	iér	al po	ur	1945		
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	;)	Doit (Dépenses)	Avoi (Recett	
				bru	tes 			ttes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr. Ct	Fr.	C
	u .								
	a.	Administration courante							
		VI. Instruction publique							
		J. Subvention fédérale pour l'école primaire							
546,687 —	546,687		_		546,687	-	_ -	546,68	37 -
70,000 —	70,000		65,000			_	65,000 —	_	-
56,600 —	56, 000		56,60 0		_	_	56,600 -		
75,000 —	75,000		75,000			_	75,000 -	_	_
30,000 —	30,000	 d. Contribution ordinaire de l'Etat aux constructions scolaires (VI. D. 6.) 	11,900		_	_	11,900 –		_
35,000 —	45,000	veur de l'école primaire selon l'art. 14							
85,000 —	75,000	de la loi sur les traitements du corps enseignant (VI. D. 2.)	44,000	-		-	44,000 _	_	-
85,000	75,000	 f. Subventions aux communes pour la délivrance de vêtements et d'aliments aux élèves primaires nécessiteux 	85,000				85,000 _	*	
30,000 —	30,000		55,000						
5,500 —	7,500	et des fournitures scolaires (VI. D. 12.)	30,000			-	30,000 –	_	-
44.050	בשה גבג	seignement des travaux manuels à l'école primaire (VI. D. 11.)	15,000		_	_	15,000 -		-
11,250 —	11,250	générales d'instruction au sens de	15 050				15.050		
9,700 —	7,500	l'art. 29 de la loi du 6 mai 1894 k. Subsides en faveur des cours de per- fectionnement du corps enseignant	15,250				15,250 —		-
30,000 —	30,000	primaire (VI. E. 5b.)	8,500		_	_	8,500 —		-
		des instituteurs pour la mise à la retraite anticipée (VI. D. 4.)	30,000				30,000 -	_	_
74,000 —	74,000	tresses de couture (VI. D. 18.)	74,000		_		74,000 -		-
30,000 —	30,000	n. Subventions pour les mesures en faveur des anormaux (VI. D. 16.)	30,0 00	_	_	_	30,000 -		-
1,200 — 3,437 —	2,000 3,437	nastique (VI. D. 8.)	3,000	$\left\ - \right\ $	_	_	3,000 –	_	-
5,101	0,407	p. A la disposition du Consen-executi, pour être employé conformément à la loi fédérale	3,437				3,437 —		
		14 104 10401410	546,687	-	546,687				- -

	Ca	nton de Berne — Comp	ote gén	ıéı	ral pour	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	;)	Avoir (Recettes	
de 1944	de 1945			brı	ıtes		net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. Ct	. Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante							
		VI. Instruction publique							
700	500	K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme			500			500	
500 — 500 —		 Prélèvement sur la dîme de l'alcool . Refuges pour enfants, subvention . 	500		500 -	500		500 	_
			500	=	500 —				_
101000	100.005		120,400	70	15 550 00	190 017	0.0		
104,202 55 2,915,405 37		A. Frais d'administration de la Direction . B. Université	136,468 3,869,950			$\begin{bmatrix} 120,917 \\ 3,035,232 \end{bmatrix}$			_
3,898,667 29	4,090,250	C. Ecoles moyennes	4,152,186		224,152 10	3,928,034	35	_	-
0,467,788 59 577,756 57			11,474,978 896,206			10,531,480 605,597		_	_
106,706 40		F. Institutions de sourds-muets	205,265					_	-
		G. Encouragements aux beaux-arts et aux	226 700	e o	226 700 60				
		sciences	236,799 1,063,022		236,799 60 1,063,022 —			_	_
		J. Subvention fédérale pour l'école primaire	546, 687	-	546,687 —		-	_	-
		K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	500	-	500 -		_		-
18,070,526 77	18,808,487	Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 469,789.94	22,582,065	52	4,243,368 40	5 18,338,697	06		-
	*								
		VII. Affaires communales							
		A. Frais d'administration de la Direction							
39,734 40		1. Traitements des fonctionnaires	43,736			43,136			-
$\begin{array}{c c} 13,457 & 10 \\ 6,997 & 56 \end{array}$		2. Traitements des employés 3. Frais de bureau et de déplacement	18,558 13,438						-
5,349 5 0	5,500	4. Loyers	10,030	50	5,015 25	5,015	25		-
1,403 85		5. Commission des armoiries	1,444			1,444			-
66,942 41	71,570	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 4,561.91	87,208	91	11,077	76,131	91		-

	Cai	nton de Berne — Comp	te génér	al pour	1945	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubiiques uu compte	bru	ites	nette	s
Fr. Ct.	Fr.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
-		Administration courante				
		VIII. Assistance publique				
		A. Frais d'administration de la Direction				
65,773 20 193,438 70 39,971 35 18,875 —	190,000 40,000	1. Traitements des fonctionnaires 2. Traitements des employés	71,267 50 230,235 80 55,236 35 21,150 —	68 25 3,377 75 8,598 44 —	71,199 25 226,858 05 46,637 91 21,150 —	
318,058 25			377,889 65	12,044 44	365,845 21	
		B. Commission et inspectorat				
450 —	450	1. Commission cantonale de l'assistance	450		450	
		publique	450 —		450 —	_ -
73,856 65 26,274 77	77,167 33,000		91,493 05 36,478 49		91,493 05 36,203 49	
24,792 22	45,000	MOST IN THE STATE OF THE STATE	44,049 10		44,049 10	
125,373 64	155,617		172,470 64	<u>275</u>	172,195 64	
3,023,238 66 1,696,897 13 1,320,136 17 3,658,411 29	1,750,000 1,400,000	manente	2,886,265 60 1,824,135 55 2,069,089 87 5,687,229 53	688,981 26	2,882,466 30 1,824,135 55 1,380,108 61 3,200,284 82	
200,000 —	200,000	3. Subventions extraordinaires aux com-	200,000 —	_,,	200,000	
9,898,683 25	9,900,000	munes	12,666,720 55	3,179,725 27		

La Caraciana	Ca	nton de Berne — Comp	te gér	ıéı	ral poi	ur	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépense		Avoir (Recettes	;)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante								
		VIII. Assistance publique								
		D. Hospices régionaux et communaux								
5,557 35)	d'invalides, subventions (1. Hospice de l'Oberland à Utzigen	5,436	70			5,436	70		_
5,500 05		2. Hospice du Seeland à Worben	5,471	75		_	5,471	75		-
5,282 30	1	3. Hospice du Mittelland à Riggisberg	5,226			-	5,226			-
3,609 25 5,098 95		4. Hospice de la ville de Berne à Kühlewil 5. Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbüll	3,449 5,308				3,449 5,308			_
4,823 90		6. Hospice de l'Emmental à Frienisberg	4,758			_	4,758			
4,915 60		7. Hospice du district de Signau à Langnau	5,792		800		4,992			-
7,712 60	J	8. Hospices communaux divers	7,857	-		_	7,857	25		_
42,500 —	42,500		43,300		800	_	42,500	_		_
2,000 — 20,000 — 4,500 — 6,000 — 5,000 — 16,554 — 2,000 — 15,000 —	2,000 20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	E. Maisons d'éducation des districts et privées, subventions 1. Orphelinat de Saignelégier	2,000 20,000 4,500 6,000 5,000 17,391 2,000 15,000	30			2,000 20,000 4,500 6,000 5,000 17,391 2,000 15,000	30		
5,000	5,0 00	10. Maison pour enfants faibles d'esprit de Delémont	5, 000				5,000		_	
91,054 —	91,476		91,891	30		_	91,891	-		_
15,014 93	11, 500	F. Foyers cantonaux d'éducation 1. Landorf a. Administration	17,301	94	467	15	16,834	79		
10,545 34	11,400	b. Enseignement	13,799		1,355		12,443		_	_
39,599 91	30,100	c. Nourriture	33,863		426	-	33,437		_	_
4,334 95	2,500	d. Freis généraux: 1. Entretien des bâtiments	8,896	56			8,896	56		_
9,308 95	5, 500	2. Mobilier, ustensiles	7,804		707	65	7,097		_	
16,403 39 7,960 85	10,000 6,500	3. Vêtements, linge et blanchissage 4. Chauffage, éclairage et énergie	18,099 5,811	20	3,075		15,024 5,811	02		_
6,228 81	4,600	électrique	5,386		589	10	5,811 4,797			_
8,880 —	9,300	e. Loyers	9 ,10 0		695		8,405			_
8,230 02	13,000	f. Exploitation agricole	78,814	55	89,220		_	-	10,406	09
3,287 60		g. Augmentation et diminut. à l'inventaire	11,691		2,601		9,090	10	24.050	
24,955 50	23,000	h. Pensions	4,510		29,466				24,956	13
98,264 05	55,400	ļ.	215,079	29	128,604	70	86,474	59		_
	1					l				

Tr. Ct Fr. Ct Fr. Administration courante Fr. Ct	Compte		Budget	Dubuiques du comets	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	,	Avoir	
12,040 70	le 1944		de 1945	Rubriques du compte							
12,040 70	Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr. Ct	. Fr.	Ct.	Fr.	
F. Foyers cantonaux d'édueation 2. Aarwangen: 2. Aarwangen: 2. Aarwangen: 3. Aarwang											
2. Aarwangen: a. Administration 12,642 67 76 80 12,565 87											
12,040 70				-							
2,603 20 3,000 3,000 3,000 3,000 4,000 5,146 9,237 97 7,800 5,146 93 4,500 4,000 4,216 46 4,300 5,146 93 4,500 4,000 4,216 46 4,300 5,748 6,785				a. Administration							
2,663 20 3,000 4.878 88 2,500 9,237 97 7,800 3. Vetements, linge et blanchissage 4,342 50										_	
2,603 20 3,000	30,986	09	32, 945		33,720	05	120 4	33,599	60		
9,237 97 7,800 3. Vétements, linge et blanchissage 8,825 16 111 60 8,513 56 4,342 50 4,343 50 4,348 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 4,342 50 50 57,798 09 50 57,799 00 50 57,799 00 50 57,799 00 50 57,79	2,603	20	3,000		1,882	40	733 1	1,149	25	-	
5,146 93 4,500 4. Chauffage, éclairage et ênergie électr. 4,342 50	4,857	88					-			-	
							111 6	,		-	
			,				459 1				
11,622 18 6,785		40					453 1			_	
6677 — — B. Augmentation et diminut. à l'inventaire h. Pensions. 825 — 876 — — 5 24,788 — — 24,848 — — — 24,878 — — 24,889 — — — 24,878 — — 24,888 — — — 24,878 — — 24,888 — — — 24,788 — — — 24,788 — — — 24,788 — — — 24,788 — — — 24,788 — — — 24,788 — — — — 24,788 — — — 24,788 — — — — 24,788 —		18					40,328 1			8,717	
128,283 12 70,485 03 57,798 09	697	-	_	g. Augmentation et diminut. à l'inventaire			876 –			51	
3. Cerlier: a. Administration	23,064	75	22,500	h. Pensions	61		24,849			24,788	
10,732 85 11,201	56,883	56	57,850		128,283	12	70,485 0	57,798	09		
10,732 85 11,201											
10,043 14 10,880 b. Enseignement 12,351 24 160 30 12,190 94	į								li		
36,031 48 35,550 c. Nourriture d. Frais généraux: 40,576 02 344 35 40,231 67 — 3,249 83 2,500 1. Entretien des bâtiments 10,128 08 221 03 9,907 05 — 3,011 61 2,000 2. Mobilier, ustensiles 3,429 60 1,076 25 2,353 35 — 21,985 83 16,200 3. Vêtements, linge et blanchissage 25,053 78 926 25 24,127 53 — 4,860 77 6,700 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 4,602 35 110 30 4,492 05 — 14,800 14,800 e. Loyers 14,800 — 14,800 — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — — 38,11- — — — 38,11- — — — — 38,11- — — — — 38,11- — — — — — — — 38,11- — — — — — — — 38,11-											
3,249 83 2,500 3,011 61 2,000 2,1985 83 16,200 3,010 6,000 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 4,602 35 110 30 4,492 05 4,800 77 6,700 5. Frais généraux divers 14,800								,			
3,249 83	30,031	40	33,330		40,570	02	344 3	40,231	07		
21,985 83				1. Entretien des bâtiments						_	
4,969 10 6,000 4.000 77 6,700 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 7,403 01 684 20 6,718 81 — 14,800 628,180 37 25,000 6. Exploitation agricole 14,800 26,725 — 24,400 14,800 14,800 — 14,800					,					_	
4,800 77 6,700 5. Frais généraux divers 7,403 01 684 20 6,718 81 — 28,180 23,000 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 14,800 — — 38,11 — — 578 38,11 — — 2,667 — — 578 38,11 — — 578 32,083 — — 578 32,083 — — 578 32,083 — — 578 32,083 — — 578 32,083 — — — 578 32,083 — — — — 578 32,083 — — — 578 32,083 — — — — 578 32,083 — — — — — — —											
14,800											
28,180 37 25,000 f. Exploitation agricole 82,906 07 121,020 82 — 38,11-37 26,725 24,400 h. Pensions 215,727 60 159,554 35 56,173 25 — 32,083 55,546 74 56,431 4. Kehrsatz: 215,727 60 159,554 35 56,173 25 — 12,573 60 12,415 a. Administration 14,652 57 135 75 14,516 82 — 32,442 08 28,600 c. Nourriture 33,362 17 2,247 20 31,114 97 — 3,341 10 4,000 4,500 1. Entretien et bâtiments 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — —									1 11		
26,725 — 24,400 h. Pensions 189 — 32,272 — — 32,083 55,546 74 56,431 4. Kehrsatz: 215,727 60 159,554 35 56,173 25 — 12,573 60 12,415 a. Administration 14,652 57 135 75 14,516 82 — 8,948 64 9,830 b. Enseignement 11,829 85 254 — 11,575 85 — 32,442 08 28,600 c. Nourriture 33,362 17 2,247 20 31,114 97 — d. Frais généraux: 1. Entretien et bâtiments 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 5,235 05 — — 1,900 3,581 93 10,000 3. Vêtements, linge et blanchissage 12,657 84 4,057 14 8,600 70 — 19,900 8,818 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1 11</td><td>121,020 8</td><td></td><td>-</td><td>38,114</td></t<>						1 11	121,020 8		-	38,114	
55,546 74 56,431 4. Kehrsatz: 215,727 60 159,554 35 56,173 25 — 12,573 60 12,415 a. Administration 14,652 57 135 75 14,516 82 — 32,442 08 28,600 c. Nourriture 11,829 85 254 — 11,575 85 — 3,341 10 4,000 1. Entretien et bâtiments 5,235 05 — 5,235 05 — 5,235 05 — 1,90° 9,581 93 10,000 3. Vêtements, linge et blanchissage 12,657 84 4,057 14 8,600 70 — 6,155 29 5,000 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787						1 11		_		578	
12,573 60 12,415 a. Administration		-		h. Pensions					95		
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	55,540	14	90,431			-00	100,004	30,173	20		
12,573 60 12,415 a. Administration		ĺ		,							
8,948 64 32,442 08 9,830 28,600 b. Enseignement	19 579	col	19 415	37.0	14 659	57	195 7	14516	00		
32,442 08 28,600 c. Nourriture									1 11	_	
3,341 10 4,000 d. Frais généraux: 5,235 05 — 5,235 05 — 1,90° 3,601 44 4,500 2. Mobilier, ustensiles 1,90° 10,822 20 — 1,90° 9,581 93 10,000 3. Vêtements, linge et blanchissage 12,657 84 4,057 14 8,600 70 — 6,155 29 5,000 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 900 — 4,100 — 9,00 —											
3,601 44 4,500 2. Mobilier, ustensiles 8,915 05 10,822 20 — — 1,900 9,581 93 10,000 3. Vêtements, linge et blanchissage 12,657 84 4,057 14 8,600 70 — 6,155 29 5,000 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 616 21 10,058 96 — — 900 — 4,100 — — — 26,037 61 18,000 f. Exploitation agricole 68,454 66 86,165 41 — — — 17,710 3,584 — — 483 — 21,704 <t< td=""><td></td><td>- 1</td><td></td><td>d. Frais généraux:</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>		- 1		d. Frais généraux:	.						
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							10 999 9		05	1.005	
6,155 29 5,000 4. Chauffage, éclairage et énergie électr. 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 8,787 12 — — 10,058 96 — — — 4,100 — — — — — 4,100 — — — — — — — 17,710 — — — — — 17,710 —<									70		
8,818 69 3,000 5. Frais généraux divers 10,675 17 616 21 10,058 96 — 7,600 8,500 e. Loyers 5,000 — 900 — 4,100 — 26,037 61 18,000 f. Exploitation agricole 68,454 66 86,165 41 — — 17,710 3,584 — g. Augmentation et diminut. à l'inventaire 27,828 — 728 — 27,100 — 17,202 10 14,000 h. Pensions 483 — 21,704 40 — — 21,22										18.7	
26,037 61 18,000 f. Exploitation agricole 68,454 66 86,165 41 — — 17,710 3,584 — — g. Augmentation et diminut. à l'inventaire 27,828 — 728 — 27,100 — — 17,202 10 14,000 h. Pensions 483 — 21,704 40 — — 21,22	8,818	69	3,000	5. Frais généraux divers	10,675	17		10,058	96		
3,584 — — g. Augmentation et diminut. à l'inventaire 27,828 — 728 — 27,100 — — 17,202 10 14,000 h. Pensions						1 11					
17,202 10 14,000 h. Pensions		61	18,000				200			17,710	
		10	14 000							— 21 221	
201,08U 40 121,03U 31 8U,23U 17 —						-			1.7	,	
	əə, 4 07	UG -	ə ə ,845		<u> 201,880</u>	40	121,030 3	00,200	14		

	Ca	nton de Berne — Comp	te généi	ral pour	1945	
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
					1	
Fr. Ct.	Fr.		Fr. Ct	. Fr. Ct	Fr. Ct.	Fr. Ct
		Administration courante				
		VIII. Assistance publique				
		F. Foyers cantonaux d'éducation				
		5. Bretièges:				
11,805 90		TAGE TO SECTION AND ADDRESS OF THE SECTION OF THE S	14,096 20			
11,009 24 27,447 05			12,727 15 $29,996$ 15		12,727 15 $29,523 65$	
27,447 03	20,000	d. Frais généraux:	20,000 10	412 30	20,020 00	
6,633 10	2,000		2,151 15	150 —	2,001 15	_ _
2,765 65	2,500	2. Mobilier, ustensiles	2,742 25	j —	2,742 25	- -
4,813 91	7,800		5,802 65		5,415 65	
8,551 45			10,002 40		9,902 40	
7,555 45			8,715 70 15,900 —	1,764 20 150 —	6,951 50 15,750 —	
16,450 — 21,714 15	16,700 16,700		$\frac{13,900}{33,648}$ 75			19,963 90
766		g. Augmentation et diminut. à l'inventaire	3,410 —	4,204	_ _	794
14,727 —	20,000			17,301 —	- -	17,301 —
750 —	1,500	the transfer of the transfer o		750 —	- -	750 —
59,074 60	60,300		139,192 40	78,893 05	60,299 35	a.
10 045 55	10.700	6. Loveresse:	11,307 —	0.15	11 204 95	
10,845 55 8,876 75	10,700 9,100	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	9,547 45	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	11,304 85 9,222 45	
21,510 85			20,703 80		20,303 80	
		d. Frais généraux:				
983 10			1,265 —	- -	1,265 —	- -
2,056 80			5,524 05		3,724 05	
8,411 15			7,147 60	1)		
4,329 50 1,722 65	4,500 $2,500$	0, -	4,698 10 2,435 20		4,698 10 2,405 20	
6,400 —	6,400		6,400 —		6,400	
3,868 40	4,900	f. Exploitation agricole	16,654 25	,		4,078 25
1,400 —		g. Augmentation et diminut. à l'inventaire	3,500 —	1,000 —	2,500 —	
2,378 —	15,800	h. Pensions	50 —	15,530 —		15,480 —
		i. Subvention de la Confederation	06.25	1,973 —		1,973 —
45,879 95	45,500		89,232 45	43,735 20	45,497 25	
98,264 05	55,400	1. Landorf	215,079 29	128,604 70	86,474 59	
56.883 56	57,850	2. Aarwangen	128,283 12			
55,546 74	56,431	3. Cerlier	215,727 60	159,554 35	56,173 25	
53,407 06		4. Kehrsatz	207,880 48			
59,074 60 45,879 95		5. Bretièges	139,192 40 89,232 45	,		
		U. Luveresse				
369,055 96	329,326		995,395 34	608,902 64	386,492 70	

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al poi	ır	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	
de 1944	8	de 1945	zianiquos da compre		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			VIII. Assistance publique								
			G. Aide aux vieillards, veuves et orphelins								
4,932,571 200,000			1. Subvention fédérale	_	_	4,734,528 200,000	90	 	_	4,734,528 200,000	
4,932,571	90	4,034,870	3. Aide aux vieillards, veuves et orphelins: a. de la subvention fédérale de subvention cantonale:	5,101,110		366,581	10	4,734,528	90		_
300,000		300,000 700,000	b. pour l'extension du cercle des bénéficiaires	300,000	-		_	300,000	_		-
548,364	อบ	700,000	subvention fédérale	606,168	_	5,292	65	600,875	35		-
			G a. Aide aux chômeurs âgés								
596,105	75	1,200,000	 Subvention fédérale Subventions de l'Etat: 	_	-	490,613	96			490,613	96
100,000		100,000	cant. en cas de vieillesse et d'invalidité			100,000				100,000	
200,000	_	200,000	térieur (IXa H. 6. b)	_	_	200,000			_	200,000	
896,105	75	1,500,000	3. Aide aux chômeurs âgés	772,734	2 5	6,463	70	766,270	55	_	_
			vicillards, veuves et orphelins								
3,877			1. Frais d'administration	2,149				2,149 39,178			-
33,759 13,489			2. Traitements	39,178 15,031			_	15,031			
2,000			4. Loyer	2,000				2,000			_
53,126			5. Couverture des frais par le fonds d'une assurance-vicillesse cant	_		58,360	24	,	_	58,360	24
200,000	_		(Subside à la Société bernoise «Pour la vieillesse»)								
648,364	50	800,000		6,838,372	49	6,161,840	5 5	676,531	94		_
	_		H. Subventions diverses								
4,000		4.000	1. Subventions à des sociétés de secours à								
20,000		ĺ	l'étranger	4,000			-	4,000	-		-
20,000		1	éléments	139,431	25	119,431	25				-
7,000 1,000	_		3. Pouponnière cantonale4. Etablissement de Balgerist	7,000 1,000			_	7,000 1,000		_	_
26,954 26,954	_	} _	5. Assistance aux anormaux	21,670		21,670	_	_	_		
32,000		32,000		173,101	25	141,101	25	32,000			
92,000	_	32,000	J. Mesures propres à combattre l'alcoolisme			,		,			
120,000	_		1. Prélèvement sur la dîme de l'alcool .		-	120,000		_	_	120,000	
120,000	_	120,000	2. Mesures propres à combattre l'alco- olisme, inclus secours en nature	123,741	30	3,741	30	120,000	_		
	_			123,741	30	123,741	30		_		_
			K. Subventions à des hôpitaux et établisse- ments de charité pour nouvelles construc- tions et installations								
72,563	_		1. Subside du fonds de secours aux hôpi-			00 005				00 205	
72,563		_	taux et aux établissements de charité . 2. Subventions à des hôpitaux et établisse-	00.005	-	98,395		00.005		98,395	, —
			ments de charité	98,395 98,395	-	98,395		98,395	_		=
	_			30,335	_	30,333	_		-		-

	Ca	nton de Berne — Comp	ote gén	ıéı	ral po	ur	1945			-/
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes	;)	Doit (Dépenses	:)	Avoir (Recette	
ue 1344	ue 1343			bru	utes			net	ites	
Fr. Ct.	. Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		VIII. Assistance publique								
		L. Aide sociale de guerre.								
42,922 22	37,8 35		44,234					37	_	-
		2. Subventions fédérales pour actions d'aide 3. Subventions cantonales pour actions d'aide	601,491 947,499					80		_
		4. Subventions fédérales pour postes et								
-05.005.45		matériel sanitaires	224,141	30	224,141	30	_			
735,925 45	950,000	matériel sanitaires	750,000				750,000	-	_	-
		6. Subventions cantonales pour achat de matériel du service de secours	11,231	35			11,231	35	_	-
		7. Subventions fédérales pour achat de				20				
778,847 67	987,835	matériel du service de secours	8,988	-				59		-
770,047 07	307,033		$\frac{2,587,586}{}$		097,172	-00	1,750,415	32		-
318,058 25		A. Frais d'administration de la Direction	377,889							-
125,373 64 9,898,683 25			172,470 $12.666.720$		$275 \\ 3,179,725$		172,195 9.486,995			
42,500 —		D. Hospices régionaux et commun. d'in-								
91,054 —	91,476	valides, subventions	43,300		800		42,5 00			
260.055.06		privées, subventions	91,891			-	91,891			-
369,055 96 648,364 50		F. Foyers cantonaux d'éducation G. Secours aux vicillards, veuves et or-	995,395	34	608,902	64	386,492	70		
22,000		phelins nécessiteux			6,161,840					-
32,000 —	32,000	H. Subventions diverses J. Mesures propres à combattre l'aleoolisme	173,101 123,741					_		
		K. Subventions à des hôpitaux et établisse- ments de charité pour nouvelles cons-								
		tructions et installations	98,395	_	98,395			_		-
778,847 67		•	2,587,586				1,750,413	-		
12,303,937 27	$\frac{12,655,712}{}$	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 349,153.59	$\frac{24,168,863}{}$	90	11,163,998	<u>31</u>	13,004,865	59		-
		IX a. Economie publique								
		A. Frais d'administration de la Direction								
17,685 95 30,770 15		 Traitement des secrétaires. Traitements des employés 	19,915 34,119			60	19,915			
6,998 55	8,000	3. Frais de bureau	10,979	41	2,360		34,1 09 8,618		_	
2,700 —	2,700	4. Loyers	2,700	-		=	2,700			-
58,154 65	61,060		67,713	91	2,370	30	65,343	<u>61</u>		_
		B. Commerce et industrie					·		8	
13,091 95	11,500	1. Encouragements au commerce et à l'industrie en général	16 049	O.F	1 004	10	14 202	GE		
_		2. Bourses (voir IXa, D. 5)	16,048 		1,664	4 U	14,383 —			
2,500 — —		3. Association d'industrie hôtelière, subvent.4. Loi sur la protection des ouvrières, inspect.	2,500 120			-	2,500 120	- 11		-
1,000 —		5. Office des renseignements juridiques du		_	_		120			
15,000 —	15.000	Cartel syndical cantonal, subside 6. Société coopérative de cautionnement, subs.	1,000 15,000			_	1,000 $15,000$		_	_
31,591 95		a. 200.000 000porani io de caunonnement, subs.	34,668	05	1,664	40	33,003	65		
					2,001		33,000	-		-

		Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	
de 1944		de 1945	1		bru	tes			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			IX a. Economie publique								
			C. Chambre du commerce et de l'industrie								
31,938	75	32 267	1. Traitements des fonctionnaires	33,495	75		_	33,495	75	-	
38,442			2. Traitements des employés	37,187		_	_	37,187	35		_
592			3. Indemnités de séances et de route	508				508			-
10,500	60	No. of the contract of the con	4. Frais de bureau et de déplacement, publicat.	12,695 9,525		1,731 1,200		10,964 8,325			-
8,325 - 16,743 -			5. Loyers	40,410		15,653					
6,000	_		7. Travail hors fabrique dans l'industrie	10,110		20,000	10	21,101			
	-		horlogère	10,628	52	4,633	50	5,995	02		-
14,732	78	19,000	8. Office central pour le maintien d'indus-								
			tries existantes et l'introduction de nouvelles industries	21,756	59	5,000		16,756	59		
405.051		400 105		166,208		28,218		137,990	$-\parallel$		-
127,274	98	129,465		166,208	<u>U4</u>	20,210	_	137,990			_
	- 1										
			D. Office cantonal des apprentissages		27						
			1. Administration:								
21,710		21,110		24,680	1 11			24,680		-	-
29,954 7 8,619		33,290 7,000		39,543 7,569		570		39,543 6,999			
3,600		3,600	And the second s	3,600		_		3,600	_		
3,000		3,000	e. Emoluments:	0,000				0,000			
40,000		40,000			-	50,235	79			50,235	79
5,000	-	5,000						~ 0 000			
05.000		05.000	examens d'apprentis	5,000 45,235				5,000 $45,235$	70		
35,000 84,966	25	35,000	3. Subside aux frais des examens d'apprentis 2. Apprentissages et examens d'apprentis	221,005		93,398	78				
04,500	20	30,000	3. Ecoles professionnelles:	221,000		00,000		121,000			
153,086	40		(a. Ecoles et cours spéciaux d'arts et métiers	449,528		263,028	_	186,500			-
328,563	60	700,000	b. Ecoles complémentaires d'arts et métiers	812,842		477,992		334,850	- 11		-
39,300 -		.00,000	c. Ecoles de commerce	82,850		40,450		42,400	- 11		-
159,050	- 1	12,000	d. Ecoles complémentaires commerciales e. Cours de perfectionnement	202,930 29,687		39,355 $17,707$		163,575 11,980			
11,936 4,200	40	12,000 5,000			_						
4,229	45		4. Encouragement des apprentissages ménagers	4,804	_			4,804			
			5. Bourses professionelles:								
65,002	50	2007		71,969		6,969 2,895		65,000			
		5,000		7,891			-				
914,218	81	947,000		2,009,137	44	992,601	37	1,016,536	U7		
			E. Musée des arts et métiers								
			a. Musée des arts et métiers et Ecole de céramique:								
56,006	15	57,405		61,822	35			61,822	35		_
583		600	2. Matériel d'enseignement	353	30			353			
5,787		7,000		8,036	1 11	1,471					-
1,516		3,000	4. Expositions, cours, conférences	4,181		2,609 $3,381$					
4,703 3 3,179		4,500 4,000		9,572 3,378			50				
7,400	10	7,400		7,400		_		7,400			
3,308	23	2,500		3,418	27	160		3,258	27		
10,201		9,500		10,093	7 3	40	35	10,053	38		_
92,686	28	95,905	A reporter	108,256	79	7,669	45	100,587	34		
		6.						l			

٠	Ca	nton de Berne — Comp	te géné	ral pour	1945	
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945		bı	rutes	net	tes
Fr. Ct.	Fr.		Fr. C	t. Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Administration courante				
		IX a. Economie publique				
		E. Musée des arts et métiers				
92,686 28		1	108,256 7			_ -
402 63 870 —	300 500		456 3	1,070	456 38	1,070 —
5,898 59		0		7,909		7,909
24,985 39		12 2 2 3 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5		31,126 85		31,126 85
1,600 —	1,600	O	- -	1,600 —	_ _	1,600 —
1,975 —	1,500	\$1000 Mill (1980 - 1980 - 1980 Mill (1980 - 1980 Mill (1980 Mill (- -	1,900 —	- -	1,900 —
12,476 —	13,600	16. Subvention de la Confédération	1,390 7	5 16,730 —		15,339 25
45,283 93	45,503		110,103 9	2 68,005 30	42,098 62	
		b. Ecole de sculpture de Brienz:				
2 0,256 60			23,517 -	- -	23,517 —	- -
1,468 63			1,844 8		,	- -
2,396 29			2,622 -	179 50		_ -
3,081 95 12,325 59			$\begin{array}{c c} 2,444 & 9 \\ 8,200 & 5 \end{array}$	II I		- -
1,483 —	1,500		1,500	8 28 25 17 —	8,172 33 1,483 —	
185 08			476 0		476 05	_
1,705 80	2,000					
		nettoyage	2,245 0	II I	2,085 03	_
344 90			493 1		493 10	
91 - 14,378 25	100 6,500	0	- -	76 —		76 —
4,000 —	4,000	COUNTY TO THE CO		9,474 75 4,000 —		9,474 75 4,000 —
5,619 —	6,264		781 6		_	8,004 40
19,159 59	20,340		44,125 2		21,317 63	
				, , , ,		
45,283 93	45,503	a. Musée des arts et métiers et Ecole de				
10,200	10,000	céramique	110,103 9	2 68,005 30	42,098 62	_ _
19,159 59	20,340	b. Ecole de sculpture de Brienz	44,125 2			_ _
64,443 52	65,843		154,229 1	5 90,812 90	63,416 25	
		F. Technicum de Berthoud				
231,798 75	300,000	1. Enseignement:	050 400	0.000 50	054400 50	
231,796 73	300,000	a. Traitements des professeursb. Matériel d'enseignement:	256,163 –	2,033 50	254,129 50	
28,798 74	31,700 800	aa. Crédit ordinaire	29,374 1	6 54 $-$	29,320 16	_
43,161 05		bb. Crédit extraordinairec. Allocations de renchérissement	40,261 1	1		
1 674	9.500	2. Administration:				
1,674 - 10,332 59	2,500 18,000		1,744 7 12,994 3		1,744 75	
27,540 58			12,994 3 27,900 6			
11,904 50		d. Concierge et garçon de laboratoire	13,058 4		13,058 40	
48,200 —	48,200	3. Loyer	48,200 -	- -	48,200 —	
49,559 —	45,000	4. Ecolages	10,719 –	67,919 —		57,200 —
74,457 —	92,593	5. Subvention de la ville de Berthoud.	- -	77,695 —	_ _	77,695 —
82,280 — 960 —	94,920		4.500	87,365 —		87,365 —
	1,500	7. Bourses	1,500	100 —	1,400 —	
198,074 21	218,387		441,915 4	2 236,925 35	204,990 07	

	Cai	nton de Berne — Comp	te géné	ra	ıl pou	r	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes))
de 1944	de 1945	rusiiquos au co—pio	b	rut	es		1	1ett	es	
Fr. Ct.	Fr.		Fr. C	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		IX a. Economie publique								
		G. Technicum et école des transports de Bienne								
		I. Technicum.								
		1. Enseignement:								
213,249 40 30,325 45	206,266	 a. Traitements des professeurs b. Allocations de renchérissement 	$226,301 2 \\ 32,163 5$		2,376	75	223,924 32,163			_
20,350 32		c. Matériel d'enseignement	13,932		2,620	18	11,312			_
291 05			2,644 5			_	2,644			-
		2. Administration:								
615 45	1,600		1,021 6 4,121 4				1,021 4,121		_	
$\begin{array}{c c} 2,822 & - \\ 8,636 & 08 \end{array}$	5,900 12, 570	b. Traitements	13,337			85	13,281			
24,321 67	27,760		27,815		_	_	27,815			_
6,732 80	8,250		5,689 8				5,689	80		-
500 —	600	f. Frais de la comptabilité	500 -	_	_		500	-		-
28,657 85	4,950		27,892	65	1,566	05	26,326	60		_
34,400 —	34,4 00	3. Loyers	34,400 - 670 -			_	34,400 670		_	
37,400 —	3,000 32,000	4. Ecolages			45,020				45,020	
300 —	300	6. Recettes diverses		_	300			_	300	1
6,283	3,000	7. Intérêts des capitaux	-		8,301			$-\parallel$	8,301	
63,278 —	66,644	8. Subvention de la ville de Bienne	-	\dashv	82,699	-	_	$-\parallel$	82,699	
72,520 —	70,704	9. Subvention de la Confédération			70,373	_			70,373	
191,601 07	170,688	*	390,490	07	213,311	88	177,178	19		_
		II. Ecoles spéciales.								
010 5		1. Enseignement:	005 750 5	5.5	-	20	995 745	25		
213,577 65			235,750 5 66,396 2		3,753		235,745 62,642			
$53,444 \begin{vmatrix} 20 \\ 20,985 \end{vmatrix} 20$			21,369			50				_
9,003 75			9,452	- 11			9,452			
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	20,000	2. Administration:	-							
600	1,750		700 -	$-\parallel$		-	700	-		-
2,800	5,300		4,000 -	00			4,000	00		-
6,923 18	12,200		9,3568 $19,7216$				9,356 19,721			
16,588 35 7,086 —	20,050 6,750		5,610				5,610	5.0		_
500 —	650		500 -				50 0	$-\ $		-
	650	g. Installations et transformations		-1	-	_				-
25,500 —	25,5 00	and the second s	25,500 -	\neg			25,500			-
1,080 —	3,000		2,190		23,360		2,190 		23,360	
$egin{array}{c} 22,700 \ -221 \ 80 \end{array}$	21,000 800		400	_	921				521	
2.222 85				_	2,500			_	2,500) —
32,487 89		8. Produit des travaux des élèves	554 -		33,385			-	32,831	
51,339 73	18,000	9. Bureau d'observation des montres	14,586	7 5	58,153				43,567	
60,000 —	88,853		_ -		52,000 87,000				52,000 87,000	
72,000	96,895		416,088	32	261,108		154,979	92		
116,416 06	206,205		***********	-	= 01,100		194,010			-
	170,688	I. Technicum	390,490	07	213,311	88				-
191,601 07								00	1	1
191,601 07 116,416 06		II. Ecoles spéciales	416,088	32	261,108	40	154,979	92		_
	206,205		416,088 806,578		261,108 474,420					=

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	iér	al poi	ur	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépense	s)	Avoir (Recettes		Doit (Dépenses	:)	Avoir (Recettes	
ue 1544	ue 1946			bru	tes			net	tes	
Fr. Ct	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante								
		IX a. Economie publique								
		H. Office du travail								
11,977 85		1. Traitements des fonctionnaires	25,194		11,830				_	-
226,459 — 45,230 10		2. Traitements des employés	272,837 73,185		26,699				_	
7,800 —		3. Frais de bureau et d'impression 4. Loyer	73,183		28,185	92	45,000 7, 800		_	
33,467 80	33,945	5. Subvention de la Confédération au ser-	1,000				1,000			
		vice de placement			41,998	90		-	41,998	90
499,981 30	500,000	6. Mesures propres à combattre le chômage : a. Subsides aux caisses d'assurance								
499,901 50	300,000	contre le chômage	1,129,287	17	631,259	22	498,027	95		
200,000 -	200,000	b. Subsides en faveur de l'aide aux chô-	1,120,201		001,200		100,027			
4.000 4.0		meurs âgés	200,000			_	200,000			_
1,838 13	100,000		16,432		14,350		2,082	58		-
282 90		d. Aide extraordinaire de guerre artisanat (Encouragement de l'exportation par	25,461	90	25,461	90	-			
		garantie cantonale de risques)	_	_				_		
959,535 68	1,060,825		1,750,199	81	779,785	78	970,414	03		
3		J. Police des denrées alimentaires					. v		M2 =	1
		1. Laboratoire cantonal de chimie:			9					
9,925 20	10,183		10,750	20			10,750	20		
33,882 75							10,.00			
4.7.400	4 - 400	et du concierge	39,359			-	39,359			_
17,400 - 14,958 22	17,400 15,000		17,400	-		-	17,400			-
14,500 22	15,000	etc	15,050	46			15,050	46	-	
15,356 63	12,000	e. Recettes des analyses	_	-	19,176	21		_	19,176	21
00.050.40	00.050	2. Inspections:								
28,853 40 11,139 19		to the property of the propert	30,540 10,719				30,540			-
3,005 45			2,461				10,719 $2,461$			
296 06		3. Frais de bureau et d'impression	348		50	_	298			_
21,682	23,194	4. Subvention de la Confédération	5,996		28,547	_		_	22,551	_
82,421 64	89,284		132,626	09	47,773	21	84,852	88	<u>*</u>	
		K. Poids et mesures								
2,110 20	2,110	1. Traitement de l'inspecteur	2,230	20			2,230	20		_
865 65	1,0 00	2. Frais de bureau et de déplacement	988			_	988	- 11		_
14,271 70	,	3. Frais d'inspection	15,617				15,617	- 11	_	-
752 39 1,000 —	,	4. Poids, mesures, appareils 5. Loyer	1,500 1,000		104	90	1,395			-
18,999 94		J. Loyer			107		1,000			
10,000 04	10,510		21,336	99	104	90	21,232	00		
		L. Police du feu				- 1				
605 05		1. Inspection du matériel d'incendie	576			-	576	40		-
11,000 —		2. Police du feu	11,000			_	11,000			
11,605 05	12,000	M. Orientation professionnelle et	11,576	40		_	11,576	40		_
		patronage des apprentis								
46,633 60	50,000	1. Subsides	73,364	20	24,194	25	49,169	95		
46,633 60	50,000	# ·	73,364		24,194		49,169			
			/							

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	al pou	ır	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	
de 1944		de 1945	ziumiques au compre		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			IX a. Economie publique								
			N. Office central d'économie de guerre								
563,114		590,000	1. Traitements	649,252	_	566	85	648,685	15		_
3,957		74,000	2. Frais de bureau	6,948		73,130	1 5		-	66,181	95
10,400	-		3. Loyer	10,4 00	_	_	_	10, 400			
126,343	05		5. Frais d'enquêtes et matériel	295,326	31	138,825	49	156,500	82		
22,524			6. Communauté de travail pour les trans-	0.000		00.000				00 500	10
			ports par automobiles	2,209	-		_			26,790	12
673,375	<u>65</u>	793,400		964,136	39	241,522	49	722,613	90		_
			O. Caisse de compensation pour militaires								
503,879 503,879		625,000	1. Frais de personnel	561,132	50	561,132	50	_	-		_
109,904	98		2. Frais de bureau	80,396	05	80,396	05				
109,904		{ 90,000	2. Flais de Buleau	00,000	00	00,000	UU				
42,579 $42,579$		45,000	3. Divers	34,429	-	34,429			-		-
12,010		300,000 100,000	(Contributions pour salariés) (Contributions pour travailleurs indé-								
		360,000	pendants) (Contribution du fonds central de com- pensation)								
				675,957	55	675,957	5 5				
	_				_		_			- 7	
58,154		The same of the sa	A. Frais d'administration de la Direction	67,713 34,668							-
31,591 127,274		30,500 $129,465$	Control of the contro	166,208				137,990			
914,218	81	947,000	D. Office cantonal des apprentissages	2,009,137	44	992,601	37	1,016,536	07	_	_
64,443			E. Musée des arts et métiers	154,229							-
198,074 308,017	100	and the second second second	F. Technicum de Berthoud G. Technicum et école des transports de	441,915	42	236,925	33	204,990	07		
300,017	10	370,000	Bienne	806,578	39						_
			H. Office du travail	1,750,199	1						-
82,421 18,999			J. Police des denrées alimentaires K. Poids et mesures	132,626 21,336		II					
11,605		12,000	L. Police du feu	11,576		11		11,576	1		-
46,633	60		M. Orientation professionnelle et patronage	E0.004	00	04.404	0-	40.160	0.5		
673,375	65	793 400	des apprentis	73,364 964,136					1	1	7
— 075,575 —			O. Caisse de compensation pour militaires	675,957							-
3,494,346	81	3,853,167	Les dépenses sont inférieures au budget	7,309,647	7 9	3,596,350	78	3,713,297	01		_
			de fr. 139,869.99								
			1111								
			IX b. Service sanitaire								
0.05:		0.000	A. Frais d'administration de la Direction								
2,251		3,000	1. Collège de santé, examens et inspections	6,619	90	3,794	20	2,825	70	_	_
16,473	1 0	16,536	2. Traitements des fonctionnaires	17,389	20		_	17,389	2 0	_	_
16,672	55	17,944	3. Traitements des employés	18,052	1	W 100 - 80		18,052		l .	_
4,245 5,349			4. Frais de bureau	6,491 5,820		ll .		5,970 5,820			1.0
44,991		46,480		54,373	-		20				-
44,001		70,700						- 50,030			-

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	ral poi	11	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	s)
de 1944		de 1945	rusiiques un compte		brı	ıtes			net	ttes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			IX b. Service sanitaire								
			B. Service sanitaire en général								
23,049 17,484			1. Frais généraux	142,853 31,256				$\frac{-}{18,392}$	50	2 5,783	08
556,414	_	620,000	3. Subventions aux hôpitaux de district	619,770			_	619,770		_	_
20,750	-	20,7 50	4. Subventions aux établissements sanitaires spéciaux	21,750				21,75 0			
296,735	3 0	295,800	5. Subvention à l'Hôpital de l'Ile	297,650		_	_	297,650		_	_
50,000	_		6. Extension du service public des aliénés	100,000	_		_	100,000	_		_
401,843	_	4 0 1,84 3	7. Mesures propres à prévenir et combattre la tuberculose	1,160,144	50	758,301	50	401,84 3			
53,37 5	_		8. Hôpital de l'Ile, aide financière	51,125			_	51,125	_		_
3,500	_		9. Union cantonale des Samaritains, subside	3,500			_	3,500	_		_
1,377,051	98	1,513,018		2,428,050	22	939,802	_	1,488,248	22		_
			C. Maternité								
190,256										II .	_
5,238 241,106			2. Enseignement	5,057 277,497		12 11,378					-
241,100	00	244,000	4. Frais généraux:	277,437		11,576	00	200,110	40		
25,206				48,795			_	48,795		11	-
20,267 27,691				32,363 27,992		4,276 391					_
106,028	1 5	95,000	d. Chauffage, éclairage et énergie électr.	89,390	65	2,594	7 5	86 ,7 95	90		_
78,032	4 0	75,000	e. Frais généraux divers 5. Laboratoire de radiographie	117,827 18,982				86,365	75	H	-
3,947	90	4,000		3,645		18,982	75	3,645	75	_	_
109,200	_	109,200	7. Loyer	109,200	_		_	109,200			_
282,059 10,600		$245,000 \\ 10,000$	Annual Control of the	2,628	60	302,416 12,300		_	_	299,787 12,300	
6,150		6,000	10. Pensions des élèves gardes-malades .	150	_	7,200		_	_	7,050	-
4,113			11. Augmentation et diminut. à l'inventaire	7,101					_	25,079	10
512,278	85	534,783		966,209	60	431,440	70	534,768	90		_
			D. Cours d'instruction des sages-femmes								
2,053			1. Indemnités de subsistance et de déplacement	1,716			_	1,716	-		_
2,053	<u>70</u>	2,500		1,716	<u>20</u>		_	1,716	20		_
705 710	co	014 505	E. Maison de santé de la Waldau	004.050	20	04 500		0.00 004	4.0		
795,712 5,271		811,785 5,750	1. Administration	891,070 5,456							_
633,041		641,70 0	3. Nourriture	693,310		60,630					_
67,254	37	57,000	4. Frais généraux: a. Entretien des bâtiments	71,928	71	5,665	gΩ	$66,\!262$	ຂາ		
58,788				71,928 $75,422$						_	
87,879	55	70,000	c. Vêtements, linge et blanchissage	113,370	83	12,620	21	100,750	62		_
197,064 45,649			0, 0	352,303 54,786		85,195 6,504					
62,045	_	63,0 00	5. Loyers	74,985	-	13,037	7 5	61,947			
34,768			6. Industries	162,209				-	-	39,450	
134,653 959			7. Exploitation agricole 8. Augmentation et diminut. à l'inventaire	378,731 36,581		501,003 25,849		10,732	21	122,272	19
1,338,592	59	1,330,000	9. Pensions			1,517,966	15	_	_	1,328,935	
42,805			10. Subvention du fonds de la Waldau.			42,716	-			42,716	60
400,927	75	406,535	•	3,099,186	26	2,508,928	65	590,257	<u>61</u>		
l J				l							

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubirques un compte	1	bru	tes			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		IX b. Service sanitaire						ĺ		
		F. Maison de santé de Münsingen								
746,714 68	750,000	1. Administration	965,620	50	124,912	7 5	840,707	75	_	_
4,409 09	4,800	2. Enseignement et culte	4,501	34	_	_	4,501	34	_	-
656,115 35	600,000	3. Nourriture	686,057	50	43,052	10	643,005	40	_	-
74,963 85	70,000	a. Entretien des bâtiments	110,238		9,859					_
60,150 76		b. Mobilier, ustensiles	78,789				,	27	 	_
112,325 60			115,366				,	-	_	_
198,480 60			213,473							_
48,650 71			71,797 190,900		9,463 3,850		62,333 187,050	33		_
187,950 —	188,000		301,572	1 1					26,585	22
29,095 63 138,665 90	,		276,755						129,415	
26,474 30		8. Augmentation et diminut. à l'inventaire	3,088					_	82,225	
1,626,785 40					1,654,983			_	1,646,978	
95,133 05					8					
		boursements	100,261	10	18	_	100,243	10	_	-
240,765 50	245,000	11. Indemnités à l'asile privé d'aliénés à	001 265	E 0			021 265	50		
		Meiringen	231,365				231,365			
604,637 96	616,550		3,357,793	09	2,670,996	22	686,796	87		_
		G. Maison de santé de Bellelay	200 722	10	7.100	00	201 240	20		
246,080 36		1. Administration	308,523			80				_
2,625 96		2. Enseignement et culte	3,265 394,132			70	3,046 338,210			
325,887 44	333,915	3. Nourriture	394,132	42	00,921	10	330,210	'2		
31,834 52	40,000		34,277	95	43	10	34,234	85		
34,726 35		1	29,906			75	28,298	51		_
73,077 83			89,078							_
133,036 35			120,498	80	35,313	60	85,185	20		_
28,981 05			144,311						_	_
65,955 —	65,345	5. Loyer	72,650		9,170		63,480	-		-
21,527 15			168,594					-	31,050	
40,876 23			288,768					-	42,168	
1,045 05		8. Augmentation et diminut. à l'inventaire	23,161				1		725 548,933	
577,096 20		9. Pensions	115,062	-				E.U	040,933	30
301,660 23	324,500		1,792,232	37	1,453,664	78	338,567	99		_
44,991 65	46,480	A. Frais d'administration de la Direction.	54,373							
		B. Service sanitaire en général	2,428,050		100 market 100 ft 100 market 100		1,488,248			_
512,278 85	534,783	C. Maternité	966,209		B = 1	7 0				-
2,053 70		D. Cours d'instruction des sages-femmes	1,716			_	1,716			-
400,927 75	150				2,508,928					_
604,637 96					2,670,996 1,453,664					_
301,660 23		G. Maison de santé de Bellelay								_
3,243,602 12	3,444,366	Les dépenses sont supérieures au budget	$\frac{11,699,561}{}$	16	8,009,147	5 5	3,690,413	61		_
		de fr. 246,047.61								

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éra	al pou	ır	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépense	s) brut	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	net	Avoi (Recett	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.		Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		X a. Travaux publics								
	o	A. Frais d'administration de la Direction et du service des bâtiments								
51,450 75 64,838 55 18,016 35 7,030 —	66,915	 b. Traitements des employés c. Frais de bureau et de déplacement 	56,768 70,912 18,739 7,030	50 80		_	56,768 70,912 17,948 7,030	50 80	 	_
7,290 —	7,500	e. Association suisse de plan d'aménage- ment national	7,290			_	7,29 0			-
67,437 55 5,136 50	5,000	b. Frais de bureau et de déplacement	88,833 6,169	78	_ 79	75 —	88,754 6,169	78	_	_
$\begin{array}{c c} & 1,584 & 25 \\ \hline & 222,783 & 95 \end{array}$		3. Frais pour travaux de législation	4,053 259,797		870	 75	4,053 258,926			-
60,964 111,957 20,012 10,200 203,134 69	125,704 20,000 10,200	B. Service des arrondissements 1. Traitements des ingénieurs d'arrondissement 2. Traitements des employés 3. Frais de bureau et de déplacement . 4. Loyers	69,103 137,217 49,488 10,200 266,009	85 17 —	732 5,000 29,514 — 35,246	 42 	68,370 132,217 19,973 10,200 230,762	85 75 —	 	
359,933 14 102,622 63 176 85 2,331 50 21,802 85 ————————————————————————————————————	126,000 5,000 4,500 22,000	C. Entretien des bâtiments de l'Etat 1. Bâtiments de l'administration	394,503 127,815 426 2,437 22,950 — 548,132	55 05 10 57	2,239 1,831 — — — — — — 4,070	85 — — —	392,264 125,983 426 2,437 22,950 — 544,061	70 05 10 57		

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	bru	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	5)
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.		Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
				,				555. 01.55s			
			Administration courante			a v					
			X a. Travaux publics								
			D. Constructions nouvelles de bâtiments								
670,912	01	3 90, 0 0 0			2.5			P			
48,955				812,627 63,293	- 3	63,293	15	812,627	60		-
48,955 670,912	-	50,000 390,000	2. maisons de sante					010.007	00		-
670,912	-		War and a second	875,920	70	63,293	<u>1</u> 5	812,627			-
			E. Entretien des ponts et chaussées								
2,245,129		2,111,000		2,333,425				2,327,063		_	-
498,391			2. Entretien des routes			77,250 85,085		1,479,894 995,210		_	-
2,998	24	2, 300	4. Assurance immobilière	3,061		100	96				-
2,009,030 2,046,963		800,000 800,000	$\left. \left. \right. \right. \right. $ 5. Taxe des automobiles	994,926	02	999,189	71	_	-	4,263	8
289,330 292,887			6. Part aux droits sur la benzine	307,816	81	374,699	82	. —	_	66,883	3
37,933			7. Report des dépenses en plus sur pro-	4.000	20			4.000	20		
3,556	95	_	duit de la taxe des automobiles 8. Report des dépenses en plus sur la	4,263		-		4,263	69	_	-
Z 132 590	98	3,133,390	part aux droits sur la benzine	66,883		1 570 500	 @1	66,883		_	-
4,100,000		3,133,300		0,347,817	<u>U3</u>	1,542,589	61	4,805,227	42		-
			F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées								
303,068	90	125 000	1. Nouvelles constructions de routes et de	124,703	40	522	05	124,181	35		
303,068			nanta	124,703	-	522		124,181	-		-
											-
				180							
610 001	25	GEO 000	G. Travaux hydrauliques	1 000 500	10	250 040	0.5	050 404	4.5		
610,981 9,000			1. Travaux hydrauliques	1,029,768							-
52,467	02	67,500	digueurs	15,416		1			05		-
52,467 60,000	02	67, 500		82,487	99	82,487	99				-
			des eaux du Jura, versement	60,000	_		_	60,000	_		-
679,981	25	719,000		1,187,671	80	468,555	60	719,116	20		- -
								1			

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	al poi	1 r	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	ı)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recette	
de 1944	de 1945	nubriques au compte		bru	ites			net	ites	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		X a. Travaux publics								
		H. Concessions hydrauliques								
8,443 50		1. Traitement du chef de service	12,955			_	9,455			-
21,739 95		2. Traitements des employés 3. Frais de bureau et de déplacement .	24,470 14,621				24,470 6,537			_
5,088 93 2,250 —		4. Loyer	2,250		- 0,004	_	2,250	1	_	_
6,811 —		5. Emoluments de concessions	34,450		36,212	_			1,762	-
681 10	50						1			
		de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments	176	20			176	20		_
31,392 48	40,774	3800 500 500 500 F 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	88,923	03	47,796	_	41,127	03		
				_		_				
			-				}			
		J. Service topographique et cadastral								
11,410 20		1. Traitement du géomètre cantonal	11,041 68,342			_	11,041 68,342			-
63,743 30 13,583 76		2. Traitements des employés 3. Frais de bureau et de cadastre	18,870			35			_	
6,500 —	6,780	4. Loyers	6,780		_	_	6,780		_	-
50,000 —	50,000	5. Frais de triangulation et mensurations					F0.000			
1,000 —	1 000	cadastrales	50,000 1,000	1 1		_	50,000 1,000	1 1	_	
1,940 10		7. Détermination des noms locaux lors des	1,000				1,000			
		mensurations cadastrales et orthographe	584	45		_	584	45		_
148,177 36	150,187	*	156,618	11	5,081	35	151,536	76		
000 700 05	991 914	A Exete d'administration de la Direction	259,797	79	870	75	258,926	08		
222,783 95 203,134 69		A. Frais d'administration de la Direction B. Service des arrondissements	266,009		35,246		,			_
486,866 97	517,500	C. Entretien des bâtiments de l'Etat	548,132	35	4,070	90	544,061	45		-
670,912 01	390,000	and the second of the seco	875,920				812,627 4,805,227			-
4,133,580 28 303,068 90			0,347,817	บอ	1,042,009	01	1,000,447	+4		
233,030	,	chaussées	124,703							-
679,981 25	and the same of th		1,187,671							
31,392 48 148,177 36		H. Concessions hydrauliques	88,923 156,618		47,796 5,081		41,127 151,536			
6,879,897 89							7,687,567			
0,010,001		Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 2,161,948.29	3,555,656	-			3,001,001			-

1 1 1	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éra	al pou	r	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses		Avoir (Recette	
de 1944	de 1945	Rubriques du compte		brut	es			nett	ies	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	C
		Administration courante								
	<	X b. Chemins de fer, navigation et aviation		-						
11,918 20		1. Traitement du chef de service	12,993	1 11	120	55	12,873			-
3,986 05		2. Traitement de l'employée	4,530		1 400	_	4,530		_	-
2,501 27 500 —		3. Frais de bureau et de déplacement 4. Loyer	3,890 500	1 11	1,409	90 —	2,480 500	90	_	_
10,792 76		5. Frais de la police de la navigation	8,772	1 11		_	8,772	65	_	-
12,801 25 $50 -$		6. Emoluments de concessions7. Subventions à des entreprises de navi-			14,353	1 0		-	14,353	3
30 —	200	gation	50	-			50		_	-
30,000 —		8. Société d'aviation de Berne, subvention	30,000	-	-	-	30,000	\dashv		
632 70	1,000	9. Subventions à d'autres entreprises de transport et frais d'études de projets	1,576	90	793		783	90		
55,040 —	60,000	10. Sociétés de développement, subventions	55,000			_	55,000		_	-
5,000 —	5,000	11. Office suisse du tourisme, subvention	5,000			_	5,000			-
107,619 73	113,454	Les dépenses sont inférieures au budget	122,315	18	16,676	55	105,638	63		_
	8	de fr. 7,815.37								
		XI. Emprunts								
		A. Remboursements et intérêts				١				
		1. Remboursement du capital:				١				
	1,585,000				- -	-	1,585,000			
475,000 — 386,000 —	492,000 400,000		492,000 400,000				492,000 400,000		_	
915,000 —	947,000		947,000	I II	_	_	947,000			
691,000 —	715,000	k. Emprunt de 1937, fr. 24,642,000, $3\frac{1}{2}$ %	715,000	-	-	-	715,000	$-\ $		
		2. Intérêts:								
353,745 —	307,575	a. Emprunt de 1895, fr. 10,252,500, 3 %	307,575	_		_	307,575			
369,232 50			352,310			\neg	352,310	$-\parallel$		
459,445 — 560,000 —	445,690 1 ,560,000	c. Emprunt de 1906, fr. 12,534,000, 3 ½ % d. Emprunt de 1931, fr. 39,000,000, 4 % .	445,690 1,560,000				445,690 1,560,000		_	
490,000 —	490,000	e. Emprunt de 1933, fr. 14,000,000, 3 $\frac{1}{2}$ %	490,000	-	_	-	490,000		_	
960,000 —	960,000	f. Emprunt de 1933, fr. 24,000,000, 4 %	960,000			\exists	960,000		_	
$\begin{array}{c c} 800,000 \\ 225,000 \\ \end{array}$	800,000 $225,000$	g. Emprunt de 1934, fr. 20,000,000, 4 % h. Emprunt de 1936, fr. 5,000,000, 4 ½ %	800,000 225,000				800,000 225,000		_	
828,047 50		<i>i</i> . Emprunt de 1937, fr. 23,201,000, $3\frac{1}{2}$ %	795,463			-	795,463			
886,655 —	862,470		862,470		-	-	862,470		_	
570,000 — 450,000 —	570,000 450,000	l. Emprunt de 1938, fr. 19,000,000, 3 % m. Emprunt de 1938, fr. 15,000,000, 3 %	570,000 450,000				570,000 450,000		_	
125,000 —	60,000	n. Emprunt de 1940, fr. 3,000,000, 4%	60,000	-	_	-	60,000	$-\ $		
600,000 —	600,000	o. Emprunt de 1941, fr. 16,000,000, 3 \(\frac{3}{4} \)	600,000		-	\neg	600,000	$-\ $	_	
	525,000	p. Emprunt de 1941, fr. 15,000,000, 3 ½ % q. Emprunt de 1942, fr. 29,000,000, 3 ¼ %	525,000 942,500		_		525,000 942,500			
525,000 —	942.500	q	180			_	130,000	_		
525,000 — 942,500 —	942,500 —	r. Emprunt de 1945, fr. 8,000,000, 3 1/4 %	130,000	- 11						
525,000 —	942,500 — —	s. Emprunt de 1945, fr. 16,000,000, 3 ½ %		-	-	-		-		-
525,000 — 942,500 — — — —	942,500 — — — — — 14,085,008		48,750 14,263,758				-48,750 $14,263,758$		_	-

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éra	ıl pou	ır	1945	de la company		
Compte	Budget		Doit (Dépenses	,	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses		Avoir (Recette	
de 1944	de 1945	Rubriques du compte		brute	,			nett		,
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		XI. Emprunts								
		B. Frais des emprunts	0.1.100	20			0.4.400	00		
$\begin{array}{c} 52,057 \ 60 \\ 10,502 \ 20 \end{array}$		 Provisions et frais de transport Frais d'annonces et d'impression 	84,429 19,611	45	_		84,429 19,611	45		
159,729 35		3. Frais des emprunts, amortissement .	302,951 406,992				302,951 406,992			
222,289 15	230,000		400,332	90		_	400,552	99		
14,150,625 - 222,289 15		DO NO MARKET DE LA CONTRACTOR DE LA CONT	14,263,758 406,992		_		14,263,758 406,99 2	35		
14,372,914 15			14,670,750			_	14,670,750			
		Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 355,742.35								
		•								
		XII. Finances								
		A. Frais d'administration de la Direction								
		des finances et des domaines					No. 15 - 120000 100			
26,286 80 22,704 95		 Traitements des fonctionnaires Traitements des employés 	32,425 28,067		588	9 0	31,836 28,067			
9,907 37 6,000 —		3. Frais de bureau et de déplacement . 4. Loyers	8,286 6,700		1,13 0	_	7,156 6,700	90	_	
2,367 50	2,000	5. Frais judiciaires 6a. Service de la maison nº 12, place de		10	300	-	_	-	248	90
56,470 70	13	la Cathédrale 6b. Taxes de téléphone de l'administra-	27,524	80	-	-	27,524	80		-
	[[30,000	tion centrale	35,515		387	05	35,127	95	_	
123,737 32		7. Perfectionnement du personnel	138,570	95	2,405	95	136,165	1		
							-,	1		
		B. Contrôle cantonal des finances	10							
33,989 — 44,688 10		1. Traitements des fonctionnaires 2. Traitements des employés	35,974 44,352		_		35,974 44,352			
2,484 — 5,991 —	3,000	3. Frais de bureau	2,472 7,394	21	95 10	10	2,377 7,384	11		
35,286 55	35,000	5. Frais du service des chèques postaux	35,499	50		=	35,499			
2,000 — 124,438 65		6. Loyers	2,000 127,693		105	10	2,000 127,587	96		
		8								

		Ca	nton de Berne — Com	pte g	gér	ıé	ral po	uı	1945		100	
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte)oit pense	-	Avoir (Recetter		Doit (Dépense		Avoir (Recetter	
Fr.	Ct.	Fr.		F	r.	Ct	. Fr.	Ct	. Fr.	Ct.	. Fr.	Ct.
			Administration courante	1								
10			XII. Finances									
			C. Inspectorat des finances									
39,814			1. Traitements des fonctionnaires		,54 9			_	48,549			_
39,272 7,702			 Traitements des employés Frais de bureau et de déplacement 		,675 ,292			_	- 39,675 - 8,292			_
9,991	17	10,000	4. Frais d'impression et de reliure	12	,071	61		_	10,165		_	_
2,500			5. Loyers		,500	-		_	2,500	-		_
99,280	<u>57</u>	101,535		111	,089	01	1,906	=	109,183	01		=
			D. Statistique									
18,235	05	2 2,475	1. Traitement du chef de service		,120				20,120	20		_
33,571			2. Traitements des employés	73	,825	30	34,965		38,860			_
3,725 3,200	70		3. Frais de bureau et d'impression4. Loyers		,356 ,200		72, 280	80	${3,200}$	_	18,924	76
58,732	05	98,700		150	,501	54	107,245	80			_	_
			E. Recettes de district									
188,694 235,808			 Traitements des receveurs Traitements des employés 		,492 ,041				190,717 274,411			-
87,377	56	90,000	3. Frais de bureau		,231				93,178			
12,662			4. Loyers		,226			_	10,226	_		_
524,542	96	541,247		574	,991	56	6,458	_	568,533	<u>56</u>		_
			F. Caisse de prévoyance									
4.295.921	54	3,460,000	1. Subvention de l'Etat à la Caisse de									
			prévoyance	3,755	,634	2 8	202,040		3,553,594	28	_	_
105,954	5 5	125,000	2. Subvention de l'Etat à la Caisse d'épargne des auxiliaires	117	479	95	13.815	70	103,664	25		
4,401,876	09	3,585,000		3,873					3,657,258			
			G. Assurance mobilière									
4,314	3 5	5,000	1. Primes	3	,581	05			3,581	05	_	_
4,314	35	5,000			,581			_	3,581			
			H. Caisse de compensation									
12		_	1. Frais d'administration		,745						li .	90
488,149			2. Cotisations de l'Etat	971		-	717,726					
488,161	87			1,019	,643	<u>56</u>	765,515	89	254,127	67		=
123,737	32	126,724	A. Frais d'administration de la Direction									
			des finances et des domaines	138	,570						_	_
124,438 99,280			B. Contrôle cantonal des finances C. Inspectorat des finances	127 111					127,587 109,183		_	_
58,732	05	98,700	D. Statistique	150	,501	54	107,245		43,255	74		
524,542 4.401.876			E. Recettes de district	574, 3,873,			6,458 215.855	70	568,533 3,657,258			
4,314	35		G. Assurance mobilière	3,	581	05			3,581	05		
488,161			H. Caisse de compensation	1,019,						-		_
4,848,760	12	4,581,248	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 318,444.52		184	96	1,099,492	44	4,899,692	52		
		Į.		1								

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	
de 1944	de 1945	Hubiiques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
		Administration courante								
		XIII. Agriculture					2 1			
E.		A. Frais d'administration de la Direction								
8,233 65		1. Traitement du secrétaire	22,258		3,000	-	19,258			-
81,606 40 424 48		2. Traitements des employés 3. Frais de bureau et de déplacement .	82,132 29,641		25,156	 68	82,132 4,485			_
424 40	4,300	4. Vétérinaire cantonal:	25,011	0.	20,100		1,100			
1,951 20			11,704		5,480	1 0				-
3,607 37		Sports and the contests of the contests	3,360 4,100				3,360 4,1 00	- 11	_	_
4,100 —		5. Loyer		-	33,636	70				-
99,923 10	117,750		153,197	99	33,036	40	119,560	61		-
		B. Economie rurale					·			
		1. Encouragements à l'agriculture:	100.050	0.0	40.044	4.0	405.044	00		
74,909 45 23,622 20			196,258 60,507							_
25,876 85			00,507	30	10,701	20	14,700	10		
,	,	culture	20,000	_		-	20,000	-	_	-
0.000 45	F 105	2. Amendement des terres:	12,709	45	5,978	8U	6,730	65		
6,363 45 39,239 10			61,700						_	_
5,000 —	8,000		22,201	52			8,000	-		-
2,000 —	1,900		1,900	-			1,900	-		-
350,000 —	350,000	e. Subventions pour l'amendement de terres et la construction de chemins								
		de montagne	437,471							-
61,881 30		3. Elève de l'espèce chevaline	225,160		164,067					-
217,999 92 60,806 35		4. Elève de l'espèce bovine 5. Elève du petit bétail	376,492 102,676							_
		6. Restitutions de primes	12,263	55	12,263	55				-
198,302 —	180,000	7. Assurance contre la grêle, subventions 8. Assurance du bétail:	349,349	80	158,162	80	191,187	_		-
875,704 65		8. Assurance du betail: (a. Subventions de l'Etat	879,466	70			879,466	70		_
17,064 53		b. Contribution du fonds d'assurance				_			<u>, </u>	
250 004 00	974 400	du bétail	_		17,064 358,463				17,064 358,463	
$356,964 \ 96$ $189,379 \ 86$		c. Subventions de la Confédération d. Patentes de marchands de bétail .	21,932	40			_		181,508	
12,304 75		e. Traitements des employés	12,916	95	_	_	12,916			-
$2,976 \mid 48$	1	f. Frais de bureau et de déplacement	3,761	57	1,761	4 5	2,000	12	_	-
9,885 33	13,000	9. Ecole de maréchalerie: a. Cours	13,920	18	3,468	5 0	10,451	68		-
2,500	2,500		2,500			_	2,500			_
1,405,962 60	1,479,613		2,813,190	56	1,307,293	17	1,505,897	39		_
	1								* .	
1	ı	I	I	1	1		ı	1	I	1

	Car	nton de Berne — Comp	te gén	éra	al pour	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	•		bru	tes		nett	es	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. Ct	. Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	и	Administration courante							
		XIII. Agriculture							
		C. Ecole d'agriculture de la Rütti							
		1. Ecole:							
38,174 89 1,264 65			79,825 722	- 11	18,504 20	61,321			_
23,111 29			56,699		27,675 30				
40,083 23			125,363	50	81,715 0				
		e. Frais généraux:	22.425		~ 000		0.0		
28,061 70	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		26,195		5,000 -	21,195	80		
8,211 75	$\begin{cases} 4,000 \\ 5,000 \end{cases}$		17,029	75	8,434 -	8,595	7 5		
8,091 20			21,442	60	7,582 0	13,860	55		
632 24			18,012		16,450 3	,			
12,600 —	12, 600		12, 800	-		12,800		_	-
8,260 —	7,200		— 8,167		8,450 — 9,346 —	_	-	8,450 $1,179$	
$7{,}509 - 18{,}330 = 80$		h. Augmentation et diminut. à l'inventaire i. Pensions des élèves	4,660		35,136 -			30,475	
250 —	300	27-04-102 17-330-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00	_	_	-			_	_
21,717 85	20,000				20,794 7)		20,794	7 0
118,416 82	148,300		370,918	7 5	239,087 6	131,831	11		_
118,416 82 45,457 65 72,959 17	55,000	1. Ecole	370,918 200,699 571,618	50	239,087 6- 251,555 5- 490,643 1-			50,856	
85,639 11			97,852		4,851 3		98	 3,257	
5,121 55 19,789 69			3,387 $22,871$		6,645 1 1,019 9	1	78	 	30
34,978 15			40,865		5,808 2				_
1,821 75		e. Frais généraux: 1. Entretien des bâtiments	12,464	40	15 7	5 12,448	65		_
3,908 32	J 1,300	2. Mobilier, ustensiles	5,703	59	1,137 3	0 4,566	29		
6,325 —	3,000 $7,000$		5,654			5,654			
4,836 79			8,095	1 1	2,107 5		1 11		_
15,000 —	15,000		15,000			15,000	_		-
4,452 —		g. Augmentation et diminut. à l'inventaire	2,049		1,196 5	0 852	1 1		-
42,200 —	41,000	100 CONT.	1,132		43,467 –	450		42 ,335	
33,590 10	500 31,500		450 974		34,977 7	$\begin{bmatrix} -450 \\ \end{bmatrix}$		34,003	55
86,935 16			216,500		101,226		62		
00,000 10	102,100			-	101,220	110,211	=		-

Compte le 1944 Fr. Ct	Budget de 1945	Rubriques du compte	(Dépenses		(I) a a a 4 4 a a 1					•
Fr. Ct	1	rabiiques du compte	(Depenses	bru	(Recettes) tes		(Dépenses)	 nett	(Recette	s)
	. Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	•
		Administration courante								
		XIII. Agriculture								
		D. Ecole de laiterie de la Rütti	=							
		2. Laiterie:								
189,734 11 14,118 88			53,282 173,159		552,315 198,650		-	-	499,033 25,490	
15,018 20			18,995	1 11	2,817		16,177	24	25,490	,
131,156 90		d. Achat de lait	427,752	92	_	-	427,752	92		
12,581 80 13,235 80		· ·	13,271 $10,241$		3,850	-	9,421 $10,241$		_	
6,422 11			9,362		10	4 0	9,352		-	
11,175 71		h. Combustible et éclairage	25,395	11	8,261	70	17,133			
5,941 80 7,932 90		2 N. O. M. C. C. C. C. C. M. A. BOULDER BOOKENING Mr. 100 MR. DE 100 MR. 100 MR.	6,855 $6,736$		1,041	50	6,855 5,694		_	
5,125 —		l. Augmentation et diminut. à l'inventaire	_	_	3,862	_		_	3,862	2
131 40		m. Exploitation agricole	444		13		431	65		-
5,644 14	16,500		745,497	55	770,822	57 —		1	25,325	•
00.007	100 100									
86,935 16 5,644 14	$\begin{bmatrix} 102,100 \\ 16.500 \end{bmatrix}$	1. Ecole	216,500 745,497	111	101,226 770,822		115,274	62	$\frac{-}{25,325}$	5
81,291 02		,	961,998	1-1	872,048		89,949	eo_	20,020	-
					012,010		00,010			
		P. F. J								
		E. Ecoles agricoles d'hiver 1. Ecole agricole d'hiver de la Rütti:								
53,611 70		a. Enseignement	79,572	1 11	20,993	40	58,578	85		
26,500 — 50,400 —	23,000 45,000		26,500 57,000	1 11			26,500 - 57,000 -			
00,100	10,000	d. Frais généraux:	37,000				37,000			
18,000 —	8,000		5,000		-	-	5,000 -			
$\begin{array}{c c} 2,500 - \\ 5,500 - \end{array}$	2,000 3,0 0 0		2,000 3,000	1 11			2,000 - 3,000 -		_	
10,000 —	9,800	4. Chauffage, éclairage et énergie électr.	7,500	1 11		_	7,500 -	-		
6,500 — 12,000 —	3,500 12,000		5,300	1 11	- -	-	5,300			
75,115)	(f Dansions	12, 000 399	1 11	72,308		12,000		71,908	;
2,350 —	70,000	g. Bourses	2,500		-	_	2,500	_		
23,599	21,000	h. Subvention de la Confédération			21,057				21,057	-
88,647 70	74,151		200,771	<u>55</u>	114,358	60	86,412	95		-

le 1944 de 1945 Rubriques du compte brutes nettes		Ca	nton de Berne — Comp	e gene	era	u pour	1945			
Fr. Cl. Fr. Administration courante XIII. Agriculture E. Ecoles agricole d'hiver de Schwand-Minsingen: 2,2381 66 43,600 4,300 4,308 4,700 1,636 3,300 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,636 3,437 34 11,000 2,230 1,00	Compte		Rubriques du compte							
Administration courante XIII. Agriculture E. Ecoles agricole d'hiver de Schwand- Münsingen: a. Baseignement b. C. Administration b. Experimentations b. Experimentations b. C. Administration b. C.	de 1944	de 1945	200004000 200 00=	1	brut	es	:	nette	es	
XIII. Agriculture E. Ecoles agricoles d'hiver 2. Ecole agricoles	Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. Ct	Fr.	Ct.	Fr.	C
XIII. Agriculture E. Ecoles agricoles d'hiver 2. Ecole agricoles			Administration courante							
E. Ecoles agricoles d'hiver 2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Minsingen:			Administration contante							
2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Munsingen: 111,093 25 9,983 10 101,110 15			XIII. Agriculture							
Münsingen:			E. Ecoles agricoles d'hiver							
101,357 53 94,700 a. Enseignement										
1,636 36	101.357.53	94,700		111.093	25	9,983 10	101,110	15		
42,381 66 43,600 d. Administration 53,340 70 5,876 55 47,464 15		,			- 11	75	(50)			1
26,291 25			The state of the s		- 11		47,464	15		1
6, 134 6 1 1,000						,				
6,314 61 5,000 3,437 34 11,000 11,000 2. Mobiller, ustensiles	,									
3,000			1. Entretien des bâtiments					11		
140 18										
19,200								1 11		
3,300						11,853 —			_	
1,800 50		5,000		19,200		2 914	19,200		2 814	1
47,418				4 762	50	161				
2,150					- 11					
## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##					- 11		1,8 00	_	_	_
17,974 98 130,200 23,297 90 30,000						36,000 -			35,897	7
## 23,297 90 30,000 ## Exploitation du domaine			40 00 1 1 1 1 1 1				190 967	99		-
3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal: a. Enseignement					111	the same and the s			26,636	6
3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal: a. Enseignement	94,677 08	100,200		516,862	25	423,230 5	93,631	66		
63,682 44 1,000 — 600 a. Enseignement										
1,000 600 b. Expérimentations 2,288 85 1,288 85 1,000 — 26,850 96 27,000 c. Administration 32,318 32 4,980 10 27,338 22 — 32,295 87 26,658 d. Nourriture 61,514 63 29,026 90 32,487 73 — 1,909 30 2,000 1. Entretien des bâtiments 4,879 39 1,047 3,832 39 — 4,308 49 4,000 2. Mobilier, ustensiles 6,472 12 845 5,627 12 — 16,254 11 16,700 3. Chauffage, éclairage et énergie électr. 16,920 03 2,081 15 14,838 88 — 1,421 08 24 4. Frais généraux divers 7,283 81 9,523 05 — 2,239 20,400 20,400 5. Loyer 20,400 — — 20,400 — — 20,400 — — 1,961 33,604 33,000 i. Pensions<	62 600 44	60 065		77 550	86	2 202 2	0 68 652	66		
26,850 96 27,000		The same and the same and		to the fine of the court	1 11					
32,295 87 26,658 d. Nourriture 61,514 63 29,026 90 32,487 73 — 1,909 30 2,000 1. Entretien des bâtiments 4,879 39 1,047 3,832 39 — 4,308 49 4,000 2. Mobilier, ustensiles 6,472 12 845 5,627 12 — 16,254 11 16,700 3. Chauffage, éclairage et énergie électr. 16,920 03 2,081 15 14,838 88 — 1,421 08 24 4. Frais généraux divers 7,283 81 9,523 05 — — 22,399 20,400 — — g. Travaux des élèves —		500 000000							-	
1,909 30 2,000 e. Frais généraux: 4,879 39 1,047 3,832 39 — 4,308 49 4,000 2. Mobilier, ustensiles 6,472 12 845 5,627 12 — 16,254 11 16,700 3. Chauffage, éclairage et énergie électr. 16,920 03 2,081 15 14,838 88 — 1,421 08 24 4. Frais généraux divers 7,283 81 9,523 05 — — 2,239 20,400 — — G. Loyer 1. Loyer — — — 20,400 — — — 20,400 — — — 20,400 —								1 11		
1,909 30 2,000 1. Entretien des bâtiments 4,879 39 1,047 3,832 39 — 4,308 49 4,000 2. Mobilier, ustensiles 6,472 12 845 — 5,627 12 — 16,254 11 16,700 3. Chauffage, éclairage et énergie électr. 16,920 03 2,081 15 14,838 88 — 20,400 20,400 4. Frais généraux divers 7,283 81 9,523 05 — 20,400 — 20,400 — 20,400 — 20,400 — 20,400 — — 20,400 — — 20,400 — — — 20,400 — <t< td=""><td>,</td><td> </td><td></td><td>,</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>	,			,						
16,254 11 16,700 3. Chauffage, éclairage et énergie électr. 16,920 03 2,081 15 14,838 88 — 1,421 08 24 4. Frais généraux divers 7,283 81 9,523 05 — — 2,239 20,400 — — — 20,400 — — — 20,400 — — — 20,400 — — — — 20,400 — — <td>1,909 30</td> <td>2,000</td> <td>1. Entretien des bâtiments</td> <td></td> <td>1 11</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	1,909 30	2,000	1. Entretien des bâtiments		1 11					
1,421 08 20,400 — 20,400 — 33,604 — 33,604 — 925 — 945 26,745 80 24 4. Frais généraux divers	4,308 49	4,000	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1							
20,400 — 20,400 — g. Travaux des élèves					1 11			88		_
1,425 72				1.5	1 11	9,523 0			2,239	9
1,425 72 — h. Augmentation et diminut. à l'inventaire 4,607 45 6,568 72 — — 1,961 33,604 — 945 i. Pensions	20,400	20,400		20,400		_ -	20,400			
33,604 — 33,000 i. Pensions. <td>1 405 50</td> <td>_</td> <td></td> <td>4 607</td> <td>45</td> <td>6 568 7</td> <td>2 _</td> <td></td> <td>1.961</td> <td>1</td>	1 405 50	_		4 607	45	6 568 7	2 _		1.961	1
925 945 k. Bourses					1 11					
26,745 80 25,536 l. Subvention de la Confédération		2			1 11	-			-	
110,123	0.000.000.000.000.000		10 April 1904 1904 19 10 10 10 11 11 12 15 15 16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17			31,468 5			31,468	8
19,965 71 11,060 m. Exploitation du domaine 87,359 73 100,947 46 — 13,587				235 669	96			44		
								-	13,58	7
/			•	323,022	69	230,232 9	92,789	71		

	Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	s)
de 1944	de 1945			bru	ites			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Cı.
		Administration courante							2	
		Administration contante	¥		eni n'					
		XIII. Agriculture					9 10		**	
		E. Ecoles agricoles d'hiver								
10.000 50	40.000	4. Ecole agricole d'hiver de Courtemelon:					5 5			
43,836 50 98 —	42,600 600	a. Enseignementb. Expérimentations	54,851 138		6,162	90	48,688 138	81	_	-
23,994 34	1000000		29,887		2,647	85		46		_
15,716 98	28,870		46,156	78	27,133	_	19,023			_
3,858 95	2,000	e. Frais généraux: 1. Entretien des bâtiments	5,343	05	2 22 1		5,343	05		
	1 000)							
1,984 50	1,500	3. Vêtements, linge et blanchissage	4,599		3,469	_	1,130		-, -	
15,743 25 4,735 45			15,574 $6,106$	1 1	- 1,085		15,574 $5,021$			_
7,045 65			17,000		6,512					_
_		g. Travaux des élèves	 .	-		_	-	-		
10,400 30 18,425 50		h. Augmentation et diminut. à l'inventaire	16,597			80	2,209	95		-
1,375 —	1,500		405 1, 050		20,895	_	1, 050		20,490	
17,869 60			1,474	1 1	21,889	25			20,415	25
92,493 82			199,184	78	104,183	05	95,001	7 3		_
18,264 84	15,000	m. Exploitation du domaine	133,819	93	135,061	54			1,241	61
74,228 98	74,720		333,004	71	239,244	59	93,769	12		_
		4 30 s							*	
88,647 70	74 151	1. Ecole agricole d'hiver de la Rütti	200,771	55	114,358	60	06 419	05		
94,677 08		2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-	200,771	33	114,556	00	86,412	90	_	
00.45-10		Münsingen	516,862							
90,157 46 74,228 98		3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal. 4. Ecole agricole d'hiver de Courtemelon	323,022 $333,004$						II .	-
347,711 22		4. Deole agricole d'inver de Courtemelon			1,007,066				1.	_
541,111 22	340,002	,	1,373,001	20	1,007,000	76	366,594	44		
							5			
		F. Ecole d'économie alpestre de Brienz			=					
28,893 43		0	35,968		3,584				40	-
$\begin{array}{c c} 21 & 35 \\ 10,797 & 80 \end{array}$		b. Expérimentations	10,118 $17,726$		8,387 3,915					-
8,196 44			31,529		14,644					_
220		e. Frais généraux:								
668 —	400	(2 Mobilier ustensiles	1,578	75	551	-	1,027	75		-
1,677 60	850	3. Vêtements, linge et blanchissage.	6,909	15	4,457	35	2,451	80		-
3,280 75		4. Chauffage, éclairage et énergie électr.	6,188		2,246		3,942		_	_
	520	8	10,231		9,958	25	273°		_	-
1,423 78		f Lover	2 500				3,500			-
	3,500 250		3,500 1,714		1.445		269	_		
1,423 78 3,500 — 286 — 1,118 30	3,500 250 —	g. Cours de vacher	1,714 6,514	35	1,445 22	20	$269 \\ 6,492$			_
1,423 78 3,500 — 286 — 1,118 30 10,700 —	3,500 250 — 9,800	g. Cours de vacher	1,714 6,514 410	35		20	6,492 —	15 —		_
1,423 78 3,500 — 286 — 1,118 30	3,500 250 — 9,800 525	g. Cours de vacher	1,714 6,514	35	11,900 —	20 —		15 —		_
1,423 78 3,500 — 286 — 1,118 30 10,700 — 525 —	3,500 250 — 9,800 525 9,640	g. Cours de vacher	1,714 6,514 410	35 — —	22	20 — 10	6,492 — 875 —	15 —	11,490 — 16,977	_
1,423 78 3,500 — 286 — 1,118 30 10,700 — 525 — 10,976 25	3,500 250 — 9,800 525 9,640 925	g. Cours de vacher	1,714 6,514 410 875	35 - - 37	11,900 — 16,977	20 10 10	6,492 — 875 — 1,132	15 27	16,977 —	_

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pour	r 1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	;)
uc 1344	ue 1343			bru	tes	\$	net	tes	
Fr. Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr. C	t. Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		XIII. Agriculture							
	4	G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oeschberg							
55,450 95	57,925	a. Enseignement	66,840	48	8,455 6	58,384	83		_
204 62		b. Expérimentations	123			123			-
17,481 50 22,283 64		c. Administration	24,898 37,576		$egin{array}{c c} 1,492 & 2 \\ 7,662 & 1 \\ \hline \end{array}$		1 11		_
22,200 01	21,000	e. Frais généraux:	01,010	10	7,002	25,511			
1,157 04	1, 500		924	05	- -	924	05		_
3,104 65	2,000	2. Mobilier, ustensiles3. Vêtements, linge et blanchissage	2,213	66	331 6	5 1,882	01		_
8,627 90	8,000		9,044		1,032 6	0 8,011	60		_
5,524 16	4,400	5. Frais généraux divers	7,059		1,545 3				-
19,700 —	20,500	f. Loyer	20,600	-	1,000	20,600		1 000	-
$\frac{1,000}{3,257} - \frac{1}{65}$		h. Augment. et diminution à l'inventaire	4,655	65	1,794 4	$\begin{bmatrix} - & - \\ 0 & 2,861 \end{bmatrix}$	25	1,000	
28,825 —	35,400		417		35,100 -		_	34,682	50
700 —	1,000		1,100	-	500 -	NO. F		_	_
$23,593 \ 6,778 \ 86$,	l. Subvention de la Confédérationm. Jardin de l'école	 15,105	61	$26,648 \mid 5 \ 23,989 \mid -$	5 —		$26,648 \\ 8,883$	
9,757 80			20,768		10,798 2	8 9,970	35		30
1,084 46		o. Office central d'horticulture	6,725		10,930 -	_	_	4,204	70
88,137 46	92,164		218,051	67	131,279	3 86,771	84		_
6,351 16	6,700	p. Exploitation du domaine	57,444	48	63,616	9 —	_	6,172	21
81,786 30	85,464		275,496	<u>15</u>	194,896 5	2 80,599	63		
-		H. Ecoles ménagères							
		ū							
31,177 66	28,370	1. Schwand-Münsingen: a. Enseignement	33,812	14	2.558 7	31,253	44		
2,978 95			2,449			2,449		_	_
20,559 90	21,000		20,915	70	_ -	20,915	70		-
	,	d. Frais généraux:	,						
	550	1. Entretien des bâtiments 2. Mobilier, ustensiles							
5,350 —	450	3. Vêtements, linge et blanchissage	5,450	_	-	5,45 0	-		-
	4,400								
7,500 —	700 7,500		7,500			7,500			
7,500 —	800				800 -		_	800)
26,409 —	26,000	g. Pensions	50	1 1	26,500 -		-	26,450	
800 —	800	1953-000 HERITAGE MC199-00-00000 40 1 MC1 KO1 500 100 800 800 500 500 500 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	725		350 - 8 657	_ 375		0 657	, -
8,498 65		*	= 0.000		8,657	00.000	_	8,657	_
32,708 86	32,520		70,902	24	38,865	32,036	04		-
10 550 05	0.505	2. Brienz:	0.540	7.0	971	0.200	0.0		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			9,740 $3,524$		371 8	$ \begin{array}{ccc} & 9,368 \\ & 3,524 \end{array} $			_
6,699 —	6,380	11 12	5,817		_ -	_ 5,817			-
		d. Frais généraux:							
	[- ara	1. Entretien des bâtiments							
2,630	$\begin{bmatrix} & 650 \\ & & \end{bmatrix}$	2. Mobilier, ustensiles 3. Vêtements, linge et blanchissage				_ 3,530)		
2,000	1,200	4. Chauffage, éclairage et énergie électr.	3,550			3,000			
100 E	530		J						
23,123 10	21,115	A reporter	22,611	84	371 8	30 22,240	04	_	-
	1	I	ı	1	1	1	1	II	1

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ıér	al poi	ur	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses	s)	Avoir (Recettes	s)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recette	
de 1944	de 1945			bru	ites			net	ttes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		XIII. Agriculture								
		H. Ecoles ménagères								
23,123 10 3,500	21,115 3,500		22,611 3,500		371	80	22,240 3,500		_	-
500	500		_		500		-	_	500)
7,700 —	7,700	g. Pensions	150	1 11	6,407	50		-	6,257	7 50
$\frac{-}{2,742}$	$525 \\ 2,500$	No. of the control of	450		2,925	-	450	-	2,925	
15,681 10	14,440		26,711	0.4	10,204		16,507	54	2,920	-
15,661 10	14,440		20,711	04	10,204	-00	10,507	-		-
15 010 02	14,000	3. Langenthal:	10.204		0.500	50	10 704	50		
15,012 83 3,465 30	4,277	8	19,304 4,026	1 11	2,509	50	16,794 4,026			
14,326	11,384		15,800		2,625	_	13,175			_
		d. Frais généraux:								
	$900 \\ 300$									
4,300	400	,	4,800	_		_	4,800			_
	3,300	4. Chauffage, éclairage et énergie électr.								
6,000	1,150	S .					6 000			
6,000 — 300 —	6,000 400		6,000		400		6,000		400	
18,925	17,500	,			15,625	1	_		15,625	- 1
350 —	630	h. Bourses	350	-			350	-		_
3,356 95	4,177	i. Subvention de la Confédération			4,472	-			4,472	2 _
20,872 18	20,264		50,280		25,631	50	24,648	<u>50</u>		_
		4. Courtemelon:								
$\begin{array}{c c} 8,789 &\\ 2,937 & 65 \end{array}$	7,380 3,080	0	8,770 $2,740$				8,770 2,740		_	-
7,650 —	7,4 00		7,630				2,740 7,630		_	
		d. Frais généraux:	,				,			1
	$\int 500$									
3,700	1,000	2. Mobilier, ustensiles	3,690				3,690			_
-,	1,700	4. Chauffage, éclairage et énergie électr.	1 5,000				0,000			
0.700	1,500	5. Frais généraux divers	J							
2,500	2 ,500	e. Loyer	2, 500				2,500		_	-
8,225 —	8,400		155		7,7 00		_		7,545	5 _
150 —	500	h. Bourses		$\left - \right $		-		-		-
2,553 —	2,500	i. Subvention de la Confédération			2,000				2,000	-
14,948 65	14,660		25,485	41	9,700		15,785	41		_
32,708 86	32.520	1. Schwand-Münsingen	70,902	24	38,865	70	32,036	54		
15,681 10	14,440	2. Brienz	26,711		10,204		16,507			
20,872 18	20,264	3. Langenthal	50,280	$-\parallel$	25,631	50	24,648	50		-
14,948 65		4. Courtemelon	25,485	-	9,700		15,785			-
84,210 79	81,884		173,379	49	84,401	50	88,977	99		_
		J. Inspection des viandes								
641 40		1. Cours d'instruction	997		374	15	623	55	_	_
631 —		2. Frais divers	685		878			$\overline{}$	192	95
1,272 40	5,000		1,683	15	1,252	55	430	60		-
										-

Compte		Budget		te gén		Avoir		Doit		Avoir	
de 1944		de 1945	Rubriques du compte	(Dépenses) bru	(Recettes) I tes)	(Dépenses)	nett	(Recettes	s)
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	1
			Administration courante								
00.000	4.0	445 550	XIII. Agriculture	450.40		00.000	=0	440.500	0.4		
99,923	0.0000	,	A. Frais d'administration de la Direction	153,197				119,560 1,505,897			1
72,959			B. Economie rurale	571,618							
81,291			D. Ecole de laiterie de la Rütti	961,998					- 11	_	
347,711			E. Ecoles agricoles d'hiver			1,007,066					
34,528			F. Ecole d'économie alpestre à Brienz .	161,604							
81,786			G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oesch-								
			berg	275, 496			52	80,599	63		
84,210			H. Ecoles ménagères	173,379					- 11	-	
1,272	4 0	5,000	J. Inspection des viandes	1,683	15	1,252	5 5	430	60		
209,645	24	2,326,548		6,485,829	87	4,096,536	16	2,389,293	71		
			Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 62,745.71								-
			XIV. Economie forestière								
			A. Frais de l'administration centrale des forêts			2					
7,931	60		1. Traitements des fonctionnaires	11,491							
28,276		29,212	2. Traitements des employés	34,987							
13,000			3. Frais de bureau et de déplacement .	33,064		20,064	32	1,121			
1,420	_	1,420	4. Loyers	1,420			_	1,420			_
50,627	<u>95</u>	51,984		80,963	22	28,212	97	52,750	25		_
a)			B. Police forestière								
			1. Conservateurs des forêts:					1			
26,423		26,168	9	40,775	80	13,669	30	27,106	5 0		
1,730		2, 300	b. Frais de bureau	1,682			_	1,682	15		
5,672		2		6,314		314	55		1 11	_	
2,080		2,080		2,080				2,080			
20 700	E -	140 100	2. Inspecteurs forestiers:a. Traitements des inspecteurs forestiers	201,417	50	43,064	10	158,353	40		
138,708 15,501				16,363			1	15,983		_	
42,874			100 Mg 10 Mg	51,798			1	51,182			
7,670		8,220		8,589				8,589			
108,880			3. Gardes-forestiers	145,391		9,546	25	and the second of the second	I		
68,251			4. Quote-part de l'administration des								
25			forêts domaniales aux frais des ins-			7700000					50-
			pecteurs forestiers		-	78,241	35		-	78,241	1
20 00 000							I	1 2500			
3,500	_	3,500 295,788	5. Assurance contre les accidents	3,500 477,911	-	145,831	_	3,500 332,080			_

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al poi	ır	1945			
Compte	Budget	D. L.	Doit (Dépenses)	Avoir		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes	s)
de 1944	de 1945	Rubriques du compte		, '' bru			•	net		.,
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	,	Administration courante								
		XIV. Economie forestière								
		C. Encouragements à l'économie forestière								
7,977 31	8,000	1. Allocations pour des plans d'aménagement et encouragement à la sylviculture	105,456	86	97,610	6 0	7,846	26		_
50,000 —	80,000	2. Endiguements de torrents et reboisements	80,000	_	_	_	80,000			_
21,315 20	20,000	3. Subsides du canton aux chemins subventionnés par la Confédération	59,128		35,540	50	23,588	10		
79,292 51	108,000	ventionnes par la confederation	244,585		133,151		111,434	-		_
4.004.05	4 000	D. Mines1. Traitement des inspecteurs des mines	4.000				4 000			
$\begin{array}{c c} 1,224 & 35 \\ 23,276 & 40 \end{array}$	1,200 $10,000$	2. Droits de concession pour carrières et	1,260		_		1,260		_	-
22,052 05	8,800	p. exploitation de la houille et de l'ardoise	7,375 8,635	-	47,382 47,382	-			40,007 38,747	-
22,032 03				40	41,302	00		_	30,141	40
50,627 95	51,984	A. Frais de l'administration centrale des								
284,789 39	295.788	forêts	80,963 477,911		28,212 145,831		52,750 $332,080$		_	-
79,292 51	108,000	C. Encouragements à l'économie forestière	244,585	46	133,151	10	111,434		_	_
22,052 05		D. Mines	8,635	-	47,382	-		_	38,747	40
392,657 80	446,972	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 10,545.45	812,095	92	354,578	47	457,517	45		-
		control and a second a second and a second a								
		XV. Forêts domaniales							NO	
		A. Produits principaux et produits								
4,476,099 79	3,700,000	intermédiaires 1. Produits principaux et intermédiaires .	_	_	4,632,885	90			4,632,885	90
1,476,099 79					4,632,885				4,632,885	-
		n n. 1								
2,937 40	500	B. Produits accessoires 1. Vente de souches	481	00	1,610	25			1 100	91
7,392 75	10 000	2. Vente de tourbe, etc	481 —	90	10,791		_		1,128 10,791	
64,719 70	52,000	3. Droits de pacage et fermages, vente d'herbe et de laiche	658	90	67,094	55	_		66,435	6
75,049 85	62,500		1,140	-	79,496			-	78,355	-

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte		Budget	Dub-isusa du compte	Doit (Dépense	s)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	;)
de 1944		de 1945	Rubriques du compte		bru	ites			net	tes	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			Administration courante								
			XV. Forêts domaniales								
			C. Frais d'exploitation								
69,993 180,000			1. Cultures forestières	177,798 180,000		93,360	85	84,437 180,000		_	_
78,217	2 5	79,000	3. Frais de garde	91,508	30	6,724	45	84,783	85	_ _ _ _	_
1,603,913 1,837			4. Frais de façonnage	1,549,958 2,748		76	<u></u>	1,549,958 2,671		_	-
8,168			6. Frais des mises	9,341				9,341		_	_
339			7. Frais judiciaires	492	15	406	20	85	95		
20,381	36	30,600	8. Endiguement de cours d'eau et travaux de consolidation de terrains ébouleux	31,760	22			31,760	22		_
38,929	44	35,000	9. Entretien des bâtiments	24,025		371	20			-	_
2,001,780	05	1,635,500		2,067,632	51	100,939	50	1,966,693	01		_
83,372 162,844 246,216			D. Impôts 1. Impôts de l'Etat	84,179 167,129 251,308	28			84,179 165,326 249,506	62		
68,251	7 5	72,970	E. Frais d'administration 1. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses des inspecteurs forestiers	78,241	25			78,241	35		
8,000	_	8,000	2. Assurance contre les accidents	8,000			_	8,000			_
76,251	7 5	80,970		86,241	35		_	86,241	35		_
0.40.000		000.000	F. Fonds de réserve	491.670				494.650			
348,000	-	200,000	1. Versement	431,659 431,659	-			431,659 431,659	-		_
348,000		·		301,000				-101,000	_		
4,476,099	79	3,700,000	A. Produits principaux et produits intermédiaires	_		4,632,885	വ			4,632,885	90
75,049	85	62,500	B. Produits accessoires	1,140	80	79,496	25			78,355	
2,001,780	05	1,635,500	C. Frais d'exploitation	2,067,632				1,966,693			-
246,216 76,251			D. Impôts	251,308 86,241			06 —	249,506 86,241		_	_
348,000	_		F. Fonds de réserve	431,659		_	_	431,659	_		-
1,878,901	49	1,791,030	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 86,111 97	2,837,982	34	4,815,124	31		_	1,977,141	97

	Ca	nton de Berne — Comp	te gér	ıé	ral pou	r 1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépense		Avoir (Recettes)	Doit (Dépense	s) net	Avoir (Recettes	s)
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr. C	t. Fr.	Ct	Fr.	Ct.
		Administration courante	-						
		XVI. Domaines de l'Etat							
		A. Produit							
555,715 23 15,040 60 11,600 — 2,118,128 60 227,700 — 2,741 10 2,592 10 2,933,517 63	14,700 11,600 2,145,000 229,700 400 2,000	1. Fermages des domaines civils 2. Fermages des domaines curiaux 3. Loyers des églises 4. Loyers des bâtiments de l'administration 5. Loyers des bâtiments militaires 6. Vente de produits		35 - 10	14,610 5 11,600 - 2,181,921 3 229,700 -	60 — 60 — 		559,686 14,610 11,600 2,138,123 229,700 2,385 2,779 2,958,886	50 -95 -55 45
16,763 94 92 70 1,283 26 1,845 95 92,160 20 10,725 20 122,871 25	300 200 2,000 85,000 13,000	B. Frais d'exploitation 1. Frais de culture et d'améliorations . 2. Frais d'abornement et de plans 3. Frais de surveillance 4. Frais des ventes et amodiations 5. Assurance contre l'incendie 6. Rénovations	14,354 4,616 36 7,613 95,748 12,775 135,145	80 95 85 34	10 3	- 4,616 - 36 - 7,613 0 95,738 - 12,775	80 95 85 04	- - - - -	
68,887 39 86,383 71 10,378 04 165,649 14	45,000	C. Charges 1. Impôts de l'Etat	39,700 22,688 62,389	92	1,354 9 18,233 9 19,588 9	8 4,454	94		
2,933,517 63 122,871 25 165,649 14 2,644,997 24	110,500 52,000		135,145 62,389	62 13		5 134,097 2 42,800	57 21	2,958,886 — — 2,781,988	

315,800 B 314,950 L 0,700,000 283,125 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	Administration courante XVII. Caisse des domaines A. Intérêts des eréances	Fr. 325,047 325,047 15,468	75	4,580 — 4,580 19,129,370 269,506 3,186 1,627,916	80 15 25 90	325,047 320,466	86	
315,800 B 314,950 L 0,700,000 283,125 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	XVII. Caisse des domaines A. Intérêts des eréances	325,047 — — —	75	4,580 19,129,370 269,506 3,186 1,627,916	80 15 25 90	325,047 320,466	86	19,129,370 269,506 3,186
315,800 B 314,950 L 0,700,000 283,125 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	A. Intérêts des eréances	325,047 — — —	75	4,580 19,129,370 269,506 3,186 1,627,916	80 15 25 90	325,047 320,466	86	19,129,370 269,506 3,186
315,800 B 314,950 L 0,700,000 283,125 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	XVIII. Caisse hypothécaire A. Produit 1. Intérêts des prêts hypothécaires 2. Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières 3. Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois»	325,047 — — —	75	4,580 19,129,370 269,506 3,186 1,627,916	80 15 25 90	325,047 320,466	86	19,129,370 269,506 3,186
0,700,000 283,125 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	XVIII. Caisse hypothécaire A. Produit 1. Intérêts des prêts hypothécaires 2. Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières 3. Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» 4. Intérêts des valeurs	325,047 — — —	75	4,580 19,129,370 269,506 3,186 1,627,916	80 15 25 90	320,466 — — —	86	19,129,370 269,506 3,186
1,875 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	XVIII. Caisse hypothécaire A. Produit 1. Intérêts des prêts hypothécaires 2. Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières 3. Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» 4. Intérêts des valeurs	 		269,506 3,186 1,627,916	15 25 90	_ _		269,506 3,186
1,875 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	A. Produit 1. Intérêts des prêts hypothécaires 2. Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières 3. Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» 4. Intérêts des valeurs	— — — — 15,468		269,506 3,186 1,627,916	15 25 90	_ _		269,506 3,186
1,875 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	 Intérêts des prêts hypothécaires Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» Intérêts des valeurs Intérêts des correspondants Loyer du bâtiment de l'établissement . Commissions	— — — — 15,468		269,506 3,186 1,627,916	15 25 90	_ _		269,506 3,186
1,875 1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	 Intérêts des prêts aux communes et aux syndicats d'améliorations foncières Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» Intérêts des valeurs Intérêts des correspondants Loyer du bâtiment de l'établissement . Commissions			269,506 3,186 1,627,916	15 25 90	_ _	_	269,506 3,186
1,875 1,343,440 132,500 20,000 2,740	aux syndicats d'améliorations foncières 3. Intérêts des prêts caut. par la fondation «Aide aux paysans bernois» 4. Intérêts des valeurs		_ _ 53	3,186 1,627,916	25 90	_		3,186
1,343,440 132,500 20,000 2,740	«Aide aux paysans bernois»	 15,468 	 53	1,627,916	90			
132,500 20,000 2,740	 4. Intérêts des valeurs		 53	1,627,916	90			
132,500 20,000 2,740	5. Intérêts des correspondants6. Loyer du bâtiment de l'établissement .7. Commissions	15,468 —	5 3					
20,000 2,740	6. Loyer du bâtiment de l'établissement.7. Commissions	_	1 1		42		_	264,274
			-	31,476			-	31,476
5,400,800		-	-	27,044	75	_	-	27,044
1	8. Intérêts des emprunts et des prêts sur lettres de gage	6,365,842	80	_		6,365,842	80	
2,650,000	9. Intérêts des dépôts contre bons de							
		2,640,908			-	2,640,908		
				200 572	05			
					03		1 1	II.
								_
							1 1	
		, , ,						
´	obligations	51,196	05			51,196	05	_
150,000 1	6. Amortissement de frais d'emprunt .	300,000						_
					-			
				_				_
					-			11
			1 1				1 1	_
		35,500		7	65			7
				•	00			
	et conversions	3,878	50			3,878	50	
			1 1					_
		12,54 3	25	_	-	12,543	25	_
,412,900	(Allègements aux débiteurs)							
775,000		20,846,043	65	21,658,824	25		_	812,780
,,	650 250 1 166,750 1 200,000 1 250,000 1 50,000 1 10,000 1 100,000 1 600,000 1 50,000 2 2 2 412,900	11. Intérêts des fonds spéciaux	650 250 11. Intérêts des fonds spéciaux 6,037,985 166,750 12. Intérêts des dépôts en compte courant 142,729 200,000 13. Intérêt du fonds capital 1,200,000 250,000 14. Versement au fonds de réserve 300,000 50,000 15. Frais de paiement des coupons et des obligations 51,196 150,000 16. Amortissement de frais d'emprunt 300,000 10,000 17. Frais d'ameublement, amortissement 10,453 100,000 18. Assainissements 617,950 600,000 19. Impôts d'Etat et communaux 617,950 20. Contributions fédérales 39,900 21. Affectation du jubilé 39,900 22. Valeurs, bénéfice de cours 53,878 23. Provisions pour nouveaux placements et conversions 3,878 24. Don Suisse et secours d'hiver bernois 41,000 25. Caisse de compensation 12,543 (Allègements aux débiteurs)	650 250 11. Intérêts des fonds spéciaux 6,037,985 58 166,750 12. Intérêts des dépôts en compte courant 142,729 50 200,000 13. Intérêt du fonds capital 1,200,000 300,000 250,000 14. Versement au fonds de réserve 300,000 300,000 50,000 15. Frais de paiement des coupons et des obligations 51,196 05 150,000 16. Amortissement de frais d'emprunt 300,000 10,453 100,000 18. Assainissements 10,453 140,100 600,000 19. Impôts d'Etat et communaux 617,950 20 20. Contributions fédérales 87,580 70 21. Affectation du jubilé 39,900 39,900 22. Valeurs, bénéfice de cours 33,878 50 24. Don Suisse et secours d'hiver bernois et conversions 3,878 50 24. Don Suisse et secours d'hiver bernois 12,543 25 412,900 (Allègements aux débiteurs) 12,543 25	11. Intérêts des fonds spéciaux 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	11. Intérêts des fonds spéciaux 12. Intérêts des dépôts en compte courant 142,729 50 1,200,000 13. Intérêt du fonds capital 1,200,000 14. Versement au fonds de réserve 1,200,000 15. Frais de paiement des coupons et des obligations 15. Frais d'ameublement 10,000 17. Frais d'ameublement 10,453 100,000 18. Assainissements 1,40,100 19. Impôts d'Etat et communaux 10,453 140,100 19. Impôts d'Etat et communaux 10,453 140,100 19. Impôts d'Etat et communaux 10,453 10,4	11. Intérêts des fonds spéciaux 12. Intérêts des dépôts en compte courant 12. Intérêt du fonds capital 12. 1200,000 13. Intérêt du fonds de réserve 1,200,000 300,000 14. Versement au fonds de réserve 1,200,000 300,000 15. Frais de paiement des coupons et des obligations 15. Frais de paiement de frais d'emprunt 10.000 16. Amortissement de frais d'emprunt 10.453	11. Intérêts des fonds spéciaux 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ıéı	ral poi	ur	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	s)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	s)
uc 1011	uc 1016			bri	utes			net	ites	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		VVIII Caisas barrathásains								
		XVIII. Caisse hypothécaire								
		B. Frais d'administration			-					
22,517 25		1. Indemnités des organes administratifs	22,181	80	-	-	22,181	80	-	-
497,290 50	493,000	2. Traitements des fonctionnaires et des employés	529,822	55			52 9,822	55		_
38,015 95		3. Caisse de secours, subside	44,719	35			44,719			-
20,000 —		4. Loyers	20,000		— 55,443		20,000 52,523		_	-
46,405 66 8,100 45		5. Frais de bureau 6. Frais judiciaires et de poursuites	107,967 7,174				J2,525 —		7,015	80
616,128 91			731,865				662,231	12	·	
010,120 01	020,000			-		_		-		-
1,200,000 —	1,200,000	C. Intérêts du fonds capital		_	1,200,000	_	. —	_	1,200,000	_
1,200,000 —	1,200,000			_	1,200,000	_		_	1,200,000	_
766,272 30	775 000	A. Produit	20.846.043	65	21,658,824	25	_		812,780	60
616,128 91		B. Frais d'administration	731,865					12		_
1,200,000 —	1,200,000	C. Intérêts du fonds capital		_	1,200,000	-			1,200,000	-
1,350,143 39	1,350,000		21,577,908	75	22,928,458	23		_	1,350,549	48
		de fr. 549.48								1.
					.3.		(-t) (c)			
			-				167			
		XIX. Banque cantonale							1,	- 0
		XIX. Danque Cantonaic			14		1	2		
		A. Produit de l'exercice								
5,844,972 65		(1. Intérêts			15,704,903			-	6,111,392	
1,173,183 40		2. Commissions	73,324	08	1,379,034			-	1,305,710	
1,313,904 29 759,583 78		3. Produit du portefeuille des effets de change 4. Produit du portefeuille des titres .	_	_	1,448,879 1,050,336				1,448,879 1,050,336	
350,011 72		5. Produit des immeubles		_	296,697	35	-		296,697	35
253,931 85		6. Divers	— 4,6 57,1 44	05	271,087	51	— 4,657,144	05	271,087	51
4,241,417 50 309,826 95		7. Autorités et personnel de la banque 8. Contributions aux institutions de	4,037,144	90			7,007,144	90	_	-
		prévoyance en faveur du personnel	377,799				377,799			-
897,520 76 934,134 61	11 1	9. Frais généraux et frais de bureau . 10. Impôts et taxes	907,632 1,003,575			_	907,632 1,003,575			
330,234 33		11. Pertes et Amortissements	310,508			_	310,508			,
	J	12. Dotations	66,000			_	66,000		-	_
2,982,453 54	1,800,000		16,989,495	73	20,150,938	75			3,161,443	02
		B. Emploi du produit						3	-	
200,000 —	200,000		200,000			_	200,000		_	
1,182,453 54		2. Réserve générale pour risques	1,361,443		_		1,361,443			-
1,382,453 54	200,000		1,561,443	02	_	_	1,561,443	02	-	-
							i.			
2 982 153 51	1 800 000	A. Produit de l'exercice	16 080 40 [±]	79	20,150.938	75			3,161,443	Og
w,006,400 04						75	1,561,443			02
1,382,453 54	200,000	B. Emploi du produit	1,561,443	04		_	11,001,440	04		_
1,382,453 54	200,000 1,600,000	•		-	20,150,938	75			1,600,000	

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al por	ır	1945			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)
		2000		<u> </u>	_	ıtes	l Ct	<u> </u>	net	1	Ct
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr,	Ct.
			Administration courante								
			XX. Caisse de l'Etat								
			A. Intérêts des créances								
1,785,062	70	1 7// 100	1. Intérêts des placements:	111 204	40	1,303,111	15			1,191,807	05
2,706,087	90	2,649,664	a. Obligations	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	40	2,749,188			_	2,749,188	
100			2. Intérêts d'avances:								
105,637			The contract of the contract o	36 —	80	122,084 560				122,047 560	1
61,443	4 0	43,750	3. Intérêts de prêts pour constructions	111,229	95			_		60,742	
185,057	47		4. Intérêts de créances diverses et intérêts				11			054400	10
114,074	59	60,000	moratoires	58,115 13,396					_	254,139 177,075	
25,583	95	35,000	6. Emoluments de dépôt	50,334	40	_	_	50,334			-
168,040	35	-	7. Impôt fédéral des coupons	166,069	80	— 79,551	15	166,069	80	 79,551	15
77,245 4,841,695	0-4		8. Bénéfice sur cours	E10 700	90	4,929,195				4,418,707	-
4,841,695	81	4,601,604		510,488	23	4,929,195	43		_	4,418,707	20
2,426,139 6,395 6,058 204,837 60,137	55 08 15 36	15,000 — 180,000 60,000	b. Consignations judiciaires c. Fonds spéciaux	10,294 — 210,785 60,473	90 92	18,359 — —	45 —	210,785 60,473	90 92	18,359 — —	_ 45 _
2,703,567	50	2,755,000		3,114,029	05	73,051	22	3,040,977	83		_
	50	2,755,000	A. Intérêts des créances	3,114,029	05	4,929,195 73,051 5,002 ,246	22	3,040,977	- 83 -	4,418,707 — 1,377,729	_

	Ca	nton de Berne — Comp	te génér	al pour	1945	
Compte	Budget	D. L. Company	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubriques du compte	bru	tes	net	tes
Fr. Ct.	Fr.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		Administration courante				
		XXI. Amendes et confiscations				
369,219 85	345,000	A. Amendes 1. Amendes prononcées	4,716 —	321,586 60		316,870 60
26,138 50 3,196 45	50,000	2. Amendes commuées et prescrites 4. Amendes administratives	21,365 55 35 50	2,905 10	21,365 55	$\frac{-}{2,869} \frac{-}{60}$
15,569 74		5. Part aux amendes fédérales		17,678 82		17,678 82
361,847 54	300,000		26,117 05	342,170 52	=	316,053 47
		B. Emploi du produit des amendes		9		
20,649 28	21,000	1. Frais de perception	19,100 40	13 20	19,087 20	
17,323 1 0		2. Récompenses à des agents de police communaux et à des particuliers	16,829 05	_ _	16,829 05	_ _
	4,000	3. Parts diverses d'amendes	15		15	
37,972 38	43,000	·	35,944 45	13 20	35,931 25	
		C. Indemnités et confiscations				
$13,902 \mid 73 $ $514 \mid 90$	4,500 100	1. Indemnités	11,516 30 178 —	35,783 71 1,823 90		24,267 41 $1,645 90$
14,417 63			11,694 30	37,607 61		25,913 31
361,847 54		A. Amendes	26,117 05	342,170 52	_ _	316,053 47
$37,972 \ 38$ $14,417 \ 63$	43,000 $4,600$		35,944 45 11,694 30	13 20 37,607 61	35,931 25	$\begin{array}{c c} - & - \\ 25,913 & 31 \end{array}$
338,292 79	261,600		73,755 80	379,791 33		306,035 53
		Les recettes sont supérieures au budget de fr. 44,435.53				

Marie de la companya		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al poi	ır	1945			
Compte		Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	
de 1944	Ł	de 1945	rusiiques uu compte		bru	tes			nett	tes	
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			XXII. Régales de la chasse et de								
_			la pêche; protection de la nature								
230,147	50	217.600	A. Chasse 1. Patentes de chasse	108,930	50	395,878				286,947	50
10,433			2. Vente de gibier, contre-valeur de gibier			#2	5 0				
26,730	_	30,000	et émoluments pour tirs spéciaux 3. Taxes pour permis de chasse d'hiver		80	15,513	70			15,457	
22,003	_	20,600	4. Suppléments pour surveillance de la chasse, 10 %	510 —		44,480 27,309				43,970 27,309	
•		,	5. Frais de surveillance et de garde et relèvement de la chasse:							_,,,,,,,	
58,604		56,100	a. Refuges des hautes régions	58,147		2,083	50	56,063			-
43,136 18,255		51,400 $20,700$		57,996 23,588		6,594 4,524	 25	51,402 19,063	- 11		-
10,000		10,000		10,217		217				_	_
2,000	-	3,000	e. Protection des oiseaux	3,000			-	3,000			-
118	\neg	500	 f. Affouragement du gibier, primes d'abatage et mesures extraordinaires 	15				15			
66,009	_	62,000	6. Part des communes, 30 %	81,927			_	81,927		_	
10,711	45	10,400	7. Indemnité de la Confédération		_	10,809	10			10,809	10
101,903	24	88,900		344,387	<u>68</u>	507,409	05			163,021	37
			B. Pêche								
153,066			1. Ferme de la pêche et patentes	5,058		180,393			_	175,335	45
67,243 $28,741$			2. Frais de surveillance	70,899 27,139		2,661 $1,915$	70	68,237 $25,224$			-
46,012			4. Encouragements à la pêche	36,690		150		36,540		_	
16,147		18,200	5. Subvention fédérale		-	13,881	50			13,881	
15,045	$\frac{20}{10}$		6. Subsides et indemnités pour dommages 7. Frais de justice	298	40	14,379			-	14,080	60
384			8. Recherches scientifiques	827		_		827		_	_
41,955	62		9. Mise en réserve	72,468	38		_	72,468	38		_
				213,380	70	213,380	70		_		_
			C. Etablissements de pisciculture								
	-	_	1. Traitements	3,017			_	3,017	50		_
_		_	2. Frais d'administration	2,040 935		$\frac{2,044}{300}$	20	 635	70	4	15
_			4. Oeufs et alevins produits	_			_	_	70	_	_
	-	_	5. Subventions fédérales		-		_	_	-		-
			6. Allocations sur recettes de la pêche			3,649				3,649	08
	_		-		25	5,993	25		=		- -
0.00	0.5	40 500	D. Protection de la nature	40.450				40.450			
9,897 500		12,500 500	1. a. Frais d'administration b. Surveillance	12,159 500				12,159 500			_
	75	200			36		_		36		_
10,489	80	13,200		12,708	81		_	12,708	81		_
101,903	24	88,900	A. Chasse	344,387	68	507,409	05			163,021	37
	-		B. Pêche	213,380	70	213,380	7 0	_		_	-
— 10,489	80	— 13 200	C. Etablissements de pisciculture	5,993		5,993	25	— 12,708	Q1	_	-
10,489	00		D. Protection de la nature	12,708 576,470		726,783	_	12,708	01		
91,413	11	ME MAA	Les recettes sont supérieures au budget	576 274	12.	7012 7000			111	150,312	P

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	al por	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes	;)
de 1944	de 1945	itubilques un compte		bru	ites			net	tes	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		XXIII. Régie des sels								
		A. Commerce des sels								
277,628 28		1. Valeur des sels en magasin au 1er janv.	387,989 215,894		11	_	387,989	15	401,480	05
396,446 45 $989,893$ 05					1,646,550		_	_	1,140,613	1
30,857 90			61,307			_		_	44,567	
31,596 —	14,000	5. Sel de table ordinaire	64,627				_	-	42,105	
331 —	400	6. Sel de table «Grésil»	716		1,287	_		-	571	1 1
5,672 90		7. Sel marin	3,340 110,839		1	75	_		6,374 87,763	
$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			2,245						4,752	
1 80		10. Tartre moulu	132					80		_
9,299 85		11. Sel nitrité pour saumures	6,678	15			_	_	9,623	
387,989 15		12. Valeur des sels en magasin au 31 déc.		_	166,617	55			166,617	55
1,675,444 37	1,441,060		1,359,707	85	2,876,141	90			1,516,434	05
		B. Frais d'exploitation					0 00000 000			
24,000 —		1. Intérêts du fonds de roulement	24,000		0.011		24,000		-	_
102,797 10 232,761 85		2. Frais de transport	106,672 224,912			65	97,360 224,912			_
37,998 —		4. Frais de magasinage	37,652				37,652			
1,782 70		5. Sacs à sel	102,592			45			2,461	04
5,672 09		6. Frais divers d'exploitation	7,525					50		_
82 20	100	7. Recettes diverses	20		575	70	_	_	555	70
401,364 14	394,900		503,376	18	117,826	_	385,550	18		_
		C. Frais d'administration								
14.050.00	14,000		14,866	55			14 000	==		
14,859 80 4,494 90		1. Traitements des fonctionnaires 2. Frais de bureau	4,475		II	40	14,866 4,456		_	
16,903 —		3. Loyers	16,389		405	_	15,984		_	
308 75		4. Assurance contre les accidents	412			80				-
4,779 64	-	5. Impôt mouvement commercial	7,761	25	1,791	39	5,969	86		_
41,346 09	40,900		43,905	34	2,290	59	41,614	75		
		D. Franki ka aan kata								
200,000 —	200,000	D. Emploi du produit2. Subvention en faveur de l'aide aux								
200,000 —	200,000	vicillards, selon loi	200,000			_	200,000			_
200,000 —	200,000	,	200,000	_			200,000			
	200,000		200,000	_		_		-		
1 0 0 7 1 1 1 0 7	1 441 000	A. Commence des sols	1 250 707	0.5	0.070.141	00			1 510 101	0.5
$\begin{vmatrix} 1,675,444 & 37 \\ 401,364 & 14 \end{vmatrix}$		A. Commerce des sels	1,359,707 503,376		2,876,141 117,826	90	— 385,550		1,516,434	05
401,364 14		AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT	43,905			59			_	
200,000 —		D. Emploi du produit	200,000			_	200,000			_
1,032,734 14					2,996,258	49			889,269	12
		Les recettes sont supérieures au budget			,550,250			-	000,200	
		de fr. 84,009.12								
		-								

		Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	al poi	ır	1945			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	
		_			Ct.		- C		Ct.		100
Fr.	Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ot.	Fr.	Ct.
			XXIV. Timbre								
			A. Droits de timbre								
109,844	95	100,000	1. Papier timbré	_	_	140,964			-	140,964	
			2. Timbres mobiles	1,105	70	1,227,883 44,167		_		1,226,777 $44,167$	
53,202			· ·		_				_		-
		1,175,000	4. Part au produit du timbre fédéral et	1,105	70	1,413,015	25			1,411,909	95
2,400,000	01	2,200,000	de l'impôt fédéral des coupons		_	2,695,208	85		_	2,695,208	85
19,178	05		5. Matière et entretien des appareils	24,750	06		_	24,750	06		-
45,608			6. Commissions des débitants	50,841			_	50,841	85		
3, 607,413	90	<i>3,350,000</i>		76,697	61	4,108,224	10		_	4,031,526	49
			B. Taxe des billets								
331,018	03	250 000	1. Produit de la taxe des billets	2,348	15	391,536	42			389,188	27
222,761			2. Allocations d'encouragements aux	2,040	10	001,000	12			000,100	1
,			beaux-arts et aux sciences (VI. G.) .	228,969		_	_	228,969		_	-
57 5	85	1,000	3. Frais d'impression	162	_		_	162	_		_
107,680	38	24,400		231,479	7 5	391,536	42		_	160,056	67
			C. Frais d'administration								
25,018	60	26.700	1. Traitements des fonctionnaires et em-								
20,010		20,100	ployés	28,949	45		_	28,949			_
6,060		100000000000000000000000000000000000000	2. Frais de bureau	7,431		-		7,431		_	-
1,000		1,000	3. Loyers	1,000			_	1,000			_
32,079	40	35,700		37,380	66		_	37,380	<u>66</u>		_
		0.0%0.000		E0.00E	0.4	4 400 004	10			4 024 500	10
107,680			A. Droits de timbre	231,479		4,108,224 391,536		_		4,031,526 160,056	
32,079			C. Frais d'administration	37,380				37,380	66	_	_
3,683,01 4				345.558	02	4,499,760	52			4,154,202	50
3,000,011	_	3,330,100	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 815,502.50		<u>-</u>	2,100,100	<u>-</u>		_	2,101,101	-
			de 1r. 613,302.30								
			XXV. Emoluments								
			A. Emoluments								
			des bureaux du registre foncier, des greffes et des offices des poursuites et faillites								
2,533,176	07	2,200,000	1. Emoluments proportionnels des bureaux								
			du registre foncier	3,000		3,077,065	04		-	3,074,065	04
265,025	-	240,000	2. Emoluments fixes des bureaux du			310,120				310,120	_
317,003	55	280.000	registre foncier	183,976		585,875		_		401,899	
160,455			4. Emoluments des greffes des tribunaux	30,516		217,436	_		_	186,919	
596,534			5. Emoluments des offices des poursuites	***		004.55				004.00:	0.0
E 40	ا ب		et faillites		_	691,221	80		_	691,221	80
743			6. Frais de perception	045 100	00	, 001 =1=	0.			7 667 997	00
<i>3,871,450</i>	<i>58</i>	3,490,000		217,492	98	4,881,717	04		_	4,664,224	00

	Ca	nton de Berne — Comp	te généi	ral pour	1945	
Compte	Budget	Pubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)
de 1944	de 1945	Rubriques du compte	bri	ıtes	net	ttes
Fr. Ct	. Fr.		Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. C
		Administration courante				
9		Transmistration Contains				
		XXV. Emoluments				
		B. Chancellerie d'Etat				
151,774 5	140,000	1. Emoluments, droits de patente et droits de naturalisation	710 —	141,100 —		140,390 —
151,774 5	140,000	0 0 00 000 000 000 000 000	710	141,100		140,390 —
						, , , , , ,
		C. Greffes de la Cour suprême				
44,300 -	35,000	1. Cour suprême, émoluments en affaires				
		civiles, émoluments de chancellerie et droits de patente	_	37,000 —	_ _	37,000 -
7,310 - 7,720 -		2. Emoluments du Tribunal administratif	_	7,300 —	- -	7,300 -
1,620 -		3. Emoluments du Tribunal de commerce 4. Emoluments de la Chambre des avocats		8,490 — 1,500 —		8,490 1,500
2,200 -	•	5. Emoluments du Tribunal des assurances		1,050	_	1,050
63,150 -	52,000			55,340 —		55,340 —
		D. Direction de police				
81,110	80.000	1. Emoluments de la direction de la police	_	175,420 —		175,420 —
156,294 7	135,000	2. Patentes des colporteurs et émoluments	A 0 10.	170,420		
252,135 —	200,000	en matière de police des foires et marchés 3. Patentes de commis-voyageurs		165,820 25	- -	165,820 2
583,591 1		3. Patentes de commis-voyageurs 4. Permis de circulation pour automobiles	180	266,594 - 605,650 78		266,414 - 605,650 78
21,040 —		5. Emoluments du contrôle des cinématogr.		19,569 —		19,569 —
094,170 9	963,000		180	1,233,054 03		1,232,874 0
		E. Direction de l'intérieur	=			
22,229 98		1. Emoluments et droits de patente	296 80	23,387 —	_ _	23,090 20
42,600 —	50,000	2. Emoluments de la Chambre du com-				
1,658 _		merce et de l'industrie		43,750 — 1,866 15	_ -	43,750 — 1,866 15
5,178	500	4. Emoluments des agents d'immeubles	385 80	1,720 —		1,334 20
71,666 96	70,600		682 60	70,723 15		70,040 55
		F. Direction des finances				
297	100	1. Emoluments et patentes des débitants				
		de sel	- -	300 —	- -	300 —
94,330 45	80,000	2. Emoluments de la commission canto- nale des recours	_ _	92,034 66	_	92,034 66
2,105 11		3. Droits de concession	118 72	2,097 44		1,978 72
96,732 56	82,100		118 72	94,432 10		94,313 38
		G. Direction des affaires sanitaires				
5,800 _	5,000	1. Emoluments		10,295 —	_ _	10,295 —
5,800	5,000			10,295		10,295
-		l.				-0,=00

	Car	nton de Berne — Compt	e géné	ra	al pou	r	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes)	
uc 1344	uc 1343		D	rut		_		ett		_
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante							,	
		XXV. Emoluments								
3,871,450 58 151,774 50 63,150 — 1,094,170 93 71,666 90 96,732 56	140,000 52,000 963,000 70,600	A. Emoluments des burcaux du registre foncier, des greffes et des offices des poursuites et faillites	710	60	4,881,717 141,100 55,340 1,233,054 70,723 94,432	- 03 15	_ _ _ _		4,664,224 140,390 55,340 1,232,874 70,040 94,313	03 55
5,800		G. Direction des affaires sanitaires	_	_	10,295	_	_	-	10,295	
5,354,745 47		Les recettes sont supérieures au budget	219,184	30	6,486,662	12	1 o 	-	6,267,477	82
		XXVI. Taxe des successions et donations	,							
		A. Produit								
4,243,792 38 848,756 45 210 —		1. Taxe ordinaire	83,202 823,436 —	10 100	4,117,252 16,628 30	05	806,808 —		4,034,050 — 30	-
3,395,245 90	2,400,000		906,638	55	4,133,910	45	_	_	3,227,271	90
3,407 90 ————————————————————————————————————	40,000	B. Frais de perception 1. Frais divers de perception 2. Frais de l'inventaire officiel	4,007 25,420 29,428	95		80 80	25,420	95		
3,395,245 3,407 9	0 2,400,000	A. Produit	906,638 29,428		4,133,910 7	45 80		35	3,227,271 —	90
3,391,838	2,356,000			-	4,133,918	25		_	3,197,851	55
2,002,000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 841,851.55								

	Ca	nton de Berne — Comp	ote géné	ral pour	1945
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)	Doit (Necettes)
			!	rutes	nettes
Fr. Ct.	Fr.		Fr. Ci	Fr. Ct.	Fr. Ct. Fr. Ct.
		Administration courante			
		XXVII. Redevances pour forces hydrauliques			
		A. Produit	-		
511,019 50 51,101 95	,	 Redevances Part du fonds de secours en cas de 	167 5	511,280 —	— — 511,112 50
		dommage ou de dangers imminents			
459,917 55	405,000	causés par les éléments, 10 %	51,111 2		51,111 25 — —
100,011	100,000	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 55,001.25	51,278 7	5 511,280 —	
		ue II. 55,001.25			
		XXVIII. Auberges,			
		Commerce au détail et en mi-gros			
		et établissements de danse			
		A. Auberges et établissements analogues			
1,210,223 80	1,100,000	1. Droits de patente	59,668 50	1,268,918 45	— — 1,2 09,249 95
$\begin{array}{c c} 60,510 & 75 \\ 116,626 & 75 \end{array}$	55,000 110,000	2. Fonds spécial, 5 %	60,462 - 116,626 75		60,462 — — —
1,033,086 30	935,000	* *			$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
				1,200,910 19	1,002,101
		B. Commerce au détail et en mi-gros			
70,428 - 107,488 50	65,000	 Droits de commerce au détail Droits de commerce en mi-gros 	238 50		— — 73,412 —
86,875 50	8 2 ,500	3. Part des communes, 50 %	1,340 50 88,431 25		- $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $
91,041	82,500		90,010 25	183,198 —	— 93,187 75
30,500	97 000	C. Etablissements de danse			
30,500	27,000 27,000	1. Droits de patente		30,870 —	
	,000	ŀ		30,870	
		D. Frais de perception			
2,638 75	3,000	1. Frais d'inspection, de taxation, de			
2,638 75	3,000	perception et d'impression	2,978 90		2,978 90
<u> </u>	9,000		2,978 90		2,978 90 — —
	ı	I	1		

	Car	nton de Berne — Comp	te gén	ér	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses)	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes))
de 1944	de 1945	Rubirques un compte		bru	ites			net		
Fr. Ct	. Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Administration courante								
		XXVIII. Auberges, Commerce au détail et en mi-gros et établissements de danse								
1,033,086 91,041 30,500 2,638 7,151,988 5.	82,500 27,000 3,000	A. Auberges et établissements analogues . B. Commerce au détail et en mi-gros C. Etablissements de danse D. Frais de perception	90,010 — 2,978	25 90	30,870			90	1,032,161 93,187 30,870 — 1,153,240	75 —
1,101,300 0	7,7,041,000	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 111,740.05			2,102,000				_,	
		XXIX. Part du produit du monopole de l'alcool								
971,839 6 13,000 –	13,000		— 13,000		1,486,985 —	15 —	13,000		1,486,985 —	15 —
10,500 - 120,000 -	$ \begin{array}{c c} - & 10,500 \\ - & 120,000 \end{array} $	the second control of	10,500 120,000			_	10,500 120,000		_	
828,339 6	5 585,416	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 758,069.15	143,500		1,486,985	<u>15</u>			1,343,485	15
		XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse								
583,132 8	583,132	 Indemnité de 80 cts par tête de la population domiciliée Part au bénéfice selon art. 27 de la loi sur la Banque nationale suisse 	_		583,132	80	_	_	583,132 —	80
583,1328	583,132	·			583,132	80			583,132	80

	Ca	nton de Berne — Comp	te gén	éı	al poi	ur	1945			
Compte de 1944	Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses		Avoir (Recettes	s)
				Dru	ıtes			nei	ttes	
Fr. Ct.	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		XXXI. Taxe militaire								
		A. Taxe militaire								
439,347 72	150,000	 Contribuables présents Contribuables absents du pays 	_	_	2,911,423 431,070	97	_	_	2,911,423 431,070	97
178,815 75 86,166 95		3. Militaires astreints au paiement de la taxe 4. Arriéré	32,757	35	244,533 180,909				211,775 180,909	
1,268,193 39		5. Part de la Confédération, 50 %	1,867,589	98		_	1,867,589	98		_
1,268,193 38	865,000		1,900,347	33	3,767,937	32	_	_	1,867,589	99
		B. Frais de taxation et de perception								
43,189 —	44,855	1. Traitements des fonctionnaires	46,357	50			46,357	50		_
67,293 70	69,560	2. Traitements des employés	69,860	60	_		69,860	60	<u> </u>	_
13,430 55 100,484 70		3. Frais de taxation	20,338	85		_	20,338	85		-
4,000 —		poursuites	189,754	44	45,096	55	144,657	89		_
101,455 44	60 200	missaire des guerres	4,000	_	_	_	4, 000	-		-
3,000 —		perception	 3,000	_	149,407	20	 3,000	_	149,407	20
		8. Renouvellement des rôles de perception	6,820		_	_	6,820			_
129,942 51	207,215		340,132	14	194,503	7 5	145,628	39	_	_
										-
1,268,193 38	865 000	A. Taxe militaire	1 900 347	33	3 767 937	39			1,867, 589	90
129,942 51		B. Frais de taxation et de perception			194,503			39		_
1,138,250 87	657,785	Les recettes sont supérieures au budget	2,240,479	47	3,962,441	07	_	_	1,721,961	60
		de fr. 1,064,176.60								
*		VVVII Impâta dinasta								
		XXXII. Impôts directs								
		A. Personnes physiques								
	32,700,000 7,400,000	1. Impor an revenue	F (4) (1)		44,906,375		_	_	44,904,745	
	40,100,000	2. Impôt de la fortune	316		9,348,710				9,348,394	-
	70,700,000	B. Personnes morales	1,946	<u>55</u>	54,255,086	<u>54</u>		=	54,253,139	99
		Sociétés et coopératives à but lucratif:								
	12,400,000	1. Impôt sur le bénéfice		_	9,918,851 2,958,305			-	9,918,851 2,958,305	
	10,000		_		19,269				19,269	
	,	Sociétés coopératives de mutualité:								
	525,000	\(\begin{aligned} \begin{aligned} 4. Impôt du rendement \cdot \cd	_		621,032 402,397				621,032 402,397	
		Autres personnes morales:								
	1,200,000	∫6. Impôt du revenu		_	1,081,900 672,732			-	1,081,900	
	14,135,000	(Import at la fortune		_				\equiv	672,732	
	- 1,100,000	C. Impôt sur les gains de fortune		=	15,674,489	90		$\bar{-}$	15,674,489	3 0
	400,000	1. Produit	589	10	713,628	2 0	_		713,039	10
	400,000		589	10	713,628	20	_		713,039	10

	Cai	nton de Berne — Comp	te gén	éra	al pou	ır	1945			
Compte	Budget	Rubriques du compte	Doit (Dépenses) .	Avoir (Recettes)		Doit (Dépenses)		Avoir (Recettes	,
de 1944	de 1945			brut	tes		1	nett	es	
	Fr.	Administration courante	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		XXXII. Impôts directs								
		D. Impôts répressifs et supplémentaires				١				
e.	420,000	∫1. Produit	5,891 —	85	657,266 1,312		_		651,375 1,312	
ssib	420,000		5,891	85	658,579				652,687	57
as pos		E. Amendes prononcées en procédure de taxation								
st p		1. Produit			270				270	
n'e					270	_	_		270	
aison entre les anciennes et les nouvelles rubriques n'est pas possible.		F. Frais d'administration, de taxation et de perception								
s rubi	925,000	 Intendance des impôts et taxation: α. Traitements des fonctionnaires et 								
relle		employés	1,590,158	70			1,585,441		- 0	-
ono	180,000 50,000		323,245 $212,875$		20,079 19		303,165 $212,856$			
u sa	50,000		42,492				42,492			_
et 16	45,000	e. Loyers	56,795	80		_	56,795	80	-	-
səi	30,000	 f. Indemnités aux membres de l'autorité de taxation 	17,391	65			17,391	65		
ncienn	25,000		17,894			_	17,894		_	
S al	268,000	Van 16.	044.004	0.5	4.000		0.40.015	CF		
e le	48,000	employés	244,621 41,886		1,006 6,290		243,615 35,596		_	
entı	12,800	c. Loyers	13,130	_	2,535		10,595	-		-
ison (9,000	3. Perception:	8,914				8,914			
ara	1,600,000		1,323,838 23,909		21 251		1,323,817 $23,657$	56 76	_	
duu	25,000 —	b. Frais divers	222,787		183	1	Control of the Contro		_	
ne cc	3,267,800		4,139,940	15	35,102	01	4,104,838	14		
)t n		G. Affectations particulières	İ							
En raison de la nouvelle loi d'impôt une compar		1. Versement dans la réserve pour éliminations	1,800,000				1,800,000	_		-
e loi		2. Affectation suiv. arrêté populaire du 13 février 1944	2,800,000 1,000,000		_	-	2,800,000 1,000,000		_	
vell			5,600,000	-			5,600,000	-		-
nou	6,000,000		3,000,000	-		-	9,000,000	-		-
la			1.04		-1.0 000				E/ 050 40	0 00
ı de		A. Personnes physiques	1,940		54,255,086 15,674,489				54,253,13 15,674,48	
ison	400,000	C. Impôt sur les gains de fortune		10	713,628	20		_	713,03	9 10
ı ra	420,000	D. Impôts supplémentaires et répressifs . E. Amendes prononcées en procédure de	5,891	1 85	658,579	42	_	_	652,68	1 57
En	_	taxation		_	270)	_	-	27	0 -
	3,267,800	F. Frais d'administration, de taxation et					4 404 000			
1	6,000,000	de perception	4,139,940 5,600,000	0 -		_	4,104,838 5,600,000			
	45,787,200	Los recettes sont superiouses du suages		65	71,337,155	47		_	61,588,78	7 82
	×	de fr. 15,801,587.82								

		Ca	nton de Berne — Com	pte géi	ıé	ral po	u	r 1945			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépense		Avoir (Recette		Doit (Dépense		Avoir (Recette	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	<u></u>	Ct	 	_	Fr.	let.
FI.	Ci.	FI.	Administration courante XXXIII. Parts aux contributions	Fr.	Ct.	Fr.	Ci	. гт.	Ct	Fr.	Ct.
			fédérales A. Parts								
8,877,441	90	9,000,000	1. Impôt fédérales de défense nationale,								
		3,000,000 500,000	 IIIº période			10,000,000 $3,500,000$ $1,090,400$ $500,000$	41			10,000,000 3,500,000 1,090,400 500,000	41
_			5. Part aux contributions de défense nationale des émigrants			374	15			374	15
10,021,640	52	12,800,000	0			15,090,774				15,090,774	
			B. Frais								
		450,000	1. Traitements des fonctionnaires et em-								
		100,000	ployés	126,849 43,811 27,268 1,750	78 79		70	126,849 43,790 27,268 1,750	08 79	-	
		755,000		199,680		21	70		_		
		755,000	A. Parts	199,680		15,090,774 21				15,090,774 —	56
		12,045,000	Les recettes sont supérieures au budget		-	15,090,796				14,891,116	19
			de fr. 2,846,116.19								
			XXXIV. Divers								
6,226,062 2,430,633 564,926 475,808 295,419 9,992,850	75 20 30 70	2,700,000 600,000 500,000 270,000	 b. Corps enseignant c. Rentiers, Personnel de l'Etat d. Rentiers, Corps enseignant e. Versement dans la réserve pour cotisations du Personnel de l'Etat 	6,721,201 3,118,005 677,178 592,196 291,219 11,399,800	90 10 45 25	382 11,201 1,483	30 90 90		60 20 55 25		

			nton de Berne — Comp		II			l			
Compte de 1944		Budget de 1945	Rubriques du compte	Doit (Dépenses) bru	Avoir (Recettes)	Doit (Dépenses	Avoir (Recettes es		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
			Administration courante								
			XXXIV. Divers								
			B. Divers								
10,922		_	1. Successions en déshérence	1,262		66,513	35			65,251	. 1
224,599	25	100,000	2. Divers	303,807 1,000,000		140,719		163,088 1,000,000	31		-
 9,852,732	11		4. Versement au fonds centrale de compensation	6,846,433		_		6,846,433	27		_
300,000	-	_	5. Versement à la réserve pour cotisation	300,000				300,000			
	_		du Corps enseignant 6. Caisse hypothécaire, subside au fonds								
			d'aide aux débiteurs 7. Réserve sur compte de mobilisation et	100,000		_		100,000			-
			affectations spéciales	1,000,000	-	_	_	1,000,000		_	-
	_		8. Réserve pour magasin de matériel et de munition	90,000			_	90,000			_
_	_	-	9. Réserve pour renouvellement de la cuisine des troupes, caserne de Berne	200,000				200,000			-
	-	_	10. Réserve pour établissements d'édu-	700,000				700,000			
	_		cation publics et privés								
			de l'Etat	1,000,000			_	1,000,000			-
_		_	12. Amortissement sur compte d'avances pour assistance-chômage (Impôt cantonal de défense nationale:	55,351	88	_		55,351	88		-
11,800,000			a. Produit de la IIIe quote-part								
600,000	_		b. Versement dans le fonds de secours aux communes								
1,680,000	_		c. Versement de 15 % au fonds pour la								
			création de possibilités de travail, des améliorations foncières et mesures en vue de remédier à la pénurie de loge-					×			
			ments)								
100,000 480,000			(Versement à la Fondation de Laupen) (Contribution cantonale de crise et impôt cantonal de défense nationale, recou-								
			vrement complémentaire)							,	
1,873,894 50,000			(Amortissement sur affectation à amortir) (Subside au fonds d'aide pour le personnel de l'Etat)								
12,500			(Subside au fonds de bourse pour le per- fectionnement du personnel d'infirmerie)								
92,287	87		(Amortissement sur compte «Assistance- chômage»)								
2,495,090	74	100,000		11,596,854	66	207,232	35	11,389,622	31	_	- -
10,021,640	52		(Parts aux contributions fédérales, v. XXXIII)								
9,992,850	55	11,570,000	A. Postes temporaires	11,399,800 11,596,854	81			11,039,824 11,389,622		_	-
	-	100,000 11,670,000		22,996,655	-		-	22,429,447	-		- -
<u>2,466,300</u>	11	11,070,000	Les recettes sont supérieures au budget de fr. 10,759,447.22			301,200	_		F		- -



SECONDE PARTIE

COMPTE

DES

ÉLÉMENTS DE LA FORTUNE DE L'ÉTAT

(ACTIF ET PASSIF)

- A. Fortune active
 - I. Compte du fonds capital
 - II. Compte du fonds d'administration
 - III. Fortune de l'Etat à destination déterminée
- B. Engagements de l'Etat

1945

Canton de Berne —	Compte	général	pour	1945
ion de la fortune au 31 décembre	1944			Mouvem

Situa	tion de la	ortune au 31 décembre 1944	Mouve	ement
Doit	Avoir	Rubriques du compte		Doit
Fr. Ct.	Fr.	A. Fortune active I. Fonds capital		Fr. Ct
26,564,558 —	_	A. Forêts - Estimation cadastrale fr. 26,564,558.	Achats de forêts Vente de droits Infériorités de prix d'achat Augmentation de l'évaluation des forêts Plus-value des ventes	1,732 — — — — 45,410 — 13,322 75
26,564,558		Total de l'actif	Total des augmentations. Diminution nette	60,464 22,065
88,428,424 —		B. Domaines Estimation cadastrale fr. 88,428,424.— *) Domaines civils fr. 81,506,682. Domaines curiaux » 6,921,742. fr. 88,428,424.	Plus-value des ventes de domaines	1,347,450 — 28,034 16 6,750 — 610 — 616,432 —
88,428,424	_	Total de l'actif	Total des augmentations.	1,999,276
50,712 55	_	C. Caisse des domaines 1. Créances pour ventes Pour mémoire: 100 actions ordinaires la Compagnie du chemin de fer des Alp bernoises fr. 25,000.—	50-50 P	74,412 31,024 16
_ -	951,261	2. Dettes pour achats	Paiements pour des acquisitions	1,349,557 —
_ -	6,291,982	3. Caisse hypothécaire, compte coura	nt Versement de la caisse de l'Etat Créances rentrées Remboursem. pour actions du domaine de Hofwil	$ \begin{array}{c c} - & - \\ 127,711 & 60 \\ 6,573 & 70 \end{array} $
50,712 55 7,192,531 75	7,243,244	Total de l'actif et du passif Passif net	Total des augmentations. Diminution nette (Augmentation de la dette	1,589,279 21 1,237,171 39

			Canton de Berne	e — Compte général po	ur 1945			
	des	eaj	pitaux	Situation de la fortune au	31 décemb	re	1945	
	Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
	Fr.	Ct.		A. Fortune active	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				I. Fonds capital				
		7 5	Ventes de forêts Diminution de l'évaluation des forêts Excédents de prix d'achat	A. Forêts Estimation cadastrale fr. 26,542,493.—	26,542,493		_	_
ŀ	1,432 6,685	_	Infériorités de prix de vente					
	82,529	7 5	Total des diminutions	Total de l'actif	26,542,493		_	
	31,024 1,311,120 32,470	16 — —	Ventes de domaines Excédents de prix d'achat Diminution de l'évaluation des domaines Cession de domaines	B. Domaines Estimation cadastrale fr. 89,052,026.—*) *) Domaines civils fr. 82,126,804.— Domaines curiaux » 6,925,222.— fr. 89,052,026.—	89,052,026		, 	
-	1,060 1,375,674 623,602		Achat de droits Infériorités de prix de vente Total des diminutions Augmentation nette	Total de l'actif	89,052,026 ————————————————————————————————————			_
				C. Caisse des domaines				
1	127,711	60	Créances rentrées	1. Créances pour ventes	28,437	86		
	·			Pour mémoire: 100 actions ordinaires de la Compagnie du chemin de fer des Alpes bernoises fr. 25,000.—				
	1,732 1,347,450	_	Dettes nouvelles: Achats de forêts Achats de domaines	2. Dettes pour achats			950,886	65
	1,349,557		Dépenses: Paiement de dettes	3. Caisse hypothécaire, compte courant	_		7,507,254	35
-	2,826,450	60	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif	28,437 8,429,703			

			on de Berne — Compte g	1	
	1	fo	rtune au 31 décembre 1944	Mouv	ement
Doit	Avoir	1	Rubriques du compte		Doit
Fr. Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active I. Fonds capital D. Biens de droit privé résultant de la	_	Fr. C
		_	souveraineté de l'Etat E. Caisse hypothécaire*)		
30,000,000 — 30,000,000 —		_	1. Fonds capital de l'Etat Total de l'actif	_	
	5,128,493 2,481,873 — — — — — — — — 2,073,308 620,617 — — 2,622,736 — —	96 55 52 74 95 25	Fonds spéciaux (y comprisCaisse des domaines) Dépôts en compte courant Coupons et obligations d'emprunts Caisse Prêts hypothécaires Avances fixes et prêts avec garantie Prêts aux communes Prêts à des syndicats d'améliorations foncières Valeurs Correspondants Frais des emprunts Immeubles Mobilier Intérêts arriérés et prorata d'intérêts Profits et pertes	Nouvelles créances et rem- boursements de dettes .	22,036,500

Canton	de Bern	e — Compte général po	ur 1945	j		
des capitaux		Situation de la fortune au	31 décemb	re	1945	
Avoir		Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr. Ct.		A. Fortune active	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	_	I. Fonds capital D. Biens de droit privé résultant de la	_		_	
		souveraineté de l'Etat				
		E. Caisse hypothécaire*)	00.000.000			
		1. Fonds capital de l'Etat	30,000,000 30,000,000			_
719 9011	dettes et rem- ents de créances	*) Situation et mouvement des capitaux de la Caisse Fonds de réserve		 055 855 70 40 30 50	 3,123,314	53 16 48 15 — — 60 95
13,388,722 98 77,059,136 97 357,502,092 58 Total des of	liminutions	Mobilier Intérêts arriérés et prorata d'intérêts Profits et pertes	9,366,189 — 627,974,570	57	2,549,629 — 597,974,570 30,000,000	70 — 57
		Actif net (fonds capital)			30,000,000	

	Canto	on	de Berne — Compte g	général pour 1945	5
Situa	tion de la	for	ctune au 31 décembre 1944	Mouve	ment
Doit	Avoir		Rubriques du compte		Doit
Fr. Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active I. Fonds capital F. Banque cantonale*)		Fr. Ct.
40,000,000 —		_	1. Fonds capital de l'Etat	_	
40,000,000		_	Total de l'actif *) Situation et mouvement des capitaux de la Banque		
49,384,023 96 280,112 20 24,472,599 96 72,593,615 21 240,126 9 922,607 75 77,571,288 18 25,607,972 11 79,048,913 85 118,899,489 71 141,857,834 915,256 8,372,345 2,071,693 10,785,882 25 ———————————————————————————————————	21,287,897 ————————————————————————————————————		Effets sur la Suisse Effets sur l'étranger Effets avec nantissements Compte courant, débiteurs et créditeurs Avances et prêts fermes Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public Placements hypothécaires Titres et participations permanentes Participations syndicales Immeubles: à l'usage de la banque autres immeubles Autres postes de l'actif et du passif Dépôts en caisse d'épargne Bons de caisse Traites et acceptations Siège central et succursales Fonds de réserve Réserve spéciale pour créances	Nouvelles créances et remboursements de dettes . Total des augmentations	2,150,756,650 79 107,738,002 08 1,516,778,459 53 751,986,508 70 11,096,754 52 3,917,066 72 1,261,246,600 4,659,663 342,050,778 47 20,548,935 94,289,772 51 146,404,218 25 11,800 60,500 67,888,437 97 86,061,269 3,992,000 11,515,250 1,343,284,054 93

Canton de Berne — Compte général pour 1945										
des	caj	pitaux	Situation de la fortune au	1945						
Avoir			Rubriques du compte	Doit	Av					
Fr.	Ct.		A. Fortune active I. Fonds capital	Fr.	Ct.	Fr.	Ct			
			F. Banque cantonale*)							
	-		1. Fonds capital de l'Etat	40,000,000	_		_			
	_		Total de l'actif	40,000,000	_		_			
			*) Situation et mouvement des capitaux de la Banque							
73,321,741 145,204,308 396,761 499,278 69,076,465	86 20 	Nouvelles dettes et rem- boursements de créances	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux. Coupons Engagements en banque Effets sur la Suisse Effets sur l'étranger Effets avec nantissements Compte courant, débiteurs et créditeurs Avances et prêts fermes Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public Placements hypothécaires Titres et participations permanentes Participations syndicales Immeubles: à l'usage de la banque autres immeubles Autres postes de l'actif et du passif Dépôts en caisse d'épargne Bons de caisse Traites et acceptations Siège central et succursales Fonds de réserve Réserve spéciale pour créances Compte de profits et pertes Cautions Débiteurs pour cautions Total de l'actif et du passif Actif net (fonds capital)	659,976,626	02		02			
	ē									

Canton de Berne — Con	ipte général pour 1945
-----------------------	------------------------

Situation de la fo			fo	tune au 31 décembre 1944	Mouvement			
Doit	Avoir Rubriques du compte			Doit				
Fr.	St.	Fr.	Ct.			Fr.	C	
				A. Fortune active				
				I. Fonds capital				
				G. Capitaux de chemins de fer				
				a. Papiers-valeurs				
				I. Actions				
6,362,800 -	_			1. B.L.S., priorités, I ^{er} rang	,		-	
6,960,960	_	_		2. B.L.S., priorités, II ^{me} rang	11		-	
				nominal fr. 8,701,200.—	i i			
6,304,885			-	3. B.L.S., privil.			-	
				nominal fr. 8,775,000.—	11			
1,000,000	-			4. Berne-Neuchâtel, priorités	11		-	
- -	-		-	5. » privil.	11		-	
				nominal fr. 2,754,400.—	11			
849,500 -				6. Chemin de fer du Simmental, prior.	11	_	-	
			-	7. » » » » privil.	11	4,000) -	
1 250 000				nominal fr. 1,560,500. — (8. Emmental-Berthoud-Thoune, prior.)	ii			
1,352,000				9. privil.	ii		_	
		-	_	nominal fr. 1,473,250.—	11			
262,900 -				10. Chemins de fer réunis de Huttwil:	11			
202,900		_		priorités	11		-	
				privil. nominal fr. 687,250.—	11			
1,238,560				11. Chemins de fer réunis Berne-Worb, priv.	11			
32,200 -			_	12. Fribourg-Morat-Anet, privil.	11		-	
121,500 -				13. Soleure-Moutier, »	11		-	
2,094,000			_	14. Soleure-Berne, »	11			
1,047,610 -				15. Steffisbourg-Thoune-Interlaken, prior.	11	_	-	
63,000 -		-	_	16. Chemin de fer de la Jungfrau, privil. Bé	énéfices de cours et			
1,008,000					placements	-		
1,000,000				nominal fr. 1,108,000.—	•		1	
	_		_	18. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	11			
				nominal fr. 1,725,000.—				
					11			
-	-1			19. Chemin de fer de la vallée de la Singine	11		-	
				nominal fr. 484,320.—				
- -	-		-	20. Montreux-Oberland bernois	il		-	
				nominal fr. 198,000.—	11			
- -	-		-	21. Langenthal-Jura	11		-	
				nominal fr. 463,500.—	11			
_ -	-			22. Bienne-Montménil			-	
				nominal fr. 42,960.—	l I			
	-		-	23. Bienne-Tæuffelen-Anet:			-	
				nominal fr. 499,100.—, prior.	11			
				» 207,100.—, privil.				
				24. Langenthal-Melchnau nominal fr. 567,500.—	1		-	
				25. Soleure-Niederbipp				
-				nominal fr. 402,500.—			-	
_				26. Loèche-Loèche=les=Bains	il	524000000	1	
				nominal fr. 1000.—	ll.			
_ _				27. Oberland bernois	H			
				nominal fr. 28,200.—			1	
8 697 01E	-		-				-	
8,697,915 -		-			otal des augmentations.	4,000 1,008,000		
					minution notto	3 DOO DOO		

Canton de Ber	ne — Compte général pou	r 1945	
des capitaux	Situation de la fortune au	31 décembre	1945
Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.
	A. Fortune active		
	I. Fonds capital		
	G. Capitaux de chemins de fer		
	a. Papiers-valeurs		
	I. Actions		
- -)	1. B.L.S., priorités, I ^{er} rang 2. B.L.S., priorités, II ^{me} rang	6,3 62 ,800 — 6,960,960 —	_ -
	nominal fr. 8,701,200.—	0,960,960 —	
	3. B.L.S., privil	6,304,885 —	
, -	4. Berne-Neuchâtel, priorités	1,000,000 —	
- -	5. » privil	_	
	6. Chemin de fer du Simmental, prior	849,500 —	_ -
4,000	7. » » » » privil nominal fr. 1,570,500.—		
	§ 8. Emmental-Berthoud-Thoune, priorités	1,352,000 —	
	9. » privil	_ -	
	nominal fr. 1,473,250.— 10. Chemins de fer réunis de Huttwil:		
	priorités	262,900 —	- -
	privil. nominal fr. 687,250.—		_ -
	12. Chemin de fer fribourgeois, privil	32,200 —	
- -	13. Soleure-Moutier, »	121, 500 —	_
- -	14. Soleure-Berne, »	2,094,000 —	_
Remboursements et	16. Chemin de fer de la Jungfrau, privil.	1,047,610 — 63,000 —	
1,008,000 — amortissements	17. Compagnie des chemins de fer du Jura	,	
	nominal fr. 801,400.—	_	_ -
	nominal: priorités fr. 1,884,000.—		_
	privil. » 73,700.—	_	
- -	19. Chemin de fer de la vallée de la Singine nominal fr. 484,320.—	_ -	_ -
- -	20. Montreux-Oberland bernois nominal fr. 198,000.—	_	- -
- -	21. Langenthal-Jura	_ -	_
- -	22. Bienne-Montménil	_	
- -	23. Bienne-Tæuffelen-Anet:		
	priorités fr. 499,100. — privil. » 207,100. —		
- -	24. Langenthal-Melchnau nominal fr. 567,500.—	_	_
- -	25. Soleure-Niederbipp nominal fr. 402,500.—	_ -	_
- -	26. Loèche-Loèche-les-Bains	_ -	- -
	nominal fr. 1000.— 27. Oberland bernois	_	_
1,012,000 — Total des diminutions	Total de l'actif	27,689,915 —	

	- Ount	on de Berne — Compte ge	eneral pour 1319	
Situa	tion de la	fortune au 31 décembre 1944	Mouv	rement
Doit	Avoir	Rubriques du compte	npte	
Fr. Ct.	Fr.	A. Fortune active		Fr.
		Fonds capital		
		G. Capitaux de chemins de fer		
		a. Papiers-valeurs		
		II. Obligations		
1,819,873 85 4,250,000 — 200,000 —	_	 1. B.L.S., I^{er} rang 2. B.L.S., II^{me} rang 3. B.L.S., Lacs de Thoune et de Brienz, billet 		_ _ _
898,000 —	-	 4. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe, I^{er} rang 		
708,000 — 43,800 —	_	- 5. Berne-Schwarzenbourg, I ^{er} rang - 6. Oberland-bernois, I ^{er} rang	Bénéfices de cours et placements	
12,000 —	_	 7. Soleure-Moutier, I^{er} rang 		
350,000	_	8. Chemin de fer de la vallée de la Singine, I ^{er} rang		_
243,600 —		9. Chemin de fer de la vallée de la Singine, billet		_
150,000 — 330,000 —		– 10. Langenthal-Melchnau, I ^{er} rang		_
9,005,273 85		11. Porrentruy-Bonfol Total de l'actif	Total des augmentations.	
1,571,384 35 2,717,163 — 571,580 90 197,479 60		III. Prêts pour l'électrification 1. Chemin de fer du Simmental 2. Vallée de la Gürbe-Berne-Schwarzenbourg 3. Berne-Neuchâtel (Directe) 4. Soleure-Mouticr	Bénéfices de cours et placements	— 500 —
5,057,607 85		Total de l'actif	Total des augmentations .	500
			Diminution nette	432,871
		Récapitulation		
8,697,915 —	_	I. Actions	Bénéfice de cours et	4,000
9,005,273 85 5,057,607 85	_	— II. Obligations — III. Prêts pour l'électrification	placements	500
2,760,796 70		Actif net	Total des augmentations.	4,500
		_	Diminution nette	3,376,871

		Canton de Berne	e — Compte général pour 1945							
des	caj	pitaux	Situation de la fortune au	31 décemb	re	1945				
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir				
Fr.	Ct.		A. Fortune active	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
			I. Fonds capital							
			G. Capitaux de chemins de fer a. Papiers-valeurs							
			II. Obligations							
	_		1. B.L.S., Ier rang	11,819,873 24,250,000 200,000	-					
708,000		Remboursements et amortissements	5. Berne-Schwarzenbourg, I ^{er} rang		_	_				
		amortissements	6. Oberland bernois, I ^{er} rang 7. Soleure-Moutier, I ^{er} rang 8. Chemin de fer de la vallée de la Singine,	43,800 12,000	-	_				
			Ier rang	350 ,000 243 ,60 0						
 330,000	_		10. Langenthal-Melchnau, I ^{er} rang	150,000 —	1 1	_				
1,936,000	_	Total des diminutions	Total de l'actif	37,069,273	85					
20,358 405,520 7,492 — 433,371	60 60	Remboursements et	III. Prêts pour l'électrification 1. Chemin de fer du Simmental 2. Vallée de la Gürbe-Beine-Schwarzenbourg 3. Berne-Neuchâtel (Directe) 4. Soleure-Moutier	1,551,025 2,312,142 564,088 197,479 4,624,736	40 30 60					
1,012,000 1,936,000 433,371 3,381,371	65	Remboursements et amortissements Total des diminutions	Récapitulation I. Actions	27,689,915 37,069,273 4,624,736 69,383,925	85 20		-			

Canton de Berne — Compte général pour 1945 Situation de la fortune au 31 décembre 1944 Mouve								
Doit		Avoir		Rubriques du compte	Mou		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	rushiques un compte		Fr.	c	
				A. Fortune active				
				I. Fonds capital				
				G. Capitaux de chemins de fer				
				a. Papiers-valeurs				
				G. b. Avances				
	-	_	-	1. Lac de Bienne, Comp. de bat. à vap. nominal fr. 243,500.—		_	-	
		_	-	2. Gléresse-Mont. de Diesse, funiculaire		_	-	
			-	nominal fr. 65,000.— 3. Caisse de retraite et de secours des		_	-	
	-		-	chemins de fer subventionnés 4. Chemin de fer Langenthal-Melchnau			-	
			-	nominal fr. 47,226.85 5. Chemin de fer Langenthal-Melchnau,	Nouvelles avances {		-	
				livraison de cuivre nominal fr. 50,653.95				
_				6. Services d'automobiles nominal fr. 13,091.65		_	-	
56,7 75				7. Electrification des lignes subvent.: a. Chemin de fer de la Gürbe, compte et		_	-	
93,469 50,245				b. Berne-Schwarzenbourg, compte ct Actif net	(-	
				Acti net	Total des augmentations . Diminution nette	350,245	3	
					*			
					3.			
				G. c. Fonds d'amortissem. des chemins de fer				
_				1. Compte courant	Prélèvement pour amortis- sements	3,622,745	1	
_				Total du passif	Total des diminutions	3,622,745	- -	
	-		_		Augmentation nette	526,464		
				· <u></u>				

Canton de Berne — Comp	te général pour 1945
------------------------	----------------------

des e	eapitaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945							
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir					
Fr. Ct		A. Fortune active I. Fonds capital	Fr.	Ct.	Fr.	C			
		G. Capitaux de chemins de fer a. Papiers-valeurs							
		G. b. Avances							
_ -		1. Lac de Bienne, Comp. de bat. à vap. nominal fr. 243,500.—			_	-			
_		2. Gléresse-Mont. de Diesse, funiculaire nominal fr. 65,000.—							
_ -		3. Caisse de retraite et de secours des chemins de fer subventionnés			_				
_ -	Remboursements et amortissements	4. Chemin de fer Langenthal-Melchnau nominal fr. 47,226.855. Chemin de fer Langenthal-Melchnau.							
		livraison de cuivre	_	-	_				
_ -		6. Services d'automobiles nominal fr. 13,091.65			_				
56,775 85 293,469 50		7. Electrification des lignes subvent.: a. Chemin de fer de la Gürbe, compte et b. Berne-Schwarzenbourg, compte et			_				
	Total des diminutions	Actif net	_			-			
			-						
		G. c. Fonds d'amortissem. des chemins de fer			500 404				
	Versements Total des augmentations	1. Compte courant			526,464 526,464	- -			

	Canto	de Berne — Compte g	énéral pour 1945	
Situa	tion de la	ortune au 31 décembre 1944	Mouve	ement
Doit	Avoir	Rubriques du compte		Doit
Fr. Ct.	Fr.	A. Fortune active		Fr. C
		I. Fonds capital		
		H. Fonds des participations et papiers-valeurs		
		Obligations		
77,700 —	_	1. Canton de Fribourg 1892	ſ	750 –
56,314 70	-	2. Canton de Berne, 1938	1	7 220
770,640 — 493,570 —		- 3. Canton de Berne 1906 - 4. Canton de Berne 1895		7,320 - 19,665 -
2,243,290	_	5. Caisse hypothécaire 1897		47,115
537,075		6. Canton de Berne 1900		4,025 -
750,000 —	_	7. Emprunt de la défense nationale 1936	1	_ -
100,000 —	_	9. Canton de Berne 1938		_ -
0.500		Actions		
3,500		20. Société du crématoire de Berne	1	
500,000 — 55,372,777 —		- 21. Sucrerie d'Aarberg S. A. - 22. Forces motrices bernoises S. A.	Bénéfices de cours et	
1,777,750		22. Porces motrices bernoises 3. A. 23. Banque Nationale suisse	placements	
468,000 —		24. Salines suisses du Rhin		
5,790 05		25. Valeurs diverses	!	
5,000 —	_	26. Station radiophonique de Berne	1	- -
4,000 —		27. Société suisse de transp. par remorq.	1	
20,000 —	_	28. Halles de Berthoud, parts sociales		- -
20,000 —		29. «Alpar», Berne	1	
10,000 —		- 30. Société de l'Aérodrome de Berne	1	- -
13,387 50	_	31. Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	1	- -
20,000		32. «Rimag» S. A., Berne		
50,000 — 100,000 —		 33. «Kühlhaus» S. A., Thoune 34. Société d'encouragement pour la cons- 	1	100,000
100,000		truction de maisons d'habitation à Berne	į į	100,000
3,398,794 25		Actif net	Total des augmentations.	178,875 —
		- '	Diminution nette	296,012 5
		H. Fanda Palmi ida dia		
		II. Fonds d'administration		
		J. Caisses		
597,848 85		Caisses des recettes de district	Recettes	125,415,505 0
597,848 85		-		125,415,505
99 999 950 60		K. Restes actifs		201412421
8,239,359 69		Créances échues	Nouv. mandats de perception	204,146,464 6
8,239,359 69		=		204,146,464 6
		L. Restes passifs		
		Dettes échues	Paiements de restes passifs	125,127,795 —
_ _	2,715,138	D		125,127,795 -

Canton de Berne — Compte général pour 1945										
des capitaux	Situation de la fortune au	31 décembre 1	1945	1						
Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir							
Fr. Ct.	A. Fortune active I. Fonds capital	Fr. Ct.	Fr. Ci	t.						
$egin{array}{c} 2,500 & \\ \\ 30,500 & \\ 85,500 & \\ 174,500 & \\ 17,500 & \\ 150,000 & \\ \end{array}$	H. Fonds des participations et papiers-valeurs Obligations 1. Canton de Fribourg 1892	75,950 — 56,314 70 747,460 — 427,735 — 2,115,905 — 523,600 — 600,000 — 100,000 —								
1,000 — —————————————————————————————————	Actions 20. Société du crématoire de Berne	2,500 — 500,000 — 55,372,777 — 1,777,750 — 468,000 — 5,790 05 5,000 — 4,000 — 20,000 — 20,000 — 20,000 — 20,000 — 20,000 — 20,000 — 20,000 — 63,102,781 75								
	II. Fonds d'administration J. Caisses									
125,127,795 — Dépenses 125,127,795 —	Caisses des recettes de district	885,558 90 885,558 90								
125,415,505 05 Rentrée de restes actifs 05	K. Restes actifs Créances échues	106,970,319 106,970,319 31		_						
138,929,581 40 Nouv. mandats de paiement 138,929,581 40	L. Restes passifs Dettes échues		16,516,925 16,516,925							

	Canton de Berne — Compte général pour 1945									
S	itu	ation de la	fo	ortune au 31 décembre 1944	Mouve	ment				
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active II. Fonds d'administration		Fr. Ct.				
				M. Comptes courants						
				A. Directions						
				a. Administration générale						
29,535 68,700 43,400 —	-	— — — 18,676 3,700	1	 Chancellerie d'Etat, émoluments Secrétaires de préfecture, émoluments Préfets, émoluments Part au Sport-Toto Archives et bibliothèque 		144,377 86 100 — 1,400 — 7,841 55 3,700 —				
141,635		22,376	_	•		157,419 41				
26,300		_	_	b. Administration judiciaire 1. Greffiers, émoluments		2,800 —				
25,900		_	-	2. Préposés aux offices des poursuites, émoluments		700				
8,200	_		_	3. Tribunaux de district, émoluments		150 —				
60,400	_	_	_	. *		3,650 —				
	_	'	44	c. Justice 1./12. Préfectures, frais généraux 13. Mise au courant du registre foncier 14. Registres pour notaires 15. Hoiries diverses 16. Renonciations à la nationalité suisse 17. Excédents de caisse 18. Bibliothèque, réserve d'utilité 19. Dr G. Roos, compte d'éditeur	Nouvelles avances et rem- boursements de dép ô ts	86,212 57 — 1,390 — 26,790 80 25 — 751 40 2,000 — 101 90 117,271 67				
				d. Police						
120,742 906	50	_	08	7. Emoluments		1,259,165 17,969 —				
3,537 774			_	9. Avances en procès civils 10. Emoluments de patentes		167,825 25				
4,188 1,171 —	88		_	 11. Commission de patronage 12. Office de l'état civil 13. Asile pour filles abandonnées, réserve 		57,446 90				
				de fondation						
_		4,993 —	50	14. Thorberg, reconstruction de la grange 15. Direction de police, émoluments		3,846 50				
_	_	27,466 —	79	16. Frais de justice militaire 17. Cautionnement divers		49,580 64				
	_		_	18. Assurance des cyclistes, produit	l	1,533,020 65				
131,321	52	892,545	37			3,088,854 31				

C	Canton de Berne	— Compte général pour 1945						
des capit	taux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir				
Fr. Ct.		A. Fortune active II. Fonds d'administration	Fr. Ct.	Fr. Ct.				
		M. Comptes courants						
		A. Directions						
		a. Administration générale						
140,184 10 \		 Chancellerie d'Etat, émoluments Secrétaires de préfecture, émoluments Préfets, émoluments Part au Sport-Toto Archives et bibliothèque 	33,728 76 68,800 — 44,800 — — — — — — 147,328 76	10,834 45 10,834 45				
		 b. Administration judiciaire 1. Greffiers, émoluments 2. Préposés aux offices des poursuites, 	29,100 —					
600 —		émoluments	26,600 — 7,750 — 63,450 —					
86,212 57 1,711 50 21,300 70 25 24,498 21 — 236 90 133,984 88	Nouveaux dépôts et rem- boursements d'avances	c. Justice 1./12. Préfecture, frais généraux 13. Mise au courant du registre foncier 14. Registres pour notaires 15. Hoiries diverses 16. Renonciations à la nationalité suisse 17. Excédents de caisse 18. Bibliothèque, réserve d'utilité 19. Dr G. Roos, compte d'éditeur	1,450 60	1,636 30 				
1,970,035 37 17,996 — 3,537 25 168,025 — — 60,000 20 — — — — — 38,423 78 — 1,533,020 65 3,791,038 25		d. Police 1./6. Pénitenciers		1,381 50 1,381 50 1,147 — 16,309 93				

Situation de la fortune au 31 décembre 1944					Mouvement		
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
	0.1		04	Zaniques un compte			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr.	
				II. Fonds d'administration			
				M. Comptes courants			
				A. Directions			
				e. Militaire		4 000 000	
31,614	91		-	1a. Commissaire cantonal des guerres, avance de caisse		1,889,009	
549,253	75		_	b. Commissaire cantonal des guerres,		669,402	
FF 740	75			avance de roulement		9 270	
75,748	73		_	2. Administration de l'arsenal, avance de roulement		8,379	
	-	411,4 59	33	3. Installation de magasins, réserve		127,718	
9,193			-	4. Assurance contre les accidents		15,767	
1,332		2,495	35	5. Commissariat fédéral des guerres6. Frais de mobilisation		102,465 20,776	
	_	1,097,899				1,237,272	
_	-	_	-	8. Secours aux familles de militaires,		_	
				subside fédéral			
_		107.287	90	9. Compte de mobilisation 10. Réserve d'utilité militaire		_	
91,528	_		_	11. Provisions du service des automobiles		_	
	-	334		12. Extension des cultures		7,764	
_				13. Instruction mil. prép., subsides14. Part au Sport-Toto		 67,317	
758,670	41	1,765,192		14. I are an Sport Toto		4,145,874	
730,070	41	1,705,152	-			4,145,674	
				f. Instruction publique			
17,836 18,677		106	15	1./6. Etablissements d'instruction7. Hôpital vétérinaire		828,418 5,925	
628,868	96		_	8. Librairie scolaire	Nouvelles avances et rem-	156,745	
	_			9. Subvent. fédérale aux frais de rempl. d'inst.	boursements de dépôts		
	-	3,082	5 0	10. Bibliothèque Weese			
30,000				11. Atlas scolaire, avance12. Subvention fédérale pour travaux de		16,406	
				l'institut physiologique		10,100	
_	-	96,231	4 0	13. Alimentation et habillement d'écoliers		182,000	
54 6 ,6 8 7			_	14. Ecole primaire15. Compte de consignation pour la mise		546,687	
		21,007		à la retraite anticipée			
				16. Fonds de recherches		_	
4 500	70	4,783	65	17. Laboratoire inorg., fonds Dr Wander			
1,533 —	70	1	40	18. Décoration artiste de l'Université19. Clinique psychiatr., fonds Rockefeller		600	
	_			20. Subvention fédérale pour l'école pri-		8,489	
	-			maire, solde			
				21. Secours du personnel		2.075	
		6,325		 22. Legs D^r Nüesch 23. Etablissement des sourds-muets de 		2,075 3,836	
		,-20		Münchenbuchsee, dépôt, subvention		3,000	
		780	2.4	fédérale 24. Institut polarograph. du Hallerianum		880	
			_	25. Ecoles moyennes, remplacement		87,445	
				d'instituteurs mobilisés		- 1, 0	
		9,329	40	26. Université, travaux de rénovation	l l		
243,603	72	341,943	49	A reporter		1,839,509	

Canton de Berne	e — Compte général pour 1945						
des capitaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir				
Fr. Ct.	A. Fortune active	Fr. Ct.	Fr. Ct.				
	II. Fonds d'administration						
	M. Comptes courants						
	A. Directions						
	e. Militaire						
1,853,006 24	1 a. Commissaire cantonal des guerres, avance de caisse	67,617 97					
	b. Commissaire cantonal des guerres, avance de roulement	1,218,655 25					
- -	2. Administration de l'arsenal, avance	94 199 95					
19,055 35	de roulement	84,128 35 — —	302,795 87				
11,198 75	4. Assurance contre les accidents	13,761 80	_ -				
98,002 15 20,776 65	5. Commissariat fédéral des guerres 6. Frais de mobilisation	5,795 42 —	2,495 35				
650,885 45	7. Défense aérienne civile	_ _	511,512 40				
- -	8. Secours aux familles de militaires, subside fédéral						
- -	9. Compte de mobilisation						
3,015 60	10. Réserve d'utilité militaire		110,303 50				
$egin{array}{c c} 13,587 & 40 \ 7,482 & -1 \ \end{array}$	11. Provisions du service des automobiles 12. Extension des cultures	77,940 60	- - 51 55				
	13. Instruction mil. prépr., subsides		9,500				
	14. Part au Sport-Toto		68,898 55				
2,677,009 59		1,467,899 99	1,005,557 22				
	f. Instruction publique						
825,960 58	1./6. Etablissements d'instruction	21,902 95	1,714 75				
9,290 94	7. Hôpital vétérinaire	15,311 54					
165,000 —	8. Librairie scolaire 9. Subvent. fédérale aux frais de rempl. d'inst.	620,614 01	_ -				
Nouveaux dépôts et remboursements d'avances	10. Bibliothèque Weese		3,082 50				
10,000	11. Atlas scolaire, avance	20,000 —	_				
20,000	12. Subvention fédérale pour travaux de l'institut physiologique		3,593 42				
185,862 50	13. Alimentation et habillement d'écoliers		100,093 40				
546,687 — 10,000 —	14. Ecole primaire	546,687 —					
10,000	15. Compte de consignation pour la mise à la retraite anticipée	_ _	31,657 —				
6 50	16. Fonds de recherches	_	206 20				
1,360 45 5,000 —	17. Laboratoire inorg., fonds Dr Wander 18. Décoration artiste de l'Université.		6,144 10 2,866 30				
_ _ 	19. Clinique psychiatr., fonds Rockefeller	_ _	1 40				
19,337 —	20. Subvention fédérale pour l'école pri-		000 000 0				
	maire, solde		$209,382 \mid 27 \\ 3 \mid 55$				
5,000 —	22. Legs D ^r Nüesch	_ _	3,833 15				
1,350 —	23. Etablissement des sourds-muets de						
	Münchenbuchsee, dépôt, subvention fédérale	_ _	3,838 65				
	24. Institut polarograph. du Hallerianum	100 —					
87,445 70	25. Ecoles moyennes, remplacement d'instituteur mobilisés		_				
2,000 —	26. Université, travaux de rénovation .		11,329 40				
1,894,300 67	A reporter	1,224,615 50	377,746 09				
Anneves au Bulletin du Grand Conseil	4076	i	20				

	Canton de Berne — Compte général pour 1945						
Sit	tua	tion de la	for	tune au 31 décembre 1944	Mouve	ment	
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr. Ct.	
				II. Fonds d'admin stration			
				M. Comptes courants			
				A. Directions			
1,243,603 —	72	341,943 —	4 9	f. Instruction publique Report 27. Ecoles primaires, remplacement d'instituteurs mobilisés	ſ	1,839,509 85 241,884 30	
		331	81	28. Assurance militaire 29. Achat d'œuvres artistiques 30. Ecoles moyennes, dépôt= pour déduct.		1,340	
1.000	0.4	9,587		traitements, service act f		0.050.25	
1,662	84	10.55	0.5	31. Restauration de l'églisε du couvent de Rüeggisberg		9,050 25	
				32. Prélèvem. sur la dîme de l'alcool, dépôt 33. Instituts universitaires aménagem.	*	5,000 — 40,893 15	
				34. Etablissem. de Münchenbuchsee, legs		$\frac{-}{244,463} \frac{-}{05}$	
151,703	30		_	35. Caisse de compensation pour institu- teurs, subside de l'Eta-		244,403 03	
13,200		4,000		36. Institut anatomique, installat. frigorifique 37. Vitraux armoriés de la Cathédrale, restaurat.			
_	-	300,000		38. Caisse d'assurance d'instituteurs, réserve de cotisations		2,039 55	
_		_	_	39. Pestalozzi, fête commémorative 1946 40. Institut pour recherches touristiques	,	33,546 75	
1,410,169	86	767,488	35	To another pour resolutions comments		2,417,726 90	
,				g. Assistance publique			
57,556 1,996		_		1./6. Maisons cantonales d'éducation7. Subventions pour l'assistance des Suisses à l'étranger	Nouvelles avances et rem- boursements de dépôts	461,898 58 20,640 78	
_	_	1,482,318 —	95 —			$914,710 \ 40 \ 20,750 \$	
		17,281	80	10. Camp de travail à Anct 11. Contestations en matière d état de l'assist.		412 —	
_ 45		33,4 50		12. « SEVA », subvention pour indigents et relèvement des buveurs		9,000 —	
_	_	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		13. «SEVA », réserve p. la lutte contre l'alcool 14. «SEVA», fonds spécial de secours		23,977 20 13,699 80	
_		4,257	51	extraordinaires 15. Malades étrangers au canton		46,182 77	
		1,413		16. Exposition nationale, Zurich			
30 , 076	70		25	17. Secours extraordinaires pour déserteurs 18. Aide sociale de guerre, réserve de 6 1/3 %		79,037 05	
_	-			19. Subventions cant. pour stations sanit.		_	
_				20. Prévoyance sociale de guerre, div. actions 21. Commission pour la lutte contre		753,615 — 7,908 40	
27,451	05			l'ivrognerie 22. Dommages causés par les violations de la neutralité		533 35	
5,435 —	30	_	_	23. Commune de Bremgart∈n, Rembours. 24. Fonds pour recherches d∋s causes d'in-			
				digence			
_		_		25. Secours fédérals pour rapatriés26. Subvention fédérale peur vieillards, veuves et orphelins		500,000 —	
122,560	80	2,106,288	85	-	,	2,852,365 33	
I				l	I	1 1	

	Canton de Berne	e — Compte général po	ur 1945		
des ca	pitaux	Situation de la fortune au	31 décembi	re 1945	
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir	
Fr. Ct.		A. Fortune active	Fr.	Ct. Fr.	Ct.
		II. Fonds d'administration			
		M. Comptes courants			
		A. Directions			
1,894,300 67		f. Instruction publique Report	1,224,615	50 377,746	09
241,884 30)	27. Ecoles primaires, remplacement			
3,802 30		d'instituteurs mobilisés	_		95
9,200 —		29. Achat d'œuvres artistiques	_	- 8,191	81
		30. Ecoles moyennes, dépôts pour déduct. traitements, service actif		9,587	_
12,500 —		31. Restauration de l'église du couvent			
9,700 —		de Rüeggisberg			
39,120 —		33. Instituts universitaires; aménagem.		14,737	25
		34. Etablissem. de Münchenbuchsee, legs	_	- 3,049	75
399,765 50		35. Caisse de compensation pour institu- teurs, subside de l'Etat		3,619	15
1,200 —		36. Institut anatomique, installat. frigorifique	12,000		-
2,000 — 300,000 —		37. Vitraux armoriés de la Cathédrale, restaurat. 38. Caisse d'assurance d'instituteurs, ré-		6,000	
		serve de cotisations	_	597,960	45
30,061 90 2,000 —		39. Pestalozzi, fête commémorative 1946 40. Institut pour recherches touristiques	3,484	$\begin{bmatrix} 85 \\ - \end{bmatrix} \qquad \begin{bmatrix} - \\ 2,000 \end{bmatrix}$	-
2,945,554 67		40. Institut pour recherches touristiques	1,240,100		-
2,945,334 07		g. Assistance publique	1,240,100	1,123,240	-
475,217 42		1./6. Maisons cantonales d'éducation .	44,237	42	
24,538 95	Nouveaux dépôts et rem-	7. Subventions pour l'assistance des	11,207		
520 50	boursements d'avances	Suisses à l'étranger	-	1,901	
20,750		8. Subvention fédérale, réserve 9. Fonds de secours extraordinaires	_	568,129 	05
		10. Camp de travail à Anet		17,281	80
239 50 15,000 —		11. Contestations en matière d'état de l'assist. 12. « SEVA », subvention pour indigents	217	50 —	-
13,000		et relèvement des buveurs		_ 39,450	_
1,600 —		13. «SEVA», réserve p. la lutte contre l'alcool		- 89,564	4 9
499 80		14. «SEVA», fonds spécial de secours extraordinaires	_	- 47,679	65
45,502 32		15. Malades étrangers au canton	_ -	3,577	
		16. Exposition nationale, Zurich 17. Secours extraordinaires pour déserteurs	30,076	- 70 - 1,413 -	20 —
190,766 75		18. Aide sociale de guerre, réserve 46.6%		_ 260,861	
179,656 70 651,612 91		19. Subventions cant. pour stations sanit. 20. Prévoyance sociale de guerre, div. actions	_	- 179,656 - 126,045	
30 80		21. Commission pour la lutte contre		120,045	14
	•	l'ivrognerie	_ -	9,688	37
- -		22. Dommages causés par des violations de la neutralité	27,984	-	
4,206 75		23. Commune de Bremgarten, rembours.	1,228		_
10,000		24. Fonds pour recherches des causes d'in-		10,000	
		digence	500,000		_
278,650 —		26. Subvention fédérale pour vieillards,		000 000	
4 222 522)	veuves et orphelins		278,650	-
1,898,792 40			603,744	57 1,633,899	69
1 1			i l	II l	i l

Canton of	de	Berne		Compte	général	pour	1945
-----------	----	-------	--	--------	---------	------	------

Situation de la fortune au 31 décemb		tune au 31 décembre 1944	Mouve	ement			
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr.	Ct.
				II. Fonds d'administration			
				M. Comptes coura∎ts			
			١	A. Directions			
				h. a. Economie publique			
1,147	25		-	1. Technicum de Berthoud	(390,129	
400 000	-	28,846	25	2. Technicum de Bienne3. Avances pour écoles professionnelles	i i	614,946 527,300	
496,300		6,100		4. Exposition industrielle de Berthoud			
		3,233		1924, remb. de subvention			
10,000			-	5. Oberländ. «Heimatwerk», prêt			-
10,000		 7 , 800	-	6. Secours à l'industrie céramique, prêt 7b. Travail à domicile rustique subv. fédérale		2,800	
			_	7c. Travail rural à domic le, prêt féd.			_
	_	649	30	8. Musée industriel; collect. echnologiques			-
	$-\parallel$	4,633		9. Dépôt pour la Chambre du commerce		4,633	
		23,277	89	10. Economie de guerre, magasinage de denrées alimentaires		23,277	89
		749	06	11. Ramassage de vieux métaux à Berne			_
_	_			12. Encouragement de la sculpture industrielle		9,787	87
_	-			13. Fondation pour une école spéciale de scie			45
	-	19,532	80	14. Actions d'aides prof. et perfectionnement		2,418 1,431	
			_	15. Instruction professionne∎e			-
525,247	$\frac{25}{2}$	233,018	95	h. b. Service sanitaire		1,576,725	19
		17,726	40	1. Maternité		562,907	55
118,201	23		_	2. Maison de santé de la Waldau		1,495,560	
88,905	52	_	-	3. Maison de santé de Münsingen	1	1,651,642	
22,449			-	4. Maison de santé de Bellelay	l	805,268 63,293	
98,866 1,1 07			_	5. Extension du service public des aliénés 6. Avance de timbres-émoluments à la	Nouvelles avances et rem-	10,667	
1,107	33			direction des affaires sanitaires	boursements de dépôts	10,001	
	5 0			7. Conférence des directeurs		3,308	
		5,260	59	8. «SEVA» réserve		19,749	-
329,530	24	22,986	99			4,612,397	14
				i. Travaux publics	1	81,633	25
20,517	07		_	 Assurance contre les acidents Dégâts causés par les inoncations, 1er arr. 	i i	392,050	
	_	11,677	50	3. Cautionnements		2,687	
	-	198,921	60	4. Fonds I, améliorations techniques	1	3,000	
	-	26,000		5. Plans cadastraux, assurance contrefeu		63,942	25
	-	72,226	35	 Fonds II, améliorations techniques Dégâts causés par les inoncations, II^e arr. 		119,449	
_		6,977	45		1	26,977	
	_	209,793		9. Fonds III, propagande >. le tourisme		4,083	55
_		50,000	-	10. Berne, façade de la maison de Diess-		_	-
		9,000		bach, rénovation 11. Berne, hôtel de ville, t ⊨ ansformation			_
475,041	23		_	12. Sur produit de la taxe des automobiles, solde	1		_
533,196			_	12a. Route du Susten	1	1,369,63 0	63
-		41,683	91	13. Part aux droits sur la lenzine, solde		- 010 700	-
•	-	80,000		14. Dégâts causés par les inon 1., Ille an., Dancher 15. Berne, université, instit. chimphysiol.		213,790 —	98
_		50,000	1	16. Brienz, école de sculpture, constr. nouv.			_
5,500				17. Berne, Hôtel de ville, relief à la cave		9,500	
		2 685	80	18. Endiguement du Sund-et Birrengraben	1	4,835	80
				Tot Emargaement da Sana Ce Siriong. as en	1		_

	Canton de Berne	— Compte général pour 1945			
des cap	itaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945			
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir	
Fr. Ct.		A. Fortune active	Fr. Ct.	Fr. Ct.	
		II. Fonds d'administration			
		M. Comptes courants			
		A. Directions			
970 000 07		h. a. Economie publique			
370,086 97 625,452 01		1. Technicum de Berthoud	21,190 15	- $ 95$	
502,800 —		3. Avances pour écoles professionnelles	520,800 —	39,331 93	
	25	4. Exposition industrielle de Berthoud	,		
		1924, remb. de subvention		6,100 —	
		5. Oberländ. «Heimatwerk», prêt 6. Secours à l'industrie céramique, prêt	10,000 — 10,000 —		
		7b. Travail à domicile rustique, subv. fédérale		5,000 —	
2,800 —		7 c. Travail rural à domicile, prêt féd.	5,000 —		
4,620		8. Musée industriel; collect. technologiques 9. Dépôt pour la Chambre du commerce		649 30 4,620 —	
		10. Economie de guerre, magasinage de		1,020	
		denrées alimentaires	_		
		11. Ramassage de vieux métaux à Berne 12. Encouragement de la sculpture industrielle		749 06 11,642 28	
_ _	, and the second	13. Fondation pour une école spéciale de scie		120,000 —	
10,850 —		14. Actions d'aides prof. et perfectionnement	- -	27,964 35	
		15. Instruction professionnelle	1,431 30		
1,516,608 98		h. b. Service sanitaire	568,421 45	216,076 94	
602,073 60		1. Maternité		56,892 45	
1,368,995 64		2. Maison de santé de la Waldau	$\frac{-}{244,766}$ $\frac{-}{14}$		
1,445,409 59		3. Maison de santé de Münsingen	295,138 43		
686,478 74 100,000 —		4. Maison de santé de Bellelay	141,238 88		
10,352 45	Nouveaux dépôts et rem- boursements d'avances	5. Extension du service public des aliénés6. Avance de timbres-émoluments à la	62,159 42		
	boursements a avances	direction des affaires sanitaires	1,422 40	_ _	
$\begin{array}{c c} 3,308 & 74 \\ 22,480 & \end{array}$	*	7. Conférence des directeurs	- -	7 001 10	
		8. «SEVA» réserve		7,991 19	
4,239,098 76		i. Travaux publics	744,725 27	64,883 64	
76,079 70		1. Assurance contre les accidents	26,070 72	_ _	
369,082 28		2. Dégâts causés par les inondations, Ier arr.	22,968 01		
3,872 —		3. Cautionnements	_ -	12,862 50	
1,000		4. Fonds I, améliorations techniques5. Plans cadastraux, assurance contre feu		195,921 60 27,000 —	
100,432 —		6. Fonds II, améliorations techniques .	_ _	108,716 —	
119,449 83 20,000 —		7. Dégâts causés par les inondations, IIe arr.	- -	_	
32,716		8. Schlosswil, préfecture, transformation 9. Fonds III, propagande p. le tourisme		238,426 40	
20,000 —		10. Berne, façade de la maison de Diess-			
		bach, rénovation	- -	70,000 —	
4,263 69		11. Berne, hôtel de ville, transformation 12. Sur produit de la taxe des automobiles, solde	- $ 54$	9,000 —	
1,076,891 45		12a. Route du Susten	825,935 65		
66,883 01	-	13. Part aux droits sur la benzine, solde	_ _	108,566 92	
80,000		 14. Dégâts causés par les inond., Ille arr., Daucher 15. Berne, université, instit. chimphysiol. 	213,790 98	160,000 —	
80,000 —		16. Brienz, école de sculpture, constr. nouv.		130,000 —	
15,000 —		17. Berne, Hôtel de ville, relief à la cave	_ _		
2,150	J	18. Endiguement du Sund-et Birrengraben			
2,067,819 96		A reporter	1,559,542 90	1,060,493 42	
1 1			1		

		Canto	on	de Berne — Compte gé	enéral pour 1945			
Si	tua	tion de la	for	tune au 31 décembre 1944	Mouvement			
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr. Ct.		
				II. Fonds d'administration				
				M. Comptes courants				
				A. Directions				
1,034,254	77	758,966	56	i. Travaux publics Report		2,291,581 23		
11,263			_	19. Berne, école d'application	(1	_		
		100,000		20. Berne, façade du Stift et jardin	,			
		23,617	60	21. Rütti, école agricole, achèvement de		23,617 60		
		25 762	50	la cuisine 22. Pont de la Tièle, transformation	•			
323,793	90		_	23. Assèchement du Gruber gletschersee		161,204 65		
	_	24,125	35	24. Berne, Ecole d'applicat on, entretien	il	325 55		
	-	46,493	05	25. Nidau, nouveau barrage	l l	3,980 15		
	-	4,108	05	26. Landorf, modification du logement	İ	4,108 05		
				d'administrateur	11	10,000		
		281,500	_	 27. Dégâts causés par les inondations, IVe arr. 28. Landorf, transformation 	11	19,900 —		
				29. Route du Gürbetal, aménagement	11			
	_			30. Berthoud, Technicum, projet	11	158 45		
	_	12,119		31. Landorf, reconstruction de la grange	11	12,119 —		
		50,000		32. Route Aarwangen-Niederbipp, aménagem.	11	- -		
-	_			33. Service technique de travail	11	76,055 50		
— 05 540	_	38,171	70	34. Sarine, digue de hautes eaux	11	46,418 75		
85,518	15	_	-	35. Enlèvement des neiges	11	108,435 85		
	50		_	36. Endiguement dans le I ^{e1} arrond. 37. Berthoud, magasin des =els, constr.	11			
_		90,000		38. Château de Villars-les-Moines, modif.	11	66,174 —		
		80,000		39. Montagne de Diesse, Maison discipli-	11	88,548 45		
		,		naire, logements				
122,599			_	40. Limpach, correction, II section	Nouvelles avances et rem-			
453,963	50		_	41. Grand-marais, endigueinent	boursements de dépôts	430,851 —		
	-	_	_	42. Projets	zomenes de depos	$119,045 65 \\ 92,396 -$		
				43. Villars-les-Moines, alime atation en eau 44. Dégâts causés par les inondations, IIIe arr.	i i	8,493 85		
		5,500	_	45. Aefligen, démolition d'une maison	1			
	_		_	46. Dégâts causés par les inondations, Ve arr.	[1]	6,005 94		
—	-	_	_	47. Berne, institut pharmacologique	I	87,701 95		
_	-	3,463	45	48. Route du Grimsel, effondrement du	11	3,463 45		
				« Grubengletscher »	i i	40 519 50		
				49. Berne, nouvelle caserne d'officiers	1	40,512 50 14,677 15		
			_	50. Berthoud, château, logcments 51. Berne, maternité, ascenseur transform.		44,352 70		
			_	52. Mitholz, époulement au Bühl		94,111 35		
	_			53. Berne, institut chimique, microscope-	1			
				électrode	11			
-	_	11,79 0	1	54 Drainages dans le Ier arrondissement	11	11,790 —		
_	-	7,950		55. Dégâts causés par les inondations dans le 1 er arr.	[1]	7,950		
_	_	3,550	_	56. Berne, Neubrückstr., trava ix de consolidat.	1	3,550 —		
				57. Château de Villars-les-Moines, rénorat de la chapelle 58. Bellelay, maisons d'habitation p. médecins	1	2,000 —		
			_	59. Travaux d'urgence				
_	_	_	_	60. Krattighalde, chute de rocher		_ _		
		_	-	61. Travaux de rétablissement		- -		
_	-	_	-	62. Correction de passages à niveau		_ -		
	-	_	-	63. Route de Worblaufen, nise en état		_ -		
_	_	_	-	64. Route de Bolligen, dra nage		_ -		
		_		65. Commune d'Aarberg, canalisation 66. Route deLimpach-Büren, canalisation				
0.004.050		1 704 044	C.1	o		2 960 500 55		
2,031,97 0	72	1,724,341	64			3,869,528 77		

Canton de Berne	— Compte général pour 1945				
des capitaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945				
Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir		
Fr. Ct.	A. Fortune active	Fr.	Ct. Fr.	Ct.	
	II. Fonds d'administration				
	M. Comptes courants				
	A. Directions				
2,067,819 96	i. Travaux publics Report	1,559,542		42	
6,487 50	19. Berne, école d'application	4,776	$\begin{array}{c cccc} 10 & - \\ - & 159,500 \end{array}$		
59,500	20. Berne, façade du Stift et jardin 21. Rütti, école agricole, achèvement de		159,500		
	la cuisine	_			
-	22. Pont de la Tièle, transformation		25,762	50	
200,100	23. Assèchement du Grubengletschersee.	284,898	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	80	
2,595 — 7,486 15	24. Berne, Ecole d'application, entretien 25. Nidau, nouveau barrage		49,999		
	26. Landorf, modification du logement				
40.000	d'administrateur				
19,900 91,274 50	27. Dégâts causés par les inondations, IV ^e arr. 28. Landorf, transformation		- $ 372,774$	50	
	29. Route du Gürbetal, aménagement.		154,766		
- -	30. Berthoud, Technicum, projet		1,295		
- -	31. Landorf, reconstruction de la grange				
40,879 85	32. Route Aarwangen-Niederbipp, aménagem.33. Service technique de travail	34,170	50,000 		
37,120	34. Sarine, digue de hautes eaux	-	28,872	95	
24,677 70	35. Enlèvement des neiges	169,276	30 —	\vdash	
	36. Endiguement dans le Ier arrond				
577 50	37. Berthoud, magasin des sels, constr 38. Château de Villars-les-Moines, modif.	_			
80,000 —	39. Montagne de Diesse, Maison discipli-		20,020		
	naire, logements	_	— 71,451	55	
50,000 Nouveaux dépôts et rem-	40. Limpach, correction, IIe section	72,599 491,114		-	
393,700 — boursements d'avances	41. Grand-marais, endiguement 42. Projets	491,114	68,834	45	
85,000 —	43. Villars-les-Moines, alimentation en eau	7,396		_	
8,493 85	44. Dégâts causés par les inondations, IIIe arr.				
6,005 94	45. Aefligen, démolition d'une maison . 46. Dégâts causés par les inondations, V ^e arr.		5,500		
220,000 $-$	47. Berne, institut pharmacologique	_	132,298	05	
_	48. Route du Grimsel, effondrement du				
	« Grubengletscher »	40.519	50	-	
30,000	49. Berne, nouvelle caserne d'officiers . 50. Berthoud, château, logements	40,512 —	- $15,322$	85	
- -	51. Berne, maternité, ascenseur transform.	44,352	70 —		
- -	52. Mitholz, époulement au Bühl	94,111	35 —	-	
28,000	53. Berne, institut chimique, microscope- électrode		_ 28,000		
_ _	54. Drainages dans le I ^{er} arrondissement			_	
- -	55. Dégâts causés par les inondations dans le 1 er arr.	_	- -	-	
	56. Berne, Neubrückstr., travaux de consolidat.	_	10,000		
10,000	57. Château deVillars-les-Moines, rénovat. de la chapelle 58. Bellelay, maisons d'habitation p. médecins	2,000			
47,700 —	59. Travaux d'urgence		47,700		
6,000	60. Krattighalde, chute de rocher	_	6,000		
11,500 —	61. Travaux de rétablissement	_	- 11,500	1 11	
15,500 — 15,700 —	62. Correction de passages à niveau 63. Route de Worblaufen, mis en état .		15,500 15,700		
4,380 —	64. Route de Bolligen, drainage		4,380	1 11	
3,000	65. Commune d'Aarberg, canalisation .			-	
1,036 —	66. Route de Limpach-Büren, canalisation			-	
3,762,314 05		2,804,751	12 2,389,907	32	
	I	ı i	II	1 1	

Canton de Berne — Compte général pour 1945						
Situation de la fortune au 31 décembre 1944 Mouv						ment
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr. Ct.
				II. Fonds d'administration		
				M. Comptes courants		
				A. Directions		
				k. Office cantonal du travail		
-	-		-	1. Fonds pour mesures particulières à	1	25,000 —
		_		combattre le chômage 2. Ecole de sculpture de Brienz, constr. nouv.		
				Encouragement du travail à domicile:		
	-			3a. Prêt de la Confédération		_
	-	500	-	3b. Paiement des prêts de la Confédération	1	- -
11, 300				3 c. Paiement du canton4. Création de possibilités de travail pour	1	1,450
		,		peintres et sculpteurs	i	1,400
353,575	85	500,000	_	5. Mesures pour diminuer le chômage par	1	248,190 27
E 00.054	00	4 040 004	00	le bénéfice de dévaluation, Ire tranche		4 200 000 50
782,254	32	1,810,291	93	6. Mesures pour diminuer le chômage par le bénéfice de dévaluation, II ^e tranche		1,633,003 53
1,111,917	78	1,200,000	_	7. Mesures pr diminuer la pénurie de logements	i	1,078,235 20
	-		_	8 /11. Encouragement pour la construction		2,752,803 21
			_	de maisons d'habitation		
2,259,047	95	3,510,791	93			5,738,682 21
		2 2 4 2 2 2 4		l. Finances		40.000.045 50
		2, 942,804 2, 345,738		 Emprunts de l'Etat, amortissements Emprunts de l'Etat, intérêts 		16,393,817 50 9,569,402 25
		2,343,736	90	3. Frais d'emprunts		302,951 10
81,590			_	4. Avances pour dépenses		56,850 —
	-	1,585		5. Régie des sels, compte courant	i i	1,585 92
_		2,305	46	6. Fondation Bourquin 7. Nouvelle route du Susten, cession & terrain		894 78
400,000		_		8. Régie des sels, fonds de roulement		
2 39		-		9. Direction des finances, timbres-émol.	Nouvelles avances et rem-	230 —
		_	-	10. Intendances de l'impôt militaire	boursements de dépôts	3,364,497 95
_		_	_	 Banque Nationale suisse Prêt de la B.L.S. 		
_		_		13. Berthoud, magasin des sels, constr.		
	-	50,000		14. Réserve pour le bureau statistique		50,000 —
	_	1,316,192	05	15a. Bénéfice de dévaluation, IIe tranche, réserve		1,000,000 —
1,316,192	05		_	15b. Banque cantonale, bénéfice de dévaluation, IIe tranche	i	21,742 05
	_	4,970		16. Personnel de l'Etat, enseignement		60 —
				complémentaire		
129,417 3,830,633			-	17. Chèques postaux 18. Assistance chômage		85,961,463 14
—	36	3,860,701	23	19. Banque cantonale, compte spécial		3,809,423 28
21,450	_		_	20. Achats de machines à écrire		25,601 20
1,900,000	-		-,	21. Commune de Berne, prêt pour la lutte	1	_ -
1,241,945	90			contre la pénurie des logements 22a. Banque cantonale, compte spécial		
1,241,945	90			pour travaux de chômage	1	_ _
	_		_	22 b. Compte spécial p. travaux de chômage		_ _
454,070	25		-	23. Impôt fédéral des coupons et impôt anticipé		2,821,965 45
_				24. Banque cantonale, comptes des coup. 25. Service fédéral de caisse et de comp-		2,630,085 15 34,888,790 46
				tabilité, compte-courant		04,000,790 40
			_	27. Caisse de compensation, cotisations		613,193 15
				1		
070	20	411 900		du personnel	i	
872 9,376,410		411,300	-	28. Berne, immeuble Viktoriarain 12/14 A reporter	Į	

Canton de Berne	Canton de Berne — Compte général pour 1945									
des capitaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945									
Avoir	Rubriques du compte	Doit	Avoir							
Fr. Ct.	A. Fortune active	Fr. Ct.	Fr. Ct.							
	II. Fonds d'administration									
1 1	M. Comptes courants									
	A. Directions									
	k. Office cantonal du travail									
25,000	1. Fonds pour mesures particulières à combattre le chômage	_ _	_ _							
130,000 —	2. Ecole de sculpture de Brienz, constr. nouv.	_ -	130,000 —							
	Encouragement du travail à domicile:									
	3a. Prêt de la Confédération		500 —							
	3c. Paiement du canton	11,300 —	_							
10,000 —	4. Création de possibilités de travail pour		8,550							
1 000 000 50	peintres et sculpteurs 5. Mesures pour diminuer le chômage par	_	8,550							
1,029,606 50	le bénéfice de dévaluation, I ^{re} tranche	572,159 62	1,500,000 —							
1,335,172 21	6. Mesures pour diminuer le chômage par	4 007 070 40	4 805 580 85							
	le bénéfice de dévaluation, IIe tranche	1,065,372 46 1,710,044 98								
1,480,108 — 7,928,286 —	7. Mesures pr diminuer la pénurie de logements 8./11. Encouragement pour la construction	1,710,044 30	2,200,000							
7,020,200	de maisons d'habitation	_	5,175,482 79							
11,938,172 71		3,358,877 06	10,810,111 54							
	l. Finances									
17,344,000 —	1. Emprunts de l'Etat, amortissements 2. Emprunts de l'Etat, intérêts	_ -	3,892,987 35 2,437,344 70							
$oxed{9,661,008}{302,951} oxed{10}$	3. Frais d'emprunts									
180 —	4. Avances pour dépenses	138,260 —	_ _							
218,556 20	5. Régie des sels, compte courant	_ -	218,556 20							
1,450 —	6. Fondation Bourquin		2,860 68							
	8. Régie des sels, fonds de roulement.	400,000 —	_							
330 Nouveaux dépôts et rem-	9. Direction des finances, timbres-émol.	139 20	_ -							
3,364,497 95 boursements d'avances	10. Intendances de l'impôt militaire 11. Banque Nationale suisse									
	12. Prêt de la B.L.S									
	13. Berthoud, magasin des sels, constr	_ -	- -							
20,000 —	14. Réserve pour le bureau statistique.	- , -	20,000 —							
$oxed{21,742 05} 1,000,000 - oxed{0.000}$	15a. Bénéfice de dévaluation, He tranche, réserve 15b. Banque cantonale, bénéfice de déva-		337,934 10							
1,000,000	luation, IIe tranche	337,934 10	_							
- -	16. Personnel de l'Etat, enseignement		4.010							
90 050 109 79	complémentaire	34,717 51	4,910 —							
86,056,162 78 2,639,760 19	18. Assistance chômage	1,190,873 19	- -							
2,751,068 76	19. Banque cantonale, compte spécial .		2,802,346 71							
29,545 —	20. Achats de machines à écrire 21. Commune de Berne, prêt pour la lutte	17,506 20								
100,000	contre la pénurie des logements	1,800,000 —	_							
_ _	22a. Banque cantonale, compte spécial									
	pour travaux de chômage	1,241,945 90								
2 733 405 95	22b. Compte spécial p. travaux de chômage 23. Impôt fédéral des coupons et impôt anticipé	542,539 85								
2,733,495 85 2,630,085 15	24. Banque cantonale, comptes des coup.	_ -	- -							
65,188,126 04	25. Service fédéral de caisse et de comp-		20 200 207 70							
240 400 45	tabilité, compte-courant		30,299,335 58							
613,193 15	du personnel		∥ _ _							
_ _	28. Berne, immeuble Viktoriarain 12/14	872 20	411,300 —							
194,676,152 22	A reporter	5,704,788 15	40,427,575 32							
	1	I +								

Canton de Berne — Compte général pour 1945											
	Si	tua	tion de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Mouvement					
	Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit				
F	r.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr. Ct.				
					II. Fonds d'administration						
					M. Comptes courants						
					A. Directions l. Finances						
9,37	76,410	13		1	Report	1	161,512,553 38				
5.94	- 1,453	61	25,000 —		29. Impôts d'ouvriers 30. Comm. Berne, arrérages d'imp.del'Etat		10,000 - 23,727,009 10				
-	_	_	26,327	13	31. Berne, immeuble Gurtengartenstr. 3	l I	31,492 68				
	4,460	99		-	32. Compte pour le paiement de coupons		25,000 —				
					à Paris (emprunt 1906)						
_	_		10 210	25	33. Intérêts des obligations B.L.S.34. Réserve pour intérêts capitalisés		363,750 —				
1	_ 16,000				35. Musée historique, caisse de retraite		10,210 25				
	10,623			_	36. Intérêts de titres		2,342,268 50				
-	-	-		-	37. Réserve d'utilité spéciale						
-	-	-	0.050.054	70	38. Fondation du château d'Oberhofen.						
	_		1 663 914	90	39. Confédération, prêts p. des construc. 39a. Div. communes, prêts pour des constr.		320,448 95 $203,399 15$				
4,91	1,506	60		_	40. Prêts pour des constructions		203,399 13				
-	-	-	201,889	-	41a. Fonds prélevé sur l'impôt cantonal		203,024 50				
					de défense nationale pour création de						
20	1,889				possibilité de travail 41b. Banque Cantonale, fonds prélevé sur		1 125 50				
	71,000		_		l'impôt cantonal de défensé nationale		1,135 50				
					pour création de possibilité de travail						
_	-	-		-	43. Administration fédérale des contrib.		_ -				
	-	-	22 200	05	45. Sigg E., Thoune, succ. en déshérence						
24	- 17,977	05	33,300	00	47. Service des automobiles, compte cour.48. Avances à diverses communes pour		1,352,47 3 50				
	,				l'assistance chômage						
-	-	-	950,000	1 1	49. Conféd., prêt à commune municip. Berne		50,000 —				
_	-		70,694	60	50. Fonds d'entretien du Château de Vil-	Nouvelles avances et rem-	32,292 30				
_	_		45.309.942	50	lars-les-Moines 51. Banque cantonale, garantie	boursements de dépôts					
l -	_	_	10,000,000	_	52. Compte de mobilisation et compte		10,846,433 27				
					pour affectations spéciales						
_	-	-	84,826	49	55. Réserves diverses		46,614 23				
	_		— 79,896	80	56. Archives de Hallwil57. Dépôts divers		172 41				
_	_	_	238,531		60a. Caisse d'aide aux agricul-						
					teurs, secours libres						
23	38,531	-		-	60b. » Caisse d'aide aux agricul-	-	10,015 —				
					teurs, secours libres, banque cantonale	11					
_	_		113,290	25	61 a. Compte spéc. : Contribution de crise p.	l li	39,055 15				
			,,		la lutte contre le chômage		50,000 10				
11	3,290	25	_	-	61 b. » Contribution de crise pour	l li	8,916 —				
					la lutte contre le chômage,]					
_	_			_	banque cantonale 62. Waldau, Fondation Anna Müller						
13	35,376	_		_	68. Banque cant., compte spécial pour la		1,931 —				
					création de possib. de travail 1940/42						
_	-	-	135,376	-	69. Réserve pour la création de possi-		- -				
_	_			_	bilités de travail 1940/42 70. Compte des affectations à amortir		_				
_	_	_	3,668,663	03	B. 1. Banque cantonale, compte courant		$\frac{-}{140,562,408}$				
		_	7,553,316	52	B. 2. Caisse hypothécaire, compte courant	[[5,249,707 09				
24,02	7,518	13	83,351,820	48	3		346,950,310 46				
				\neg							

Canton de Berne — Compte général pour 1945										
	des	cap	itaux	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
	Avoir			Rubriques du compte	Doit	1	Avoir			
	Fr.	Ct.		A. Fortune active	Fr.	Ct.	Fr. Ct.			
١				II. Fonds d'administration						
-				M. Comptes courants						
1				A. Directions						
-	194,676,152	22)	l. Finances Report	5,704,788	15	40,427,575 32			
ı		-		29. Impôts d'ouvriers	22,775,370	30	15,000 —			
	6,893,092 5,165			30. Comm.Berne, arrérages d'imp.del'Etat 31. Berne, immeuble Gurtengartenstr. 3						
1	294			32. Compte pour le paiement de coupons			* 8			
1				à Paris (emprunt 1906)	29,166	24	- -			
	-	-		33. Intérêts des obligations B.L.S	363,750	-	_			
- 1				34. Réserve pour intérêts capitalisés 35. Musée historique, caisse de retraite.	16,000		_			
- 1		50		36. Intérêts de titres	2,940,294	50				
- 1	1,990,000			37. Réserve d'utilité spéciale		_	1,990,000 —			
- 1		_		38. Fondation du château d'Oberhofen.		-				
١		-		39. Confédération, prêts p. des construc.		-	1,930,505 75			
- 1	_			39a. Div. communes, prêts pour des constr.	4 800 000	10	1,460,515 75			
	642,537		1	40. Prêts pour des constructions	4,268,969	10	_			
	1,135	90		41a. Fonds prélevé sur l'impôt cantonal de défense nationale pour création de						
				possibilité de travail						
- 1	203,024	50		41b. Banque Cantonale, fonds prélevé sur						
١				l'impôt cantonal de défense nationale						
				pour création de possibilité de travail		-				
				43. Administration fédérale des contribut. 45. Sigg E., Thoune, succ. en déshérence						
	2,390,10 0			47. Service des automobiles, compte cour.			1,071,015 35			
	23,451			48. Avances à diverses communes pour						
				l'assistance chômage	224,525	99				
		_		49. Conféd., prêt à comm. municip. Berne	_		900,000 —			
	21,907	50	Nouveaux dépôts et rem-	50. Fonds d'entretien du Château de Vil-			60 200 00			
			boursements d'avances	lars-les-Moines			60,309 80 45,309,942 50			
	7,846,433	27		52. Compte de mobilisation et compte			40,000,042 00			
	7,040,400	[[pour affectations spéciales		-	7,000,000 _			
	6,475	75		55. Réserves diverses	_	-	124,584 81			
	172	41	1	56. Archives de Hallwil	_	-	_			
				57. Dépôts divers	_		_ -			
	10,015	-		60a. » Caisse d'aide aux agriculteurs, secours libres			248,546			
				60b. » Caisse d'aide aux agricul-			240,040			
				teurs, secours libres, ban-						
				que cantonale	248,546	-	_			
	8,916	i —		61a. Compte spéc. : Contribution de crise p.			00 454			
				la lutte contre le chômage	_	_	83,151 10			
	39,055	15		61 b. » Contribution de crise pour la lutte contre le chômage,						
				banque cantonale	83,151	10				
		_		62. Waldau, Fondation Anna Müller						
	-			68. Banque cant., compte spécial pour la						
				création de possib. de travail 1940/42		-	- -			
	1,931	1-		69. Réserve pour la création de possi-			127 207			
				bilités de travail 1940/42 70. Compte des affectations à amortir	_		137,307 —			
	146,852,982	17		B. 1. Banque cantonale, compte courant	_		9,959,236 7			
	6,084,578			B. 2. Caisse hypothécaire, compte courant			8,388,188 3			
	369,940,018					47	119,105,878 4			
	000,040,010					-	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
	I	1	I	1	. •	4	n I			

		Cant	01	ı de Berne — Compte général pour 194	15	
S	itu	ation de la	fo	rtune au 31 décembre 1944 Mouv	vement	
Doit		Avoir		Rubriques du compte	Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active	Fr.	Ct.
				II. Fonds d'administration		
				M. Comptes courants		
				A. Directions		
				m. Agriculture		
211,763	78	30,421	53		1,237,831	
_	-	11 145	-	8. Commission d'élevage du bétail 9. Restitutions de primes	328,500	
		11,445 4,753	1	The state of the s	11,445 3,373	
	_			11. Amendements de terrain comme tra-	11,980	
				vaux de chômage		
	-	5,546		12. Aide aux viticulteurs, victimes de la gelée 13. Aide aux cultivateurs de montagnes	— ₀₅	_
		16,890	93	14a. Action de secours 1928, avance féd.	35	70
		44,664	69	14b. Action de secours 1928, prêts aux	142,881	85
				communes		
_	-	39,896	15	15. Ecole alpestre de Zweisimmen, in- térêts du fonds de construction	43,800	
		138.153	12	16. Mesures en faveur de la cult. des champs	488,046	73
	_			17. Collecte pour secours aux victimes de		75
				la fièvre aphteuse dans la gêne		
I -		9,174	70	18. Déblaiement des alpages et amélio- rations foncières	_	_
38,413	30			19. Silos à fourrages et séchoirs à herbe	152,811	50
	-	779,746	79	20. Mesures extraordinaires	5,634,237	
-	_	7,000	_	21. Améliorations dans les régions alpestres	-	-
_	-	83,136	20	22. Améliorations foncières subvention- nées par le bénéfice de la dévaluation I	16,316	90
				23. Encouragement de la culture des Nouvelles avances et rem-		
				champs alpestre boursements de dépôts		
250,177	08	1,411,471	36		8,071,260	75
	$ \neg $					-
				n. Forêts		
2,061	90	141,808	73		6,540,174	
451,612	75	— 388,991	26	2/3. Ancien compte d'exploitation 4/5. Nouveau compte d'exploitation	388,991 372,946	
64,572			_	6. Assurance contre les accidents	123,931	
134,873	89		-	7. Plans d'aménagement	59,971	55
40,072	85	_	-	8. Bois de feu pour bureaux de l'Etat	13,426	
— 75,443	65	_		9. Provision d'enveloppes affranchies 10. Travaux de chômage	2,271	80
		224,589	14	11. Fourniture de bois, émoluments	118,902	7 5
14,566			-	12. Cours pour bûcherons	61,300	-
240,065	70		-	13. Vanel, améliorations foncières	29,947	60
		_		14. Subventions cantonales pour bois des forêts éloignées		
1,023,269	99	755,389	 13		7,711,863	65
	-	,000			7,711,803	00
				o. Intendance du timbre		
	-		_	1. Frais de recours	102,310	_
_	-		-	2. Contrôle de navigation	13,550	_
			_	3. Emoluments d'économie de guerre	35,145	
			=		151,005	30
	11			I		

A. Fortune active II. Fonds d'administration M. Comptes courants A. Directions m. Agriculture 17. Ecoles agricoles		C	Canton de Berne	— Compte général por	ır 1945		
A. Fortune active II. Fonds d'administration M. Comptes courants A. Directions m. Agriculture 17. Ecoles agricoles		des capit	taux	Situation de la fortune au	31 décembr	e 1945	Ì
A. Fortune active II. Fonds d'administration M. Comptes courants A. Directions m. Agriculture 1,266,396 61 328,500 12,091 80 1,383 10,270 11. Amendements de terrain comme travaux de chômage 11. Amendements de terrain comme travaux de chômage 12. Aide aux cultivatures de montagnes 14. Action de secours 1928, avance féd. 15. 225 16. Action de secours 1928, avance féd. 17. Ecoles agricoles 18. Action de secours 1928, avance féd. 19. Action de secours 1928, avance féd. 19. Ecole alpestre de Zweisimmen, intérêt du fonds de construction 18. Mesures enfaveur de la cult. des champs 17. Collecte pour secours aux victimes de la fièvre aphteuse dans la gêne 19. Silos à fourrages et séchoirs à herbe 20. Mesures extraordinaires 19. Silos à fourrages et séchoirs à herbe 20. Mesures extraordinaires 21. Améliorations foncières 22. Améliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 23. Encouragement de la culture des champs alpestre. 24. Améliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 25. Encouragement de la culture des champs alpestre. 26. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 26. Encouragement de la culture des champs alpestre. 27. Améliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 28. Encouragement de la culture des champs alpestre. 29. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 29. Encouragement de la culture des champs alpestre. 29. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 29. Encouragement de la culture des champs alpestre. 29. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 29. Encouragement de la culture des champs alpestre. 29. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 29. Encouragement de la culture des champs alpestre. 29. Ameliorations foncières subventionnées par le benéfice de la dévaluation 1 29. Encouragement de la culture des champs alpestres 2 20. Ameliorations foncières	1	Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir	
II. Fonds d'administration M. Comptes courants A. Directions m. Agriculture 17. Ecoles agricoles 18. Ecoles agricoles 19. E	ľ	Fr. Ct.		A Fortuna activa	Fr.	Ct. Fr.	Ct.
M. Comptes courants A. Directions m. Agriculture 17. Ecoles agricoles 197,019 42 44,2 44,2 45,650 19,091 80 1,383 10,270 11. Amendements de terrain comme travavax de chômage 12,401 12,000 13,833 10,270 11. Amendements de terrain comme travavax de chômage 12,401 12,000 12,201 13,834 10,270 11. Amendements de terrain comme travavax de chômage 12,401 12,4	l						
1,266,396 61 328,500	l			II. Fonds d'administration			
1,266,396 61 328,500 12,091 80 13,383 10,270				M. Comptes courants			
1,266,396 61 328,500 12,091 80 8. Commission d'élevage du bétail . - - - - 12,000 1,383 10,270 - 10, Transactions immobilières - - 2,73 10,770 - - 12, Aide aux cultivateurs de montagnes . - - 5,5 1,4 1,5 1,				A. Directions			
328,500				m. Agriculture			
12,091 80 1,383 10,270	- 1				197,019	44,241	83
1,383	- 1					12,091	80 08
10,270	1					2,763	
Vaux de chômage						2,100	-
12. Aide aux viticulteurs, victimes de la gelée 5.5 16,8		10,270			_	232,746	70
14a, Action de secours 1928, avance féd. 14b, Action de secours 1928, prêts aux communes 1.5, 225 1.5,	- 1	_ -		12. Aide aux viticulteurs, victimes de la gelée	_ -	 5,546	
14b. Action de secours 1928, prêts aux communes		_ -				 16,855	23
15,225	ľ				_		
15,225	ı	104,684 05		The second secon		6,466	89
11,3 12,2 13,2 14,3 15 15 15 15 15 15 15 1	ľ	15 225 —				3,100	U
17. Collecte pour secours aux victimes de la fièvre aphteuse dans la gêne		10,220			-	— 11,321	15
194,465 75 4,657,119 15 4,930 6,500 7,124,318 57		522,753 21			- -	— 172,859	60
194,465 75 4,657,119 15 4,930		- -				0.105	
194,465 75 4,657,119 15 4,930 6,500 7,124,318 57 6,481,812 62 451,612 75 747,381 21 115,593 90 46,053 80 25,579 70 2,271 80 348 20 90,941 40 56,049 40 161,016 50 50,000 161,016 50 50,0000 50,0000 10,00	1		* 4			6,185	50
194,465 75 4,657,119 15	-					_ 9,174	70
4,657,119 15		104 465 75			_	3,240	
1. Améliorations dansles régions alpestres	ŀ				197,371		
Nouveaux dépôts et remboursements d'avances	ŀ					7, 000	-
Nouveaux dépôts et remboursements d'avances 23. Encouragement de la culture des champs alpestre		4,930 —					0.0
Champs alpestre	ŀ				_	71,74 9	30
7,124,318 57 6,481,812 62 451,612 75 747,381 21 115,593 90 46,053 80 25,579 70 2,271 80 90,941 40 161,016 50 50,000 14,5ubventions cantonales pour bois des		6,500				6,500	
n. Forêts 6,481,812 62 1. Forêts domaniales	ľ		boursements d'avances	champs aspestre			-
6,481,812 62 1. Forêts domaniales		7,124,318 57			394,390	<u>70</u> <u>608,742</u>	80
6,481,812 62 1. Forêts domaniales	1			n Forste			
A51,612 75 2/3. Ancien compte d'exploitation - - - -					0.000	35 8 3,717	25
747,381 21 4/5. Nouveau compte d'exploitation	1				2,332	03,717	ა <u>ე</u>
115,593 90 46,053 80 25,579 70 2,271 80 348 20 90,941 40 161,016 50 161,016 50 50,000 — 27,909 70 6. Assurance contre les accidents					372.946	44 747,381	21
148,791 64					72,909	70 —	_
2,271 80 9. Provision d'enveloppes affranchies —	- 1						-
348 20 10. Travaux de chômage 75,095 45 - 196,6 10. Travaux de chômage					27,919	80 —	-
90,941 40 56,049 40 161,016 50 50,000 — 11. Fourniture de bois, émoluments					75.005	45	
12. Cours pour bûcherons					75,095	196,627	7 9
161,016 50	-				19,817		_
50.000 — 14. Subventions cantonales pour bois des							-
		50,000 —		14. Subventions cantonales pour bois des		70.000	
Total designed to the second s				forêts éloignées		50,000	-
8,228,661 28 828,809 58 1,077,7		8,228,661 28			828,809	58 1,077,726	35
o. Intendance du timbre	-			o. Intendance du timbre			
102,310 — 1. Frais de recours — — — —		102 310			_	_	_
13,550 — 2. Contrôle de navigation — — — —					_		-
35,145 30 3. Emoluments d'économie de guerre		35,145 30			_		
151,005 30	ľ		,		_		
	ŀ	101,000 00					

Doit	tua	ation de la	fo	04 17 1 4011			
	- 11			rtune au 31 décembre 1944	Mouv Mouv	ement	
Fr.		Avoir	-	Rubriques du compte		Doit	
	Ct.	Fr.	Ct.	A. Fortune active		Fr. Ct.	
				II. Fonds d'administration			
				M. Comptes courants			
				A. Directions			
				p. Affaires communales			
_ -			_	1. Armoiries, mise au point	ſ	1,444 45	
	_		_	2. Seva, réserve 3. Cautionnements		_ 400 55	
		201	_			1,845 —	
				q. Intendance de l'impôt			
_ -	4			1a. Impôt fédéral de défense nationale,		10,000,000 —	
				IIIe période			
	-	_		2a. Sacrifice national, IIº période 3a. Impôt anticipé		51,603,838 61 9,362,556 02	
_ -	\dashv	536,268				466,734 95	
_ -		4,230,4 98	20	7. Réserve pour impôts à éliminer 8. Recouvrements complémentaires		2,558,902 17 529,254 42	
- -	-		-	10a. Impôt fédéral de crise, IVe période			
- -	\dashv		-	11a. Contribution cant. de crise, IVepériode			
_	_	723, 856	58	 12a. Emigrants, contribut. de défense nat. 13a. Impôt fédéral de défense nationale, Ire période 	boursements de dépôts	1,122 50 528,118 45	
- -	-	15,674	20	14a. Contribution cant. de défense nat.,		102,523 25	
-	-	4,383,901	77	I ^{re} période 15a. Impôt fédéral de défense nationale, IIº période		5,202,580 41	
_ -	-	978,319	42	16a. Contribution cant. de défense nat., II ^e période		1,160,534 09	
	_	10,868,518	63			81,516,164 87	
				r. Régales de la chasse et de la pêche			
_ _				1a. Emoluments et timbre			
642 8	35		_	b. Droits de timbre de la pêche		485 —	
17,000 –	-	_	_	2. Etablissement de pisciculture, Eichholz		385,868 73	
17,642 8	25		_	3. Seva, réserve (protection de la nature)			
17,042	-		_			386,353 73	
				s. Cultes.			
	1	282	_	1. Vitraux armoriés de nouvelles églises	()	100 —	
		282	_			100 —	
				B. Oeuvres d'utilité publique, avances			
E04 400 0				et dépôts			
524,186 6	8	7.001.812	11	3. Avances cadastrales 4. Etablissement d'assurance immobilière	Nouvelles avances et rem-	340,635 64 7,495,913 37	
283,376 4	- 11		_	5. Avances diverses	boursements de dépôts		
156,033 0	-11-	11,259		6. Reboisements	. (176,810 15	
963,596 2	1	7,013,072	02	Total de l'actif et du passif	Total des diminutions	8,013,359 16	

	Canton de Berne	— Compte général pou	ır 1945	
des ca _l	pitaux	Situation de la fortune au	31 décembre	1945
Avoir		Rubriques du compte	Doit	Avoir
Fr. Ct.		A. Fortune active	Fr. C	Fr. Ct.
		II. Fonds d'administration		
		M. Comptes courants		
		A. Directions		
1,444 45 4,000 — 3,000 —		p. Affaires communales 1. Armoiries, mise au point		3,800 45 3,000 — 6,800 45
8,444 45				0,800 40
11,000,000 — 109,346,434 55 9,360,302 37 311,140 93 2,044,608 26 529,254 42 — — — — — — ———————————————————————	Nouveaux dépôts et rem- boursements d'avances	q. Intendance de l'impôt 1. Impôt fédéral de défense nationale, IIIº période		380,674 38 3,716,204 35
1,127 200,630 201,758 75		 r. Régales de la chasse et de la pêche 1a. Emoluments et timbre b. Droits de timbre de la pêche 2. Etablissement de pisciculture, Eichholz 3. Seva, réserve (protection de la nature) 	202,237 8 	
10,000 —		s. Culles 1. Vitraux armoriés de nouvelles églises		10,182 —
480,680 95 7,693,892 96 283,376 46 197,289 85	Remboursements d'avances et nouveaux dépôts	B. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts 3. Avances cadastrales	384,141 3 — — — — — — 163,137 9	7,199,791 70
8,655,240 22	Total des augmentations.	Total de l'actif et du passif	547,279 2	7,238,636 14

tua ct. 38 38	Avoir Fr. 253,591 289,032 319,351	23 50 — 10	Rubriques du compte A. Fortune active II. Fonds d'administration M. Comptes courants C. Dépôts à la Caisse de l'Etat 1. Consignations judiciaires 2. Dépôts des offices de poursuites 3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts 4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers Total de l'actif et du passif	Remboursements de dépôts	252,904 0 379,575 8 658,856 4 17,444,487
38	253,591 289,032 — — 319,351	23 50 — 10	A. Fortune active II. Fonds d'administration M. Comptes courants C. Dépôts à la Caisse de l'Etat 1. Consignations judiciaires 2. Dépôts des offices de poursuites 3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts 4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers		252,904 0 379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
38	253,591 289,032 — — 319,351	23 50 — 10	II. Fonds d'administration M. Comptes eourants C. Dépôts à la Caisse de l'Etat 1. Consignations judiciaires 2. Dépôts des offices de poursuites 3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts 4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers		252,904 0 379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
-1	289,032 — — 319,351	50 — 10	M. Comptes eourants C. Dépôts à la Caisse de l'Etat 1. Consignations judiciaires 2. Dépôts des offices de poursuites 3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts 4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers		379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
-1	289,032 — — 319,351	50 — 10	C. Dépôts à la Caisse de l'Etat 1. Consignations judiciaires 2. Dépôts des offices de poursuites 3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts 4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers		379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
-1	289,032 — — 319,351	50 — 10	 Consignations judiciaires Dépôts des offices de poursuites Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts Fonds spéciaux, compte courant Dépôts divers 		379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
-1	289,032 — — 319,351	50 — 10	 Dépôts des offices de poursuites Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts Fonds spéciaux, compte courant Dépôts divers 		379,575 8 656,856 4 17,858,250 8
-1		10	3. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts4. Fonds spéciaux, compte courant5. Dépôts divers		656,856 4 17,858,250 8
-1			4. Fonds spéciaux, compte courant 5. Dépôts divers	dépôts	17,858,250 8
-1					4 4 4 4 4 4 4 0 10 10
38	861,974	83	Total de l'actif et du passif		14,144,487 2
			Total de l'actil et du passii	Total des diminutions	33,292,074
- 11			Récapitulation de M.		
1			Comptes courants		
			A. Directions		
-	22,376	_	a. Administration générale		157,419 4
		21			$egin{array}{c} 3,650 - \ 117,271 \ 6 \ \end{array}$
52					3,088,854 3
11	1,765,192	38	e. Administration militaire	. "	4,145,874 3
36					2,417,726 9
					2,852,365 3 1,576,725 1
24					4,612,397 1
72					3,869,528 7
95					5,738,682 2 346,950,310 4
08				boursements de depots	8,071,260 7
99	755,38 9	13	n. Administration des forêts		7,711,863 6
-		_	TO SECURE OF A CONTRACT OF A C		151,005 30 1,845 —
		63			81,516,164 8'
35	—	_	r. Régales de la chasse et de la pêche		386,353 7
	282	_	s. Cultes		100 —
- 11					473,369,399 0
21					8,013,359 10 33,292,074 30
		-	THE STATE OF THE S	Total des augmentations	514,674,832 4
-	110,010,220	-	Total de l'actil et du passil	I des augmentations	
50 35 35	<u>-</u>		N. Inventaire du mobilier 1. Inventaire de l'administration générale 2. Inventaire des établissements de l'Etat Total de l'actif		430,017 — 127,474 — 557,491 —
51433227 1133227 113322 113322 113322 113322 113322 113322 113322 113322 11332	1	2 892,545 1,765,192 767,488 2,106,288 233,018 4 22,986 2 1,724,341 5 3,510,791 3 83,351,820 1,411,471 755,389 201 10,868,518 282 0 107,474,178 1,7013,072 861,974 115,349,225	2 892,545 37 1,765,192 38 767,488 35 2,106,288 85 233,018 95 22,986 99 1,724,341 64 3,510,791 93 83,351,820 48 1,411,471 36 755,389 13 ————————————————————————————————————	2	0

Canton	de	Berne		Compte	général	pour	1945
--------	----	-------	--	--------	---------	------	------

des ca	pitaux	Situation de la fortune au	31 décembre	e 1945	
Avoir		Rubriques du compte			
Fr. Ct.		A. Fortune active II. Fonds d'administration	Fr. C	t. Fr. (Ct
		M. Comptes courants			
		C. Dépôts à la Caisse de l'Etat			
295,219 1,721,992 656,856 40 17,858,250 82 1,422,707 53 21 ,955,026	Nouveaux dépôts	 Consignations judiciaires Dépôts des offices de poursuites Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts Fonds spéciaux, compte courant Dépôts divers 	12,989,670 4 12,989,670 4		9
		Récapitulation de M.			
		Comptes courants		8	
140,184 600 133,984 8,791,038 2,677,009 5945,554 67 1,898,792 40 1,516,608 4,239,098 3,762,314 11,938,172 71 369,940,018 7,124,318 8,228,661 201,758 10,000 555,365,321 8,655,240 21,955,026 39 585,975,587	Nouveaux dépôts et rem- boursements de créances	a. Administration générale	394,390 7 828,809 5 ————————————————————————————————————	57,857 1,553,799 3 1,005,557 5 1,125,246 1,633,899 6 216,076 6 4,883 6 2,389,907 1 10,810,111 1 119,105,878 608,742 1,077,726 3 6,012,363 6 6,012,363 6 7,238,636 2 7,238,636	-53-2: 669-6483: -489:
	Diminutions à l'inven- { taire Total des diminutions Augmentation nette	N. Inventaire du mobilier 1. Inventaire de l'administration générale 2. Inventaire des établissements de l'Etat Total de l'actif	7,861,563 8 7,129,644 3 14,991,208 2		

		Comptes de la fortur	ne à destination de	éterminée
Situati	on de la f	ortune au 31 décembre 1944	Modifie	eations
Actif	Passif	Fords de l'Etat		Recettes
Fr. Ct.	Fr.	A. Fortune active		Fr. Ct.
		III. Fortune de l'Etat à destination déterminée		
		Art. 2 de la loi sur l'administration des finances du 3 juillet 1938		
35,697,212 25		O. Fonds nº 1—66 voir ci-après	Total des augmentations	4,263,533 51
				4,263,533 51
3,750,047 53		1. Caisse des épizooties Caisse hypothécaire fr. 3,750,047.53	Intérêts	119,918 37 1,475 — 416,775 40 4,626 — 10,072 85 211,645 40 2,750 — 46 55
			Total des augmentations .	767,309 57
114,884 70	_	- 2. Fonds pour bourses agricoles Caisse hypothécaire fr. 114,884.70	Intérêts	3,722 80 700 — 4,422 80
24,073 20		- 3. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 24,119.20 Solde passif * 46 fr. 24,073.20	Quote-part des pensions Bourses d'apprentissage Total des augmentations .	766 18 ————————————————————————————————————
37,246 10		- 4. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation d'Aarwangen Caisse hypothécaire fr. 37,246.10	Quote-part des pensions	1,208 50 ————————————————————————————————————
51,667 26		- 5. Fonds d'éducation de la maison eantonale d'éducation de Cerlier Caisse hypothécaire fr. 51,667.20 Solde actif » —.06	Intérêts	1,676 70 — — — — 70
3,977,918 79		fr. 51,667.26 - A reporter		775,383 75

de la	fortune	Situation de la fortune au	31 décembre	1945
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif	Passif
Fr. C	i.	A. Fortune active	Fr. Ct.	Fr. Ct.
		III. Fortune de l'Etat à destination déterminée Art. 2 de la loi sur l'administration des finances du 3 juillet 1938		
	2 Total des diminutions	0. Fonds no 1—66 voir ci-après	37,863,265 84	
4,263,533 5	9 Augmentation nette			
362,300 2 25,673 7	Police sanitaire du bétail Indemnités pour pertes de bétail Frais des certificats Frais d'administration Subsides aux communes	1. Caisse des épizooties Caisse hypothécaire fr. 3,856,556.86	3,856,556 86	
	Total des diminutions Augmentation nette			
1,400 -	Bourses et subsides	2. Fonds pour bourses agricoles Caisse hypothécaire fr. 117,907.50	117,907 50)
1,400 – 3,022 8	Total des diminutions Augmentation nette			
763	Bourses d'apprentissage 8 Secours divers	3. Fonds d'éducation de la maison canto- nale d'éducation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 24,122.—	24,076	
	Total des diminutions O Augmentation nette	Solde passif <u>** 46.—</u> fr. 24,076.—		
1,000	Bourses d'apprentissage Secours divers	4. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation d'Aarwangen Caisse hypothécaire fr. 37,454.60	37,454 60	
1,000 - 208 5	Total des diminutions Augmentation nette			
1,476 5	O Secours divers	5. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Cerlier	51,867 46	3 — —
	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 51,867.40 Solde actif		
665,440 1	2	A reporter	4,087,862 42	2 — —

			Comptes de la fortur	ne à destination dé	terminée
Situ	ation de	la fo	rtune au 31 décembre 1944	Modif	ications
Actif	Pass	sif	Fonds de l'Etat		Recettes
Fr. C		Ci.	Report		Fr. Ct. 775,383 75
38,115 1	0		6. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Bretièges Caisse hypothécaire fr. 38 115.10	Quote-part des pensions	1,237 30 503 — 15 — 1,755 30
82,815 3			7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz Caisse hypothécaire fr. 82,727.30 Solde actif 88.06 fr. 82,815.36	Quote-part des pensions Supplément du compte de	2,691 04
22,356 2			8. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Sonvilier Caisse hypothécaire fr. 22,356.20	Intérêts	726 50 726 50
23,453 8			9. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Loveresse Caisse hypothécaire fr. 23,453.80	Quote-part des pensions Intérêts	761 80 761 80
973,211 7			10. Fonds du Mushafen Caisse hypothécaire fr. 973,211.70 (1 ^{er} versement 1528)	Intérêts	31,223 40 16,500 — 47,723 40
5,117,870 9	5 —		A reporter	- -	829,041 79

de la fortune	Situation de la fortune au	31 décembre 19	945
Dépenses	Fonds de l'Etat	Aetif	Passif
Fr. Ct. 665,440 12	Report	Fr. Ct. 4,087,862 42	Fr. Ct.
- Bourses d'apprentissage Secours divers Versement au compte de roulement 1,518 Total des diminutions Augmentation nette	6. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Bretièges Caisse hypothécaire fr. 38,352.40	38,352 40	
Bourses d'apprentissage 3,254 60 Secours divers 3,254 60 Total des diminutions	7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz Caisse hypothécaire fr. 85,506,40 Solde passif 3,254,60 fr. 82,251.80	82,251 80	
Total des diminutions 726 50 Augmentation nette	8. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Sonvilier Caisse hypothécaire fr. 23,082.70	23,082 70	
489 — Secours divers 489 — Total des diminutions 272 80 Augmentation nette	9. Fonds d'éducation de la maison can- tonale d'éducation de Loveresse Caisse bypothécaire fr. 23,726.60	23,726 60	
28,127 50 2,400 14,000 Subventions pour écolages Subvention au fonds du Schulseckel Frais d'administration 44,614 3,108 80 Augmentation nette	10. Fonds du Mushafen Caisse hypothécaire (1 ^{er} versement 1528)	976,320 50	
715,316 32	A reporter	5,231,596 42	

Situation de la fortune au 31 décembre 1944 Modifica Actif Passif Fonds de l'Etat Fr. Ct. Fr. Ct.		ations				
Aetif	Passif		Fonds de l'Etat		Recettes	
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
5,117,870 95	-	_	Report	-	829,041	79
168,307 20			11. Fonds du Schulseckel (fonds d'école) Caisse hypothécaire fr. 168,307.20 (1er versement 1529)	Intérêts	5,090 14,000 7,000	_
				Total des augmentations .	26,090	
226,887 —	_	_	12. Fonds de l'école cantonale Caisse hypothécaire fr. 226,887.— (1er versement 1856)	Intérêts	7,373 7,373	
167,170 84			13. Caisse des amendes militaires Caisse hypothécaire fr. 167,170.84	Amendes militaires Intérêts Subsides Total des augmentations .	9,315 5,478 156 14,950	96
62,707 25			14. Fonds de l'institution des sourds-muets Caisse hypothécaire fr. 62,707.25 (1 ^{er} versement 1834)		2,037 2,037	
92,832 40	_		15. Fonds de secours de l'institution des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 92,832 40 (1er versement 1877)	Intérêts	3,015 480 3,495	_
5,835,775 64			A reporter	_	882,990	23

de la f	ortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945					
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif		
Fr. Ct.			Fr.	Ci.	Fr.	Ct.	
715,316 32		Report	5,2 31,596	42			
19,399 — 2,000 — 1,760 —	Bourses de voyage Subventions pour voyages Prix	11. Fonds du Schulseckel (fonds d'école) Caisse hypothécaire (1er versement 1529) fr. 171,338.—	171, 338				
	Total des diminutions Augmentation nette						
300 —	Contribution aux bourses des écoles moyennes	12. Fonds de l'école cantonale Caisse hypothécaire fr. 233,960.80 (1er versement 1856)	233,960	80			
7,073	Total des diminutions Augmentation nette						
452 25 2,852 45	Subside pour constructions Subsides et frais divers Fournitures à des recrues indigentes Total des diminutions Augmentation nette	13. Caisse des amendes militaires Caisse hypothécaire fr. 179,268.78	179,268	78	_		
	Contribution aux frais des établissements de sourds- muets Total des diminutions	14. Fonds de l'institution des sourds-muets Caisse hypothécaire fr. 62,707.25 (1er versement 1834)	62,707	25			
2,087 — ———————————————————————————————————	Secours Bourses d'apprentissage Total des diminutions Augmentation nette	15. Fonds de secours de l'institution des sourds-muets de Münchenbuchsce Caisse hypothécaire fr. 94,240.90 (1er versement 1877)	94,240	90			
745,653 72		A reporter	5,973,112	15		_	

Situatio	n de la fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications			
Actif	Passif	Fonds de l'Etat		Recettes		
Fr. Ct.	Fr. Ct.			Fr. Ct		
5,835,775 64	- -	Report	_	882.990		
50,359 40		16. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 48,859.40 Solde actif fr. 50,359.40	Intérêts	1,634 1,000 2,634 2634		
	98,866 27	17. Fonds pour l'extension du service public des aliénés Caisse de l'Etat fr. —.— Solde passif » 98,866.27	Versement	100,000		
				200,000		
2,890,973 02	_	18. Fonds de la Waldau Immeubles fr. 1,157,037.92 Inventaire » 1,333,683.23 Caisse hypothécaire » 307,271.50 Créances courantes » 147,108.72 Avances diverses » 86,781.04 Caisse, solde actif » 44,636.99 Papiers-valeurs » 7,600.— Actif fr. 3,084,119.40	Augmentation d'inventaire Subside aux frais de cons-	35,005 — 10,031 6 10,732 2 — — — — — — — — — 55,768 8		
		Dettes courantes fr. 87,719.90 Caisse de l'Etat » 105,426.48 Passif fr. 193,146.38 Fortune nette fr. 2,890,973.02				
269,854 10	- -	19. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 269,854.10	Intérêts	8,760 7 8,760 7		
262,655 20		20. Fonds de secours en eas d'accident des employés de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 262,655.20	Intérêts	8,522 2 8,522 2		
9,309,617 36	98,866 27	A reporter		1,058,676 1		

du canton de	Berne	pour	1945
--------------	-------	------	------

de la fortune Situation de la fortune au 31		au 31 décembre 1945				
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif	
Fr. Ct			Fr.	Ct.	Fr.	Ct
745,653 72		Report	5,973,112	15		-
2,634 20	Indemnité Total des diminutions Augmentation nette	16. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 51,993.60 Solde actif fr. 52,933.60		60	_	-
63,293 15	Maisons de santé de Belle- lay et Münsingen, frais de construction Total des diminutions Augmentation nette, resp. diminution du solde passif	17. Fonds pour l'extension du service publie des aliénés Caisse de l'Etat fr. —.— Solde passif » 62,159.42			62,159	42
2,251 50 - - - 44,968 10	Contribution aux frais de la maison de santé Rentes Diminution d'inventaire Frais d'administration Total des diminutions Augmentation nette	18. Fonds de la Waldau Immeubles fr. 1,157,037.92 Inventaire 305,020.— Créances courantes 290,636.64 Avances diverses 98,601.90 Caisse, solde actif 16,693.11 Papiers-valeurs 7,600.— Actif fr. 3,220,005.01 Dettes courantes fr. 73,465.14 Caisse de l'Etat 244,766,14 Passif fr. 318,231.28 Fortune nette fr. 2,901,773.73	2,901,773	73		
734 85	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	19. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 277,880.—	277,880			
1,800 — 1,800 — 6,722 20	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	20. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 269,377.40	269,377	40	_	
				11		

Situation de la fortune au 31 décembre 1944			Modifications				
Actif	Actif Passif Fonds de l'Etat			Recettes	5		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	C
9,309,617	36	98,866	27	Report		1,058,676	1
203,569	40	_		21. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 203,569.40	Intérêts	6,615 6,615	-
2,006	40	_		22. Fonds de secours et de patronage Caisse hypothécaire fr. 2,006 40	Intérêts	65 65	-
	_			23. Dîme de l'alcool, réserve Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000.— Société du château de Bümpliz, bons de participation fr. 4,000.—	— Total des augmentations .		
603,306	03	_		24. Fonds d'endiguement pour la cor- rection des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 603,306.03	Corporation diguière Grosses	200,000 200,000 60,000 23,751 483,751	7
239,945	15			25. Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'ad- ministration forestière Caisse hypothécaire fr. 239,945.15	Intérêts	7,730 7,730	-
253,461	40	_		26. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil Caisse hypothécaire fr. 253,461.40	Versement de l'établissement Intérêts	8,104 8,104	-
0,611,905	74	98,866	27	A reporter		1,564,944	4

de la fortune	Situation de la fortune au	31 décembr	e 1945
Dépenses	Fonds de l'Etat	Actif	Passif
Fr. Ct.		Fr.	Ct. Fr. Ct.
856,449 82	Report	9,475,136	62,159 42
— — Indemnités — Of the description of the descript	21. Fonds de secours en eas d'accident des employés de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 210,185.30	210,185	30 — —
	22. Fonds de secours et de patronage Caisse hypothécaire fr. 2,071.50	2,071	50 — —
	23. Dîme de l'alcool, réserve Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000.— Société du château de Bümpliz, bons de participation fr. 4,000.—		
73,951 75 Entretien des canaux — Prêt à la corporation diguière Brüttelen-Hagneck		1,013,106	05 — —
73,951 75 Total des diminutions Augmentation nette	fr. 1,013,106.05		
5,636 40 5,636 40 2,094 35 Augmentation nette	25. Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'administration forestière Caisse hypothécaire fr. 242,039.50	242,039	50 — —
1,415 25 Secours 3,522 15 Frais d'assurance 4,937 40 Total des diminutions 3,167 30 Augmentation nette	26. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil Caisse hypothécaire fr. 256,628.70	256,628	70
940,975 37	A reporter	11,199,167	62,159 42

Situation de la fortune au 31 décembre 1944			Modifications		
Actif	Passif	Fonds de l'Etat		Recettes	
Fr. Ct.	Fr. Ct.			Fr. Ct.	
10,611,905 74	98,866 27	Report		1,564,944 41	
1,279,813 70		27. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité Caisse hypothécaire fr. 1,279,813.70 Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000.—	crédits de l'assistance pu-	98,760 60 42,182 30	
			Total des augmentations .	140,942 90	
1,367,283 65		28. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments Caisse hypothécaire fr. 1,367,283.65	Quote-part des redevances: pour forces hydrauliques et émoluments de concessions Intérêts	51,111 25 176 20 44,312 05	
			Total des augmentations . Diminution nette	95,599 50 23,816 75	
716,350 03	_	29. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose Caisse hypothécaire fr. 716,350.03	Clinique manufacture de Ley- sin créance capitalisée	299,831 50 150,000 —	
			Intérêts	22,564 10 472,395 60 94 53	
9,250,000		30. Caisse hypothécaire, Fonds de réserve	Versement	300,000	
		Caisse hypothécaire fr. 9,250,000.—	Total des augmentations .	300,000 —	
23,225,353 12	98,866 27	A reporter		2,573,882 41	

de la fortune		Situation de la fortune au	u 31 décembre 1945			
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
940,975 37		Report	11,199,167	93	62,15 9	42
6,720 — Zr 4,000 — M — L — B — N 8,000 — Asilo 7,000 — Foyo cl — — Hosi —	» Frienisberg er d'éducation de Wal- ringen ociation suisse pour aide ux femmes er d'éducation de Ler- henbühl, Berthoud	27. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité Caisse hypothécaire fr. 1,322,361.60 Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000.—	1,322,361	60		
23,000 - W 98,395 - Tota	er d'éducation pour filles, Vartheim, Muri pice de Sumiswald al des diminutions mentation nette ventions	28. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par	1,343,466	90	_	
119,416 25 Tota	al des diminutions	les éléments Caisse hypothécaire fr. 1,343,466.90				
429,876 50 Subv 42,223 30 Clini	s de perceptions ventions iquemanufacture, Leysin al des diminutions	E9. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose Caisse hypothécaire fr. 566,255.50 Prêt à la clinique manufacture de Leysin » 150,000.— fr. 716,255.50	716,255	50	-	
	— al des diminutions mentation nette	30. Caisse hypothécaire, Fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 9,550,000.—	9,550,000		-	_
1,631,276 75		A reporter	24,131,251	93	62,159	42

Sit	tuat	ion de la	fo	Modifi	cations	-	
	Actif Passif Fonds de l'Etat				Modifi	Recettes	
	Ct.	Fr.	Ct.	Tonus de l'Etat		Fr.	Ct.
23,225,353	12	98,866	27	Report		2,573,882	
37,597	20		_	31. Fonds du Technieum de Bienne Caisse hypothécaire fr. 37,597.20	Intérêts	1,221	
					Total des augmentations .	1,221	90
5,036	20	_	_	32. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Thorberg	Intérêts	121	-
				Caisse hypothécaire .r. 5,036.20	Total des augmentations . Diminution nette	121 1,385	
4,667,252	57	_		33. Fonds pour l'assurance cantonale en cas de vieillesse et d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 4,667,252.57	Intérêts	151,505	13
					Total des augmentations . Diminution nette	151,505 6,855	
535,598	10		_	34. Pénitencier de Witzwil, fonds pour l'encouragement et l'extension des	Versement de l'établissement Intérêts	— 17,332	60
				industries agricoles accessoires Caisse hypothécaire fr. 535,598.10	Total des augmentations . Diminution nette	17,332 11,253	
157,229	76	_	_	35. Fonds cantonal des examens d'apprentissage	Subventions diverses Subventions fédérales	11,815	25
				Caisse hypothécaire fr. 157,229.76	Intérêts	4,771 5,000	
					Total des augmentations . Diminution nette	21,587 12,118	
52, 860	10		_	36. Fonds de bibliothèque (besoins gé- néraux)	Versement	18,000 1,790	
				Caisse hypothécaire fr. 52,860.10 (1er versement 1934)	Total des augmentations .	19,790	
28,680,927	05	98,866	27	A reporter		2,785,440	78

de la fortune Situation de la fortune au 31 décembre 194			re 194	5		
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,631,276 75		Report	24,131,251	93	62,159	42
	Versement au Technicum de Bienne	31. Fonds du Technieum de Bienne Caisse hypothécaire fr. 37,597.20	37,597	20	_	_
	Total des diminutions					
	Primes d'assurances Total des diminutions	32. Fonds de secours en eas d'accident des employés du pénitencier de Thorberg Caisse hypothécaire fr. 3,651.—	3,651		_	
100,000 —	Frais d'assistance des vieil- lards Subsides pour chômeurs âgés Total des diminutions	33. Fonds pour l'assurance cantonale en cas de vieillesse et d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 4,660,397.46	4,660,397	46		
	Allocations Total des diminutions	34. Pénitencier de Witzwil, fonds pour l'encouragement et l'extension des industries agricoles accessoires Caisse hypothécaire fr. 524,344.45	524,344	45	_	
33,705 28	Prélèvements	35. Fonds cantonal des examens d'apprentissage Caisse hypothécaire fr. 145,111.62	145,111	62	_	
33,705 28 ————————————————————————————————————	Total des diminutions — Total des diminutions Augmentation nette	36. Fonds de bibliothèque (besoins gé- néraux) Caisse hypothécaire fr. 72,650.10 (1er versement 1934)	72,650	10	_	
1,854,657 22		A reporter	29,575,003	76	62,159	42

Comptes de la	fortune	à destination	déterminée
une au 31 décembre 1944		Mo	difications

Situation de la fortune au 31 décembre 1944			Modifications			
Actif	Passif	Fonds de l'Etat	Recettes			
Fr. Ct.	Fr. Ct		Fr. C			
28,680,927 05	98,866 27	Report	2,785,440			
1,949 90	_ -	37. Fonds d'orgue de l'école normale supérieure de Berne Caisse hypothécaire fr. 1,949.90 (1er versement 1935)	Intérêts 63 3			
9,067 40		38. Fonds pour l'institut astronomique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 9,067. 40 (1er versement 1936)	Intérêts			
5,287 —		39. Fondation pour la littérature bernoise Caisse hypothécaire fr. 5,287.— (1 ^{er} versement 1936)				
12,638 50		40. Fonds du jardin botanique Caisse hypothécaire fr. 12,638.50 (1er versement 1937)	Dons			
1,182,913 6 0		41. Fonds de réserve de l'administration forestière Caisse hypothécaire fr. 1,182,913.60	Versement du produit des			
36,390 70		42. Fonds pour secours aux privat- docents Caisse hypothécaire fr. 36,390.70 (1er versement 1938)	Intérêts 1,224 9			
29,929,174 15	98,866 2	A reporter	3,269,506			

du	canton	de	Berne	pour	1945

de la	fortune	Situation de la fortune au	de la fortune au 31 décembre 1945			
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif	
Fr. Ct	·		Fr.	Ct.	Fr.	C
1,854,657 22	2	Report	29,575,003	76	62,159	4
— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	37. Fonds d'orgue de l'école normale supérieure de Berne Caisse hypothécaire fr. 2,013.20 (1er versement 1935)	2,013	20	-	_
107 85 107 85	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	38. Fonds pour l'institut astronomique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 10,254.15 (1er versement 1936)	10,254	15	_	
3,209	— Total des diminutions Augmentation nette	39. Fondation pour la littérature bernoise Caisse hypothécaire fr. 8,496.10 (1er versement 1936)	8,496	10	_	
	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	40. Fonds du jardin botanique Caisse hypothécaire fr. 13,049.20 (1er versement 1937)	13, 049	20	_	
	Reboisement, police forestière Chemins	41. Fonds de réserve de l'administration forestière Caisse hypothécaire fr. 1,654,777.10	1,654,777	10	_	
	Total des diminutions Augmentation nette					
300 — 300 — 6,924 90	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	42. Fonds pour secours aux privat- docents Caisse hypothécaire fr. 43,315.60 (1er versement 1938)	43,315	60	_	
1,855,065 07		A reporter	31,306,909	11	62,159	-

Comptes de la	fortune	à	destination	déterminée
tune au 31 décembre 1944			Mo	difications

Si	tua	tion de la	fo	tune au 31 décembre 1944	Modificat	ions	
Actif		Passif		Fonds de l'Etat		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
29,929,174	15	98,866	27	Report		3,269,506	88
29,761		-	_	du domaine de la montagne de Diesse Caisse hypothécaire fr. 29,761.—	Subvention fédérale Subvention cantonale Intérêts Total des augmentations		
12,617	90	_	_	Colors bound by fording to 10 C17 00	Versement	2,000 426 2,426	20
70,307	20	_			Versement de l'Etat du Sport-Toto	25,560 2,175 27,735	52
179,017	90	_		a. Fonds de fortune	Versement de l'Etat Intérêts	88,395 5,818 94,213	
35,432	65	_		Caisse hypothécaire fr. 35,432.65	Intérêts	700 50,000 50,700	
22,837	20	_		d'emmagasinage Caisse hypothécaire fr. 22,837.20	Versement de l'Etat Intérêts Total des augmentations . Augmentation nette	671 671 3,782	80
258,266	62			l'industrie des auberges Caisse hypothécaire fr. 258,266.62	Versement de l'Etat Intérêts Contributions Total des augmentations	60,462 7,814 301 68,577	33 30
30,537,414	62	98,866	27	A reporter	. :	3,514,798	73

de la f	ortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif	Passif				
Fr. Ct.			Fr.	Ct. Fr.	Ct.			
1,855,065 07		Report	31,306,909	62,159	42			
	Allocations	43. Fonds pour améliorations foncières du domaine de la montagne de Diesse Caisse hypothécaire fr. 30,728.20	30,728	20 —				
967 20	Total des diminutions Augmentation nette	· ·						
300 —	Allocations	44. Fonds d'exeursions de la faculté de philosophie de l'université	14,744	10 —	-			
300 — 2,126 20	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 14,744.10 (1er versement 1939)						
4,082 02	Allocations	45. Fonds pour l'entraînement sportif du corps de police Caisse hypothécaire fr. 93,960.70	93,9 60	70 —	_			
	Total des diminutions Augmentation nette							
	Versement au fonds de rou- lement Allocations Total des diminutions	46. Fonds en faveur de la gymnastique et du sport a. Fonds de fortune Caisse hypothécaire fr. 223,230.90	223,230	90 —	_			
44,213	Augmentation nette	(1er versement 1939)						
34,658 95	Allocations	b. Fonds de roulement Caisse hypothécaire fr. 51,474.20	51,474	20 —	_			
	Total des diminutions Augmentation nette	(1 ^{er} versement 1940)						
4,454 70	Allocations	47. Régie des sels, fonds pour les frais d'emmagasinage	19,054	30 —	_			
4,454 70	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 19,054.30						
60,491 15	Allocations	48. Fonds spécial pour le relèvement de l'industrie des auberges Caisse hypothécaire fr. 266,353.10	266,353					
	Total des diminutions Augmentation nette							
2,009,051 89		A reporter	32,006,454	62,159	42			

Situ	uati	ion de la	for	tune au 31 décembre 1944	Modifi	cations
Actif		Passif		Fonds de l'Etat		Recettes
Fr. C	t.	Fr.	Ct.			Fr. Ct.
30,537,414 6	52	98,866	27	Report		3,514,798 73
15,470 8	30	_		49. Fonds pour le perfectionnement des maîtres d'écoles moyennes Caisse hypothécaire fr. 15,470.80	Versement de l'Etat Intérêts	7,000 — 589 90 7,589 90
118,799 7	70	_		(1er versement 1940) 50. Fonds de la Direction de police du canton de Berne pour patronage Caisse hypothécaire fr. 118,799.70	Versement du Fonds bernois	20,135 3,881 24,016
227,197 -		_		51. Fonds de colonisation Caisse hypothécaire fr. 227,197.—	Versement	7,383 7,383 80
43,804 5	55	_		52. Fonds de secours pour employés de l'Etat Caisse hypothécaire fr. 43,804.55	Versement de l'Etat Intérêts	1,401 30 1,401 30
28,359 4	10.	_		53. Fonds de secours du corps de police pour accidents Caisse hypothécaire fr. 28,359.40	Versement de la Seva Intérêts	921 60 921 60
3,657,292	70	_		54. Désendettement rural Caisse hypothécaire fr. 3,657,292.70	Versement	100,575 50 100,575 50
63,786	30	_		55. Fords pour la culture paysanne Caisse hypothécaire fr. 63,786.30	Versement de la Séva Intérêts Total des augmentations .	20,000 — 2,238 60 22,238 60
26,442 5	50	_	_	56. Fonds en faveur du Marché-concours de chevaux à Saignelégier Caisse hypothécaire fr. 26,442.50	Versement de la Seva Intérêts	859 30 859 30
214,007	42	_		57. Fonds de la pêche Caisse hypothécaire fr. 214,007.42	Versement de l'Union sportive des pêcheurs Versement des FMB Report du Fonds de chasse Report du Fonds pour la protection de la nature Versement de l'Etat Intérêts	1,000 — 10,000 — 15,000 — 5,000 — 72,468 38 7,136 68 110,605 06
34,932,574	99	98,866	27	A reporter		3,790,389

de la f	ortune	Situation de la fortune au 31 décembre				
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif	Passif		
Fr. Ct.			Fr. Ct	Fr. Ct.		
2,009,051 89		Report	32,006,454 6	62,159 42		
	Allocations	49. Fonds pour le perfectionnement des maîtres d'écoles moyennes	23,060 7			
7,589	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 23,060.70 (1er versement 1940)				
5,700 —	Allocations	50. Fonds de la Direction de police du canton de Berne pour patronage Caisse hypothécaire fr. 137,115.80	137,115 8			
5,700 18,316	Total des diminutions Augmentation nette					
	Allocations	51. Fonds de colonisation Caisse hypothécaire fr. 234,580.80	234,580 8			
7,383	Total des diminutions Augmentation nette					
1,380 —	Allocations	52. Fonds de secours pour employés de l'Etat Caisse hypothécaire fr. 43,825.85	43,825 8	5 — —		
1,380 — 21 30	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothecane 11. 45,625.65				
	- Allocations	53. Fonds de secours du corps de police pour accidents Caisse hypothécaire fr. 29,281.—	29,281 –			
921 60	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothecane 11. 23,201.—				
	- Allocations -	54. Désendettement rural Caisse hypothécaire fr. 3,757,868.20	3,757,868 2	$\left \begin{array}{ccc} 0 & - & \left - \right \end{array} \right $		
100,575	Total des diminutions Augmentation nette					
	Allocations	55. Fonds pour la culture paysanne Caisse hypothécaire fr. 80,443.27	80,443 2	7 — —		
	Total des diminutions Augmentation nette		,			
	Allocations	56. Fonds en faveur du Marché-concours de chevaux à Saignelégier Caisse hypothécaire fr. 27,301.80	27,301 8			
859 30	Total des diminutions Augmentation nette	dansse ny pointedane in 21,000 nos				
	- Allocations	57. Fonds de la pêche Caisse hypothécaire fr. 324,612.48	324,612 4	8		
	,					
110,605 06	Total des diminutions Augmentation nette					
2,021,713	2	A reporter	36,664,544 5	1 62,159 42		

				tune au 31 décembre 1944	Modifie		_
Actif		Passif		Fonds de l'Etat		Recettes	S
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	1
34,932,574	99	98,866	27	Report	_	3,790,389)
546,680	08		201	l'exécution des peines	Versement de l'Etat	250,000 17,767	7
				Caisse hypothécaire fr. 546,680.08	Total des augmentations .	267,767	
111,625		_	-	obérées 1	Versement de l'Etat Intérêts	50,000 3,925	5
				Caisse hypothécaire fr. 111,625.	Total des augmentations .	53,925	-
51,603	45	_	_	auxiliaire de l'administration de l'Etat	Versement de l'Etat Intérêts	 1,668	3
				Caisse hypothécaire fr. 51,603.45	Total des augmentations .	1,668	
62,394	90	_	_		Versement de l'Etat Intérêts	10,000 2,133	- 1
				, ,	Total des augmentations .	12,133	-
23,700	10	_	_	phore	Subventions fédérales Subventions diverses	27,119 46,234	L
					Intérêts	74,019	-
55,000		_	_		Remboursements	— 340	
					Intérêts	1,742 2,082 14,838	
12,500		_	_	64. Fonds de bourses pour le perfection-	Versement de l'Etat Intérêts	22,500 747	
				Coissa hypothégoire fr. 12 500	Total des augmentations .	23,247	-
		_			Versement de l'Etat	33,235 —	
,				ן	Total des augmentations .	33,235	
-		_			Versement	5, 000 64	
					Fotal des augmentations .	5,064	
5,796,078	52	98,866 35,697,212		Somme totale de l'actif et du passif	Somme totale des augmenta- tions	4,263,533	

de la	fortune	Situation de la fortune au	31 décembr	re 194	5	
Dépenses		Fonds de l'Etat	Actif		Passif	
Fr. C	t.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,021,713 5	2	Report	36,664,544	51	62,1 59	42
	Allocations	58. Fonds pour perfectionnement dans l'exécution des peines	814,447	10	_	
267,767	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 814,447.10				
	- Allocations	59. Fonds de sceours aux communes obérées	165,550	70	_	
53,925	Total des diminutions O Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 165,550.70				
	5 Allocations	60. Fonds de secours pour le personnel auxiliaire de l'administration de l'Etat Caisse hypothécaire fr. 52,209.20	52,209	20	_	
	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothecaire 11. 52,209.20				
5,000	Allocations Report au Fonds de la pêche	61. Fonds de la protection de la nature Caisse hypothécaire fr. 69,528.70	69,528	70	_	_
5,000 - 7,133 8	Total des diminutions O Augmentation nette					
51,933 6	5 Allocations	62. Fonds pour la lutte contre le dory- phore Caisse hypothécaire fr. 45,786.20	45,786	20	_	_
	Total des diminutions O Augmentation nette					
16,920 -	- Allocations	63. Fonds d'aide pour le personnel de l'Etat Caisse hypothécaire fr. 40,162.—	40,162		_	
16,920 -	Total des diminutions					
850 -	- Allocations	64. Fonds de bourses pour le perfection- nement du personnel d'infirmerie Caisse hypothécaire fr. 34,897.10	34,897	10	_	_
22,397 1	Total des diminutions Augmentation nette					
	Allocations	65. Fonds d'aide pour cantonniers dans la gêne Caisse hypothécaire fr. 33,235.25	33,235	25	_	
33,235	Total des diminutions Augmentation nette	33,230120				
	Allocations Total des diminutions	66. Fonds d'aide de l'administration militaire cantonale Caisse hypothécaire fr. 5,064.50	5,064	50	_	_
	Augmentation nette					
	2 Somme totale des diminu- tions		37,925,425		62,159	
2,166,053	9 Augmentation nette	Actif net		37	,863,265	84

Canton de Berne		Compte	général	pour	1945
-----------------	--	--------	---------	------	------

S	itua	tion de la fo	rtune au 31 décembre 1944	Mouve	ment
Doit		Avoir	Rubriques du compte		Doit
Fr.	Ct.	Fr. Ct.			Fr. C
			B. Engagements de l'Etat		
			P. Emprunts		
_		10,252,500 —	1. Emprunt de 1895, 3 %	Remboursement	1,585,000 -
_		10,312,000 — 12,934,000 —	2. Emprunt de 1900, 3½ % 3. Emprunt de 1906, 3½ %	*	492,000 - 400,000 -
_		39,000,000 —	4. Emprunt de 1931, 4%	" ' ' '	
		14,000,000 —	5. Emprunt de 1933, 3½ %		_ -
_	-	24,000,000 —	6. Emprunt de 1933, 4 %	Remboursement	24,000,000 -
		20,000,000 —	7. Emprunt de 1934, 4 %		_ -
	-	5,000,000 —	8. Emprunt de 1936, 4½ %		- -
_		23,201,000 —	9. Emprunt de 1937, 3½ %	Remboursement	715,000 -
	-	24,642,000 —	10. Emprunt de 1937, 3½ %	»	947,000 -
_		19,000,000 —	11. Emprunt de 1938, 3 %		_
_		15,000,000 — 3,000,000 —	12. Emprunt de 1938, 3 % 13. Emprunt de 1940, 4 %	Remboursement	3,000,000
_		16,000,000	13. Emprunt de 1940, 4 % 14. Emprunt de 1941, 3 3 4 %	Tremboursement	3,000,000
		15,000,000	15. Emprunt de 1941, 3 ½ %		
	-	29,000,000 —	16. Emprunt de 1942, 3 1/4 %		
	_		17. Emprunt de 1945, 3 1/4 %		
	-		18. Emprunt de 1945, 3½%		
	-		19. Emprunt de 1945, 3 1/4 %		
_		280,341,500 —	Total du passif	Total des diminutions	31,139,000
			Q. Appel de fonds temporaires		
_		5,000,000	1. Banque Nationale suisse, crédit de	Remboursement	5,000,000
		Z 000 000	rescription	m (-)) - 1 - 1 - 1 - 1	Z 000 000
_		5,000,000 —	Total du passif	Total des diminutions	5,000,000

(Canton de Berne	 Compte général por 	ır 1945		
des capi	itaux	Situation de la fortune au	31 décemb	re	1945
Avoir		Rubriques du compte	Doit		Avoir
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr. Ct
		B. Engagements de l'Etat			
		P. Emprunts			
	Total des augmentations Diminution nette	1. Emprunt de 1895, 3 %			8,667,500 — 9,820,000 — 12,534,000 — 39,000,000 — 14,000,000 — 20,000,000 — 22,486,000 — 23,695,000 — 15,000,000 — 16,000,000 — 15,000,000 — 29,000,000 — 8,000,000 — 16,000,000 — 29,000,000 — 3,000,000 — 276,202,500 —
	— Total des augmentations Diminution nette	Q. Appel de fonds temporaires 1. Banque Nationale suisse, crédit de rescription			



APPENDICE

l.

Comptes de la fortune de fondations

du

Canton de Berne

(art. 1 de la loi sur l'administration des finances du 3 juillet 1938)

pour

1945

Comptes d	e	la	fortune	de	fondations
-----------	---	----	---------	----	------------

	-	rtune au 31 décembre 1944	Modifications				
Actif Passif		Fondations		Recettes			
Fr. Ct.	Fr. Ct			Fr.			
443,037 16		1. Institution Victoria Domaine fr. 295,100.— Mobilier	Intérêts	8,501 8 36,351 1 33,800 – 2,417 – 135 – 81,205 –			
30,158 05	_	1a. Fonds d'éducation de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 30,158.05	Intérêts	910 8 — 910 8			
92,500 —	_ -	1b. Fonds M. de Schiferli Caisse hypothécaire fr. 92,500.—	Intérêts	3,006 2 3,006 2			
15,000 —	_	1c. Fonds pour aides aux vieillards Caisse hypothécaire fr. 15,000.—	Versement	5,000 – 487 5 5,487 5			
20,379 05	_ -	- 1d. Fonds de secours de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 20,379.05	Legs	648 0 648 0			
6,917	_ -	1e. Fonds du jubilé de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 6,917.—	Intérêts	224 8 224 8			
607,991 26		A reporter	-	91,482			

du	canton	de	Berne	pour	1945
-					

	de la	a f	Situation de la fortune au 31 dé	31 décembre 1945					
Dépenses				Fordations A	ctif		Passif		
	Fr.	Ct.		Fr	·. (Ct.	Fr.	Ct.	
	80,951	30	Frais de l'institution	Domaine fr. 295,100.— Mobilier » 21,970.— Caisse hypothécaire » 117,851.34 Valeurs » —.—	13,290	86	_		
-			Total des diminutions Augmentation nette	Extances actives » —.— Caisse et compte de chèques, solde actif » 8,369.52 fr. 443,290.86					
	168	90	Secours	Victoria	30,900	_		-	
-			Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 30,900.—					
-			Subside à l'institution Victoria Total des diminutions	1b. Fonds M. de Schiferli Caisse hypothécaire fr. 92,500.—	92,500 -		-		
		50	Subside à l'institution Total des diminutions Augmentation nette	1c. Fonds Saffa Caisse hypothécaire fr. 20,000.—	20,000 -		_		
	435	15	Secours à des élèves Total des diminutions	1d. Fonds de secours de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 20,591.95	20,591	95	_	_	
			Augmentation nette Frais d'achat	1e. Fonds du jubilé de l'institution	7,141	80	_	_	
-	224	80	Total des diminutions Augmentation nette	Victoria Caisse hypothécaire fr. 7,141.80					
-	85,049	10		A reporter 61	14,424	61			

Comptes de la fortune de f								
Situati	ion de l	a fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications				
Actif	Passif	ľ	Fondations		Recettes			
Fr. Ct. 26	Fr. —	Ct.	Report		91,482 4			
57,370 —	-		1 f. Fonds Elise Ebersold de l'institution Vietoria Caisse hypothécaire fr. 57,370.—	Intérêts	1,852 50 1,852 50			
2,179 —	_	_	1 g. Fonds de construction et de renou- vellement du mobilier de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 2,179.—		70 80 70 80			
2,179—	-	_	1h. Fonds d'harmonium de l'institution Vietoria Caisse hypothécaire fr. 2,179.—	Intérêts	70 80 70 80			
40,000 —	_		1 i. Fonds de construction Caisse hypothécaire fr. 40,000.—	Intérêts	1,300 — 15,000 — 16,300 —			
8,810 70	-	_	2. Médaille Haller Caisse hypothécaire fr. 8,810.70 (1er versement 1809)	Intérêts	286 30 286 30 399 20			
4,350 40	_	_	3. Fonds Guthniek Caisse hypothécaire (1er versement 1879) fr. 4,350.40	Intérêts	141 20 141 20 22 10			
58,065 65	_		4. Fonds Træchsel Caisse hypothécaire (1er versement 1889) fr. 58,065.65	Intérêts	1,880 90 1,880 90			
780,946 01		-	A reporter	-	112,084 95			

de la fortune	Situation de la fortune au	31 décembre	1945
Dépenses	Fondations	Actif	Passif
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.
85,049 10	Report	614,424 61	- -
368 74 Frais d'instruction 368 74 Total des diminutions 1,483 76 Augmentation nette	1 f. Fonds Elise Ebersold de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 58,853.76	58,853 76	
	1 g. Fonds de construction et de renouvellement du mobilier de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 2,249.80	2,249 80	
Total des diminutions Augmentation nette	1 h. Fonds d'harmonium de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 2,249.80	2,249 80	_ -
Total des diminutions 1,300 1,300 1,300 Total des diminutions Augmentation nette	1 i. Fonds de construction Caisse hypothécaire fr. 55,000.—	55,000 —	_ -
685 50 Médaille 685 50 Total des diminutions	2. Médaille Haller Caisse hypothécaire fr. 8,411.50 (1er versement 1809)	8,411 50	
163 30 Entretien des herbiers 163 30 Total des diminutions	3. Fonds Guthnick Caisse hypothécaire fr. 4,328.30 (1er versement 1879)	4,328 30	
600 — Subsides 600 — Total des diminutions 1,280 90 Augmentation nette	4. Fonds Træchsel Caisse hypothécaire fr. 59,346.55 (1er versement 1889)	59,346 55	
88,166 64	A reporter	804,864	

			Comptes	de la fortune de f	ondations
Situati	ion de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modif	ications
Actif	Passif		Fondations		Recettes
Fr. Ct. 780,946 01	Fr. —	Ct.	Report		Fr. Ct.
40,746 20	_	_	5. Fonds Haller Caisse hypothécaire fr. 40,746.20 (1 ^{er} versement 1877)	Intérêts	1,324 20 ————————————————————————————————————
917,897 40	_		6. Fondation Moser Caisse*hypothécaire fr. 917,897.40	Intérêts	29,831 60 29,831 60
153,433 10	_		7. Fonds principal (Fonds Lenz-Heymann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 153,433.10 (1er versement 1899)	Dons	4,986 50 — 4,986 50
142,897 —	_		8. Fonds de bourses Lenz-Heymann a. Fonds principal Caisse hypothécaire fr. 136,897.— Valeurs ** 6,000.— fr. 142,897.— (1er versement 1900)	Intérêts	4,610 70 4,610 70
37,229 35	_		b. Fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 37,229.35 (1 ^{er} versement 1925)	Intérêts	1,115 75 4,400 — ——————————————————————————————————
,073,149 06			A reporter		158,353 70

de la fortu	ine	Situation de la fortune au	31 décembr	re 1945	
Dépenses		Fondations	Actif	Pass	sif
Fr. Ct.			Fr.	Ct. Fr.	Ct.
88,166 64		Report	804,864	32 —	
	urse tal des diminutions gmentation nette	5. Fonds Haller Caisse hypothécaire fr. 42,070.40 (1er versement 1877)	42,070	40 —	
	osides al des diminutions gmentation nette	6. Fondation Moser Caisse hypothécaire fr. 947,729.—	947,729	_	
4,900 — Tota	ntribution aux frais de la Caculté de théologie ca- holique al des diminutions gmentation nette	7. Fonds principal (Fonds Lenz-Hey- mann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 153,519.60 (1er versement 1899)	153,519	60 —	_
4,400 — Tota	sement au fonds de ré s erve al des diminutions gmentation nette	8. Fonds de bourses Lenz-Heymann a. Fonds principal Caisse hypothécaire fr. 137,107.70 Valeurs » 6,000.— fr. 143,107.70 (1er versement 1900)	143,107	70 —	_
	urses is d'administration al des diminutions	 b. Fonds de réserve Caisse hypothécaire fr. 36,215.85 (1er versement 1925) 	36,215	85 —	_
103,995		A reporter	2,127,506	87 —	

Comptes de la fortune de fondations

Situa	tion de la	1 10	rtune au 31 décembre 1944	Modifications		
Actif	Passif		Fondations		Recettes	
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct
2,073,149 06			Report		158,353	7
15,619,724 68		_	9. Fonds de l'hôpital de l'Ile a. Fonds de l'hôpital	Intérêts des capitaux	265,883	8
,			Valeurs fr. 4,865,324.78 Caisse hypothécaire » 2,754,736.60 Immeubles » 7,922,128.67	Legs et dons	14, 809 1, 050	-
			Inventaire » 562,335.57 Pharmacie de l'hôpital » 44,670.42 Etat de Berne » 50,000.—	Remboursement d'impôts .	28,865 144	
			Créances courantes » 247,494.30 Caisse, solde actif » 42,091.37 Actif fr. 16,488,781.71	Total des augmentations .	310,752	9
			Dépôts des malades fr. 5,207.50 Dettes courantes » 142,338.39 Réserve pour travaux de construc-		9	
			tion urgents, etc. » 721,511.14			
			Passif <u>fr.</u> 869,057.03			
			fr. 15,619,724.68			
			$\pmb{b}.\; \pmb{Fonds}\;\; \pmb{spéciaux}$	j.		
64,030 —	_		1. Fonds des cures de bains Caisse hypothécaire fr. 64,030.—	Intérêts	2,080 6,821	
				Total des augmentations .	8,902	1
15,000 —	_	_	2. Fonds Bitzius Caisse hypothécaire fr. 15,000.—	Intérêts	487 942	
				Total des augmentations .	1,429	1
38,318 90	_	_	3. Fonds des cadeaux de Noël	Intérêts	1,2 45	
			Caisse hypothécaire fr. 38,318.90	Subventions Legs et dons	237 797	
				Total des augmentations .	2,280	2
63,735 10	_	_	4. Fonds Zeerleder Caisse hypothécaire fr. 63,735.10	Intérêts	2,071	
			•	Total des augmentations .	2,071	***
7,873,957 74			A reporter		483,790	-

de la	fortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945							
Dépenses		Fondations	Aetif	Passif					
Fr. Ct	i.		Fr. Ct.	Fr. Ct.					
103,995	9	Report	2,127,506 87	- -					
7,295 04 11 — 560 90 280,837 16	Hôpital de l'Ile, déficit Rentes Impôts Frais d'administration Réserve pour travaux de construction urgents Instituts divers, déficit Versement au fonds de réserve Total des diminutions Augmentation nette	9. Fonds de l'hôpital de l'Ile a. Fonds de l'hôpital Valeurs fr. 5,293,224.98 Caisse hypothécaire » 2,415,384.— Immeubles » 7,950,994.47 Inventaire » 525,672.20 Pharmacie de l'hôpital » 93,131.95 Etat de Berne » —.— Créances courantes » 254,241.88 Caisse, solde actif » 62,980.26 Actif fr. 16,595,629.74	15,649.640 48	<u>*</u>					
		Dépôts des malades fr. 3,102.80 Dettes courantes » 232,090.90 Réserve pour travaux de construction urgents, etc. » 710,795.56 Passif fr. 945,989.26 fr. 15,649,640.48							
	Subventions pour des cures et autres subventions Impôts Total des diminutions	b. Fonds spéciaux 1. Fonds des cures de bains Caisse hypothécaire fr. 64,030.—	64,030 —						
	Subventions pour des cures Impôts Total des diminutions	2. Fonds Bitzius Caisse hypothécaire fr. 15,000.—	15,000 —						
707 80	Cadeaux de Noël aux ma- lades de l'hôpital Impôts Total des diminutions Augmentation nette	3. Fonds des cadeaux de Noël Caisse hypothécaire fr. 39,891.30	39,891 30	_ _					
	Secours Impôts Total des diminutions Augmentation nette	4. Fonds Zeerleder Caisse hypothécaire fr. 64,411.90	64,411 90	_ -					
397,267 95		A reporter	17,960,480 55						

Situati	on de la f	for	tune au 31 décembre 1944	Modifi	cations
	Actif Passif Fondations			Recettes	
Fr. Ct.		Ct.			Fr.
7,873,957 74	_		Report		483,790
100,820 —			9. Fonds de l'hôpital de l'Île 5. Fonds des viatiques Caisse hypothécaire fr. 100,820.—	Intérêts	3,276 5,073 8,349
12,616 60		_	6. Fonds Isenschmid Caisse hypothécaire fr. 12,616.60	Intérêts	410
98,533 —	_	_	7. Fonds Gibollet et Imhoof Caisse hypothécaire fr. 98,533.—	Intérêts	3,202 13,504 16,706
43,871 70			8. Fonds Sara Caisse hypothécaire fr. 43,871.70	Intérêts	1,425 104 1,530
10,132 70	_		9. Fonds Charles Girard-Gibollet Caisse hypothécaire fr. 10,132.70	Legs et dons	329 329
563,393 80	_		10. Fonds de roulement du Legs Lory Caisse hypothécaire fr. 563,393.80	Intérêts	18,312 64 18,376
54,743 70		_	11. Caisse de retraite Caisse hypothécaire fr. 54,743.70	Intérêts	1,779 741 2,520 17,103
8,758,069 24		_	A reporter		532,014

du (canton	de	Berne	pour	1945
------	--------	----	-------	------	------

de la fortune	Situation de la fortune au	31 décembr	e 1945
Dépenses	Fondations	Actif	Passif
Fr. Ct.		Fr.	Ct. Fr. Ct
397,267 95	Report	17,960,480	55 — —
8,349 75 Secours aux malades de l'hôpital, subventions Impôts 8,349 75 Total des diminutions	9. Fonds de l'hôpital de l'Ile 5. Fonds des viatiques Caisse hypothécaire fr. 100,820.—	100,820 -	
300 — Récompenses aux gardes-malades Impôts Total des diminutions	6. Fonds Isenschmid Caisse hypothécaire fr. 12,726.60	12,726	60 — —
Augmentation nette 15,066 35 Appareils pour des malades indigents Impôts Total des diminutions	7. Fonds Gibollet et Imhoof Caisse hypothécaire fr. 100,173.30	100,173	30 — —
1,640 30 Augmentation nette 661 05 Secours aux malades Impôts 661 05 Total des diminutions Augmentation nette	8. Fonds Sara Caisse hypothécaire fr. 44,741.20	44,741 2	
Instruments et appareils Impôts Total des diminutions Augmentation nette	9. Fonds Charles Girard-Gibollet Caisse hypothécaire fr. 10,462.—	10,462 -	
17,915 20 Frais — — Impôts 17,915 20 Total des diminutions — Augmentation nette	10. Fonds de roulement du Legs Lory Caisse hypothécaire fr. 563,855.40	563,855 4	
19,624 40 Pensions 19,624 40 Total des diminutions	11. Caisse de retraite Caisse hypothécaire fr. 37,639.90	37,639 9	00 — —
459,184 70	A reporter	18,830,898	95 — —

				Comptes	de la fortune de fo	ondation	18
Si	tuat	ion de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifi	eations	
Actif		Passif		Fondations		Recettes	
Fr. 18,758,069	Ct. 24	Fr.	Ct.	Report		Fr. 532,014	Ct.
17,794	20	– ,	_	9. Fonds de l'hôpital de l'Ile 12. Fonds d'achat d'une ambulance Caisse hypothécaire fr. 17,794.20	Intérêts	578 16 594	
725,742	30	_	_	13. Fonds Scherb Caisse hypothécaire fr. 725,741.30 Valeurs * 1.— fr. 725,742.30		23,288	
2, 560	40	_	_	14. Fonds de radio Caisse hypothécaire fr. 2,560.40	Intérêts	131 1,500 1,631	94
54,381	30	_		15. Fondation Hans Stettler Caisse hypothécaire fr. 54,381.30	Intérêts	1,767 — — 1,767	
345	40	_	_	16. Fonds Margaritha Schön et Gustave Walch Caisse hypothécaire fr. 345.40	Intérêts	1,100 ——————————————————————————————————	15
9,797	' 50	_		17. Fonds d'Orgue Caisse hypothécaire fr. 9,797.50	Legs et dons	72 318 390	
11,392	2 40	_		18. Fonds de Bibliothèque pour malades Caisse hypothécaire fr. 11,392.40	Subsides	2,095 418 2,514 1,395	95 90
19,580,082	74			A reporter		563,312	90

de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Dépenses	Fondations					assif		
Fr. Ct.				Fr.	t. F	Γ.	Ct.	
459,184 70		, 1	Report 18,8	330,898	-	-	-	
48 — Frais — Impôts 48 — Total des din 546 20 Augmentation	12.	nds de l'hôpital de l'Ile . Fonds d'achat d'une ambuland Caisse hypothécaire fr. 18,		18,340 4		-		
17,000 — Rentes Impôts et fraition 2,413 60 19,413 60 Total des din	is d'administra-	Fonds Scherb Caisse hypothécaire fr. 729, Valeurs r. 729,	616.30 1.—	729,617	-	-		
259 24 Frais — Impôts 259 24 Total des dir 1,372 70 Augmentation	n nette 14. minutions	Fonds de radio Caisse hypothécaire fr. 3,	933.10	3,933 1	-0	-	_	
1,493 — Frais — Impôts 1,493 — Total des dir 274 30 Augmentation	minutions	Fondation Hans Stettler Caisse hypothécaire fr. 54,	655.60	54,655	60 —	-		
251 55 Frais — Impôts 251 55 Total des dir 859 60 Augmentation	minutions	Fonds Margaritha Schön et & Walch Caisse hypothécaire fr. 1,	Gustave . 205. —	1,205		-	_	
Subsides Impôts Total des di 390 40 Augmentation	minutions	. Fonds d'Orgue Caisse hypothécaire fr. 10,	187.90	10,187	_	- 1	_	
3,910 40 Frais — — — Impôts 3,910 40 Total des dir	35 × 5	. Fonds de Bibliothèque pour ma Caisse hypothécaire fr. 9,	ulades 996.90	9,996	-	-		
484,560 49		A re	eporter 19,6	358,835	-		_	

				de la fortune de f	
Situa	tion de l	a for	rtune au 31 décembre 1944	Modifi	ications
Actif	Passi	f	Fondations		Recettes
Fr. Ct. 19,580,082 74		Ct.	Report		Fr. Ct. 563,312 90
36,1 93 90	_		9. Fonds de l'hôpital de l'He 19. Fonds Kath. Lehmann-Janitsch Caisse hypothécaire fr. 36,193.90	Legs et dons	2,561 45 1,176 25 3,737 70
4,747 20	_		20. Fonds Friedrich Grossen Caisse hypothécaire fr. 4,747. 20	Legs et dons	19 10 154 20 173 30
4,588,346 50	_		21. Fonds CL. Lory Caisse hypothéc. fr. 4,588,346.50	Intérêts	151,192 85
511,196 80	_		22. Fonds de roulement « Urologische Ableilung » Caisse hypothécaire fr. 511,196.80	Total des augmentations . Intérêts	151,192 85 16,622 05 3,300 — 19,922 05
5,357 60	_		23. Fonds de roulement de l'école de massage et de gymnastique méd. Caisse hypothécaire fr. 5,357.60		174 10 6,595 — 6,769 10
17,732 50	_		24. Fonds de la section de médecine non-clinique Caisse hypothécaire fr. 17,732.50	Intérêts	576 25 6,200 — 6,776 25
	_		25. Fonds Annie von Wild	Intérêts	29 — 995 — 1,024 —
24,743,657		_	A reporter		752,908 15

de la	fortune	Situation de la fortune au	re 19	1945		
Dépenses		Fondations	Actif		Passii	ť
Fr. Ct			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
484,560 49	9	19,658,835	15	_	-	
	Allocations Impôts Total des diminutions Augmentation nette	9. Fonds de l'hôpital de l'Ile 19. Fonds Kath. Lehmann-Janitsch Caisse hypothécaire fr. 36,571.90	36,571	90	_	
19 10	Allocations Impôts Total des diminutions Augmentation nette	20. Fonds Friedrich Grossen Caisse hypothécaire fr. 4,901.40	4,901	40	_	-
	Rentes Frais d'installation Frais d'administration Impôts	21. Fonds CL. Lory Caisse hypothéc. fr. 4,710,163.80	4,710,163	80	-	_
121,817 30 ————————————————————————————————————	Total des diminutions Augmentation nette Impôts Subsides Total des diminutions Augmentation nette	22. Fonds de roulement «Urologische Abteilung» Caisse hypothécaire fr. 518,599.70	518,599	70	_	
4,827 30	Allocations Impôts Total des diminutions Augmentation nette	23. Fonds de roulement de l'école de massage et de gymnastique méd. Caisse hypothécaire fr. 7,299.40	7,299	40	_	_
_ -	Allocations Impôts Total des diminutions Augmentation nette	24. Fonds de la section de médecine non clinique Caisse hypothécaire fr. 22,358.50	22, 358	50	_	_
1,024	Frais Total des diminutions Augmentation nette	25. Fonds Annie von Wild Caisse hypothécaire fr. 1,024.—	1,024		_	_
536,811 54		A reporter	24,959,753	85		_

			dans	Comptes	de la fortune de fo	ondation	IS
Si	tuati	on de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modific	cations	
Actif		Passif		Fondations		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr. C	Ct.
24,743,657	24		_	Report		752,908 1	15
27,371,356	80	 ,	_	10. Caisse d'assurance des instituteurs bernois a. IIIe section Caisse hypothécaire fr. 27,371,356.80 (1er versement 1904)	les assurés	903 6 1,069,190 9	
					finances d'entrée et coti- sations supplémentaires . Intérêts	1,434,874 7 951,274 5 3,456,243 8	50
48,214	80	_		b. II ^e section Caisse hypothécaire fr. 48,214.80 (1 ^{er} versement 1904)	Intérêts	1,687 5 1,687 5	_
356,746	70	_		c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 356,746.70 (1er versement 1904)	Dons	3,450 5 12,486 — 15,936 5	
16,664,658	70	_		11. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes Caisse hypothécaire fr. 16,664,658.70 (1er versement 1920)	Cotisations des sociétaires,	456,560 7 617,183 9 583,747 5	90
57,074	05	_		12. Fonds bernois de patronage Caisse hypothécaire fr. 56,832.60 Solde passif ** 241.45 fr. 57,074.05	Intérêts	1,657,492 1 1,724 5	50
25,057	60	-	_	13. Fondation du Lœtschberg Caisse hypothécaire fr. 21,057.60 Valeurs ** 4,000.— fr. 25,057.60	Intérêts	684 684 3	-
120,755	40	-	-	14. Fondation Walther Munzinger Valeurs fr. 5,450.— Caisse hypothécaire ** 115.305.40 fr. 120,755.40	Intérêts	3,939	.0
				(1er versement 1912)	Total des augmentations .	3,939 1	0
69,387,521	29	_	_	A reporter	- -	5,891,152	1

	de la	a f	ortune	Situation de la fortune au	31 décembr	re 1	945	
T	Dépenses			Fondations	Actif		Passif	
	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	536,811	54		Report	24,959,753	85		
				10. Caisse d'assurance des instituteurs bernois				
	2,634,964	45 40	Remboursements Pensions Indemnités et restitutions aux sociétaires sortis de la caisse Frais d'administration	a. III ^e section Caisse hypothécaire fr. 27,657,217.20 (1 ^{er} versement 1904)	27,657,217	20		
-			Total des diminutions Augmentation nette					
	174	60	Suppléments de primes Total des diminutions Augmentation nette	b. II ^e section Caisse hypothécaire fr. 49,727.70 (1 ^{er} versement 1904)	49,727	70		_
	11,600		Secours	c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 361,083 25	361,083	25	_	-
-	11,600 4,336		Total des diminutions Augmentation nette	(1 ^{er} versement 1904)				
	17,735	55 16	Pensions Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse Frais d'administration Remboursements	11. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes Caisse hypothécaire fr. 17,167,180.20 (1er versement 1920)	17,167,180	20		
-			Total des diminutions Augmentation nette					
	 6,605 	53	Report au fonds de la Direction de Police pour patronage Secours Loyer et concierge	12. Fonds bernois de patronage Caisse hypothécaire fr. 51,557.10 Solde actif ** 1,172.07 fr. 52,729.17	52,729	17	_	
-	6,605	5 3	Total des diminutions					
	 684	30	— Total des diminutions Augmentation nette	13. Fondation du Lætschberg Caisse hypothécaire Valeurs fr. 21,741.90 3 4,000.— fr. 25,741.90	25,741	90	_	
	3,800	_	Contribution aux frais de la Faculté de théologie ca- tholique Amortissement sur valeurs	Valeurs fr. 5,450.— Caisse hypothécaire	120,894	50	_	
-	3,800 139	10	Total des diminutions Augmentation nette	(1 ^{er} versement 1912)				
-	4,884,345	73	å	A reporter	70,394,327	77	_	

			Comptes of	de la fortune de f	ondatio	ns
Situat	tion de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifi	ications	
Actif	Passif		Fordations		Recettes	
Fr. Ct. 69,387,521 29	Fr. —	Ct.	Report		5,891,152	Ct.
31,648,862 10	_		15. Caisse de prévoyance des fonction- naires, employés et ouvriers de l'Etat a. Caisse d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 31,648,862.10	Contributions de l'Etat, or-	2,731,887 2,525,894 1,000,000 1,303,902 7,561,684	30 - 45
3,528,965 90	_		b. Caisse d'épargne Caisse hypothécaire fr. 3,528,965.90	Dépôts des sociétaires Dépôts de l'Etat Intérêts	292,999 325,872 152,768 771,639	80
170,402 80	_		c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 170,402.80	Contributions diverses Intérêts	7,755 6,746 14,502	70
1,974,618 15	_		16. Caisse de retraite pour les maîtresses de couture du canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 1,974,618.15 (1er versement 1917)	Subvention de l'Etat pour	718 150,843 129,925 70,151 351,639	10 65 60
144,566 40	_		17. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds capital Caisse hypothécaire fr. 144,566.40 (1er versement 1927)	Intérêts	4,698 ————————————————————————————————————	
106,854,936 64	_	_	A reporter		14,595,315	81

de la fo	ortune	Situation de la fortune au	31 décemb	re 19	945	
Dépenses		Fondations	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
4,884,345		Report	70,394,327	77	_	_
3,436,225 240,094 5,006 85 —	Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse	15. Caisse de prévoyance des fonction- naires, employés et ouvriers de l'Etat a. Caisse d'invalidité Caisse hypothécaire fr. 35,529,218.90	35,529,218	90		
	Total des diminutions Augmentation nette					
219,535 60	Remboursements	b. Caisse d'épargne Caisse hypothécaire fr. 4,081,070.25	4,081,070	25	_	-
	Total des diminutions Augmentation nette					
7,118 60	Secours Total des diminutions Augmentation nette	c. Fonds de secours Caisse hypothécaire fr. 177,786.20	177,786	20	_	-
	Pensions Indemnités et restitutions aux sociétaires sortis de la Caisse Frais d'administration Fonds de secours, subvention	Caisse hypothécaire fr. 2,031,658.90 (1er versement 1917)	2,031,658	90	-	
	Total des diminutions Augmentation nette					
4,690 — 4,690 — 8 30	Versement au fonds de disposition Total des diminutions Augmentation nette	17. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds capital Caisse hypothécaire fr. 144,574.70 (1er versement 1927)		70	-	
9,091,615 73		A reporter	112,358,636	72		

Comptes de la fortune de fondations

Situat	tion de la	for	Modifications				
Actif	Passif		Fondations		Recettes		
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct	
06,854,936 64	_		Report		14,595,315	81	
21,503 10	_	_	18. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds de disposition Caisse hypothécaire fr. 21,503.10	Intérêts	4,690 638	50	
			(1er versement 1927)	Total des augmentations . Diminution nette	5,328 1,303		
48,264 —	— — 19. Fondation bernoise Pest du Jura		19. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds	Intérêts	1,568	5(
			du Jura Caisse hypothécaire fr. 48,264.— (1er versement 1927)	Total des augmentations .	1,568	50	
227,915 35	_	_	20. Fondation Edouard Herzog Caisse hypothécaire fr. 227,915.35 (1er versement 1927)	Intérêts	7,407 670		
				Total des augmentations .	8,077	_	
			21. Fondation pour l'encouragement des recherches scientifiques de l'Univer-	Dons	 43,568	60	
1,340,575 90	_		sité de Berne a. Fonds de fortune Caisse hypothéc. fr. 1,340,575.90 (1er versement 1928)	Total des augmentations .	43,568	6	
69,764 70	_	_	b. Fonds de roulement Caisse hypothécaire fr. 69,764.70	Dons	 1,954		
			(1 ^{er} versement 1931)	Versement dufonds de fortune Total des augmentations .	43,568 45,523	-	
50,975 20	_	_	22. Fondation Alfred Kindler	Intérêts	1,656	-	
			Caisse hypothécaire fr. 50,975.20	Total des augmentations .	1,656	60	
08,613,934 89			A reporter	,	14,701,038	3	

de la f	ortune	Situation de la fortune au	31 décembi	e 19	45	
Dépenses		Fondations	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9,091,615		Report	112,358,636	72	-	_
158 84	Allocations Frais d'administration Total des diminutions	18. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds de disposition Caisse hypothécaire fr. 20,199.76 (1er versement 1927)	20,199	76	-	
	— Total des diminutions Augmentation nette	19. Fondation bernoise Pestalozzi, fonds du Jura Caisse hypothécaire fr. 49,832.50 (1er versement 1927)	49,832	50	- ,	_
6,978 75	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	20. Fondation Edouard Herzog Caisse hypothécaire fr. 229,013.75 (1er versement 1927)	229,013	75	_	_
	Versement au fonds de roulement Total des diminutions Augmentation nette	21. Fondation pour l'encouragement des recherches scientifiques de l'Université de Berne a. Fonds de fortune Caisse hypothéc. fr. 1,340,575.90 (1er versement 1928)	1,340,575	90	_	
1,093 45 — — — — 45	Allocations Frais d'administration Versement au fonds & fortune Total des diminutions Augmentation nette	b. Fonds de roulement Caisse hypothécaire fr. 77,668.40 (1er versement 1931)	77,668	40	-	_
	— Total des diminutions Augmentation nette	22. Fondation Alfred Kindler Caisse hypothécaire fr. 52,631.80	52,631	80	_	_
9,186,414 37		A reporter	114,128,558	83		

Comptes	de	la	fortune	de	fondations
4011	1				1.4.

Si	tua	tion de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications					
Actif				Passif Fondations					Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.			
108,613,934	89		_	Report		14,701,038	31			
27,879	80	_		23. Fondation lieutenant-colonel-vétéri- naire Græub Caisse hypothécaire fr. 27,879.80	Versement	 895 895				
113,480	20	_		valeurs * 87,000.—	Intérêts	3,054 —- 3, 054	_			
25,000		_	_	25. Fonds de voyage de l'Association des anciens élèves de l'école normale Caisse hypothécaire fr. 25,000.— (1er versement 1933)	Versement	1,000 815 1,815	50			
8,335	60	_		26. Fondation pour l'encouragement des recherches concernant l'Encéphalite de la faculté de médecine de l'Université Caisse hypothécaire fr. 8,335.60 (1er versement 1934)	Intérêts	270 270	-			
7,124	80	_		27. Fondation Henri Türler de l'«Hel- vétia» à Berne Caisse hypothécaire fr. 7,124.80 (1er versement 1934)	Intérêts	231 231	-			
51,725	70	_		28. Caisse de secours en cas de maladie pour les étudiants de l'Université Caisse hypothécaire fr. 51,725.70 (1er versement 1936)	Versement	556 1,694 2,251	75			
108,847,480	99		-	A reporter		14,709,557	16			

du	canton	de	Berne	pour	1945
----	--------	----	-------	------	------

de la for	tune	Situation de la fortune au	31 décemb	re 19	945	
Dépenses		Fondations	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9,186,414 37		Report	114,128,558	83	_	_
780 — To	llocations otal des diminutions ugmentation nette	23. Fondation lieutenant-colonel-vétéri- naire Græub Caisse hypothécaire fr. 27,995.50	27,995	50	-	
2,652 60 To	ourses rais d'administration otal des diminutions ugmentation nette	24. Fondation de Harries Caisse hypothécaire Valeurs The color of t	113,881	95	_	
815 50 To	rélèvement otal des diminutions ugmentation nette	25. Fonds de voyage de l'Association des anciens élèves de l'école normale Caisse hypothécaire fr. 26,000.— (1er versement 1933)	26,000		_	_
To	llocations otal des diminutions ugmentation nette	26. Fondation pour l'encouragement des recherches concernant l'Encéphalite de la faculté de médecine de l'Université Caisse hypothécaire fr. 8,606.40 (1er versement 1934)	8,606	40	_	
	— otal des diminutions ugmentation nette	27. Fondation Henri Türler de l'«Hel- vétia» à Berne Caisse hypothécaire fr. 7,356.30 (1er versement 1934)	7,356	30	_	
	— otal des diminutions ugmentation nette	28. Caisse de secours en cas de maladie pour les étudiants de l'Université Caisse hypothécaire fr. 53,976.70 (1er versement 1936)	53,976	70	_	
9,190,662 47		A reporter	114 ,3 66 , 375	68		

Comptes de la fortune de fondations

				rtune au 31 décembre 1944		ifications			
Actif		Passif		Fondations		Recettes			
Fr. C	t.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct		
08,847,480 9	9	_	_	Report		14,709,557	10		
63,366 8	0	_	_	29. Fondation Moser-Nef pour la re- cherche de l'histoire juridique suisse Caisse hypothécaire fr. 3,366.80	Intérêts		-		
				Valeurs * 60,000.— fr. 63,366.80 (1er versement 1938)	Total des augmentations .	2,031	8		
362,060 5	50	_	_	30 a. Fondation de Laupen en faveur des militaires bernois, Compte-Capital Caisse hypothécaire fr. 362,060.50	Versement de l'Etat Versement des privés Intérêts	7,367 10,900	6		
					Total des augmentations Diminution nette	18,267 12,632			
14,167		_	_	30 b. Fonds de roulement Caisse hypothécaire fr. 14,167.—	Report du Compte-Capital Subsides	30,900 1,000 90 303	-		
					Total des augmentations . Diminution nette	32,294 1,642	1		
744,693 7	75	_	_	31. Caisse de prévoyance, réserve de cotisations Caisse hypothécaire fr. 744,693.75	Dépôts de l'Etat Dépôts des sociétaires Intérêts	297,106 216,504 8,188	3		
					Total des augmentations . Diminution nette	521,799 213,153			
293,232 6	80	_		32. Caisse d'épargne du personnel auxiliaire Caisse hypothécaire fr. 293,232.60	Dépôts de l'Etat Dépôts des sociétaires Intérêt	117,479 118,479 12,433	9		
					Total des augmentations	248,393	7		
7,000			_	33. Caisse de prévoyence pour la lutte contre la tuberculose de l'université		— 227	5		
				de Berne Caisse hypothécaire fr. 7,000.—	Total des augmentations .		5		
			_	34. Caisse d'assurance des instituteurs, réserve de cotisations des assurés	Versement	298,145 1,805			
					Total des augmentations .	299,951	0		
10,332,001 6	34	_		Somme totale de l'actif et du passif	Somme totale des augmentations	15,832,522	9		
_ -	-	110,332,001	64	Actif net		10,000,000			

du	canton	de	Berne	pour	1945
----	--------	----	-------	------	------

de la	fortune	Situation de la fortune au	31 décembi	Scembre 1945						
Dépenses		Fondations	Actif	Passif						
Fr.	t.		Fr.	Ct. Fr.	Ct					
9,190,662	7	Report	114,366,375	68 —	-					
509 - 30 - 539 - 1, 492 8	Allocations Emolument de dépôt Total des diminutions Augmentation nette	29. Fondation Moser-Nef, pour la re- cherche de l'histoire juridique suisse Caisse hypothécaire Valeurs physical des des des des des des des des des des	64,859	60 —						
30,900	Report au fonds de roule- ment	30 a. Fondation de Laupen en faveur des militaires bernois, Compte-Capital Caisse hypothécaire fr. 349,427.66	349,427	66 —	_					
30,900	Total des diminutions									
	5 Allocations 0 Frais	30 b. Fonds de roulement Caisse hypothécaire fr. 12,525.—	12,525		_					
33,936	Total des diminutions									
734,953 -	- Remboursements	31. Caisse de prévoyance, réserve de cotisations Caisse hypothécaire fr. 531,540.45	531,540	45 —	-					
734,953	- Total des diminutions									
78,181 7	Remboursements	32. Caisse d'épargne du personnel auxiliaire Caisse hypothécaire fr. 463,444.60	463,444	60 —						
78,181 7 170,212 –	Total des diminutions Augmentation nette									
_ -	Allocations Total des diminutions	33. Caisse de prévoyance pour la lutte contre la tuberculose de l'Université de Berne	7,227	50 —						
227 5	Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 7,227.50								
4,735 8	Remboursements Total des diminutions Augmentation nette	34. Caisse d'assurance des instituteurs, réserve de cotisations des assurés Caisse hypothécaire fr. 295,215.20	295,215							
	7 Somme totale des diminu- tions		116,090,615		-					
5,758,614 0	Augmentation nette	Actif net		116,090,615	69					

II.

Comptes de la fortune du droit privé

du

Canton de Berne

(art. 1 de la loi sur l'administration des finances du 3 juillet 1938)

pour

1945

Comptes	de	la	fortune	du	droit	privé

		rtune au 31 décembre 1944	Modifi		
Actif	Passif	Fonds du droit privé		Recettes	_
Fr. Ct.	Fr. Ct.			Fr.	C
14,529 80	_	1. Fonds des orgues de l'Université Caisse hypothécaire fr. 14,529.80 (1er versement 1916)	Intérêts	504 4,000 4,504	-
107,361 60	-	2. Legs Müslin Caisse hypothécaire fr. 107,361.60 (1er versement 1821)	Intérêts	3,449 3,449	-
39,431 90		3. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 39,208.— Solde actif ** 223.90 fr. 39,431.90	Intérêts	1,280 507 1,787	C
13,939 50		4. Fonds de secours pour des mères et nourrissons de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 13,939.50	Intérêts	439 439	-
1,635 —		5. Fonds pour des mères sourdes-muettes de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 1,635.—	Intérêts	53 53	-
24,271 —	_ -	6. Bourse Lücke Caisse hypothécaire fr. 24,271.— (1er versement 1869)	Intérêts	788 788	-
10,510 30		7a. Prix Lazarus, Fonds principal Caisse hypothécaire fr. 10,510.30 (1 ^{er} versement 1865)	Versement	341	_
211,679 10		A reporter	-	11,364	5

de la fortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Dépenses	Fonds du droit privé	Actif	Passif				
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. C				
Total des diminutions Augmentation nette	1. Fonds des orgues de l'Université Caisse hypothécaire fr. 19,034.40 (1er versement 1916)	19,034 40					
3,138 30 Prix 3,138 30 Total des diminutions 311 20 Augmentation nette	2. Legs Müslin Caisse hypothécaire fr. 107,672.80 (1er versement 1821)	107,672 80					
699 45 Secours à des accouchées 699 45 Total des diminutions 1,088 40 Augmentation nette	3. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 40,595.30 Solde passif "75.— fr. 40,520.30	40,520 30					
439 50 Secours 439 50 Total des diminutions 10 Augmentation nette	4. Fonds de secours pour des mères et nourrissons de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 13,939.60	13,9 39 60					
— — Secours — — Total des diminutions 10 Augmentation nette	5. Fonds pour des mères sourdes-muet- tes de la Maternité Caisse hypothécaire fr. 1,688.10	1,688 10					
400 — Bourses 400 — Total des diminutions Augmentation nette	6. Bourse Lücke Caisse hypothécaire fr. 24,659.70 (1er versement 1869)	24,659 70					
250 — Bourses — Report au Fonds pour dissertations 250 — Total des diminutions 91 50 Augmentation nette	7a. Prix Lazarus, Fonds principal Caisse hypothécaire fr.10,601.80 (1er versement 1865)	10,601 80					
4,927 25	A reporter	218,116 70					

Comptes	de	la	fortune	du	droit	nrivé
Comptes	uc		Oltane	44	ai Oit	

	on de la 16	ortune au 31 décembre 1944	Modifications			
Actif	Passif	Fonds du droit privé		Recettes		
Fr. Ct.	Fr. Ct.			Fr.		
211,679 10	- -	Report	-	11,364		
8,519 50		7b. Prix Lazarus, Fonds pour dissertations Caisse hypothécaire fr. 8,519.50 (1er versement 1936)	Intérêts	27 6 8		
			Total des augmentations .	276		
65,392 60	_	8. Legs Mühlemann	Intérêts	2,125		
		Caisse hypothécaire fr. 65,392.60	Total des augmentations .	2,125		
6, 818 30		9. Legs Flügel Caisse hypothécaire fr. 6,818.30	Allocations	217 :		
48,508 81		10. Fonds des aliénés de la maison de santé de la Waldau Caisse hypothécaire Valeurs fr. 46,334.90 2,173.91 fr. 48,508.81	Dons	1,627 1,627		
34,234 85	_	11. Fonds des aliénés de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 34,234.85	Legs	1,118		
9,370 45		12. Fonds des aliénés de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 9,370.45	Dons	240 304 544		
384,523 61		A reporter	-	17,274		

du	canton	de	Berne	pour	1945
----	--------	----	-------	------	------

de la	fortune	u 31 décembre 1945				
Dépenses		Fords du droit privé	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	
4,927 25		Report	218,116	70	_	
225 —	Bourses Report au Fonds principal Total des diminutions	7b. Prix Lazarus, Fonds pour dissertations Caisse hypothécaire fr. 8,571.30 (1er versement 1936)	8,571	30	_	
	Augmentation nette Subsides Total des diminutions Augmentation nette	8. Legs Mühlemann Caisse hypothécaire fr. 67,517.80	67,517	80	_	
180 — 180 — 37 30	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	9. Legs Flügel Caisse hypothécaire fr. 6,855.60	6, 855	60	_	
1,349 40	Subsides Impôts Total des diminutions Augmentation nette	10. Fonds des aliénés de la maison de santé de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 48,787.40	48,787	40	_	
	Cadeaux pour les malades pauvres Report au Fonds Isenmann Total des diminutions	11. Fonds des aliénés de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 34,234.85	34,2 34	85	_	
	Primes à des malades qui font des travaux Total des diminutions	12. Fonds des aliénés de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 9,370.45	9,370	4 5	_	
8,344 20		A reporter	393,454			

Comptes de la fortune du droit privé

Situation de la fortune au 31 décembre 1944 Actif Passif Fonds du droit privé				Modifications		
Actif	Passif		Fonds du droit privé	Recettes	8	
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	C
384,523 61	_	-	Report	-	17,274	6
1,232 95	_		13. Fonds des cadeaux de Noël de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 1,232.95	Intérêts	39 39	-
68,822 —			14. Fonds des bourses de la Faculté de théologie eatholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 68,822.— (1er versement 1885)	Intérêts	2,214 — 2,214	_
16,315 95			15. Caisse de secours en cas d'accident et de maladie pour les ouvriers de la correction des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 14,834.30 Banque cant. de Berne 779.15 Caisse 702.50 fr. 16,315.95	Contributions des ouvriers . Intérêts	958 496 1,454	3
21,090 —			16. Fonds de bibliothèque Ruppaner Caisse hypothécaire (1er versement 1897) fr. 21,090.—	Intérêts Total des augmentations	685 685	-
30,886 —	_		17. Fonds de secours de la maison dis- ciplinaire de la Montagne de Diesse Caisse hypothécaire fr. 30,886.—	Versement	1,003 1,003	-
522,870 51			A reporter	_	22,672	6

de la fortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Dépenses	Fonds du droit privé	Actif	Passif				
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.				
8,344 20	Report	393,454 10					
39 95 Cadeaux de Noël 39 95 Total des diminutions	13. Fonds des cadeaux de Noël de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 1,232.95	1,232 95					
2,100 — Bourses 2,100 — Total des diminutions 114 25 Augmentation nette	14. Fonds des bourses de la Faculté de théologie catholique chrétienne Caisse hypothécaire fr. 68,936.25 (1 ^{er} versement 1885)	68,936 25					
518 50 Secours et frais médicaux 518 50 Total des diminutions 936 20 Augmentation nette	15. Caisse de secours en cas d'accident et de maladie pour les ouvriers de la correction des eaux du Jura Caisse hypothécaire fr. 15,316.30 Banque cant. de Berne 31,373.80 Caisse 346.40 Extances actif 215.65 fr. 17,252.15	17,252 15					
Entretien de la bibliothèque 660 Total des diminutions Augmentation nette	16. Fonds de bibliothèque Ruppaner Caisse hypothécaire fr. 21,115.40 (1er versement 1897)	21,115 40					
— — Secours — — Total des diminutions Augmentation nette	17. Fonds de secours de la maison dis- ciplinaire de la Montagne de Diesse Caisse hypothécaire fr. 31,889.70	31,889 70					
11,662 65	A reporter	533,880 55					

		Comptes d	le la fortune du droi	t privé		
Situati	ion de la fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications			
Actif	Passif	Fonds du droit privé		Recettes		
Fr. Ct. 522,870 51	Fr. Ct	Report		22,672 69		
6,170 60	_ -	18. Fonds de voyage de la maison d'édu- eation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 6,170.60	Dons	200 50 200 50		
38,847 20	_ -	19. Fonds de bibliothèque Zehender Caisse hypothécaire fr. 38,847.20 (1er versement 1902)	Intérêts	1,262 50 1,262 50		
525,062 87	_	20. Fonds d'assurance du bétail Caisse hypothécaire fr. 525,062.87	Versements de caisses d'assurance dissoutes	17,064 53 17,064 53		
36,662 —	_ -	21. Fonds Edouard-Adolphe Stein Caisse hypothécaire fr. 36,662.— (1er versement 1906)	Intérêts	1,191 50 1,191 50		
36,508 80		22. Fonds Jean Aebi Caisse hypothécaire fr. 36,508.80	Intérêts	1,186 40 1,186 40		
3,601 50	_	- 23. Legs Volz Caisse hypothécaire fr. 3,601.50 (1er versement 1908)	Intérêts	117 — 117 —		
1,169,723 48	_	A reporter		43,695 12		

	du	canton	de	Berne	pour	1945
--	----	--------	----	-------	------	------

de la fortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945					
Dépenses	Fords du droit privé	Actif	Passif			
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.			
11,662 65	Report	533,880 55	- -			
— — Bourses de voyage — — — Total des diminutions Augmentation nette	18. Fonds de voyage de la maison d'édu- cation de Landorf Caisse hypothécaire fr. 6,371.10	6,371 10	_ -			
1,150 — Entretien de la bibliothèque 1,150 — Total des diminutions Augmentation nette	19. Fonds de bibliothèque Zehender Caisse hypothécaire fr. 38,959.70 (1er versement 1902)	38,959 70				
17,064 53 Contribution à l'assurance du bétail 17,064 53 Total des diminutions	20. Fonds d'assurance du bétail Caisse hypothécaire fr. 525,062.87	525,062 87				
1,000 — Prix. 1,000 — Total des diminutions Augmentation nette	21. Fonds Edouard-Adolphe Stein Caisse hypothécaire fr. 36,853.50 (1er versement 1906)	36,853 50	_ -			
— — Frais de construction Total des diminutions Augmentation nette	22. Fonds Jean Aebi Caisse hypothécaire fr. 37,695.20	37,695 20				
Subventions Total des diminutions Augmentation nette	23. Legs Volz Caisse hypothécaire fr. 3,718.50 (1er versement 1908)	3,718 50	_ -			
30,877 18	A reporter	1,182,541 42				

Situa	tion de l	a fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications		
Actif	Passif		Fonds du droit privé		Recettes	
Fr. Ct. 1,169,723 48	Fr.	Ct.	Report	-	Fr. 43,695	
200,332 04			24. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra Caisse hypothécaire fr. 200,332.04	Subvention de la Confédération Subvention de l'Etat Contributions des propriétaires de vignes Intérêts	6,114 30,000 5,733 6,309 48,157	
661,560 20			25. Fonds Théodore Koeher de l'Institut de recherches biologiques Valeurs fr. 279,000.— Caisse hypothécaire 382,560.20 fr. 661,560.20 (1er versement 1913)	Intérêts	20,611	
38,841 95		_	26. Fonds Dr Spirig Caisse hypothécaire fr. 38,841.95 (1er versement 1916)	Intérêts	1,262 1,262	
16,272 50	_		27. Legs Dr KA. Lingner Caisse hypothécaire fr. 16,272.50 Valeurs M. 1,900.— (1er versement 1917)	Intérêts	528 5 28	
12,209 35	_		28. Fonds Hallwil de la Chancellerie d'Etat Caisse hypothécaire fr. 12,209.35	Intérêts	396	
90,920 65	_		29. Fonds pour mesures particulières à combattre le chômage Caisse hypothécaire fr. 90,920.65	Subsides de la Seva Intérêts	25,000 2,954 27,954	
11,306 10	_		30. Fonds Dr Joachim de Giacomi Valeurs fr. 10,500.— Raisse hypothécaire 806.10 fr. 11,306.10	Subsides		
2,201,166 27		-	A reporter	-	142,869	

de la f	ortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945					
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif	Passif			
Fr. Ct.			Fr. C	t. Fr. Ct.			
30,877 18	,	Report	1,182,541 4				
e e	Subsides pour la reconstruc- tion des vignes Frais	24. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra Caisse hypothécaire fr. 230,661.77	230,661 7	7 — —			
	Total des diminutions Augmentation nette						
3,134 70	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	25. Fonds Théodore Kocher de l'Institut de recherches biologiques Valeurs fr. 279,000.— Caisse hypothécaire 3 400,037.— fr. 679,037.— (1er versement 1913)	679,037				
1,262 35	Subside Total des diminutions Augmentation nette	26. Fonds Dr Spirig Caisse hypothécaire (1er versement 1916) fr. 40,104.30	40,104 3	80 — — —			
300 — 300 — 228 80	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	27. Legs Dr KA. Lingner Caisse hypothécaire fr. 16,501.30 Valeurs M. 1,900.— (1er versement 1917)	16,501 3	BO — —			
172 41	Subsides aux archives de Hallwil Total des diminutions Augmentation nette	28. Fonds Hallwil de la Chancellerie d'Etat Caisse hypothécaire fr. 12,433.69	12,433 6	59 — —			
17,345 25	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	29. Fonds pour mesures particulières à combattre le chômage Caisse hypothécaire fr. 101,530.25	101,530 2				
$\begin{array}{c c} - & - \\ \hline & 236 \\ \hline \end{array}$	Achats de livres Emolument de dépôt Total des diminutions Augmentation nette	30. Fonds Dr Joachim de Giacomi Valeurs fr. 10,500.— Caisse hypothécaire ** 832.20 fr. 11,332.20 (1er versement 1927)	11,332 2	20 — —			
69,893		A reporter	2,274,141	93			

Comptes de la fortune du droit privé						
Situat	Modifications					
Actif	Passif		Fonds du droit privé	Recettes		
Fr. Ct. 2,201,166 27 13,967 35	Fr. —	Ct.	Report 31. Fonds Fädminger pour bourses	Fr. Ct 142,869 55 Intérêts		
10,007			Caisse hypothécaire fr. 13,967.35 (1er versement 1927)			
23,863 90			32. Fonds KA. Guillebeau Caisse hypothécaire fr. 23,863.90 (1er versement 1927)	Dons		
10,014 80	_		33. Fonds pour une exposition agricole dans le canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 10,014.80	Total des augmentations . 325 40		
71,869 85			34. Fonds pour secours extraordinaires Caisse hypothécaire fr. 71,869.85	Versement		
8,588 10	_		35. Legs Kindler pour la recherche du cancer Caisse hypothécaire fr. 8,588.10 (1 ^{er} versement 1929)	Total des augmentations 279		
	_		36. Fonds cantonal d'assurance-chômage de l'industrie horlogère Caisse hypothécaire fr. —.—	Intérêts		
2,329,470 27	_	_	A reporter	155,608		

du	canton	de	Berne	pour	1945
----	--------	----	-------	------	------

de la f	ortune	Situation de la fortune au 31 décembre 1945						
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif	Passif	Passif			
Fr. Ct.			Fr. Ct.	Fr.	Ct.			
69,893 89		Report	2,274,141 93	_ -				
360 360 83 75	Bourses Total des diminutions Augmentation nette	31. Fonds Fädminger pour bourses Caisse hypothécaire fr. 14,051.10 (1er versement 1927)	14,051 10	_ -				
775 50	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	32. Fonds KA. Guillebeau Caisse hypothécaire fr. 24,639.40 (1°r versement 1927)	24,639 40					
325 40	— Total des diminutions Augmentation nette	33. Fonds pour une exposition agricole dans le canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 10,340.20	10,340 20					
20,750 — 20,750 —	Secours Total des diminutions	34. Fonds pour secours extraordinaires Caisse hypothécaire fr. 62,035.50	62,035 50					
	— Total des diminutions Augmentation nette	35. Legs Kindler pour la recherche du cancer Caisse hypothécaire fr. 8,867.10 (1er versement 1929)	8,867 10					
	Report au Fonds pour me- sures particulières à com- battre le chômage Total des diminutions	36. Fonds cantonal d'assurance-chômage de l'industrie horlogère Caisse hypothécaire fr. —.—						
91,003 89	n Rulletin du Grand Conseil	A reporter	2,394,075 23	30				

			Comptes d	le la fortune du d	lroit privé		
Situat	ion de la	a fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifications			
Actif	Passif		Fonds du droit privé		Recettes		
Fr. Ct. 2,329,470 27	Fr.	Ct.	Report		Fr. Ct.		
3,005 20	_		37. Legs N. Spring Caisse hypothécaire fr. 3,005.20	Intérêts	97 60 97		
9,433 20	_		38. Fonds Ed. Fischer Caisse hypothécaire Solde passif (1er versement 1931) fr. 9,693.20 y 260.— fr. 9,433.20	Intérêts	314 35 314 35 238 10		
11,949 60	-		39. Fonds Bürgi Caisse hypothécaire fr. 11,949.60 (1er versement 1931)	Intérêts	388 30 30		
30,312 95	-		40. Fonds d'exeursion des instituts géo- logique-minéralogique et géogra- phique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 30,312.95 (1er versement 1931)	Dons	4,099 25 1,025 35 5,124 60		
23,140 50	-		41. Fonds pour l'encouragement de l'élevage chevalin du Jura Caisse_hypothécaire fr. 23,140.50	Versement			
15,835 60	-		42. Fonds de voyage de l'établissement des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 15,835.60 (1er versement 1933)	Bourse	348 75 514 85 863 60		
2,423,147 32	_	_	A reporter		163,139 30		

du canton de Ber	ne pour 1945
------------------	--------------

de la fortun	e	Situation de la fortune au 31 décembre 1945							
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif	Passif					
Fr. Ct.			Fr. Ct.	Fr. Ct.					
91,003 89		Report	2,394,075 23	- -					
— — Total	ations I des diminutions nentation nette	37. Legs N. Spring Caisse hypothécaire fr. 3,102.80	3,102 80						
552 45 Alloc 552 45 Total	ations des diminutions	38. Fonds Ed. Fischer Caisse hypothécaire Solde passif (1er versement 1931) fr. 9,455.10 p 260.— fr. 9,195.10	9,195 10						
_ Total	ations des diminutions nentation nette	39. Fonds Bürgi Caisse hypothécaire (1er versement 1931) fr. 12,337.90	12,337 90						
350 — Total	ations I des diminutions nentation nette	40. Fonds d'exeursion des instituts géologique-minéralogique et géographique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 35,087.55 (1er versement 1931)	35, 087 5 5						
	urs I des diminutions nentation nette	41. Fonds pour l'encouragement de l'élevage chevalin du Jura Caisse hypothécaire fr. 23,140.90							
	nges I des diminutions nentation nette	42. Fonds de voyage de l'établissement des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 16,699. 20 (1° versement 1933)							
92,647 94		A reporter	2,493,638 68						

		Comptes de la fo	ortune du droit privé
Situ	iation de la	tune au 31 décembre 1944	Modifications
Actif	Passif	Fonds du droit privé	Recettes
Fr. Ci		Report	Fr. Ct. 30
23,334 1		43. Fonds des places gratuites de l'établissement des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 23,334.10 (1er versement 1933)	757 75 augmentations
19,072 —		44. Donation des communes paysannes bernoises en faveur du Centenaire de l'Université Caisse hypothécaire fr. 19,072.— (1er versement 1934) Dons Total des	
6,24 9 9		45. Fondation Geiser pour le séminaire de mathématiques Caisse hypothécaire (1er versement 1934) Allocation Intérêts . Total des	as
4,902 4	5 —	46. Fonds pour l'institut chimique de l'Université Caisse hypothécaire (1er versement 1936) Allocation Intérêts . Total des	
8,845 1	0	47. Fonds pour l'institut zoologique de l'Université Caisse hypothécaire (1er versement 1936) Allocation Intérêts . Total des	
45,465 5		versité Caisse hypothécaire fr. 45 465 50	t
8,013 9		de l'Université Caisse hypothécaire fr. 8.013.00	t
2,539,030 2	7	A reporter	169,940 50

du canton de Berne pour 1945

de la fort	une	Situation de la fortune au	31 décemb	re 19	45	
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif		Passif	ľ
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
92,647		Report	2,4 93 , 638	68	_	
613 35	Bourses Total des diminutions Augmentation nette	43. Fonds des places gratuites de l'établissement des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 23,478.50 (1er versement 1933)	23,478	50	_	
619 80	— Total des diminutions Augmentation nette	44. Donation des communes paysannes bernoises en faveur du Centenaire de l'Université Caisse hypothécaire fr. 19,691.80 (1er versement 1934)	19,691	80	_	
	— Total des diminutions Augmentation nette	45. Fondation Geiser pour le séminaire de mathématiques Caisse hypothécaire fr. 6,453.— (1er versement 1934)	6,453		-	
159 25	Subsides Total des diminutions Augmentation nette	46. Fonds pour l'institut chimique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 5,061.70 (1er versement 1936)	5,061	70	-	
70 — 70 — 2,237 50	Allocations Total des diminutions Augmentation nette	47. Fonds pour l'institut zoologique de l'Université Caisse hypothécaire fr. 11,082.60 (1er versement 1936)	11,082	60	, -	
913 50	Allocations Frais Total des diminutions Augmentation nette	48. Fonds Joséphine Clark de l'Université Caisse hypothécaire fr. 46,029.60 (1er versement 1937)	46,029	60	_	
200 — 200 — 1,076 20	Allocations pour disserta- tions Total des diminutions Augmentation nette	49. Fonds de la faculté philosophique I de l'Université Caisse hypothécaire fr. 9,090.10 (1er versement 1937)	9,090	10	-	_
94,444 79		A reporter	2,614, 525	98		-

			Comptes of	le la fortune du d	roit privé
Situa	ntion de la	for	tune au 31 décembre 1944	Modifi	cations
Actif	Passif		Fonds du droit privé		Recettes
Fr. Ct.	Fr.	Ct.			Fr. Ct.
2,539,030 27	_	_	Report		169,940 50
6,729 40	_		50. Fonds du jubilé de l'association des anciens élèves de la Rütti Caisse hypothécaire fr. 6,729. 40	Intérêts	218 60 218 60
16,544 60	_		51. Fonds Albert Joerg Caisse hypothécaire (1er versement 1938) fr. 16,544.60	Versement	537 60 537 60
11,349 10	_		52. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 11,349.10	Intérêts	354 50 354 50 202 50
10,554 20	_		53. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 10,554.20	Versement	343 — 343 —
5,000 —			54. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 5,000.—	Versement	162 50 162 50
310,219 90	_		55. Fonds d'endiguement de l'ancien chemin de fer Spiez-Frutigen Caisse d'épargne Aeschi fr. 310,219.90	Intérêts	3,488 20 919 20 4,407 40
113,25 0 50	_		56. Fonds d'entretien du château du Schlossberg, Neuveville Caisse hypothécaire fr. 113,250.50	Intérêts	3,680 60 3,680 60
3,012,677		_	A reporter		179,644 70

du	canton	de	Berne	pour	1945
----	--------	----	-------	------	------

de la fortune		Situation de la fortune au	31 décemb	re 19	1 5	
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif		Passif	
Fr. Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
94,444 79		Report	2,614,525	98	_	
	des diminutions nentation nette	50. Fonds du jubilé de l'association des anciens élèves de la Rütti Caisse hypothécaire fr. 6,948.—	6,948		_	
	des diminutions nentation nette	51. Fonds Albert Joerg Caisse hypothécaire (1er versement 1938) fr. 17,082.20	17, 082	20	_	
	ations 5 des diminutions	52. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 11,146.60	11,146	60	-	
	ations 5	53. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 10,554. 20	10,554	20		_
162 50 Alloc 162 50 Total	ations 5 des diminutions	54. Fonds Martha Stettler de la maison de santé de Bellelay Caisse hypothécaire fr. 5,000.—	5,000		_	
1,246 55 Total	ations aux endiguements 5 des diminutions nentation nette	55. Fonds d'endiguement de l'ancien chemin de fer Spiez-Frutigen Caisse d'épargne Aeschi fr. 313,380.75	313,380	75	_	
— Total	ations 5 des diminutions nentation nette	56. Fonds d'entretien du château du Schlossberg, Neuveville Caisse hypothécaire fr. 116,931.10	116,931	10	_	
96,753 84		A reporter	3,095,568	83		

Comptes	de	la	fortune	du	droit	privé
Comptes	uc	ıa	TOTTUTE	чи	aioit	

	nuat		. 10	rtune au 31 décembre 1944 Modifie	eations ————
Actif		Passif		Fonds du droit privé	Recettes
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.
3,012,677	97	_	-	Report	179,644
1,266	90	7		57. Fonds d'entretien du chemin vers le monument du conseiller fédéral Scheurer Caisse hypothécaire fr. 1,266.90 Versement	41
37,082	2 05	_		58. Fonds de prix pour travaux concernant le diagnostic ou la thérapeutique Caisse hypothécaire fr. 37,082.05 (1er versement 1940)	 1,158
				Total des augmentations . Diminution nette	1,158 1,041
92,225	20	_	_	59. Fonds de chasse Caisse hypothécaire fr. 92,225.20 Versement de l'Etat Versements des chasseurs . Intérêts	9,684 67,810 2,943 80,438
104,825	30	-	_	60. Fonds pour l'institut de recherches touristiques Caisse hypothécaire fr. 104,825.30 Caisse hypothécaire fr. 104,825.30 Caisse hypothécaire fr. 104,825.30	8,200 3,504 11,704
3,315	60	_	_	61. Fonds Alfred Münger de l'université Caisse hypothécaire fr. 3,315.60 Total des augmentations .	
27,219	20	-		62. Fonds Lehmann-Seiler de l'établissement du leg Lehmannment des sourds-muets de Münchenbuchsee Caisse hypothécaire fr. 27,219.20 Caisse hypothécaire fr. 27,219.20 Total des augmentations.	
10,170	95	_		63. Fonds Sophie Louise Isenmann de la maison de santé de Münsingen Caisse hypothécaire fr. 10,170.95 Total des augmentations .	
				I	

dı	ı can	ton	de	Berne	pour	1945
----	-------	-----	----	-------	------	------

	Situation de la fortune au	I	
Dépenses	Fonds du droit privé	Actif	Passif
Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr.
96,753 84	Report	3,095,568 83	_
— — Allocations	57. Fonds d'entretien du chemin vers le monument du conseiller fédéral	1,308 —	_
- 41 10 Augmentation nette	Scheurer Caisse hypothécaire fr. 1,308.—		
2,200 — Prix — Report au Fonds por perfectionnement de sonnes qui ont la vue ou aveugles	s per- peutique	36,040 45	_
2,200 — Total des diminutions	(= 1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,		
21,800 70 Frais de garde 4,223 40 Frais 15,000 Versement au Fonds de	59. Fonds de chasse Caisse hypothécaire fr. 131,639.25	131,639 25	_
15,000 — Versement au Fonds de 41,024 10 Total des diminutions 39,414 05 Augmentation nette			
10,400 — Allocations 10,400 — Total des diminutions	60. Fonds pour l'institut de recherches touristiques Caisse hypothécaire fr. 106,130.—	106,130 —	_
1,304 70 Augmentation nette			
— — Allocations	61. Fonds Alfred Münger de l'université Caisse hypothécaire fr. 3,423.30	3,423 30	
Total des diminutions Augmentation nette			
— Allocations	62. Fonds Lehmann-Seiler de l'établisse- ment des sourds-muets de München- buchsee	28,103 80	_
Total des diminutions 884 60 Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 28,103.80		
325 — Allocations	63. Fonds Sophie Louise Isenmann de la maison de santé de Münsingen	10,170 95	_
325 Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 10,170.95		
150,702 94	A reporter	3,412,384 58	

				Comptes d	e la fortune du d	roit privé
Sit	tuatio	on de la	fo	rtune au 31 décembre 1944	Modifi	cations
Actif		Passif		Fonds du droit privé		Recettes
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr. Ct.
3,288,783	17	_	_	Report		274,304 35
1,323,022	64	_		64a. Fonds Friedrich-Emil Welti Caisse hypothécaire fr. 1,033,752.64 Valeurs y 289,270.— fr. 1,323,022.64	Versement	77,711 66
					Total des augmentations .	77,711 66
_		-		64 b. Fonds Friedrich-Emil Welti Fonds spécial séminaire histor.	Intérêts	11 50 17,620 — 17,631 50
_		_	_	64 c. Fonds Friedrich-Emil Welti Fonds spécial séminaire jurid.	Intérêts	14 10 19,270 — 19,284 10
1,208,607	60	_			Avances capitaliées pour 1944 Intérêts et bénéfices de cours Total des augmentations .	100,000 — 72,138 20 172,138 20
2,147	60	_		66. Fonds Johann-Alfred Münger du Musée des arts et métiers Caisse hypothécaire fr. 2,147.60	Legs	69 69 70
10,776	30	_		67. Technicum de Berthoud, fonds de sceours Kindlimann Caisse hypothécaire fr. 10,776.30	Versement	350 20 350 20
988	40			68. Technicum de Berthoud, fonds des lampes Philips Caisse hypothécaire fr. 988.40	Versement	
5,834,325	71			A reporter		561,521 71

du c	canton	de	Berne	pour	1945
------	--------	----	-------	------	------

de la	f	ortune	Situation de la fortune au	JI decembi	e 19	40	
Dépenses			Fonds du droit privé	Actif		Passi	f
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	
150,702	94		Report	3,412,384	58	_	
13,797 17,620 19,270		Publication de documents juridiques Report au fonds spécial séminaire histor. Report au fonds spécial	64a. Fonds Friedrich-Emil Welti Caisse hypothécaire fr. 1,032,524.65 Papiers-valeurs 315,300.— fr. 1,347,824.65	1,347,824	65	_	
		séminaire jurid. Frais d'administration					
		Total des diminutions Augmentation nette					
		Achat d'œuvres historiques	64b. Fonds Friedrich-Emil Welti Fonds spécial séminaire histor. Caisse hypothécaire fr. 10,346.36	10,346	36		
7,285 10,346	14 36	Total des diminutions Augmentation nette	daisso ny positronire ni 10,010.00				
2,190	72	Achat d'œuvres juridiques	64 c. Fonds Friedrich-Emil Welti Fonds spécial séminaire jurid.	17,093	38	_	
2,190 17,093	72 38	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 17,093.38				
42,000	_	Allocations	65. Fonds Hélène Welti Caisse hypothécaire fr. 813,414.10	1,338,745	80		
42,000 130,138	20	Total des diminutions Augmentation nette	Papiers-valeurs » 315,300.— Clinique manufacture à Leysin, prêt » 210,031.70 fr. 1,338,745.80	2			
	_	Allocations	66. Fonds Johann-Alfred Münger du Musée des arts et métiers	2,217	30	_	
69		Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 2,217. 30				
		Allocations	67. Technicum de Berthoud, fonds de secours Kindlimann	11,126	50	_	
350	<u>20</u>	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 11,126.50				
		Allocations	68. Technicum de Berthoud, fonds des lampes Philips	1,020	40	_	
32		Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 1,020.40	7			
	45		A reporter	6,140,758	07		

Comr	otes	de	la	fortune	du	droit	privé

	tua	ition de la	a fo	ortune au 31 décembre 1944	Modifi	cations
Actif		Passif		Fonds du droit privé		Recettes
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr. C
5,834,325	71	_		Report		561,521 7
6,606	50	_		69. Technicum de Berthoud, fonds Hasler Caisse hypothécaire fr. 6,606.50	Intérêts	211 0
					Total des augmentations . Diminution nette	211 0 4,769 5 0
5,253	60	_		70. Fonds Anna Nüesch de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 5,253.60	Versement	
	7				Total des augmentations . Diminution nette	168 — 78 —
51	10			71. Fonds Marie Saunier Caisse hypothécaire fr. 51.10	Versement	1 60
			1		Total des augmentations .	1 60
3,178	60			72. Fonds Asher pour l'institut physiolo-	Versement	
				gique de l'université de Berne Caisse hypothécaire fr. 3,178.60	Intérêts	103 20 103 20
					, ,	ų.
16,123	15		-	73. Fonds pour le perfectionnement des personnes qui ont la vue faible ou aveugles	Report du fonds en faveur de la faculté de médecine Intérêts	
				Caisse hypothécaire fr. 16,123.15	Total des augmentations .	518 10
		_		74. Ecole d'économie alpestre de Brienz, legs L. Hodel	Versement	1,000
				regs L. nodei	Total des augmentations .	16 — 1,016 —
					8.8	
5,865,538 6	86	 5,865,538	66	Somme totale de l'actif et du passif Actif net	Somme totale des augmentations	563,539 66

du canton de Berne pour 1945

de la f	fortune	Situation de la fortune au	31 décembre 1	945
Dépenses		Fonds du droit privé	Actif	Passif
Fr. Ct.			Fr. Ct.	Fr. Ct.
255,088 45	W E	Report	6,140,758 97	- -
4,980 55	Allocations	69. Technieum de Berthoud, fonds Hasler Caisse hypothécaire fr. 1,837.—	1,837 —	- -
4,980 55	Total des diminutions			
246 —	- Subsides	70. Fonds Anna Nüesch de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 5,175. 60	5,175 60	,
246 —	- Total des diminutions -			
	Allocations	71. Fonds Marie Saunier Caisse hypothécaire fr. 52.70	52 70	- -
1 60	- Total des diminutions Augmentation nette			
	Allocations	72. Fonds Asher pour l'institut physiolo- gique de l'université de Berne Caisse hypothécaire fr. 3,281.80	3,281 80	_ -
103 20	- Total des diminutions) Augmentation nette			
400 —	- Allocations	73. Fonds pour le perfectionnement des personnes qui ont la vue faible ou aveugles	16,241 25	_ -
400 118	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 16,241.25		
	- Allocations	74. Ecole d'économie alpestre de Brienz, legs L. Hodel	1,016 —	- -
1,016	Total des diminutions Augmentation nette	Caisse hypothécaire fr. 1,016.—		
260,715	Somme totale des diminutions	Somme totale de l'actif et du passif	6,168,363 32	6,168,363 32
302,824 66	Augmentation nette			5,200,000

Le présent compte d'Etat pour l'exercice du 1er janvier au 31 décembre 1945 est conforme aux comptes approuvés des administrations et des caissiers et aux registres du contrôle des finances.

Berne, le 28 mai 1946.

Le contrôleur des finances, V. Michel.

Compte spécial de la Caisse bernoise de crédit.

I. Compte de profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.

Receites.	
Intérêts actifs:	
Prêts: Intérêts encaissés	
fr. 156,125.30 A déduire: intérêts prorataires de l'exercice précédent	
Total des intendes activa	4 100 100 FA
Total des intérêts actifs	fr. 123,120.70
Dépenses.	
Intérêts passifs	fr. 106,053.70
Frais d'administration:	=======================================
Indemnités de la Direction	
Indemnités à la Banque cantonale pour sa gestion	
Frais de bureau, ports	
Frais divers, moins les ports encaissés	
Indemnité aux employés de l'Inspectorat de la Direction des affaires communales » 600.—	
indemnite aux employes de l'inspectorat de la Direction des affaires communales » 600.—	
Total des frais d'administration	» 4,263.90
Excédent de roulement de 1945, report à la réserve légale	» 12,803.10
·	fr. 123,120.70
	IF 123.120.70
	11. 120,120.10
	11. 110,110.10
	11. 120,120.10
	<u> </u>
H. Dilana and 21 alkarandana 1045	
II. Bilan au 31 décembre 1945.	
Actif:	
Actif: Prêts communaux à 2 %	
Actif: Prêts communaux à 2 %	
Actif: Prêts communaux à 2 %	
Actif: Prêts communaux à 2 %	
Actif: Prêts communaux à 2 %	fr. 3,103,981.40
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » 3¼ % » 1,131,204.05 » » 3¾ % » 1,693,263.35	fr. 3,103,981.40
Actif: Prêts communaux à 2 %	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » 3¼ % » 1,131,204.05 » » 3¾ % » 1,693,263.35	fr. 3,103,981.40
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » 3¼ % » 1,131,204.05 » » 3¾ % » 1,693,263.35	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85
Actif: Prêts communaux à 2 %	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85
Actif: Prêts communaux à 2 %	fr. 3,103,981.40 3 23,947.85 fr. 3,127,929.25
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » » 3¾ % » 1,131,204.05 » » » 3¾ % » 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Passif: Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ %	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.—
Actif: Prêts communaux à 2 %	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.— » 2,338.50
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » » 3¾ % » 1,131,204.05 » » » 3¾ % » 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Passif: Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ %	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.—
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » » 3¾ % » 1,131,204.05 » » » 3¾ % » 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Passif: Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ % Autres postes passifs Intérêts prorataires sur bons de caisse Réserve légale:	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.— » 2,338.50
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » » 3¾ % » 1,131,204.05 » » » 3¾ % » 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Passif: Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ % Autres postes passifs Intérêts prorataires sur bons de caisse	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.— » 2,338.50
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % » 123,600.— » » 3 ¼ % » 1,131,204.05 » » » 3¾ % » 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ % Autres postes passifs Intérêts prorataires sur bons de caisse Réserve légale: Etat au 31 décembre 1944 fr. 138,043.10	fr. 3,103,981.40 » 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— » 1,095,000.— » 2,338.50
Actif: Prêts communaux à 2 % fr. 155,914.— » » 2½ % 123,600.— » » 3¼ % 1,131,204.05 » » 3¾ % 1,693,263.35 Intérêts arriérés et prorataires Banque cantonale de Berne Bons de caisse 3½ % Autres postes passifs Intérêts prorataires sur bons de caisse Réserve légale: Etat au 31 décembre 1944 fr. 138,043.10	fr. 3,103,981.40 23,947.85 fr. 3,127,929.25 fr. 1,867,076.— 1,095,000.— 2,338.50 12,668.55

Compte spécial du crédit pour travaux en 1937/39 de fr. 9,000,000.—

(Arrêté populaire du 11 avril 1937.)

I. Profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.

Produit de l'impôt de chômage (1937/45)				
		Tot	al des recettes	fr. 9,223,824.63
Dépenses.				
Office cantonal du travail, paiements pour travaux divers en 1937/45		. f	r. 4,304,986. 95	
Direction des travaux publics, paiements en 1937/45:			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
a. Passages à niveau et réfection de routes alpestres		. >	800,000. —	
b. Projets de travaux			,	
c. Bâtiments Postgasse 68/72, à Berne, réfection			200,000.	
d. Route du Susten, construction			, ,	
	•	. 1	500,000. —	
Direction des affaires militaires, paiements en 1937/45: a. Ouvrages de D.A.P. de l'Etat			533,980. 76	
b. Subsides aux communes pour la D.A.P.			000 100 05	
Banque cantonale, intérêts pour bons du Trésor en 1937/45			409,518.55	
* * * frais et taxes postales en 1937/45			2,988. 42	
		_	l des dépenses	fr. 8,461,938. 63
T			_	
r	ŁX	ceae	nt des recettes	fr. 761,886. —
II. Bilan au 31 décembre		10	45	
Actif:			10.	
Banque cantonale, compte courant		. »		f., 761 006
» pour l'alimentation en eau des Franches-Montagnes	•		300,000. —	fr. 761,886. —
Passif:				
Banque cantonale, bons du Trésor				» —. —
,,,,	•	٠.		•

Fortune nette au 31 décembre 1945 fr. 761,886. —

Compte spécial de l'aménagement des routes de tourisme.

(Arrêté populaire du 8 mai 1938.)

I. Profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.	
Subside fédéral	fr. 1,000,000. —
Versements de la Direction des travaux publics comme impôts d'automobiles:	
a. pour travaux supplémentaires	» 198,700. —
b. pour amortissement	» 1,000,000. —
	fr. 2,198,700. —
Dépenses.	
Direction des travaux publics. Paiements:	
Art. 1. Route du Grimsel, traitement superficiel	fr. 280,000. —
» 2. Route de la Lütschine, 2e étape	» 447,572.05
» 3. Spiez-Frutigen, réaménagement	» 708,100.35
» 4. Zweisimmen-Lenk	» 138,436. 30
» 5. Gessenay–Gstaad–Gsteig	» 64,778.35
» 6. Murgenthal-Berne	» 973.592. 30
» 7. Berne-Thoune	» 419,959.53
» 8. Riedtwil (traversée de la localité)	» 26,014.60
» 9. Oberdiessbach-Dessigkofen et Walkringen	» 104,762.35
Banque cantonale, intérêts et frais	» 29,920. 17
Total des dépenses	fr. 3,193,136. —
Excédent des dépenses	fr. 994,436. —
2. Account and dependent	11. 001,100.
Actif. II. Bilan au 31 décembre 1945.	
Banque cantonale, compte courant	fr. 5,564. —
	11. 5,504. —
Passif.	4 000 000
Banque cantonale, bons du Trésor	» 1,000,000. —
» compte courant	» —. —
Excédent passif	fr. 994,436. —

Compte spécial du déplacement de la route cantonale près de Court.

(Arrêté populaire du 20 février 1938.)

I. Profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.		
Banque cantonale, intérêts actifs	fr.	-
Direction des travaux publics, amortissement	»	430,000. —
Dépenses.		
Direction des travaux publics. Paiements	*	430,000. —
Banque cantonale. Intérêts et frais	*	
Excédent des dépenses	fr.	
	-	
II. Bilan au 31 décembre 1945.		
Actif. Banque cantonale, compte courant	fr.	
Acui.	fr.	—. —
Banque cantonale, compte courant	fr.	
Banque cantonale, compte courant	fr.	 =:=

Crédit spécial

pour création de possibilités de travail, améliorations foncières et atténuation de la pénurie de logements.

(Arrêté populaire du 13 février 1944.)

Compte spécial I.

I. Profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.

Rendement de l'impôt pour création de possibilités de travail fr. 3,750,000. — Intérêts (Banque cantonale)	fr. 3,758,654. 65
Dépenses.	
Bâtiments de l'Etat fr. 439,861.15 Routes \$ 1,515,000. Génie civil \$ —.— Subventions pour l'industrie et l'artisanat \$ —.— » techniciens et commerçants \$ —.— Camps de travail, perfectionnement, réadaptation \$ —.— Affectation de la main-d'œuvre \$ —.— Formation professionnelle \$ —.— Mesures contre la pénurie de logements \$ 2,000,000.	
Lac de Grubengletscher, réfections * 180,000. — * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
• frais et ports	
Total des dépenses	fr. 5,752,578. 75
Excédent des dépenses	fr. 1,993,924. 10
II. Bilan au 31 décembre 1945. Actif: Banque cantonale, compte courant	fr. 1,006,075. 90
Passif: Banque cantonale, bons du Trésor	» 3,000,000. — fr. 1,993,924. 10

Compte spécial II.

I. Profits et pertes au 31 décembre 1945.

Recettes.

Part de 15 % à l'impôt cantonal de défense nationale	» 7,443. 75
Dépenses.	
Améliorations foncières extraordinaires Banque cantonale, frais d'escompte """ frais et ports	
II. Bilan au 31 décembre 1945. Actif: Banque cantonale, compte courant	fr. 815,462. —
Passif: Banque nationale, bons du Trésor	

RAPPORT

CONCERNANT

LES COMPTES DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT DE BERNE

PENDANT L'EXERCICE 1945.

Monsieur le Directeur des finances,

Le Contrôle cantonal des finances vous soumet par les présentes, à l'intention du Conseil-exécutif et du Grand Conseil, le compte de l'administration des finances de l'Etat de Berne pour l'année 1945, le compte spécial de la Caisse bernoise de crédit, celui du crédit de fr. 9,000,000.—, de 1937/39, destiné à la création de possibilités de travail, celui du réaménagement de routes de grand tourisme et du déplacement de la route cantonale près de Court, ainsi que celui des possibilités de travail, des améliorations foncières et des mesures pour obvier à la pénurie de logements.

Selon le compte qui vous est soumis la fortune nette de l'Etat présente une augmentation de fr. 446,749.53, résultant d'une fortune nette de fr. 24,296,274.13 au commencement et de fr. 24,743,023.66 à la fin de l'exercice.

Cette dernière	so	mr	ne	pı	rov	vien	ıt														
d'un actif de														٠							fr. 541,667,666.58
et d'un passif de																					» 516,924,642. 92

Comparativement à l'exercice précédent, l'actif a augmenté de fr. 106,722,283.60 et le passif de fr. 106,275,534.07. Cette augmentation provient principalement de la perception tardive des impôts-directs et du Sacrifice pour la défense nationale, IIe période, dont le décompte n'est pas encore fait avec la Confédération.

Le résultat du compte de l'exercice 1945 a permis de payer les subsides, les mises en réserve et les amortissements extraordinaires suivants: versement à la réserve de la Caisse d'assurance du corps enseignant fr. 300,000.—; subside à la Caisse hypothécaire en faveur du Fonds de secours aux débiteurs créé à l'occasion de la fête du centenaire fr. 100,000.—; mise en réserve pour la construction d'un bâtiment des établissements militaires pour le matériel et la munition fr. 90,000.—; mise en réserve pour la restauration des cuisines pour la troupe à la caserne de Berne fr. 200,000.—; mise en réserve au compte de la mobilisation et au compte pour affectations spéciales fr. 1,000,000.—; mise en réserve pour les maisons d'éducation de l'Etat et privées fr. 700,000.—; mise en réserve pour des constructions urgentes fr. 1,000,000.— et amortissement du compte d'avance concernant l'assurance chômage fr. 55,351.88. L'excédent des rectifications de fr. 6,273,784.77 a été utilisé comme suit: amortissement sur le compte d'avance d'assurance chômage (A. 1. 18) fr. 1,584,408.31; amortissement sur rubrique B. 3, avances catastrales fr. 267,000.—; amortissement de l'avance B. 5 a, correction des eaux du Jura fr. 283,376.46; versement des amortissements d'emprunts au fonds d'amortissement des chemins de fer fr. 4,139,000.—.

Les paiements opérés en faveur du Fonds central de compensation de la Confédération en vertu des obligations de l'Etat pour l'année courante et représentant un montant total de fr. 6,846,433.27, imputés sur le compte de mobilisation et compte des affectations à amortir, ont été remboursés à ce compte au moyen de recettes de l'administration courante (rubrique XXXIV, B. 4).

En outre, un montant de fr. 1,000,000.— a été versé au Don suisse (rubrique XXXIV, B. 3).

Pour ce qui concerne ce résultat réjouissant du compte d'Etat de l'exercice 1945, il y a lieu de faire les remarques suivantes:

Une comparaison du rendement brut des impôts directs pour 1945 (nouvelle fiscale) avec celui pour 1944 (ancienne loi) fait constater que le total des rentrées d'impôt pour 1945 a diminué de 3 millions en chiffre rond par rapport à 1944.

a 1341.	
Le rendement brut des impôts directs pour 1944 s'élève à	fr. 62,498,446.78
et celui de l'impôt cantonal de défense nationale à	» 11,800,000. —
Soit en tout	fr. 74,298,446.78
tandis que le compte d'Etat pour 1945 accuse un total de	» 71,337,155.47
Rendement en moins des impôts directs de l'Etat en 1945 (nouvelle loi) comparativement à 1944	
(ancienne loi)	fr. 2,961,291.31

Ici, il y a encore lieu de prendre en considération, pour cette comparaison, que les rendements des impôts pour 1945 d'après l'ancienne loi, sont plus élevés, dans une forte mesure, que les rendements pour 1944, d'abord parce que le volume du revenu imposable total pour 1944 comparativement à 1943 a encore augmenté sensiblement, et en outre parce que l'amnistie fiscale fédérale aurait produit un effet favorable sur les rentrées d'impôt en 1945 aussi sous le régime de l'ancienne loi d'impôt.

Ce rendement en moins des impôts directs comparativement à l'exercice précédent a été plus que compensé par des rentrées en plus importantes sur la plupart des autres rubriques de recettes, sur les parts du canton aux impôts fédéraux et la réduction des subsides de l'Etat au Fonds central de compensation de la Confédération pour perte de salaires et de gains.

Chapitre premier.

Compte de la fortune nette.

Pages 7—77.

A. Compte de profits et pertes.

L'augmentation nette de la fortune de l'Etat de fr. 446,749.53 provient des modifications suivantes:

	Diminutions:	
Administration	courante: Dépenses	fr. 216,908,700.71
Forêts:	Moins-values de forêts achetées	» 6,685. —
	Excédents de prix d'achat de forêts	» 1,432. —
	Rectifications de la valeur estimative	» —. —
Domaines:	Moins-values de domaines vendus	» 1,060. —
	Excédents de prix d'achat de domaines	» 1,311,120. —
	Rectifications de la valeur estimative	» 32,470. —
Inventaire des	établissements de l'Etat: Diminutions	» 146,694.13
Inventaire de l	'administration: Diminutions	» —. —
A mort is sement	sur le compte d'avance d'assurance chômage	» 1,584,408. 31
Améliorations s	sur les biens loués à Hofwil	» 6,431. 30
A mortissement	sur B. 3, avances cadastrales	» 267,000. —
Amortissement	sur B. 5, correction des eaux du Jura	» 283,376.46
Versement au f	onds d'amortissement des chemins de fer	» 4,139,000. —
Fonds propres	de l'Etat, dépences	» 2,097,479. 92
	Total des diminutions	fr. 226,785,857.83
	Augmentations:	
Administration		
A amenda actor		fm 917 955 450 94
Forste.		fr. 217,355,450. 24
$For {\it \^ets}$:	Plus-values de ventes de forêts	» 13,322. 75
$For {\it \^ets}:$	Plus-values de ventes de forêts	» 13,322.75 » —.—
Forêts:	Plus-values de ventes de forêts	» 13,322. 75 » — — » 45,410. —
	Plus-values de ventes de forêts	 3,322.75 45,410.
	Plus-values de ventes de forêts	 3,322.75 45,410 28,034.16
	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés	 3,322.75 45,410 28,034.16 6,750
	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Vente de droits	 13,322.75 45,410 28,034.16 6,750 610
Domaines:	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative	 3,322.75 45,410. — 28,034.16 6,750. — 610. — 616,432. —
Domaines: Emprunts: Am	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative cortissements	 13,322.75 45,410. — 28,034.16 6,750. — 610. — 616,432. — 4,139,000. —
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative fortissements établissements de l'Etat: Augmentations	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610,432 * 4,139,000 * 127,474
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des Inventaire de l'	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative fortissements établissements de l'Etat: Augmentations administration: Augmentations	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610 * 616,432 * 4,139,000 * 127,474 * 430,017
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des Inventaire de l' Société de from	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative fortissements établissements de l'Etat: Augmentations administration: Augmentations agerie de Münchenbuchsee, remboursement pour parts du domaine de Hofwil	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610 * 616,432 * 4,139,000 * 127,474 * 430,017 * 6,573.70
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des l' Société de from Fonds propres	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative Fortissements établissements de l'Etat: Augmentations administration: Augmentations agerie de Münchenbuchsee, remboursement pour parts du domaine de Hofwil de l'Etat, recettes	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610 * 616,432 * 4,139,000 * 127,474 * 430,017 * 6,573.70 * 4,263,533.51
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des l' Société de from Fonds propres	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative Portissements Administration: Augmentations	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610 * 616,432 * 4,139,000 * 127,474 * 430,017 * 6,573.70 * 4,263,533.51 * 200,000
Domaines: Emprunts: Am Inventaire des l' Société de from Fonds propres	Plus-values de ventes de forêts Frais en moins de forêts achetées Rectifications de la valeur estimative Vente de droits Plus-values de ventes Frais en moins de domaines achetés Vente de droits Rectifications de la valeur estimative Fortissements établissements de l'Etat: Augmentations administration: Augmentations agerie de Münchenbuchsee, remboursement pour parts du domaine de Hofwil de l'Etat, recettes	* 13,322.75 * * 45,410 * 28,034.16 * 6,750 * 610 * 616,432 * 4,139,000 * 127,474 * 430,017 * 6,573.70 * 4,263,533.51

somme égale à l'excédent des recettes de l'administration courante.

Les relèvements de la valeur estimative concernent principalement l'Hôtel du Gouvernement à Berne, la préfecture à Aarberg, 5 bâtiments de la Maison de santé à Münsingen et 2 bâtiments de l'école agricole de Waldhof-Langenthal.

B. Administration courante.

2. Hammon and Container	
Les résultats de l'administration courante sont les suivants:	
Recettes brutes	fr. 217,355,450. 24
Dépenses brutes	» 216,908,700.71
Excédent des recettes	fr. 446,749. 53
ou si l'on ne considère que les chiffres nets des différents services de l'administration:	
Recettes nettes	fr. 105,794,283. 35
Dépenses nettes	» 105,347,533. 82
Excédent des recettes	fr. 446,749. 53
Le compte accuse comparativement au budget:	
Recettes en plus	fr. 23,675,756.35
Dépenses en plus	» 14,098,012.82
ce qui donne un résultat plus favorable que les prévisions de	fr. 9,577,743. 53
Pour les différents services de l'administration, les divergences entre le compte et le budget	sont les suivantes:
Recettes en plus:	
XXXII. Impôts directs	fr. 15,801,587.82
XXXIII. Parts aux contributions fédérales	» 2,846,116. 19
XXV. Emoluments	» 1,464,777.82
XXXI. Taxe militaire	» 1,064,176.60
XXVI. Taxe des successions et donations	» 841,851.55
XXIV. Timbre	» 815,502. 50
XXIX. Part de la recette de l'alcool	» 758,069.15
XV. Forêts domaniales	» 186,111.97
XXVIII. Auberges, commerce au détail et en mi-gros et établissements de danse	» 111,740.05
XXIII. Régie des sels	» 84,009.12
XXII. Régales de la chasse et de la pêche, protection de la nature	» 74,612.56
XXVII. Redevances pour forces hydrauliques	» 55,001.25
XXI. Amendes et confiscations	» 44,435.53
XVIII. Caisse hypothécaire	» 549.48
XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse	» —. 80
Total des recettes en plus	fr. 24,148,542.39
Recettes en moins;	
XX. Caisse de l'Etat	» 468,874.63
XVI. Domaines de l'Etat	» 3,911.41
Total des recettes en moins	fr. 472,786.04
Dépenses en plus:	
XXXIV. Imprévu	fr. 10,759,447. 22
Xa. Travaux publics	» 2,161,948. 29
XI. Emprunts	» 355,742.35
VIII. Assistance publique	» 349,153.59
XII. Finances	» 318,444. 52
IXb. Service sanitaire	» 246,047. 61
IIIb. Police	» 150,959.50
V. Cultes	» 183,007. 93
I. Administration générale	» 164,869. 08
II. Administration judiciaire	» 98,643. 74
XIII. Agriculture	» 62,745.71
XIV. Economie forestière et des mines	» 10,545. 45
XVII. Caisse des domaines	» 5,516. 86 » 4,561. 91
Total des dépenses en plus	fr. 14,871,633.76
Dépenses en moins:	
VI. Instruction publique	fr. 469,789.94
IXa. Economie publique	» 139,869. 99
IV. Affaires militaires	» 102,267. 05
IIIa. Justice	» 53,878. 59
Xb. Chemins de fer, navigation et aviation	» 7,815. 37
Total des dépenses en moins	fr. 773,620.94

Dépenses en plus		76
Dépenses en moins	» 773,620.9	
Résultat plus fa	vorable que les prévisions	fr. 9,577,743. 5
Comparativement au compte de l'année précédente, il y a lieu de	relever les divergences	suivantes:
Recettes en plus:	C	
XXXIII. Parts aux contributions fédérales		fr. 17,357,416. 9
XXXII. Impôts directs		» 7,079,372.5
XXV. Emoluments		
XXXI. Taxe militaire		
XXIX. Part de la recette de l'alcool		
XVI. Domaines de l'Etat		
XV. Forêts domaniales		
XXII. Régales de la chasse et de la pêche, protection de la nature		
XXVIII. Auberges, commerce au détail et en mi-gros et établissements		
XVIII. Caisse hypothécaire		
XXVII. Redevances pour forces hydrauliques		» 83. 70
	Total des recettes en plus	fr. 27 ,2 15 ,43 7 . 9
Recettes en moins:		
XX. Caisse de l'Etat		fr. 760,398.9
XXVI. Taxe des successions et donations		» 193,986. 4
XXIII. Régie des sels		» 143,465. 0
XXI. Amendes et confiscations		» 32,257. 2
	al des recettes en moins	fr. 1,130,107. 6
Dépenses en plus:		
XXXIV. Imprévu		fr. 22,429,447. 2
Xa. Travaux publics		» 807,669. 4 » 700,928. 3
VIII. Assistance publique		» 700,928.3 » 446,811.4
IIIb. Police		» 372,058. 50
XI. Emprunts		» 297,836. 20
VI. Instruction publique		» 268,170. 2
II. Administration judiciaire		» 253,157.8
V. Cultes		» 230,023. 80
IXa. Economie publique		» 218,950. 20
XIII. Agriculture		» 179,648. 4
I. Administration générale		» 66,642. 03
XIV. Economie forestière et des mines		» 64,859. 65
XII. Finances		» 50,932. 40 » 17,957. 10
		» 9,189. 50
VII. Affaires communales		» 5,627. 63
VII. Affaires communales	tal des dépenses en plus	fr. 26,419,910. 0
VII. Affaires communales	nai aes aepenses en pius	
VII. Affaires communales	nai des depenses en pius	
VII. Affaires communales	nui des depenses en plus	
VII. Affaires communales		
VII. Affaires communales		
VII. Affaires communales		» 1,981.10
VII. Affaires communales		» 1,981.10
VII. Affaires communales		» 1,981.10 fr. 445,897.2 2
VII. Affaires communales		» 1,981. 10
VII. Affaires communales	fr. 27,215,437. 91	» 1,981.10 fr. 445,897.2 2
VII. Affaires communales	fr. 27,215,437. 91	» 1,981.10 fr. 445,897.2 2

Voici maintenant les plus importantes divergences au regard du budget:

I. Administration générale.

1. Administration generale.		
Les dépenses totales dépassent les prévisions budgétaires de fr. 164,869.08 et le compte de l'exe de fr. 66,642.02. Présentent des dépassements de crédit:	rcice	e précédent
Grand Conseil. Augmentation du nombre des séances et indemnités journalières plus élevées Traitements des membres du Conseil exécutif. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de	fr.	54,795. 70
renchérissement dans les traitements ordinaires conformément au décret du 6 novembre 1944. Crédit du Conseil exécutif, gratifications pour années de service. Surplus de dépenses pour gratifications	*	4,104. 25
pour années de service	*	6,522. 34
Conseil des Etats. Augmentation de l'indemnité journalière	*	460. —
Chancellerie d'Etat, traitement des fonctionnaires	*	2,376.55
Chancellerie d'Etat, traitement des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	5,958. 05
Chancellerie d'Etat, frais de bureau. Frais de téléphone plus élevés	*	337. 87
Chancellerie d'Etat, service de l'Hôtel du Gouvernement. Frais plus élevés pour le chauffage et l'entretien	»	17,290. 05
Bulletins des séances du Grand Conseil, frais de rédaction. Augmentation des indemnités aux sténographes		
et augmentation du nombre des séances du Grand Conseil	*	3,173. 60
des séances du Grand Conseil et le Bulletin des lois	*	7,697.70
Bulletins des séances du Grand Conseil. Bulletins des lois. Surplus de frais pour le recueil plus volumineux des lois 1944		1,679.45
Préfets. Indemnités des vice-préfets. Frais de remplacement à Bienne ensuite de la maladie du préfet	*	519. 83
Préfets. Traitements des employés. Transport d'une partie des allocations de renchérissement dans les	*	519. 65
traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	29,957. —
Bureaux du registre foncier. Traitements des conservateurs. Transfert d'une partie des allocations de		
renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	7,546.65
Bureaux du registre foncier. Indemnités des remplaçants. Frais de remplacement à Blankenbourg ensuite		
de maladie	*	615.80
Bureaux du registre foncier. Traitements des employés. Même course que pour les conservateurs	*	32,006.90
II. Administration judiciaire.		
•	4	ob into 09
Le total des frais est supérieur de fr. 98,643.74 aux prévisions budgétaires et dépasse de fr. 253,		so cenn de
l'exercice précédent. Accusent des dépassements de crédit:	157.8	00 00141 40
-	157.8	oo corar ac
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les		
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944		
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. » » »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. » » » »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. » » »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. » » » »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr. » » » »	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60
Cour suprême. Trailements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. —
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65
Cour suprème. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75
Cour supréme. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97 786. 36
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée. Greffe de la Cour. Traitements des fonctionnaires. Frais de remplacement pour le greffier de chambre français. Greffe de la Cour. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Greffe de la Cour. Frais de bureau. Augmentation du nombre des affaires et prix plus élevés Greffe de la Cour. Service du Palais de justice. Installation d'un boîler électrique. Greffe de la Cour. Service du Palais de justice. Installation d'un boîler électrique. Greffe de la Cour. Chambre des avocats. Indemnité accordée la première fois en 1945 pour les affaires en circulation. Tribunaux de district. Traitements des présidents de tribunal. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Tribunaux de district. Indemnités des vice-présidents. Frais de remplacement pour le juge pénal II par suite de service militaire. Tribunaux de district. Loyers. Loyer de 2 chambres pour le juge d'instruction extraordinaire. Greffes des tribunaux de district. Traitements des employés. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements des employés. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements des employés. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Ministère public. Frais de bureau du procureur général. Déplacements de service plus nombreux et augmentation des prix. Ministère public. Frais de bureau des procureurs d'arrondissement. Déplacements plus nombreux et	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97
Cour suprême. Traitements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97 786. 36 5,215. 40
Cour suprême. Trailements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée. Greffe de la Cour. Traitements des fonctionnaires. Frais de remplacement pour le greffier de chambre français. Greffe de la Cour. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Greffe de la Cour. Frais de bureau. Augmentation du nombre des affaires et prix plus élevés. Greffe de la Cour. Service du Palais de justice. Installation d'un boîler électrique. Greffe de la Cour. Bibliothèque. Achats pour compléter la bibliothèque de chaque juge. Greffe de la Cour. Chambre des avocals. Indemnité accordée la première fois en 1945 pour les affaires en circulation. Tribunaux de district. Traitements des présidents de tribunal. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Tribunaux de district. Indemnités des vice-présidents. Frais de remplacement pour le juge pénal II par suite de service militaire. Tribunaux de district. Loyers. Loyer de 2 chambres pour le juge d'instruction extraordinaire. Greffes des tribunaux de district. Traitements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Traitements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Traitements des employés. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Ministère public. Frais de bureau du procureur général. Déplacements de service plus nombreux et renchérissement général. Ministère public. Frais de bureau des procureurs d'arrondissement. Déplacements plus nombreux et augmentation des prix Cours d'assises. Frais de bureau. Accroissement des frais de chauffage à Berne,	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97 786. 36
Cour suprême. Trailements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée Greffe de la Cour. Traitements des fonctionnaires. Frais de remplacement pour le greffier de chambre français. Greffe de la Cour. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Greffe de la Cour. Frais de bureau. Augmentation du nombre des affaires et prix plus élevés Greffe de la Cour. Service du Palais de justice. Installation d'un boîler électrique Greffe de la Cour. Bibliothèque. Achats pour compléter la bibliothèque de chaque juge Greffe de la Cour. Chambre des avocats. Indemnité accordée la première fois en 1945 pour les affaires en circulation Tribunaux de district. Trailements des présidents de tribunal. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Tribunaux de district. Indemnités des vice-présidents. Frais de remplacement pour le juge pénal II par suite de service militaire Tribunaux de district. Loyers. Loyer de 2 chambres pour le juge d'instruction extraordinaire Greffes des tribunaux de district. Trailements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Trailements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Trailements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Trailements des procureurs. Même justification que ci-devant Ministère public. Frais de bureau du procureurs d'arrondissement sordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Ministère public. Frais de bureau des procureurs d'arrondissement. Déplacements plus nombreux et augmentation des prix Ministère public. Frais de bureau des procureurs d'arrondissement. Déplacements plus nombreux et augmentation des prix cours d'assises	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97 786. 36 5,215. 40 21,066. 95
Cour suprême. Trailements des juges. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Cour suprême. Indemnités des juges suppléants. Indemnités pour deux juges, par suite de maladie prolongée. Greffe de la Cour. Traitements des fonctionnaires. Frais de remplacement pour le greffier de chambre français. Greffe de la Cour. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Greffe de la Cour. Frais de bureau. Augmentation du nombre des affaires et prix plus élevés. Greffe de la Cour. Service du Palais de justice. Installation d'un boîler électrique. Greffe de la Cour. Bibliothèque. Achats pour compléter la bibliothèque de chaque juge. Greffe de la Cour. Chambre des avocals. Indemnité accordée la première fois en 1945 pour les affaires en circulation. Tribunaux de district. Traitements des présidents de tribunal. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Tribunaux de district. Indemnités des vice-présidents. Frais de remplacement pour le juge pénal II par suite de service militaire. Tribunaux de district. Loyers. Loyer de 2 chambres pour le juge d'instruction extraordinaire. Greffes des tribunaux de district. Traitements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Traitements des greffiers Greffes des tribunaux de district. Traitements des employés. Transfert non prévu au budget d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944. Ministère public. Frais de bureau du procureur général. Déplacements de service plus nombreux et renchérissement général. Ministère public. Frais de bureau des procureurs d'arrondissement. Déplacements plus nombreux et augmentation des prix Cours d'assises. Frais de bureau. Accroissement des frais de chauffage à Berne,	fr.	16,927. 20 4,958. 50 310. 65 6,775. 70 406. 64 1,588. 11 292. 65 438. 90 20,597. 55 930. 60 875. — 5,712. 65 46,049. 90 2,326. 45 109. 75 130. 97 786. 36 5,215. 40

Consoile de moud hommes. Dont de l'Etat avec tarie. Augmentation de la guete nont enquite de l'estrai		
Conseils de preud-hommes. Part de l'Etat aux frais. Augmentation de la quote-part ensuite de l'octroi	f.,	879. 35
d'allocations de renchérissement au personnel des conseils de preud-hommes	fr. »	1,352. 45
Tribunal administratif. Traitements des employés	»	704. 65
Tribunal de commerce. Traitement du greffier	»	551. 10
Tribunal de commerce. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérisse-	-	552725
ment dans les traitements ordinaires conformément au décret du 6 novembre 1944	*	102.50
IIIa. Justice.		
Le total des frais est inférieur aux prévisions budgétaires de fr. 53,878.59, par contre, il dépasse	de f	fr. 17.957.16
celui de l'exercice précédent. Accusent des dépassements de crédit:	-	,
Frais d'administration de la Direction. Traitements des fonctionnaires	fr.	1,004. —
Frais d'administration de la Direction. Traitements des employés	*	2,693. 30
Inspectorat. Traitements des fonctionnaires	*	2,023. 70
Office cantonal des mineurs. Traitements des fonctionnaires	*	4,136.80
Office cantonal des mineurs. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renché-		
rissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 et création de la plan d'une adjointe pour la surveillance des enfants placés		8,626. 15
de la pian d'une adjointe pour la survemance des emants places	*	8,020. 13
IIIb. Police.		
Les dépenses dépassent de fr. 150,959.50 les prévisions budgétaires et de fr. 372,058.50 celles de l'exe	rcic	a prácádant
Présentent des dépassements de crédit:	reici	e precedent.
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires	fr.	2,939.80
Frais d'administration. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérisse-		_,
ment dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	17,612.80
Frais d'administration. Frais de bureau. Installation d'une nouvelle centrale de téléphone et transfor-		
mation du système des registres par le système des cartes	*	5,028. 39
Passeports, arrestations et conduits. Passeports et police des étrangers. Engagement d'employés auxiliaires		4.050.00
ensuite de l'augmentation des autorisations de région et d'établissement	*	4,673. 68
nouvelle automobile pour les prisonniers	*	7,985. 09
Passeports, arrestations et conduites. Frais de conduites. Rapatriements plus nombreux de réfugiés et		.,
d'internés	*	14,956. 43
Corps de police. Traitements des fonctionnaires	*	1,792. 25
Corps de police. Solde des gendarmes. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les		
traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944		108,696. 05
Corps de police. Equipement et armement. Achat de munition pour pistolets	*	7,559. 52
Corps de police. Indemnités de logement et de mobilier, etc. Plus grand nombre d'indemnités de logement ensuite d'augmentation du personnel	*	2,018. 25
Corps de police. Frais divers d'administration. Accroissement des frais de téléphone et renchérissement	•	_{10101_0
du matériel de chauffage	*	1,644.57
Corps de police. Indemnités de déplacement et cours d'instruction. Augmentation des indemnités de déplace-		
ment ensuite de plus grandes levées d'agents de police	*	3,253. 93
Etablissements pénitentiaires. Maison disciplinaire de la Montagne-de-Diesse. Transfert d'une partie des		
allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944, ainsi que frais plus élevés pour le culte et l'assistance	*	5,332. 72
Frais de police. Dépenses plus élevées pour conversations téléphoniques, ainsi que transferts et installa-	"	0,002. 72
tions d'appareils téléphoniques	*	6,719.93
Frais de police. Frais d'exécution des peines. Achats de matériel de bureau et frais d'impression plus		
élevés ensuite de l'augmentation des cas d'exécution des peines	*	1,327. 03
Etat civil. Etat civil de Berne. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traite-		F 2 F 20
ments ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	767. 80
Etat civil. Traitements des autres officiers de l'état civil. Indemnité à l'officier de l'état civil de Lauter- brunnen pour la mise à jour des travaux en retard du prédécesseur	*	543. 10
Office de la circulation routière. Traitements du chef de service	»	688. —
Office de la circulation routière. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de ren-	-	
chérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	5,060.85
Office de la circulation routière. Prévention des accidents. Impression d'une brochure «Conseil pour le		
cycliste»	*	221. 10
Service du commandant de police. Police de la circulation. Engagement d'une quatrième patrouille auto-	0.00	2 606 40
mobile ensuite de l'accroissement du trafic	*	3,626.60
traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	1,767. 50
Bureau des experts. Frais de bureau. Surplus de frais pour imprimés, téléphone et décentralisation du	~	_,
bureau des experts ensuite de l'accroissement du trafic automobile	*	2,594.41

•	•	
Bureau des experts. Indemnités de déplacement. Service en dehors plus nombreux que d'habitude ensuite de l'énorme augmentation des examens de contrôle	fr.	5,213. 74
Office de patronage. Création de deux nouvelles places pour une assistante et une employée et augmentation de frais qui en résulte pour installations de bureau et déplacements	*	12,884. 95
IV. Affaires militaires.		
Les dépenses totales sont inférieures de fr. 102,267.05 aux prévisions budgétaires et de fr. 443,91 de l'exercice précédent. Accusent des dépassements de crédit:	6.12	au compte
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires	fr.	627.65
ment dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	10,620.70
décret du 6 novembre 1944 et octroi d'un supplément	*	751. 90
décret du 6 novembre 1944 et promotion de l'employé de la IIIe dans la IIe classe des traitements Administration des casernes. Frais d'entretien. Augmentation générale des salaires et renchérissement du	*	604.50
combustible	*	3,230. 98
Administration des arrondissements. Traitements des commandants d'arrondissement	*	1, 698. 70
Administration des arrondissements. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Conservation et entretien du matériel de guerre. Habillement, armement personnel et équipement. Augmen-	*	4,867.55
tation des salaires à partie du 1 ^{er} janvier 1945	*	6,713 . 90
Dépenses militaires diverses. Défense aérienne passive: traitements. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires conformément au décret du 6 novembre 1944	*	1,2 00. 75
V. Cultes.		
Les dépenses dépassent les prévisions budgétaires de fr. 183,007.93 et le compte de l'exer de fr. 230,023.80. Accusent des dépassements de crédit:	rcice	précédent
Frais d'administration. Frais de bureau. Frais en plus pour impression en rapport avec la nouvelle loi		
sur les cultes et le décret sur les impositions paroissiales	fr.	1,1 30. 03
du 6 novembre 1944	*	201. 65
les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944		137,559. 75
augmentation de l'indemnité de logement à 4 pasteurs à Bienne	» »	3,102. 90 644. 40
Culte protestant. Subventions à des ecclésiastiques externes. Augmentations de traitements conformément au décret du 6 novembre 1944	»	843. 35
Culte protestant. Commission des examens de théologie. Davantage de séances ensuite de l'augmentation du nombre des candidats et augmentation des indemnités	»	991. 45
Culte catholique romain. Traitements du clergé	»	35,419. —
ment dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 4 novembre 1944 Culte catholique romain. Commission des examens de théologie. Au lieu d'une, deux séances à Soleure	*	420. —
et Lucerne durent être tenues	*	142. 15
du 6 novembre 1944	*	3,169.05
VI. Instruction publique.		
Les dépenses totales sont inférieures de fr. 469,789.94 aux prévisions budgétaires, mais elles son fr. 268,170.29 supérieures au compte de l'exercice précédent. Frais en plus comparativement au budge		r contre de
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires. Transfert d'une partie des allocations de renché-		
rissement dans les traitements fermes	fr.	1,218. 40
employé auxiliaire	*	4,676. 50
Frais d'administration. Frais de bureau. Achat d'un appareil à adresser	» »	2,063. 62 8,994. 46
	"	0,004. 40
Université.		
Traitements des professeurs et privat-docents. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement	e	22.000 55
dans les traitements ordinaires	1Г.	აა, <i>∠11</i> . 55

250 - 14 (200)		
Traitements des assistants. Même justification que ci-devant et frais de remplacement par suite de mala-		
die et du service militaire	fr.	38,068. 05
de concierge à l'institut de médecine-chimique	*	31,546. 25
droit	*	4,932.60
Loyers. Loyer du IIe semestre 1945 pour le bâtiment Falkenplatz 18 de l'institut de géographie	*	3,250. —
Jardin botanique. Achat d'instruments et d'appareils, en outre, surplus de frais par suite de la revision		10 705 00
des traitements et création de la place d'une laborantine et aide	» »	18,785. 88 8,199. 14
Hôpital vétérinaire. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements		0,100.11
ordinaires. En outre, les recettes n'ont pas atteint les chiffres prévus au budget	*	390.86
Institut de recherches touristiques. Subvention extraordinaire pour l'exécution d'un travail scientifique		2.026.20
du professeur Walther	*	2,026. 30
Ecoles moyennes.		
Ecole cantonale de Porrentruy. Surplus de dépenses par suite de la revision des traitements	fr.	12,000. —
Inspection. Traitements et frais de déplacement. Augmentation des traitements conformément au décret		
du 6 novembre 1944	»	703. 45
Inspection. Frais de bureau. Dépenses plus élevés pour imprimés et téléphone	*	413. 25
durée que cela n'avait été prévu	*	17,059.90
Caisse d'assurance, subside. Crédit calculé trop strictement	*	5,855. 25
Subventions pour fournitures scolaires. Subvention à la nouvelle édition de l'atlas suisse pour les écoles		11 000
moyennes	*	11,628. —
Ecoles primaires.		
Subventions à des écoles pour matériel d'enseignement et bibliothèques. Remise de souvenirs aux maîtres		
et aux élèves à l'occasion des fêtes organisées à la mémoire de Pestalozzi	fr.	8,962.34
Inspecteurs d'école. Traitements et frais de déplacement. Augmentation des traitements conformément au décret du 6 novembre 1944		C 990 25
Ecoles complémentaires. Frais pour un cours de perfectionnement pour les maîtres de l'école agricole de	*	6,880. 35
Courtemelon	»	672. 20
Remplacement d'instituteurs malades. Les remplacements furent plus nombreux et en partie de plus		00.050.00
longue durée qu'on avait pu le prévoir	» »	20,359. 80 3,940. 55
Enseignement de l'économie domestique. Ecoles et cours complémentaires privés. Subvention extraordinaire	•	0,010.00
à un établissement d'économie domestique	*	300. —
Ecolage pour enfants de réfugiés. Frais d'écolage pour les enfants de réfugiés et les enfants des camps de rapatriés		8,705. 20
de lapatiles	*	0,703. 20
Ecoles normales.		
Section supérieure à Berne. Revision des traitements	fr.	109. 43
Ecole normale de Porrentruy. Revision des traitements et frais plus élevés pour le matériel de chauffage	*	7,373. 72
Ecole normale de Thoune. Revision des traitements et remplacement pour cause de maladie Ecole normale de Delémont. Revision des traitements et frais de remise en état après l'occupation militaire	» »	8,603. 20 7,408. 53
Hote normale as December 200 1300 and traitements of trais as remise on cear apres 1 occupation initiative	"	7,100.00
Institution de sourds-muets.		
Etablissement de Münchenbuchsee. Revision des traitements, ainsi que surplus de frais pour l'entretien		
du bâtiment; les vêtements et le linge	fr.	6,472.65
Encouragements aux beaux-arts et aux sciences.		
Conservatoire. Subvention dans le but de retenir le directeur Brun à Berne	fr.	4,000. —
Conservation des monuments historiques. Crédit insuffisant		324. 35
VIII Affaires communales		
VII. Affaires communales.		. 1/
Le total des dépenses est de fr. 4561.91 supérieur aux prévisions budgétaires et de fr. 9189.50 au comp précédent. Présentent des dépassements de crédit:	te a	e l'exercice
	fr.	2,026. 70
Frais d'administration. Traitements des employés. Transfert d'une partie des allocations de renchérissement dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 et augmen-		
tation du nombre du personnel	*	3,550.65
Frais d'administration. Frais de bureau. Achat de meubles de bureau, de machines à écrire et d'objets	*	2,024. 86

VIII. Assistance publique.

viii. Assistance punique.		
Le total des dépenses dépasse de fr. 349,153.59 les prévisions budgétaires et de fr. 700,928.32 le comprécédent. Accusent des dépassements de crédit:	ote o	le l'exercice
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires. Augmentations des traitements conformément		
au décret du 6 novembre 1944	fr.	3,471.25
Frais d'administration. Traitements des employés. Même justification que ci-devant, ainsi qu'engagement de personnel auxiliaire pour le bureau des réfugiés	»	36,858. 05
Frais d'administration. Frais de bureau. La création d'une division des réfugés nécessita l'achat de matériel		
de bureau; machines et matériel de bureau, ainsi que frais de chauffage plus élevés	*	6,637. 91
Frais de bureau. Loyers. Loyer du 1er étage, rue de la justice nº 4	»	1,650. —
Commission et inspectorat. Frais de déplacement. Plus nombreux déplacements, divers achats et frais	*	14,326.05
plus élevés d'imprimés	*	3,203.49
suite du renchérissement du coût de la vie	»	32,466. 30
Assistance des indigents. Subventions pour l'assistance temporaire. Forte mise à contribution des communes par les dépenses pour les Suisses rentrés de l'étranger et ayant subi des dommages par suite de la guerre. Le remboursement par la Confédération intervient seulement au cours de l'année pro-	*	
chaine	*	74,135. 55
et de l'instituteur	*	415. 30
Foyer cantonal d'éducation de Landorf. Frais de drainage des biens-fonds marécageux. Installation d'une écurie pour l'élevage du cheval. Renouvellement du cheptel bovin et chevalin, achat de matelas		
et réparations aux immeubles qui n'ont pas été compris dans les transformations	*	31,074. 59
Foyer cantonal d'éducation de Kehrsatz. Achat d'une installation pour sécher le linge et les vêtements, réparations extraordinaires aux bâtiments, mise en état des rives du ruisseau et achat d'ustensiles		01,011.00
de ménage	*	26,405. 17
séances de la commission, occasionnant des indemnités journalières plus élevées	*	149. 95
ment de personnel auxiliaire	»	7,699.75
lesse et survivants et frais de consultation	»	3,031. 54
Aide sociale de guerre.		
Frais d'administration. Augmentations de traitements conformément au décret du 6 novembre 1944		
et frais extraordinaires pour l'emmagasinement de tissous	fr.	4,511. 37
l'arrêté du Grand Conseil du 13 septembre 1944	»	750,000. —
Suvbentions de l'Etat pour achats de matériel pour le service de l'aide sociale. Crédit non prévu au budget.		
Arrêté du Conseil exécutif nº 6352 du 24 mars 1944	*	11,231. 35
IXa. Economie publique.		
Le total des dépenses est inférieur de fr. 139,869.99 aux prévisions budgetaires, mais il excède de fr. 218,950.20 celles de l'exercice précédent. Accusent des dépassements de crédit:		
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires	C	1,572.05
ment dans les traitements ordinaires conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	
	»	2,092. 85
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation	» »	618. 71
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» »	618. 71 2,883. 65
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» »	618. 71
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» »	618. 71 2,883. 65 1,228. 75
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» »	618. 71 2,883. 65
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» » »	618. 71 2,883. 65 1,228. 75 10,080. 35
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» » » »	618. 71 2,883. 65 1,228. 75 10,080. 35 3,570. 40
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» » » »	618. 71 2,883. 65 1,228. 75 10,080. 35 3,570. 40 6,253. — 10,235. 79
Frais d'administration. Frais de bureau. Nomination d'une commission extra-parlementaire Commerce et industrie. Encouragements au commerce et à l'industrie en général. Frais pour l'organisation d'un cours de répétition pour maîtres de ski	» » » »	618. 71 2,883. 65 1,228. 75 10,080. 35 3,570. 40 6,253. —

Poids et mesures. Traitement de l'inspecteur	fr.	120. 20
vérificateurs	*	2,617. 89
IXb. Service sanitaire.		
Le total des dépenses dépasse de fr. 246,047.61 les prévisions budgétaires et de fr. 446,811.49 le comp précédent. Présentent des dépassements de crédit:	te (de l'exercice
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires	fr.	853. 20
ment dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Frais d'administration. Frais de bureau. Achat de meubles de bureau, de machines à écrire et d'objets	*	108. 65
d'installation par suite de changement de directeur	*	2,470. 42
divisions non cliniques	» »	1,850. 80 183,722. 61 70,246. 87 14,067. 59
tible, du finge et des adries articles necessaires	"	14,007. 55
Xa. Travaux publics.		
Le total des dépenses dépasse de fr. 2,161,948.29 les prévisions budgétaires et de fr. 807,669.40 le comprécédent. Accusent des dépassements de crédit:)te (de l'exercice
Administration centrale. Traitements des fonctionnaires	fr.	1,808. 20
ments dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Service des bâliments. Traitements du personnel. Augmentations des traitements conformément au décret du 6 novembre 1944 et engagement de personnel technique et de bureau pour le bureau des cons-	,	3,997. 50
tructions	» »	26,845. 05 1,169. 78
Service des arrondissements. Traitements des ingénieurs d'arrondissement	*	5,730. 90
décret du 6 novembre 1944	*	6,513. 85
au château d'Interlaken, logement du secrétaire de préfecture, Schlosswil, Maison Aebi et réparation à la lessiverie au Château de Porrentruy	*	32,264. 03
Entretien des bâtiments de l'Etat. Bâtiments d'exploitation rurale. Réparation imprévue à la toiture de la grange à Wangen s. A	*	950. 57
Constructions nouvelles de bâtiments. Crédits extraordinaires pour transformation et nouvelle construction: Montagne de Diesse, maisons d'habitation pour les employés; Berne, Falkenplatz 18; Berne, institut pharmacologique, institut botanique, agrandissement de la cave; château de Berthoud, logements pour la police; Villars-les-Moines, rénovation de la chapelle du château; Langenthal,	"	300. 37
fourneau à bois pour l'école d'agriculture	*	422,627. 60
et de maladie	*	216,063. 35
tion du rendement de la taxe des automobiles	*	809,894. 13
ensuite d'éboulement de rochers	*	645,210. 42
et de magasins d'outils assurés	*	759. 52
décret du 6 novembre 1944	*	986. 45
électrique du Simmental	*	537. 13
au décret du 6 novembre 1944	*	3,145.05

Xb. Chemins de fer, navigation et aviation.

Le total des dépenses est de fr. 7815.37 inférieur aux prévisions budgétaires et de fr. 1981.10 moins élevé que l'année précédente. Présentent des dépassements de crédit:

34

(209) N	° 14 — 259
Traitement du chef de service	fr	536. 30
ordinaire, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	413. 90
XI. Emprunts.		
Le total des dépenses dépasse de fr. 355,742.75 les prévisions budgétaires et de fr. 297,836.20 le comprécédent. Accusent des dépassements de crédit:	ote	de l'exercice
Intérêts. Conversion prématurée de l'emprunt de 1933 à 4 % de fr. 24,000,000.—	» »	
XII. Finances.		
Les dépenses totales sont de fr. 318,444.52 supérieures aux prévisions budgétaires et de fr. 50,932 de l'année précédente. Présentent des dépassements de crédit:	2.40	au compte
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires	fr.	
ment dans les traitements ordinaires, conformément au décret du 6 novembre 1944 Frais d'administration. Frais de bureau et de déplacement. Achat de mobilier pour l'office du personnel nouvellement créé	» »	3,578. 85 1,156. 90
Frais d'administration. Service de la maison nº 12, place de la Cathédrale. Achat d'une machine à nettoyer	"	1,100.00
le parquet et renchérissement du combustible	*	8,524. 80
Contrôle cantonal des finances. Traitements des fonctionnaires	*	1,679. 75
au décret du 6 novembre 1944	*	1, 605. 30
traitements et de divers formulaires	*	1, 384. 30
Contrôle cantonal des finances. Frais du service des chèques postaux. Augmentation constante du trafic Inspectorat des finances. Traitements des fonctionnaires. Augmentation des traitements conformément au décret du 6 novembre 1944 et engagement d'un nouveau reviseur	*	499. 50
Inspectorat des finances. Frais de déplacement. Plus grand nombre de déplacements par suite de l'engagement d'un nouveau reviseur	» »	10,058. 60 292. 75
Inspectorat des finances. Frais de bureau, d'impression et de reliure. Crédit insuffisant	*	165. 61
du 6 novembre 1944 et engagement de personnel	*	26,958. 50
pour le chauffage, le téléphone et le service des chèques postaux	*	3,178. 46
dans les traitements assurés, conformément au décret du 6 novembre 1944	*	93,594. 28
service militaire. Par contre, diminution des allocations pour perte de gains ensuite de la démobilisation	*	254,171. 57
XIII. Agriculture.		
	. 47	
Les dépenses totales sont de fr. 62,745.71 supérieures aux prévisions budgétaires et de fr. 179,648 de l'année précédente. Présentent des dépassements de crédit:	.47	au compte
Frais d'administration. Traitement du secrétaire. Engagement d'un deuxième secrétaire et augmentation de traitement conformément au décret du 6 novembre 1944	fr.	1,958. 50
tible	*	360. 27
champs, distribution de semences à prix réduit aux planteurs des contrées montagnardes et surplus de frais pour les inspections de fourrageries et d'écuries	*	108,614. 80
ment au décret du 6 novembre 1944	*	978. 35
des étalons reproducteurs sujets à la prime	»	2,092. 05
sujets à la prime	» »	2,184. 40 11,187. —
et surplus de frais pour l'entretien des bâtiments et le combustible	*	4,349. —

Annexes au Bulletin du Grand Conseil. 1946.

Ecole agricole d'hiver de la Rütti. Ensuite du grand nombre d'élèves, les classes ont dû être augmentées et de nouveaux maîtres ont dû être engagés	fr	. 12,261. 95
Ecole agricole d'hiver de Langenthal. Augmentations de traitements conformément au décret du 6 novembre	»	1,793. 71
Ecole agricole d'hiver de Courtemelon. Augmentations de traitements conformément au décret du 6 novembre 1944, recettes en moins pour l'exploitation du domaine par suite de maladie et d'épidémie et renchérissement du combustible	*	19,040. 12
1944, acquisition de linge et d'ustensiles de ménage, engagement de personnel auxiliaire et surplus de frais pour la nourriture et le combustible	*	18,438. 14
Ecole ménagère de Brienz. Nombre plus élevé d'élèves, surplus de frais pour la nourriture et le combus- tible. Etablissement d'une installation de bains	»	2,067. 54
Ecole ménagère de Langenthal. Un plus grand nombre d'élèves nécessite un surplus de frais pour la nourri- ture les ustensiles de ménage et le linge	»	4,384. 50
Ecole ménagère de Courtemelon. Augmentations de traitements conformément au décret du 6 novembre 1944 et réparations à la cuisine de l'école	*	1,125. 41
XIV. Economie forestière et mines.		
Les dépenses totales sont de fr. 10,545.45 supérieures aux prévisions budgétaires et de fr. 64,859	.65	au compte
de l'année précédente. Accusent des dépassements de crédit: Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires		
Police forestière. Traitements des conservateurs des forêts	. »	938. 50
décret du 6 novembre 1944	*	9,163. 40
et de meubles de bureau	*	4,483. 19
bois occasionnèrent un plus grand nombre de déplacements	*	1,182. 45
de Berne	*	369. —
de bois	» »	26,044. 90 3,588. 10
de chemms foresters	"	0,000. 10
XV. Forêts domaniales.		
En dérogation au budget, le produit dépasse de fr. 186,111.97 les prévisions et de fr. 98,240.48 l'année précédente. Parmi les dépenses, il y a lieu de signaler les dépassements de crédit suivants: Frais d'exploitation. Frais de garde. Revision des traitements, conformément au décret du 6 novembre	le	compte de
1944	fr.	5,783. 85
élevés	*	349,958. 91
vigueur du registre foncier fédéral	*	1,671. 30
réparés	*	1,7 60. 22
justement dans la nouvelle année forestière du 1er octobre au 30 septembre	» »	84,179. 40 110,326. 62
Frais d'administration. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses des inspecteurs forestiers. En regard de ce surplus de dépenses, il y a une augmentation de recettes de même mon-	"	110,020. 02
tant à la rubrique XIV. B $2a-d$	» »	5,271. 35 231,659. —
XVI. Domaines de l'Etat. Le produit total est de fr. 3,911.41 inférieur aux prévisions budgétaires, mais par contre, il est de	fr	136 991 35
supérieur au résultat de l'année précédente. Les dépenses présentent les dépassements de crédit suivai		
	fr.	3,316. 93
Frais d'exploitation. Frais d'abornement et de plans. Plans de l'immeuble de la préfecture à Holligen Frais d'exploitation. Frais des ventes et amodiations. Frais d'acquisition de l'immeuble de la préfecture	*	4,316. 80
à Holligen	*	5,613. 85
d'assurance immobilière	3	10,738.04

XVII. Caisse des domaines.

Les dépenses totales ont exigé fr. 5,516.86 de plus que les prévisions budgétaires et fr. 5,627.61 de plus que l'année précédente. Le dépassement de crédit de fr. 9,247.75 provient de l'augmentation des dettes ensuite d'acquisitions d'immeubles.

XVIII. Caisse hypothécaire.

Après déduction de fr. 140,100.— pour amortissement sur pertes dans des assainissements, l'hôtellerie et l'agriculture; de fr. 41,000.— pour dons; de fr. 10,453.— pour amortissement sur mobilier; de fr. 39,900.— au fonds du jubilé et de fr. 300,000.— au fonds de réserve, il reste un bénéfice net de fr. 1,350,549.48 qui dépasse les prévisions budgétaires de fr. 549.48 et le résultat de l'exercice précédent de fr. 406.09.

XIX. Banque cantonale.

Le résultat du compte permit un amortissement de fr. 3545.60 pour pertes subies, de distraire fr. 319,690.22 pour amortissements et mise en réserve sur immeubles et mobilier, fr. 66,000.— pour dons, fr. 200,000.— pour versement au fonds de réserve ordinaire et fr. 1,361,443.02 à la réserve générale pour risques, ainsi que fr. 1,600,000.— pour l'intérêt du capital de dotation =4%.

XX. Caisse de l'Etat.

Le rendement net est en diminution de fr. 468,874.63 sur le budget et de fr. 760,398.94 sur le compte de l'année précédente. Accusent des dépenses en plus comparativement au budget:

Intérêts des créances. Emoluments de dépôt. Nouvelle incorporation des actions des F.M.B. dans notre		
dépôt auprès de la Banque cantonale, ensuite du paiement de la dette de rescriptions auprès de		
la Banque nationale	fr.	15,334.40
Intérêts des créances. Impôt fédéral des coupons. Augmentation par suite du rendement plus élevé des		
actions	*	16,069.80
Intérêts des dettes. Administrations spéciales. Les intérêts de comptes courants auprès de la Caisse hypo-		
thécaire et de la Banque cantonale exigèrent plus qu'il a été prévu	*	277,783.35
Intérêts des dettes. Dépôts divers. L'établissement cantonal d'assurance immobilière a eu une créance plus		
élevée, en moyenne, qu'il n'était prévu	*	30,785.90
Intérêts des dettes. Exemples pour paiements au comptant. Dépense plus forte par suite de l'importante		
augmentation des ventes de bois	*	473. 92

XXI. Amendes et confiscations.

Le rendement dépasse de fr. 44,435.53 les prévisions budgétaires, mais il est toutefois de fr. 32,257.26 inférieur au compte de l'année précédente.

XXII. Régales de la chasse et de la pêche, protection de la nature.

Le rendement a augmenté de fr. 74,612.56 au regard du budget et de fr. 58,899.12 au regard du compte de l'exercice précédent. Aux dépenses, il y a lieu de mentionner les dépassements de crédit suivants:

Part des communes. Surplus de dépenses correspondant à l'augmentation des recettes d'après la loi . fr. 19,927. — Frais de surveillance. Traitements. Revision des traitements conformément au décret du 6 novembre 1944 » 737. 55

XXIII. Régie des sels.

XXIV. Timbre.

Le produit total dépasse de fr. 815,502.50 les prévisions budgétaires et de fr. 471,187.62 le compte de l'année précédente. Participent principalement à cette amélioration au regard du budget: la part aux droits de timbre fédéraux par fr. 445,208.85, les droits de timbre cantonaux par fr. 236,909.55 et la taxe des billets par fr. 136,056.67. Accusent des dépassements de crédit:

Droits de timbre. Provisions. Dépenses en plus, correspondant à la plus forte vente de timbres	fr.	841.85
Taxe des billets. Allocations d'encouragement aux beaux-arts et aux sciences. Allocations plus élevées pour		
l'encouragement aux beaux-arts, au Conservatoire de musique et pour la conservation de monu-		
ments historiques	*	4,369.60
Frais d'administration. Traitements des fonctionnaires et employés. Revision des traitements conformément		
au décret du 6 novembre 1944	*	2,249.45

XXV. Emoluments.

Le résultat total accuse une amélioration de fr. 1,464,777.82 au regard du budget et de fr. 912,732.35 au regard du compte de l'année précédente. Présentent principalement des recettes en plus comparativement au budget: les émoluments proportionnels des bureaux du registre foncier (droits de mutation) fr. 874,065.04; les émoluments fixes des bureaux du registre foncier fr. 70,120.—; les émoluments des préfectures fr. 121,899.—; les émoluments des greffes des tribunaux fr. 36,919.02; les émoluments des offices des poursuites et faillites fr. 71,221.80 et les émoluments de la Direction de la police fr. 269,874.03.

XXVI. Taxe des successions et donations.

Le rendement net est de fr. 841,851.55 supérieur aux prévisions budgétaires, mais il est cependant de fr. 193,986.45 inférieur à celui de l'année précédente.

XXVII. Redevances pour forces hydrauliques.

Le résultat total dépasse le chiffre du budget de fr. 55,001.25 et le chiffre du compte de l'exercice précédent de fr. 83.70.

XXVIII. Auberges, commerce au détail et en mi-gros et établissements de danse.

Le rendement total excède de fr. 111,740.05 le chiffre du budget et de fr. 1251.50 le résultat du compte de l'exercice précédent.

XXIX. Part au monopole de l'alcool.

Le produit net dépasse de fr. 758,069.15 le chiffre inscrit au budget et de fr. 515,145.50 le résultat du compte de l'année précédente. L'amélioration provient du fait que la part des cantons a été fixée sur la base de fr. 2.— par tête de la population domiciliée.

XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse.

La part aux cantons fixée à fr. 0.80 par tête de population domiciliée est restée la même que l'année passée.

XXXI. Taxe militaire.

Le produit total excède de fr. 1,064,176.60 le chiffre du budget et de fr. 583,710.73 le résultat du compte de l'exercice précédent. Cette sensible amélioration provient de la perception de la taxe militaire pour 2 ans (1944 et 1945).

XXXII. Impôts directs.

Au regard du budget, le produit total des impôts directs présente une plus-value de fr. 15,801,587.82, et de fr. 7,079,372.51 comparativement au compte de 1944. Participent à l'accroissement des recettes comparativement au budget par une augmentation de rendement:

Personnes physiques, impôt du revenu. fr. 12,204,745. 31 impôt de la fortune 1,948,394. 68 Personnes morales, impôt sur le bénéfice et le capital 477,157. — impôt sociétés Holding 9,269. 30 Sociétés coopératives de mutualité, impôt du rendement et de la fortune 9,269. 30 Autres personnes morales, impôt du revenu et de la fortune 554,633. 15 Impôt sur les gains de fortune 313,039. 10 Impôt se répressifs et supplémentaires 232,687. 57 Amendes 270. — Dépenses en moins: 270,000. — Versement dans la réserve pour éliminations 200,000. — Avance pour assurance-chômage 500,000. — Par contre, dépenses en plus: 7 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 16,938,625. 96 Par contre, dépenses en plus: 7 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038. 14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000. — Total des moins-values 7 In 1,137,038. 14 14 Plus-palue nette comme ci-dessus 15,801,537. 82	Personnes physiques impât du revenu	fr 19 204 745 31
Personnes morales, impôt sur le bénéfice et le capital impôt sociétés Holding		
impôt sociétés Holding 9,269.30 Sociétés coopératives de mutualité, impôt du rendement et de la fortune 498,429.85 Autres personnes morales, impôt du revenu et de la fortune 554,633.15 Impôt sur les gains de fortune 313,039.10 Impôts répressifs et supplémentaires 232,687.57 Amendes 270.— Dépenses en moins: 200,000.— Versement dans la réserve pour éliminations 200,000.— Avance pour assurance-chômage 500,000.— Par contre, dépenses en plus: fr. 16,938,625.96 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038.14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000.— fr. 1,137,038.14		
Sociétés coopératives de mutualité, impôt du rendement et de la fortune 3498,429.85 Autres personnes morales, impôt du revenu et de la fortune 554,633.15 Impôt sur les gains de fortune 313,039.10 Impôts répressifs et supplémentaires 232,687.57 Amendes 270.— Dépenses en moins: 270.— Versement dans la réserve pour éliminations 200,000.— Avance pour assurance-chômage 500,000.— Par contre, dépenses en plus: fr. 16,938,625.96 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038.14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000.— Total des moins-values fr. 1,137,038.14		
Autres personnes morales, impôt du revenu et de la fortune	impôt sociétés Holding	» 9,269. 30
Impôt sur les gains de fortune 313,039.10 Impôts répressifs et supplémentaires 232,687.57 Amendes 270.— Dépenses en moins: 270,000.— Versement dans la réserve pour éliminations 200,000.— Avance pour assurance-chômage 500,000.— Par contre, dépenses en plus: Total des plus-values Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038.14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000.— Total des moins-values fr. 1,137,038.14	Sociétés coopératives de mutualité, impôt du rendement et de la fortune	» 498,429.85
Impôts répressifs et supplémentaires 323,687.57 Amendes 270.— Dépenses en moins: 270,000.— Versement dans la réserve pour éliminations 200,000.— Avance pour assurance-chômage 500,000.— Far contre, dépenses en plus: fr. 16,938,625.96 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038.14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000.— Total des moins-values fr. 1,137,038.14	Autres personnes morales, impôt du revenu et de la fortune	» 554,633. 15
Impôts répressifs et supplémentaires 323,687.57 Amendes 270.— Dépenses en moins: 270,000.— Versement dans la réserve pour éliminations 200,000.— Avance pour assurance-chômage 500,000.— Far contre, dépenses en plus: fr. 16,938,625.96 Frais d'administration (voir remarques XXXIII B) fr. 837,038.14 Versement au crédit pour la création de possibilités de travail 300,000.— Total des moins-values fr. 1,137,038.14	Impôt sur les gains de fortune	» 313,039. 10
Amendes		
Dépenses en moins: Versement dans la réserve pour éliminations		
Avance pour assurance-chômage		
Avance pour assurance-chômage	Versement dans la réserve pour éliminations	» 200,000. —
Par contre, dépenses en plus: Frais d'administration (voir remarques XXXIII B)		
Par contre, dépenses en plus: Frais d'administration (voir remarques XXXIII B)	Total des plus-palues	fr 16 938 625 96
Frais d'administration (voir remarques XXXIII B)	•	11. 10,000,020. 00
Versement au crédit pour la création de possibilités de travail		
Versement au crédit pour la création de possibilités de travail	Frais d'administration (voir remarques XXXIII B)	fr. 837,038.14
	Versement au crédit pour la création de possibilités de travail	» 300,000. —
	Total des mains-nalues	fr 1 137 038 14
Plus-value nette comme ci-dessus fr 15 801 587 89	Total all mone values	11. 1,101,000. 14
1 tab batal fictic contain of acoust	Plus-value nette comme ci-dessus	fn 15 001 507 00

A la réserve fiscale ont été versés fr. 1,800,000.—, ainsi que la récupération des impôts radiés et des impôts non compris dans les procédures de taxation ordinaire par fr. 244,608.26, soit au total fr. 2,044,608.26, somme en regard de laquelle nous avons des éliminations par fr. 2,558,902.17. La diminution nette s'élève dès lors à fr. 514,293.91, et de ce fait la réserve atteint fr. 3,716,204.35 alors que l'année précédente elle était de fr. 4,230,498.26.

XXXIII. Parts aux contributions fédérales.

Le produit net dépasse le chiffre inscrit au budget de fr. 2,846,116.19 et le résultat du compte de l'exercice précédent de fr. 17,357,416.96. Participent à cette amélioration par des recettes en plus:

Impôt fédéral de défense nationale, IIIº période	fr.	1,000,000. —
Sacrifice de défense nationale II, I ^{re} quote	*	500,000. —
Impôt fédéral des bénéfices de guerre	*	590,400.41
Recouvrement complémentaire	*	200,000. —
Part de la contribution militaire d'émigrants	*	374. 15
Par des dépenses en moins:		
Frais d'administration	*	555,341.63

Total comme ci-dessus fr. 2,846,116.19

L'économie de fr. 555,341.63 sur les frais d'administration du service de l'impôt de défense nationale, provient de ce que la plus grande partie du personnel a été reprise par l'Intendance cantonale de l'impôt. Par suite de ce fait, le dépassement de crédit de cette dernière pour frais d'administration, rubrique XXXII, F, de fr. 837,038.14 est réduit à fr. 281,696.51.

XXXIV. Divers.

Les dépenses totales dépassent les prévisions budgétaires de fr. 10,759,447.22 et celles de fr. 22,429,447.22. Accusent des surcroîts de dépenses au regard du budget:	de	l'année passée
Allocations de renchérissement du corps enseignant	fr.	417,623.60
Allocations de renchérissement des rentiers, personnel de l'Etat	*	65,976. 20
Allocations de renchérissement des rentiers corps enseignant	*	90,712.55
Versement dans la réserve pour cotisations du personnel de l'Etat	*	21,219. 25
Divers	*	63,088. 31
Don Suisse	*	1,000,000. —
Contribution au Fonds central de compensation de la Confédération	*	6,846,433. 27
Versement dans la réserve pour cotisation du corps enseignant	*	300,000. —
Contribution au Fonds de secours des débiteurs de la Caisse hypothécaires	*	100,000. —
Mise en réserve au compte de la mobilisation	*	1,000,000. —
Mise en réserve pour la construction d'un magasin de la Direction militaire	*	90,000. —
Mise en réserve pour la restauration des cuisines pour la troupe à la caserne de Berne	*	200,000. —
Mise en réserve pour les maisons d'éducation de l'Etat et privées	*	700,000. —
Mise en réserve pour constructions urgentes	*	1, 000,000. —
Amortissement du compte d'avance concernant l'assurance chômage	*	55,351.88
Total des moins-values	fr.	11,950,405. 06
Accusent une amélioration:		
Allocations de renchérissement du personnel, dépenses en moins	fr.	1,125,706.69
Successions en deshérence, recettes en plus	*	65,251. 15
Total des plus-values	fr.	1,190,957. 84
Dépenses en plus nettes, comme ci-dessus	fr.	10,759,447. 22
Les dépenses inscrites sous «Divers» sont les suivantes:		
Conférence des directeurs des finances, quote-part	fr.	3,113. —
Part de l'Etat à l'assainissement de la commune de Renan	»	981. 75
Part de l'Etat à l'assainissement de la commune de Sonceboz	*	265. 85
Part de l'Etat à l'assainissement de la commune de Courtelary	*	101.30
Part de l'Etat à l'assainissement de la commune de Sonvilier	*	654.60
Subventions fédérale et cantonale à l'assurance maladie des enfants dans les communes d'Attiswil,		
Delémont et Wangen s. A	*	359. 50
Bonification à la Confédération, comme contribution de l'Etat pour les mesures prises contre l'intro-		
duction de maladies contagieuses	*	243,034.81
Frais pour la réparation de la buanderie de Thorberg	*	54,000. —
Solde de frais du nouveau magasin des sels de Berthoud	*	577. 50
	fr.	303,088. 31
moins les nouvelles rentrées sur les prêts sans intérêt accordés aux agriculteurs dans la gêne en 1928	»	140,000. —
Reste	fr.	163,088. 31

Chapitre II.

Compte des éléments de la fortune.

Pages 4 et 5 et pages 79 à 135.

La fortune nette de l'Etat au 31 décembre 1945, de fr. 24,743,023.66 ainsi qu'il a été indiqué p	olus haut, se décom-
pose comme suit:	
Actif : Forêts	fn 96 549 409
Forêts	fr. 26,542,493. — » 89,052,026. —
Caisse des domaines	» 28,437. 86
Biens privés provenant de la souveraineté de l'Etat	» —.—
Caisse hypothécaire	» 30,000,000. —
Banque cantonale	» 40,000,000. —
Capitaux de chemins de fer:	
a. Titres	» 69,383,925.05
b. Avances	» —. —
Participations et papiers-valeurs	» 63,102,781. 75
Caisses	» 885,558. 90
Reliquats actifs	» 106,970,319. 31
Créances en compte courant	62,847,650.6514,991,208.22
Fortune à affectation déterminée	» 37,863,265. 84
~	
Total de l'actif	fr. 541,667,666. 58
Passif:	
Caisse des domaines	fr. 8,458,141. —
Fonds d'amortissement des chemins de fer	» 526,464.90
Reliquats passifs	» 16,516,925. 20
Dettes en compte courant	215,220,611.82276,202,500. —
Appels de fonds temporaires	» 270,202,300. — » —. —
	<u> </u>
Total du passif	fr. 516,924,642. 92
Fortune nette, comme ci-dessus	fr. 24,743,023.66
	11. 24,145,025. 00
Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant: Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 » 1,017,333,012. 65
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 » 1,017,333,012. 65
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 » 1,017,333,012. 65
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 » 1,017,333,012. 65
Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 » 1,017,333,012. 65
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47
Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53
Doil: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations Diminutions	fr. 1,017,779,762. 18 3 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 3 12,640,369. 26
Doil: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations Diminutions Diminution nette Fortune nette au 1er janvier	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 * 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 * 314,310,286. 55
Doil: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations	fr. 1,017,779,762. 18 3 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 3 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations. Diminutions. Diminution nette Fortune nette au 1er janvier La diminution nette résulte de: Augmentations: Augmentations:	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 * 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 * 314,310,286. 55
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations. Diminutions Diminution nette Fortune nette au 1er janvier La diminution nette résulte de: Augmentations: Plus-values de forêts vendues	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 * 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 * 314,310,286. 55
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations Diminutions Diminution nette Fortune nette au 1er janvier La diminution nette résulte de: Augmentations: Plus-values de forêts vendues Frais en moins d'acquisitions de forêts	fr. 1,017,779,762. 18 3 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 3 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 3 314,310,286. 55 fr. 309,125,057. 76
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations. Diminutions Diminution nette Fortune nette au 1er janvier La diminution nette résulte de: Augmentations: Plus-values de forêts vendues	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 * 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 * 314,310,286. 55 fr. 309,125,057. 76 fr. 13,322. 75
Doit: Augmentations de l'actif et diminutions du passif Avoir: Diminutions de l'actif et augmentations du passif Augmentation nette (pour les détails, voir pages 8 et 9) La majeure partie de ce mouvement concerne le Fonds d'administration. A. Fortune active. I. Fonds capital. Ce fonds accuse les changements ci-après: Augmentations Diminutions Diminution nette Fortune nette au 1er janvier La diminution nette résulte de: Augmentations: Plus-values de forêts vendues Frais en moins d'acquisitions de forêts	fr. 1,017,779,762. 18 * 1,017,333,012. 65 fr. 446,749. 53 fr. 7,455,140. 47 * 12,640,369. 26 fr. 5,185,228. 79 * 314,310,286. 55 fr. 309,125,057. 76 fr. 13,322. 75 * —.—

	(215)	Nº 14 — 265
Report	fr.	13,322. 75
Relèvements d'estimation de forêts	»	45,410. —
Plus-values de domaines vendus	»	28,034. 16
Frais en moins d'acquisitions de domaines	»	6,750. —
Cessions de droits	»	610. —
Relèvements d'estimation de domaines	»	616,432. —
Coopérative fromagère de Münchenbuchsee; remboursement sur part au domaine de Hofwil .	*	6,573. 70
Capitaux de chemins de fer:		, ,
a. Titres, augmentation et bénéfices de cours	»	4,500. —
b. Avances, nouveaux prêts	»	
c. Fonds d'amortissement, prélèvement	»	3,622,745.35
Participations et papiers-valeurs; augmentation et bénéfices de cours	»	178,875. —
Total des augmentations	fr.	4,523,252.96
Diminutions:		
Moins-values de forêts vendues	fr.	6,685. —
Excédents de prix d'achat de forêts	»	1,432. —
Réductions d'estimations de forêts	*	
Moins-values de domaines vendus	*	1,066. —
Excédents de prix d'achat de domaines	*	1,311,120. —
Réductions d'estimations de domaines	*	32,470. —
Capitaux de chemins de fer:		
a. Titres, remboursements et radiations	*	3,381,371.65
b. Avances, remboursements et radiations	*	350,245.35
c. Fonds d'amortissement, versements	*	4,149,210. 25
Participations et papiers-valeurs, remboursements	*	474,887.50
Total des diminutions	fr.	9,708,481.75
Diminution nette, comme ci-haut	fr.	5,185,228. 79
A. Forêts domaniales.		
La valeur des forêts domaniales a diminué du montant de l'estimation des objets vendus et tions d'estimation d'au total fr. 67,775.—, tandis que la taxation foncière des forêts acquises et les mation font fr. 45,710.—. Il y a donc une diminution nette de fr. 22,065.— et à la fin de l'exer forêts domaniales ascende à fr. 26,542,493.—.	s relève	ements d'esti-

B. Domaines.	
Les changements sont ici les suivants:	
Augmentations: Estimation cadastrale des domaines acquis	fr. 43,080. — » 616,432. —
Total des augmentations	fr. 659,512. —
Diminutions:	f- 0.440
Estimation cadastrale des domaines vendus	fr. 3,440. — » 32,470. —
Total des diminutions	fr. 35,910. —
Augmentation nette	fr. 623,602. — 88,428,424. — fr. 89,052,026. —
C. Caisse des domaines.	
La dette nette de cette caisse a augmenté de fr. 1,237,171.39, savoir:	
Achats de forêts	fr. 1,732. — » 1,347,450. —
Dont à déduire:	fr. 1,349,182. —
Ventes de forêts	
de Hofwil	» 112,010. 61
Augmentation nette, comme ci-haut	fr. 1,237,171.39
Dette nette au 1er janvier	» 7,192,531.75

D. Biens privés provenant de la souveraineté de l'Etat.

Aucun mouvement en 1945.

E. Caisse hypothécaire.

Le fonds de dotation de l'établissement, de 30 millions, n'a pas changé. L'actif et le passif ont diminué chacun de fr. 5,824,063.40 et le mouvement des capitaux a été de fr. 357,502,092.58 au doit et à l'avoir.

F. Banque cantonale.

Le capital de dotation, de 40 millions, n'a pas changé ici non plus. Le mouvement des capitaux de cet établissement a été de fr. 8,006,318,136.72 au doit et à l'avoir. L'actif et le passif ont augmenté chacun de fr. 46,952,865.16.

G. Capitaux de chemins de fer.

a. Titres.

Le portefeuille des papiers-valeurs de chemins de fer a diminué de fr. 3,376,871.65 au cours de l'exercice. Il se présente comme suit:

Augmentations.

Chemin de fer du Simmental, achat de 40 actions ordinaires	fr. »	4,000. — 500 —
Total des augmentations	fr.	4,500. —
Diminutions.		
Actions: Chemin de fer du Simmental, radiation des actions acquises		4,000. — 1,008,000. —
Obligations: Chemin de fer de la Gürbe, I ^{er} rang, radiation ensuite d'assainissement	»	898,000. — 708,000. — 330,000. —
Prêts d'électrification: Chemin de fer du Simmental, remboursement	» » fr.	20,358. 45 405,520. 60 7,492. 60 3,381,371. 65
Diminution nette, comme ci-dessus	»	3,376,871. 65 72,760,796. 70 79,383,925. 05

b. Avances.

Le montant initial des avances concernant le chemin de fer Gürbe-Berne-Schwarzenbourg, de fr. 350,245.35, a été radié entièrement.

c. Fonds d'amortissement des chemins de fer.

Ce fonds réouvert accuse à fin 1945 un solde de fr. 526,464.90, provenant des versements et imputations suivants:

	Ver	sen	ıen	ts:										
Report de la réserve pour intérêts capitalisés, A I 34														
Versement des amortissements d'emprunts		•	•	•	•		•	•	•	•			*	4,139,000. —
							2000					-		

Total des augmentations fr. 4,149,210.25

Imputations:

Radiation des obligations Ier rang du chemin de fer de la Gürbe	fr.	898,000. —
Radiation des obligations Ier rang du chemin de fer Berne-Schwarzenbourg	*	708,000. —
Radiation sur prêt d'électrification du chemin de fer Gürbe-Berne-Schwarzenbourg		325,000. —
Radiation sur avances au chemin de fer Gürbe-Berne-Schwarzenbourg	»	349,745. 35
Radiation des actions ordinaires du chemin de fer du Simmental	»	4,000. —

1,008,000. — 330,000. —

> Total des diminutions 3,622,745.35

Solde à la fin de l'année, comme ci-dessus 526,464.90

H. Participations et papiers-valeurs.

Ensuite de remboursements, le portefeuille a diminué de	fr.	474,887.50
Bénéfices de cours sur obligations remboursées fr. 78,875. —		
Participation à la «Wohnbaugenossenschaft» à Berne	*	178,875. —
Diminution nette	fr.	296,012.50
Valeur au commencement de l'année	» 6	3,398,794. 25
Valeur à la fin de l'année	fr. 6	3,102,781. 75

II. Fonds d'administration.

Les changements sont ici les suivants:

Augmentations	
Diminution nette	
Valeur à la fin de l'année, excédent passif	
La diminution nette résulte de:	
Augmentations.	

Caisses, recettes	fr. 125,415,505. 05
Restes actifs, nouveaux mandats de perception	» 204,146,464.67
Restes passifs, règlements	» 125,127,795. —
Comptes courants, nouvelles créances et remboursements de dettes	

557,491. fr. 969,922,088. 20

Caisses, dépenses	fr. 125,127,795. —
Restes actifs, rentrées	» 125,415,505. 05
Restes passifs, nouveaux mandats de paiement	» 138,929,581. 40
Comptes courants, nouvelles dettes et règlements de créances	» 585,975,587.89
Inventaire du mobilier, éliminations et amortissements	» 146,694. 13

Total des diminutions fr. 975,595,163. 47

Total des augmentations

5,673,075. 27

Cette diminution est plus que compensée par celle de fr. 9,139,000. — sur les engagements, montant qui a été versé par imputation sur le Fonds d'administration.

J. Caisses.

Les recettes de district ont encaissé fr. 125,415,505.05 et payé fr. 125,127,795. —. Les recettes et dépenses sans mouvements de fonds, se compensant par écritures réciproques, se sont élevées à fr. 650,946,273.89.

K. Restes actifs.

Les mandats de perception établis pendant l'année par les administrations se décomposent comme suit:

A. Forêts		fr. 82,529. 75
B. Domaines		» 1,375,674.16
C. Caisse des domaines		» 2,826,450.60
G. Capitaux de chemins de fer:		
a. Titres		» 3,381,371.65
b. Avances		» 350,245. 35
c. Fonds d'amortissement		» 4,149,210. 25
H. Participations et papiers-valeurs		» 474,887.50
M. Comptes courants		» 585,975,587.89
N. Inventaire du mobilier		» 146,694.13
O. Fortune de l'Etat à destination déterminée		» 2,097,479.92
P. Emprunts		» 27,000,000. —
Q. Appels de fonds temporaires		» —. —
R. Profits et pertes		» 227,232,607.36
Ense	emble	fr. 855,092,738. 56

La liquidation se présente comme suit: Restes actifs (mandats de perception non encaissés) au 1er janvier	fr. 28,239,359. 69 » 855,092,738. 56 fr. 883,332,098. 25 fr. 776,361,778. 94 » 106,970,319. 31 fr. 883,332,098. 25
I. Destag pagella	
L. Restes passifs.	fr. 60,464. 75
A. Forêts	» 1,999,276. 16
C. Caisse des domaines	» 1,589,279. 21
G. Capitaux de chemins de fer:	1 2,000,210122
a. Titres	» 4,500. —
b. Avances	» —. —
c. Fonds d'amortissement	» 3,622,745. 35
H. Participations et papiers-valeurs	» 178,875. —
M. Comptes courants	» 514,674,832.48
N. Inventaire du mobilier	» 557,491. —
O. Fortune de l'Etat à destination déterminée	» 4,263,533. 51
P. Emprunts	» 31,139,000. —
Q. Appels de fonds temporaires	» 5,000,000. —
R. Profits et pertes	» 226,785,857. 83
Ensemble	fr. 789,875,855. 29
La liquidation se présente ici comme suit:	
Restes passifs (mandats de paiement non exécutés) au 1er janvier	fr. 2,715,138.80
Nouveaux mandats de paiement en 1945	» 789,875,855. 29
Ensemble	fr. 792,590,994.09
Dépenses et compensations en 1945	fr. 776,074,068, 89
Restes passifs au 31 décembre 1945	» 16,516,925. 20
	10 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0
Ensemble, comme ci-dessus	fr. 792 ,590,994. 09

M. Comptes courants.

Les avances (comptes courants débiteurs) ont augmenté de fr. 28,570,630.66 et les dépôts (créditeurs de fr. 99,871,386.07. Ces changements touchent essentiellement les postes suivants:

Comptes courants débiteurs: A l'augmentation participant principalement, ensuite de la perception tardive des impôts: la commune de Berne pour arrièré, par fr. 16,833,916.78, et les recettes de district par fr. 12,767,178.75 pour les bons du sacrifice de défense nationale qui, figurant aux recettes des caisses spéciales, n'ont pas encore pu être passées en compte définitivement. La seule avance restant à amortir est constituée par le compte d'assurance chômage, par fr. 1,190,873.19, qui sera amorti en 1946 au moyen des recettes fiscales.

Comptes courants créditeurs: Accusent en accroissement sur les postes: Office cantonal du travail, fr. 7,299,319.61, fonds mis à disposition pour construction de logements; Caisse fédérale, fr. 30,299,335.58, compte courant du sacrifice de défense nationale encaissé; Banque cantonale, fr. 6,290,573.67; et nouveau sacrifice de défense nationale arrièré, fr. 57,742,595.94.

Les dépôts (créditeurs) contiennent les mises en réserve suivantes:

Sport-Toto, part de l'administration générale		
Direction de la justice, excédents de caisse	. »	56,086. 25
Dr G. Roos, compte d'édition	. »	135. —
Pénitenciers	. »	1,533,460.91
Réserve pour un asile de jeunes filles abandonnées	. »	1,500. —
Etat civil	. »	1,381.50
Thorberg, grange	. »	1,147. —
Aménagement de magasins, réserve	. »	302,795.87
Frais de mobilisation	. »	2,495.35
Défense aérienne civile	. »	511,512.40
Réserve pour buts militaires	. »	110,303.50
Extension des cultures	. »	51. 55

	Report	fr.	2,531,703.78
Militaire, instruction préparatoire, subsides		*	9,500. —
Sport-Toto, part de la Direction militaire		*	68,898. 55
Bibliothèque Weese		»	3,082. 50
Nourriture et habillement d'écoliers		»	100,093. 40
Dépôt pour mises à la retraite anticipées		»	31,657. — 206. 20
Laboratoire de chimie inorganique, Fonds D ^r Wander		» »	6,144. 10
Ornementation de l'Université		<i>"</i>	2,866. 30
Clinique psychiatrique, Fonds Rockefeller		»	1. 40
Subvention fédérale à l'école primaire, solde		»	209,382. 27
Secours au personnel		*	3. 55
Legs D^r Nüesch		*	3,833. 15
Etablissement de sourds-muets, Münchenbuchsee, solde de la subvention fédérale		*	3,838.65
Université, réfections		*	11,329. 40
Assurance militaire, indemnités de maladie		*	55,093. 95
Achat d'œuvres d'art		»	8,191.81
Ecoles moyennes, déductions de traitements		» »	9,587. — 1,786. 91
Dîme de l'alcool, subsides		<i>"</i> »	45,474. 25
Instituts universitaires, extension		»	14,737. 25
Asile de sourds-muets, Münchenbuchsee; legs Lehmann		»	3,049. 75
Restauration des vitraux de la Cathédrale		»	6,000. —
Caisse d'assurance des instituteurs, réserve pour contributions		*	597,960.45
Institut de recherches touristiques		*	2,000. —
Subvention fédérale, réserve pour vieillards, veuves et orphelins		*	568,129.05
Camp de travail d'Anet		*	17,281. 80
«Seva», subventions à des établissements		*	39,450. —
«Seva», lutte antialcoolique		*	89,564.49
«Seva», secours extraordinaires		»	47,679.65
Assistance de malades étrangers au canton		» »	3,577. 06 1,413. 20
Aide sociale de guerre, réserve, 6 \(\frac{1}{3} \) \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\		»	260,861.95
Postes de secours sanitaires, subsides		»	179,656. 70
Aide sociale de guerre, diverses actions		*	126,045.74
Commission pour la lutte contre l'alcoolisme		*	9,688. 37
Etude des causes du paupérisme, fonds		*	10,000. —
Subvention fédérale pour vieillards et surveillants		*	278 , 650. —
Exposition industrielle de Berthoud		*	6,100. —
Musée des arts et métiers, collection technologique		»	649. 30
Dépôt pour la Chambre du commerce et de l'industrie		»	4,620. — 749. 06
Dons de métaux, Berne		» »	11,642. 28
Encouragement de la sculpture sur bois		»	120,000. —
Actions d'aide professionnelle et perfectionnement		»	27,964. 35
«Seva», réserve pour l'hygiène publique		»	7,991. 19
Fonds I, améliorations techniques		*	195,921.60
Fonds II, améliorations techniques		*	108,716. —
Fonds III, améliorations techniques		*	238,426.40
Documents cadastraux, assurance contre l'incendie		»	27,000
Berne, Hôtel de Diessbach, réfection		*	70,000. —
Berne, Hôtel du Gouvernement, transformation		»	9,000. —
Droits sur la benzine, solde		» »	108,566. 92 160,000. —
Brienz, Ecole de sculpture sur bois, construction neuve		»	130,000. —
Berne, Stift; façade et jardin, réfections		»	159,500. —
Rütti, Ecole d'agriculture, réaménagement de la cuisine		»	25,762. 50
Berne, Ecole d'application, entretien		»	26,394.80
Nidau, nouveau barrage		*	49,999.05
Landorf, transformations		*	372,774.50
Route de la Gürbe, aménagement		*	154,766. 15
Berthoud, Technicum, projet d'agrandissement		»	1,295. 05
Landorf, reconstruction de la grange		»	50,000. —
Sarine, digues de hautes eaux		» "	28,872. 95 23,826. —
Villars-les-Moines, château; transformations		» »	71,451. 55
Projets d'usines		»	68,834. 45
			7 610 949 79

Report for	r. 7,619,243.73
Aefligen, démolition d'un bâtiment	
Berne, pharmacologie	400 000 0
Berthoud, château, logements	15,322. 85
Berne, chimie, microscope à électrons	28,000. —
Villars-les-Moines, chapelle, réfection	10,000. —
Travaux urgents	47,700. —
Krattighalde, éboulement	6,000. —
Réfections	11,500. —
Correction de passages à niveau	15,500. —
Route de Worblaufen	,
Route de Bolligen, trainages	,
Aarberg, canalisation	,
Route Limpach-Büren, canalisations	,
Ecole de sculpture de Brienz, bâtiment	,
Travaux pour peintres et sculpteurs	,
Mesures contre le chômage, bénéfice de dévaluation I	,
Mesures contre le chômage, bénéfice de dévaluation II	,
Mesures contre la pénurie de logements	
	5,175,482. 79
Tomation Boundam 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2,860. 68
2000110, Durent de beatistique I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	20,000. —
Benefice at at the action 11, 1000110 1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1	337,934. 10
a construction of the contract	4,910. —
record record records and reco	1,990,000. —
	1,071,015.35
	60,309.80
r a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a martin a	7,000,000. —
	124,584. 81 248,546. —
The state of the s	348,546. — 83,151. —
dontinuation cantonate de crise, facte contre le chomage, reserver v v v v v v v v v v v	137,307. —
zeneme ac actualities, zeneme, zeneme, zeneme, zeneme zeneme zeneme zeneme zeneme zeneme zeneme zeneme zeneme z	2,763. 15
	232,746. 70
	5,546. —
	» 16,855. 23
	6,466. 89
	» 11,321.15
	» 172,859. 60
	» 6,185. 50
	» 9,174. 70
	» 3,240. 95
	» 7,000. —
	» 71,749.30
	» 6,500. —
	» 81,385. —
	» 374,434. 77
	» 196,627. 79
Subvention pour bois de forêts écartées	» 50,000. —
«Seva», réserve des affaires communales	» 3,800. 45
Part à l'impôt de défense nationale, IIIe période	• 700,000. —
	» 5,774,259.60
	» 3,716,204.35
	» 129,244. 15
	» 57,904. 60
,	» 526,218. 15
	» 930,110. 38
Vitraux de nouvelles églises	» 10,182. —

Total fr. 39,560,614. 26

La destination de la plupart de ces réserves est fixée d'une manière ferme.

N. Mobilier.

La valeur estimative a augmenté, net, de fr. 430,017.— quant à l'administration centrale. L'inventaire des établissements de l'Etat a diminué de fr. 19,220.13.

III. Biens de l'Etat à affectation déterminée.

O. Fonds nº 1-66 (art. 2 de la loi sur les finances du 3 juillet 1938).

Les recettes sont de	
Les dépenses de	» 2,097,479.92
Recettes en plus = Augmentation nette de fortune	
Avoir net au 31 décembre	fr. 37,863,265.84
Au cours de l'exercice 1945, les fonds suivants ont été créés comme «Biens de l'Etat à affecta	ation déterminée»:

B. Engagements.

P. Emprunts.

La dette-emprunts a diminué de fr. 4,139,000.— ensuite de remboursements et s'élevait à fin 1945 à fr. 276,202,500.—.

Q. Appels de fonds temporaires.

Le crédit en rescriptions à la Banque nationale disparait du compte, le solde de fr. 5,000,000.— ayant été remboursé.

Chapitre III.

Bilan.

Pages 4 et 5.

Le bilan contient une récapitulation du compte des éléments de la fortune et du compte de la fortune nette. Il établit la concordance de ces comptes ainsi qu'il suit:

Doit:	а.	Balance des opérations.	
and the second s			017,779,762. 18 226,785,857. 83
		Total fr. 1,	244,565,620. 01
Avoir:			
Diminution des éléments de la fortune		fr. 1,	017,333,012.65
Augmentation de la fortune nette		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	227,232,607. 36
		Total, comme ci-dessus fr. 1,	244,565,620. 01
Doit:		b. Balance de sortie.	
Total de l'actif	• •		541,667,666. 58
Avoir:			
Total du passif		fr.	516,924,642. 92
Fortune nette			24,743,023. 66
		Total, comme ci-dessus fr.	541,667,666. 58

Chapitre IV.

Fonds spéciaux.

A. Fortune de fondations.

Pages 139 à 163.

Conformément à l'art. 1er de la loi du 3 juillet 1938, la fortune des fondations concerne l'avoir de fondations et d'établissements, possédant la personnalité juridique, qui est administré par l'Etat, sans égard au fait de savoir si ces deniers sont affectés directement ou indirectement à des fins publiques.

Recettes en 1945	fr. 15,832,522. 92
Participent principalement à l'augmentation de l'avoir:	
Hôpital de l'Île	. » 285,860.40 . » 502,521.50
Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat:	
a. Caisse d'invalidité	. » 552,104. 35 . » 57,040. 75 . » 170,212. —
B. Fortune de droit privé. Pages 165 à 189.	

Cette récapitulation de la fortune de droit privé de l'Etat, selon l'art. 1er de la loi du 3 juillet 1938, concerne des fonds qui, appartenant au canton, sont toutefois constitués et alimentés entièrement ou partiellement par les libéralités de particuliers et qui ont une affectation déterminée.

Recettes en 1945	
Recettes en plus = augmentation nette de fortune	fr. 302,824.66
Fortune nette au 1er janvier	» 5,865,538.66
Fortune nette au 31 décembre	fr. 6,168,363.32
Fonds accusant une augmentation notable:	
Fonds cantonal des vignes	
Fonds de l'Institut des recherches biologiques	» 17,476. 80
Fonds de la chasse	
D 1. D. / 1/. 1. D 11. XV. 10.	04.000.04

Monsieur le directeur des finances,

Le soussigné vous propose de recommander au Conseil exécutif, à l'intention du Grand Conseil, l'approbation du présent compte d'Etat pour l'exercice 1945.

Berne, le 15 juin 1946.

Le contrôleur cantonal des finances,

V. Michel.

Annexe.

A. Recettes et dépenses de l'administration courante durant la période 1900—1945.

	Recettes brutes	Dépenses brutes		Index pro	portionnels	
	totales	totales	1900	= 100	1913	= 100
	Fr.	Fr.	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1900	24,270,396	24,245,055	100	100	60	60
1910	34,795,403	35,297,350	143	145	85	87
1913	40,589,971	40,664,712	167	168	100	100
1920	93,906,171	97,234,505	387	401	231	239
1922	102,599,549	106,902,317	423	441	253	263
1924	96,129,209	97,314,241	396	401	237	240
1926	98,459,222	100,068,089	406	412	242	246
1928	103,688,817	103,783,392	427,2	428	255,4	255,2
1930	108,325,857	108,171,731	446	445	266,8	266
1932	115,170,181	121,301,804	475	500	284	298
1934	112,577,188	121,356,380	466	501	278	298
1936	115,369,639	126,263,690	475	521	284	310
1939	120,596,588	128,216,324	497	$\bf 529$	297	315
1940	132,905,086	136,715,409	547	564	327	335
1941	142,576,642	141,857,231	587	585	351	349
1942	158,160,468	1 57,363,825	652	649	390	387
1943	163,448,241	162,548,422	679	670	402	400
1944	171,210,733	170,875,301	705	704	422	420
1945	177,226,603	176,779,853	737	735	438	440

Recettes nettes, en milliers de francs.

	, ccc	ites	nett	cs, c			5 uc	· II a	163.				
I. Produit da la fortune de l'Etat	1900	1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	1945
a. Forêts	539	647	701	1,007	1,134	1,040	54 0	543	1,606	2,089	2,197	1,879	1,977
b. Domaines	821	1,230	1,232	1,429	2,092	2,331	2,484	2,586	2,622	2,642	2,666	2,645	2,782
c. Caisse hypothécaire	1,342	1,503	1,764	1,716	1,888	1,870	1,501	1,350	1,350	1,351	1,351	1,350	1,351
d. Banque cantonale	710	1,100	1,300	1,950	2,400	2,400	2,000	1,600	1,600	1,600	1,600	1,600	1,600
e. Caisse de l'Etat	643	448	872	1,266	2,264	3,415	2,015	1,825	2,596	2,937	3,355	2,138	1,378
Total 4	4,055	4,928	5,869	7,368	9,778	11,056	8,540	7,904	9,774	10,619	11,169	9,612	9,088
II. Emoluments (sans les													
droits de mutation)	659	913	1,154	1,493	2,540	3,258	3,476	3,757	3,090	2,872	2,900	2,822	3,193
III. Monopoles et régales.													
a. Chasse, pêche, mines	49	60	61	98	101	113	73	46	73	92	142	91	150
b. Régie des sels	876	899	918	374	995	1,108	1,012	1,222	1,094	968	964	1,033	889
c. Part au produit du mono-													
pole de l'alcool	1,068	1,011	1,066	1,165	338	1,000		207	205	596	678	828	1,344
d. Part au produit de la Ban-													
que nationale	_	272	316	832	763	731	551	551	551	583	5 83	583	583
Total	1,993	2,242	2,361	2,469	2,197	2,952	1,636	2,026	1,923	2,239	2,367	2,535	2,966
IV. Impôts.													
1. Impôts directs.													
a. Impôt du revenu, de la													
fortune et du capital	6,221	9,447	10,740	34,290	34,534	35,482	37,517	38,058	38,371*)	40,776**)	50,346	54,510	61,589
b. Parts au contribut. fédérales			-			_	-	-				-	14,891
c. Taxe militaire	240	364	442	937	944	970	776	682	746	1,591	1,088	1,138	1,722
Total	6,461	9,811	11,182	35,227	35,478	36,452	38,293	38,740	39,117	42,367	51,434	55,648	78,202

*) Divers compris.

Total général		100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Amendes et confiscations .					0,01		2,42*)	6,39	8,59	5,32	0,39	0,41	0,29
V. Divers.													
					-								
Total							13,31						11,38
d. Redevances pour forces hydr.e. Emolum. de patentes d'aub.	- 5,94	0,40 4,80	0,43 $4,43$	1,78	1,78	1,73	1,82	1,72	0,41 1,63	0,40 1,54	1,46	0, 56 1,4 0	0,43 1.09
c. Droits de mutation	4,02	6,60	4,48	3,81 0,24	3,60 0,31	3,05 0,30	$\frac{2,65}{0,46}$	$3,41 \\ 0,45$	3,50 0.44	3,78	3,27 $0,52$	3,08	2,91
b. Timbre	3,69	3,33	3,73	2,89	3,59	5,90	4,04	5,53	5,20	4,98	4,68	4,48	3,93
donations	3,18	2,60	2,59	3,39	3,39	3,61	4,34	3,64	4,30	5,25	3,93	4,13	3,02
2. Autres impôts.a. Taxe des successions et													
Total	40,83	45,12	45,84	66,46	61,99	57,94	62,12	58,27	55,42	57,42	64,97	67,73	73,93
c. Taxe militaire	1,51	1,67	1,81	1,76	1,64	1,54	1,26	1,03	1,06	2,16	1,37	1,39	1,63
b. Parts au coutribut. fédérales			_		_						_	_	14,08
a. Impôt du revenu, de la fortune et du capital		43,45	44,03	64,7	60,35	56,40	60,86	57,24	54,36	55,26	63,60	66,34	58,22
1. Impôts directs.													
IV. Impôts.													
Total	12,57	10,30	9,67	4,64	3,83	4,69	2,65	3,05	2,72	3,03	3,00	3,09	2,80
Banque nationale		1,25	1,29	1,57	1,33	1,16	0,89	0,83	0,78	0,79	0,74	0,71	0,55
nopole de l'alcool d. Part au produit de la		4,65	4,37	4,19	0,09	1,09		0,31	0,29	0,01	0,86	1,01	1,27
c. Part au produit du mo-	C 75	4 65	4 27	2,19	0,59	1,59		0.24	0,29	0,81	0.86	1.01	1 97
b. Régie des sels	5,52	4,13	3,76	0,7	1,74	1,76	1,64	1,84	1,55	1,31	1,22	1,26	0,84
a. Chasse, pêche, mines	0,30	0,27	0,25	0,18	0,17	0,18	0,12	0,07	0,10	0,12	0,18	0,11	0,14
III. Monopoles et régales.													
droits de mutation).	4,17	4,19	4,73	2,81	4,43	5,17	5,64	5,65	4,38	3,89	3,66	3,43	3,02
II. Emoluments (sans les		, ,,	, 50	0.04		r 45	F 0.			0.00	0.00	0.40	0.00
10ta		,	,	,	,	,		,00	,	,	,	1,00	V,00
	25,58	22,65	24,05	13,87	17,07	17,60	13,86	11,89	13,85	14,39	14,12	11,69	8,58
d. Banque cantonalee. Caisse de l'Etat		2,06	3,57	2,38	3,95	5,43	3,24	2,75	3,68	3,98	2,02 4,24	2,60	1,50 1,30
c. Caisse hypothécaire		6,91 5,05	7,23 5,33	3,23 3,67	3,30 4,19	2,99 3,81	$\frac{2,44}{3,24}$	2,03 2,40	1,91 2,27	1,83 2,17	$1,71 \\ 2,02$	$1,64 \\ 1,95$	1,28
b. Domaines	5,18	5,66	5,05	2,69	3,65	3,70	4,03	3,99	3,71	3,58	3,37	3,22	2,63
a. Forêts	,,	2,97	2,87	1,9	1,98	1,67	0,88	0,82	2,28	2,83	2,78	2,28	1,87
I. Produit de la fortune de l'Eta	1900 it. %	1910 %	1913 %	1920 %	1924 %	1928 %	1934 %	1938 %	1941 %	1942 %	1943 %	1944 %	1945 %
		Parts	en %	aux	recett	es ne	ttes to	otales.					
								der wei					
Total genera	10,000		-1,500	02,000		,			,	,		02,210	,
Total généra		21.788	24.388	52,993	57.235								105,79
Amendes et confiscations	. 5	4	13	9	10	11	1,492	*) 4,255	*) 6,061°	*) 3,924	*) 315	338	306
V. Divers.													
Tota	al 2,666	3,890	3,809	6,427	7,232	9,181	8,203	9,809	10,620	11,768	10,976	11,220	12,03
e. Emolum, de patentes d'aul	-	1,053	1,076	947	1,011	1,092			1,149	1,136	1,152	1,152	1,15
d. Redevances pour forces hyd	r. —	85	103	129	178	184			293	296	416	460	
b. Timbrec. Droits de mutation		1,452	1,090	2,019	2,050	1,917	-		2,469		2,592	2,533	-
donations		577 723	630 910	1,800 1,532				a salahan sanan	3,038 3,671	3,874 3,670	3,111 3,705	3,392 3,683	3,19 4,15
a. Taxe des successions e		1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	194

Recettes nettes. Index proportionnels, 1913 = 100.

I. Produit de la fortune de l'Etat.		1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	1945
a. Forêts	76	92	100	144	161	148	77	77	229	298	313	268	282
b. Domaines	66	99	100	116	170	181	202	210	213	214	216	215	226
c. Caisse hypothécaire	76	85	100	97	107	106	85	76	76	77	77	77	77
d. Banque cantonale	54	85	100	150	184	184	154	123	123	123	123	123	123
e. Caisse de l'Etat	73	51	100	145	260	391	231	209	298	337	385	245	158
Total .	69	83	100	125	166	188	145	134	166	181	190	164	155
II. Emoluments (sans les													
droits de mutation)	57	79	100	129	220	282	300	326	268	249	251	245	277
III. Monopoles et régales.													
a. Chasse, pêche, mines	80	98	100	161	165	185	120	75	120	151	2 33	149	246
b. Régie des sels	95	98	100	41	108	120	110	133	119	105	105	113	97
c. Part au produit du mo-	•	• •	100		100		110	100	110	100	100	110	37
nopole de l'alcool	100	95	100	109	32	94		19	19	56	64	78	126
d. Part au produit de la					-						01	,,	120
Banque nationale		86	100	263	241	231	174	174	174	184	184	184	184
Total	84	95	100	104	93	125	70	86	81	95	100	107	126
IV. Impôts.				***************************************									
1. Impôts directs.													
a. Impôt du revenu, de la													
fortune et du capital	57	87	100	320	322	330	349	354	357	380	461	508	573
b. Parts au contribut. fédérales				-									14,891
c. Taxe militaire	54	82	100	212	213	221	176	154	169	360	246	257	390
Total	57	88	100	315	313	315	342	346	350	379	460	498	699
2. Autres impôts.													
a. Taxe des successions et													
donations	80	91	100	286	308	361	425	385	482	615	494	538	508
b. Timbre	64	79	100	168	225	408	273	404	403	403	407	405	456
c. Droits de mutation	58	133	100	185	188	178	150	208	22 6	256	238	232	282
d. Redevances pour forces hydr.	_	83	100	125	172	178	273	292	284	287	404	447	447
e. Emolum. de patentes d'aub.	87	98	100	88	94	101	104	106	107	105	107	107	107
Total	69	102	100	168	189	241	215	257	279	309	288	295	316
V. Divers.													
Amendes et confiscations .	38	31	100	69	77	85	11,477*)	32,731*)	46,623*)	30,185*)	2,423	2,600	2,354
Total général	64	89	100										434

Dépenses nettes, en milliers de francs.

	1900 1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	1945
Administration générale	654 892	901	1,786	1,823	1,859	1,811	1,785	1,694	1,859	1,918	2,048	2,115
Administration judiciaire .	971 1,298	1,422	2,224	2,654	2,736	2,995	2,857	2,918	2,914	2,984	3,018	3,271
Justice	19 33	37	80	119	124	229	191	223	232	132	136	153
Police	998 1,454	1,445	2,443	2,335	2,618	3,020	3,202	3,087	2,625	3,261	3,393	3,765
Militaire	271 320	266	474	653	636	5 83	658	916	1,275	1,360	1,610	1,166
Cultes	991 1,255	1,300	2,039	2,502	2,545	2,597	2,626	2,744	2,798	2,827	2,863	3,093
Instruction publique 3	3,529 5,287	6,227	15,291	16,462	16,713	16,849	16,468	17,089	17,626	18,046	18,071	18,339
Affaires communales	9 11	15	30	38	40	46	52	54	55	64	67	76
Assistance publique 1	1,873 2,782	2,929	5,128	6,670	7,666	10,150	11,642	10,448	11,238	11,108	12,304	13,005
Economie publique	378 661	707	1,065	1,308	1,685	3,272	4,424	2,430	2,835	3,432	3,494	3,713
Service sanitaire	971 1,206	1,348	2,640	2,273	1,960	2,432	2,589	2,934	3,034	2,945	3,244	3,690
Travaux publics 2	2,369 2,448	2,620	5,097	5,481	6,387	5,885	5,626	5,515	7,388	5,594	6,987	7,793
Emprunts		3,966	8,324	11,864	12,712	12,488	13,211	13,953	13,162	14,376	14,373	14,671
Finances	122 156	153	690	1,232	2,408	1,674	2,744	3,045	3,277	4,130	4,849	4,900
Agriculture	499 590	818	1,685	1,899	2,017	2,202	2,061	2,145	2,076	2,205	2,209	2,389
Economie forestière	103 151	169	280	338	313	386	352	374	339	394	393	458
Caisse des domaines	29 —	27	190	264	212	299	302	196	260	304	315	320
Divers	147 149	113	6,855	505	374			_	· -	3,182	2,466	22,430
Total 15	5,813 22,291	24,463	56,321	58,420	63,005	66,918	70,790	69,765	72,993	78,262	81,840	105,347

^{*)} Divers compris.

Caisse des domaines . . .

Amendes et confiscations .

Total

276 — Nº 14 (226)													
	I	Parts	en º/o	aux (dépens	ses ne	ttes to	tales.					
	1900	1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	1945
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Administration générale	4,13	4,00	3,68	3,17	3,12	2,95	2,71	2,52	2,43	2,55	2,45	2,50	2,01
Administration judiciaire .	6,14	5,80	5,81	3,94	4,54	4,34	4,48	4,04	4,18	3,99	3,81	3,69	3,10
Justice	0,12	0,14	0,15	0,17	0,21	0,19	0,34	0,27	0,32	0,32	0,17	0,17	0,15
Police	6,31	$6,\!52$	5,90	4,33	4,00	4,16	4,51	4,52	4,42	3,60	4,17	4,15	3,57
Militaire	1,71	1,43	1,08	0,84	1,12	1,01	0,87	0,93	1,31	1,75	1,74	1,97	1,11
Cultes	6,26	5,63	5,31	3,62	4,28	4,04	3,88	3,71	3,93	3,83	3,61	3,50	2,94
Instruction publique	22,31	23,71	25,45	27,14	28,18	26,53	25,18	23,26	24,50	24,15	23,06	22,08	17,41
Affaires communales	0,05	0,04	0,06	0,05	0,06	0,06	0,07	0,07	0,08	0,07	0,08	0,08	0,07
Assistance publique	11,84	12,48	11,97	9,10	11,42	12,17	15,17	16,44	14,98	15,40	14,19	15,03	12,35
Economie publique	2,39	2,96	2,89	1,89	2,24	2,66	4,89	6,25	3,48	3,88	4,39	4,27	3,52
Service sanitaire	6,14	5,41	5,51	4,68	3,89	3,11	3,63	3,66	4,21	4,16	3,76	3,96	3,50
Travaux publics	14,98	10,98	10,71	9,04	9,38	10,14	8,79	7,95	7,91	10,12	7,15	8,54	7,40
Emprunts	11,86	16,16	16,21	14,77	20,31	20,19	18,66	18,66	20,00	18,03	18,37	17,56	13,93
Finances	0,77	0,69	0,62	1,22	2,11	3,82	2,50	3,88	4,36	4,49	5,28	5,93	4,65
Agriculture	3,15	2,64	3,34	2,99	3,25	3,20	3,29	2,91	3,07	2,84	2,82	2,70	2,27
Economie forestière	0,65	0,67	0,69	0,49	0,58	0,50	0,58	0,50	0,54	0,46	0,50	0,48	0,43
Caisse des domaines	0,18	_	0,11	0,33	0,45	0,34	0,45	0,43	0,28	0,36	0,38	0,38	0,30
Amendes et confiscations .		-											_
Div ers	0,92	0,66	0,46	12,17	0,86	0,59			_	_	4,07	3,01	21,29
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	111	dex	prop	orti	onne	els, 1	913=	=100					
	1900	1910	1913	1920	1924	1928	1934	1938	1941	1942	1943	1944	1945
Administration générale	72	99	100	198	202	206	201	198	188	206	21 3	227	235
Administration judiciaire .	68	91	100	156	187	193	210	201	205	205	210	212	230
Justice	51	90	100	216	320	335	619	516	603	627	357	367	414
Police	69	101	100	169	162	181	209	222	214	182	226	235	261
Militaire	102	120	100	178	245	239	219	247	344	479	517	605	438
Cultes	76	96	100	157	192	196	19 9	202	211	215	217	220	238
Instruction publique	57	85	100	245	264	268	271	264	274	283	2 90	290	295
Affaires communales	60	73	100	200	253	266	306	347	360	367	427	447	507
Assistance publique	64	95	100	175	228	262	346	397	357	384	379	420	444
Economie publique	53	93	100	151	185	238	463	626	344	401	485	494	525
Service sanitaire	72	90	100	196	169	145	180	192	218	225	21 8	241	274
Travaux publics	90	93	100	193	209	244	225	215	210	282	214	267	297
Emprunts	47	91	100	210	299	320	315	333	352	332	362	362	370
Finances	79	102	100	451	805	1,573	1,094	1,793	1,990	2,142	2,699	3,169	3,203
Agriculture	61	72	100	206	232	246	2 69	252	262	254	270	270	292
Economie forestière	61	89	100	166	200	185	228	208	221	200	233	233	271
	4.017		4.00	701	0.55	TOF	4 400	4 440	TOC	000		4 405	4 400

B. Fortune de l'Etat durant la même période.

1,108

1,119

1,126

2,816

1,167

2,182 19,850

1,185

6,066

A. Fortune active.

I. Fonds capital.

(En milliers de francs.)

			(~,					
Actif.	1900	1910	1913	1924	1928	1934	1938	1942	1943	1944	1945
1. Forêts	14,355	16,294	16,457	25,644	25,916	26,156	26,349	26,513	26,534	26,565	26,543
2. Domaines	26,731	31,324	33,263	53,982	72,802	81,237	83,144	86,058	87,390	88,428	89,052
3. Caisse des domaines	2,987	1,995	1,400	178	2,936	1,060	1,047	36	30	51	28
4. Caisse hypothécaire	20,000	20,000	20,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
5. Banque cantonale	10,000	20,000	20,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000
6. Capitaux de chemins de fer:											
a. Titres		26,044	28,420	96,922	97,608	101,386	100,841	75,505	75,179	72,761	69,384
b. Avances	11,177	16,333	17,519	9,877	14,777	22,758	30,609	391	391	350	-
7. Participations et papiers-valeur	rs 9,008	6,339	6,787	44,266	59,053	57,753	55,481	64,044	63,720	63,399	63,103
Total	94,258	138,329	143,846	300,869	343,092	360,350	367,471	322,547	323,244	321,554	318,110

Passif.	1900	1910	1913	1924	1928	1934	1938	1942	1943	1944	1945
1. Caisse des domaines	2,255	2,246	2,246	5,428	5,695	6,672	6,865	6,959	7,049	7,243	8,458
2. Banque cantonale, titres							,				,
de chemins de fer				36,318	36,302	36,288	36,278		-		-
3. Fonds d'amortissement des											
chemins de fer	_	316	2,584	14,500	14,031	21,966	28,836		-		527
Total	2,255	2,562	4,830	56,246	56,028	64,926	71,979	6,959	7,049	7,243	8,985

II. Fonds d'administration.

(En milliers de francs.)

Actif.	1900	1910	1913	1924	1928	1934	1938	1942	1943	1944	1945
1. Caisses	705	589	853	1,411	630	628	924	2,011	664	598	886
2. Reliquats actifs	2,042	3,533	5,423	31,642	12,787	13,453	22,415	23,850	54,078	28,239	106,970
3. Reliquats passifs		1	1	139	203	338	***************************************	-		***********	
4. Comptes courants	32,943	13,099	13,211	40,637	40,965	58,310	55,063	68,194	47,590	34,277	62,848
5. Inventaire du mobilier.	4,677	5,907	5,582	8,319	9,588	9,480	11,412	13,009	13,110	14,580	14,991
Ensemble	40,367	23,129	25,070	82,148	64,173	82,209	89,814	107,064	115,442	77,694	185,695
Passif.											
Passif. 1. Caisses	145	246	176	277	396	519	294				_
	145 1	246	176 6	277 268	396 318	519 230	294	_			_
1. Caisses											
 Caisses Reliquats actifs 	1		6	268	318	230			3,363 138,117		16,517 215,221

III. Biens de l'Etat à destination déterminée.

Fonds Nº 1—66 — — — — — — — 31,793 33,402 35,697 37,863

B. Engagements.

 Emprunts Appels de fonds tempo- 	68,697	83,748	91,479	214,049	233,578	265,169	294,837	288,725	2 8 4, 598	280,342	276,202
raires	-			15,019	8,000	_	6,500	28,000	15,0 00	5,000	
Ensemble	68,697	83,748	91,479	229,068	241,578	265,169	299,837	316,725	299,598	285,342	276,202

Récapitulation.

(En milliers de francs.)

Actif.	1900	1910	1913	1924	1928	1934	1938	1942	1943	1944	1945
1. Capital	94,258	138,329	143,846	300,869	343,092	360,350	367,471	322,547	323,244	321,554	318,110
2. Administration	40,367	23,129	25,070	82,148	64,173	82,209	89,814	107,064	115,442	77,694	185,695
3. Biens de l'Etat à desti-											
nation déterminée								31,79 3	33,402	35,697	37,863
	134,625	161,458	168,916	383,017	407,265	442,559	457,285	461,404	472,088	434,945	541,668
Passif.											
1. Capital	2,255	2,562	4,830	56,246	56,028	64,926	71,979	6,959	7,049	7,243	8,985
2. Administration	6,567	12,149	8,843	43,497	50,394	62,189	58,294	114,659	141,480	118,064	231,738
3. Biens de l'Etat à desti-											
nation déterminée				-							
4. Engagements	68,697	83,748	91,479	229,068	241,578	265,169	299,837	316,725	299,598	285,342	276,202
	77,519	98,459	105,152	328,811	348,000	392,284	430,110	438,343	448,127	410,649	516,925
Fortune nette	57,106	62,999	63,764	54,206	59,265	50,275	27,175	23,061	23,961	24,296	24,743

Proportion de en % de	la fortur l'actif t					Pr	oportion en %	de la for du passif		9	
1900		2,4 %					900		73,6 %		
1910		9 %					910		64 %		
1913		7,7 %					913		60,6 %		
1924		4,2 %					922		16,5 %		
1928		4,6 %					927		17 %		
1934		1,4 %					934		12,8 %		
1938		5,9 %					938	,	6,3 %		
1942		5,0 %					942		5,3 %		
1943		5,1 %				19	943		5,3 %		
1944		5,6 %				19	944		6 %		
1945		4,6 %				19	945		4,8 %		
	1900	1910	1913	1924	1928	1934	1938	1942	1943	1944	1945
Fortune brute (en milliers de fr.)											
Produit de la fortune:											
a. Forêts	539	647	701	1,134	1,040	540	543	2,089	2,1 97	1,879	1,977
b. Domaines	821	1,218	1,232	2,092	2,331	2,484	2,586	2,642	2,666	2,645	2,782
	1,342	1,503	1,764	1,888	1,870	1,501	1,350	1,351	1,351	1,350	1,351
c. Caisse hypothécaire									1,600		
d. Banque cantonale	710	1,100	1,300	2,400	2,400	2,000	1,600	1,600		1,600	1,600
e. Caisse de l'Etat, intérêts actifs	722	750	1,118	4,862	6,298	5,695	5,421	8,154	7,454	5,344	5,002
Total	4,134	5,218	6,115	12,376	13,939	12,220	11,500	15,836	15,268	12,818	12,712
Produit en % de la fortune											
brute	3,07 %	3,23 %	3,62 %	3,23 %	3,42 %	2,76 %	2,51 %	3,43 %	3,23 %	2,95 %	2,35 %
Dettes brutes	77.519	98 459	105 152	328 811	348 000	392 284	430,110	438 343	448 127	410.649	516 925
Dettes brutes			100,102	020,011		002,201	100,110	100,010	110,127	110,010	010,020
Service des dettes (sans les amor	tissement	ts):									
a. Emprunts et bons de caisse	1,461	2,729	3,066	10,093	10,748	10,217	10,873	10,657	10,284	10,145	10,532
b. Caisse de l'Etat, intérêts passifs	79	302	246	2,597	2,883	3,681	3,596	5,217	4,099	3,208	3,625
Total	1,540	3,031	3,312	12,690	13,631	13,898	14,469	15,874	14,383	13,353	14,157
Total .	1,010	0,001	0,012	12,000	10,001	10,000	11,100	10,071	11,000	10,000	11,107
Intérêts de dettes en % des											
dettes brutes	1,98 %	3,08 %	3,15 %	3,86 %	3,92 %	3,54 %	3,36 %	3,62 %	3,21 %	3,25 %	2,74 %
Produit de la fortune (en milliers	do franc	.1.									
Caisse hypothécaire	1,342	1,503	1761	1,888	1,870	1,501	1,350	1,351	4 954	1,350	4 954
			1,764	•	•				1,351		1,351
Banque cantonale	710	1,100	1,300	2,400	2,400	2,000	1,600	1,600	1,600	1,600	1,600
Caisse de l'Etat, intérêts actifs		750	1,118	4,862	6,298	5,695	5,421	8,154	7,454	5,344	5,002
Total	2,774	3,353	4,182	9,150	10,568	9,196	8,371	11,105	10,405	8,294	7,953
Service de la dette publique:											
Emprunts, intérêts	1,461	2,729	3,066	10,093	10,748	10,217	10,873	10,657	10,284	10,145	10,532
Caisse de l'Etat, intérêts passifs	79	302	246	2,597	2,883	3,681	3,596	5,217	4,099	3,208	3,625
	4 5/0										
Droduit somme of do	1,540	3,031	3,312	12,690	13,631	13,898	14,469	15,874	14,383	13,353	14,157
Produit, comme ci-dessus	2,774	3,353	4,182	9,150	10,568	9,196	8,371	11,105	10,405	8,294	7,953
Excédent:											
Produit de la fortune	1,234	322	870					_	_	-	_
Service de la dette	_	_	_	3,540	3,063	4,702	6,098	4,769	3,978	5,059	6,204
Si fice at in action				0,010	0,000	1,702	0,000	4,703	0,370	0,000	0,20%

Projet du Conseil-exécutif

du 9 juillet 1946.

Crédits supplémentaires pour l'année 1945.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

arrête:

I.

Le Grand Conseil prend acte de ce qu'en vertu de l'art. 29, paragr. 1, de la loi du 3 juillet 1938 sur l'administration des finances de l'Etat, le Conseil-exécutif a, du 6 février au 31 mai 1946, accordé les crédits supplémentaires suivants:

I. Administration générale.

Arrêté nº 1787 du 26 mars 1946: C. 1. Crédit du Conseil-exécutif. Frais en plus pour gratifi- cations d'ancienneté.	fr.	6 522. 34
E. 3. Chancellerie d'Etat, frais de bureau	fr.	337.87
E.5. Service de l'Hôtel du Gouvernement	fr.	17 290. 05
G. 2 a. Bulletin du Grand Conseil, frais d'impression	fr.	7 696. 70
G. 2 b. Bulletin des lois Surcroît de frais, le tome de 1945 étant plus volumineux.	fr.	1 679. 45
Arrêté nº 1788 du 26 mars 1946: H.2. Indemnités des vice-préfets. Remplacement relativement long du préfet de Bienne ensuite de maladie.	fr.	519.83
H.3. Traitements des employés des préfectures	fr.	29 957. —
A reporter	fr.	$64\ 003.\ 24$

Arrêté nº 1788 du 26 mars 1946:		
A.1. Cour suprême; traitements des juges	fr. fr.	16 927. 20 64 003. 24
J. 1. Traitements des conservateurs du registre foncier	fr.	7 546. 65
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.		
J. 2. Indemnités des suppléants des conservateurs	fr.	615.80
II. Administration judi- selon décret du 6 novembre 1944	ciaire	.
et suppression des déductions pour service actif.		
A.2. Indemnités des juges-sup- pléants	fr.	4 958. 50
B.1. Grefje de la Cour suprême; traitements des fonctionnaires. Engagement d'auxiliaires en raison de surcroît de travail des greffiers de chambre.	fr.	310.65
teur ensuite de congé. B. 2. Greffe de la Cour suprême; Remplacement d'un conserva- traitements des employés Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement de secrétaires auxiliaires.	fr.	6 775. 70
B. 3. Greffe de la Cour suprême; frais de bureau	fr.	406. 64
B. 4. Palais de justice; service . Installation d'une bouilloire électrique.	fr.	1 588. 11
B. 6. Bibliothèque de la Cour		
suprême	fr.	292.65
B.7. Chambre des avocats Indemnités pour affaires traitées par voie de circulation, non prévues au budget.	fr.	438.90
A reporter	fr.	103 864. 04

Report	fr.	103 864. 04
C.1. Traitements des présidents de tribunal	fr.	20 597. 55
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		-
C.2. Indemnités des suppléants des présidents de tribunal Remplacement extraordinaire au tribunal II de Berne.	fr.	930. 60
au tribunal II de Berne.		
C.5. Loyers des tribunaux Loyers pour les bureaux du juge d'instruction extraordinaire.	fr.	875. —
D.1. Traitements des greffiers . Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.	fr.	5 712. 65
E.1. Traitements des procureurs d'arrondissement	fr.	2 326. 45
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
E.2. Frais de bureau du pro- cureur général	fr.	109. 75
Voyages plus nombreux et ren- chérissement du matériel.		
E.3. Frais de bureau des pro- cureurs d'arrondissement	fr.	130. 97
Voyages plus nombreux.		
F.4. Frais de bureau des cours d'assises	fr.	786.36
Augmentation des frais de chauffage.		
G.2. Traitements des préposés aux poursuites	fr.	5 215. 40
Relèvement selon décret du 6 novembre 1944.		
G.5. Offices des poursuites; traitements des employés	fr.	21 066. 95
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement d'auxiliaires à Berne, Bienne et Thoune.	1	
G.7. Formules et registres	fr.	9 237. 91
Accroissement des besoins et hausse des prix de reliure.		
A reporter	fr.	170 853. 63

H.1. Conseils de prud'hommes; part de frais de l'Etat	fr.	879. 35
Frais plus élevés ensuite d'octroi d'allocations de cherté au personnel.		
J. 1. Tribunal administratif; traitements des fonctionnaires	fr.	1 352. 45
J. 2. Tribunal administratif; traite- ments des employés	fr.	704 65
K. 1. Tribunal de commerce; traitement du secrétaire	fr.	551.10
K.2. Tribunal de commerce; traitements des employés	fr.	102.50
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
III a. Justice.		
Arrêlé nº 1788 du 26 mars 1946:		
A.1. Direction de la justice; traitement du secrétaire	fr.	1 004. —
Relèvement selon décret du 6 novembre 1944 et supplément de fr. 500. — suivant arrêté n° 1664 du 6 avril 1945.		
A.2. Traitements des employés .	fr.	2 693. 30
C.1. Traitements des fonction- naires de l'Inspectorat	fr.	2 023. 70
D.1. Traitements des fonction- naires de l'Office des mineurs	fr.	4 136. 80
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
D.2. Office des mineurs; traite- ments des employés	fr.	8 626. 15
	fr.	8 626. 15

Report fr. 170853.63

III b. Police.

Arrêlés nº 1791 du 26 mars 1946 et nº 2771 du 10 mai 1946:		1
A.1. Direction de la police; traitements des fonctionnaires	fr.	2 940. —
A.2. Direction de la police; traitements des employés	fr.	17 613. —
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
A.3. Frais de bureau	fr.	5 029. —
Introduction du système des cartes pour la régistrature et nouvelle installation téléphonique. — Arrêtés n° 5407 du 5 décembre 1944 et n° 2497 du 22 mai 1945.		* :
B.1. Passeports et police des étrangers	fr.	4 674
Engagement d'auxiliaires, frais plus élevés.		
B.2. Frais de recherches et d'arrestations	fr.	7 986. —
Acquisition d'un haut-parleur transportable et d'une nouvelle automobile pour le transport de prisonniers. — Arrêtés n° 4504 du 18 septembre 1945 et n° 5505 du 9 novembre 1945.		
B.3. Frais de conduites	fr.	14 957. —
Rapatriements plus nombreux de réfugiés et d'internés.		
C.1. Corps de police; traitements des fonctionnaires	fr.	1 793. —
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		,
C.8. Corps de police; indemnités de logement et de mobilier	fr.	2 019. —
Indemnités de logement plus considérables ensuite d'accroissement du personnel.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
C. 10. Corps de police; frais divers d'administration	fr.	1 645. —
Surcroît de frais de téléphone et de chauffage.		
A reporter	fr.	251 583. 63

Report	fr.	251 583. 63
C.11. Corps de police; indem- nités de déplacement et cours d'instruction	fr.	3 254. —
Augmentation des frais de sub- sistance et de dislocation ensuite d'une mise sur pied de gendarmes.		
E.4. Maison disciplinaire de la Montagne de Diesse	fr.	5 332. 72
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et frais plus élevés pour le ser- vice divin et le patronage.		
G.2. Frais de police	fr.	6 720. —
Dépenses en plus pour télé- phone; déplacement d'installations téléphoniques ensuite de muta- tions de gendarmes.		
G. 5. Frais d'exécution des peines	fr.	1 328. —
Plus grands achats de matériel et d'imprimés pour l'exécution des peines.		
H.1. Office de l'état civil de Berne	fr.	768. —
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.		
H.2. Traitements des officiers d'état civil	fr.	544. —
Indemnité versée à l'officier d'état civil de Lauterbrunnen pour la liquidation de travaux laissés en souffrance par son pré- décesseur.		
J.1. Office de la circulation rou-		
tière; traitement du chef de service	fr.	688. —
J. 2. Traitements des employés .	fr.	5 061. —
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement d'auxiliaires.		
J. 8. Prévention des accidents	fr.	222. —
Edition d'un «Guide pour cyclistes ».		
K.2. Service du commandant de police; circulation	fr.	3 627. —
Création d'une 4° patrouille de la circulation.		
A reporter	fr.	279 128. 35

Report	fr.	279128.35
L. 2. Bureau d'experts; traitements	fr.	1 768. —
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
L.3. Frais de bureau	fr.	2595. —
Surcroît de frais pour matériel et téléphone ensuite de l'accrois- sement de la circulation routière et de décentralisation du Bureau d'experts.		
L.4. Frais de déplacement	fr.	5 214. —
Extension du service extérieur ensuite du fort accroissement des examens de contrôle.		
M. Office du patronage	fr.	12885. —
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944; création de postes d'employée et d'assistante sociale; déplacements plus nombreux; achat de matériel de bureau.		
IV. Affaires militair	res.	
IV. Affaires militair Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946:	res.	T + 1
Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946: A.1. Direction militaire; traitements des fonctionnaires	res.	627.65
Arrêté n° 1790 du 26 mars 1946: Λ.1. Direction militaire; traite-		627.65
Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946: A.1. Direction militaire; traitements des fonctionnaires Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A.2 b. Traitements des employés auxiliaires		627. 65
Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946: A. 1. Direction militaire; traitements des fonctionnaires Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A. 2 b. Traitements des employés	fr.	
 Arrêté n° 1790 du 26 mars 1946: A. 1. Direction militaire; traitements des fonctionnaires	fr.	
 Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946: A. 1. Direction militaire; traitements des fonctionnaires	fr.	10 620. 70

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et promotion d'un employé en Π^c classe.

314 195. 10

A reporter fr.

Report	fr.	314 195. 10
D. 3. Frais d'exploitation	fr.	3 230. 98
E. 1 a. Traitements des commandants d'arrondissement Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.	fr.	1 698. 70
E. 2 a. Traitements des employés Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et promotion de 3 employés.	fr.	4 867. 55
G. 1. Habillement, armement personnel et équipement Hausse des salaires dès le 1er janvier 1945.	fr.	6 713. 90
J. 3 a. Défense aérienne passive; traitements	fr.	1 200. 75
V. Cultes.		
Arrêté nº 3403 du 7 juin 1946:		
Arrêté nº 3403 du 7 juin 1946: A. 1. Frais de bureau de la Direction	fr.	1 130. 03
A. 1. Frais de bureau de la Direction	fr.	1 130. 03 201. 65
A.1. Frais de bureau de la Direction		
A.1. Frais de bureau de la Direction		
A.1. Frais de bureau de la Direction	fr.	201.65

Report	fr.	$336\ 341.\ 56$
B. 4. Indemnités de chauffage Nouveaux postes de Brienz et Spiez; rachat d'un droit d'affouage à Eriswil.	fr.	644. 40
B. 6. Subventions à des ecclésiastiques externes	fr.	843. 35
B. 9. Commission des examens de théologie	fr.	991.45
C. 8. Culte catholique romain; commission des examens de théologie	fr.	142.15
D.1. Culte catholique chrétien; traitements du clergé Relèvements de traitements	fr.	3 169. 05
selon décret du 6 novembre 1944.		
	que.	
selon décret du 6 novembre 1944.	que.	
selon décret du 6 novembre 1944. VI. Instruction publi		1 218. 40
VI. Instruction publi Arrêté n° 3164 du 28 mai 1946: A.1. Traitements des fonctionnaires de la Direction Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		1 218. 40 4 676. 50
VI. Instruction publi Arrêté n° 3164 du 28 mai 1946: A. 1. Traitements des fonction- naires de la Direction Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A. 2. Traitements des employés . Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et promotion	fr.	
VI. Instruction public Arrêté n° 3164 du 28 mai 1946: A. 1. Traitements des fonctionnaires de la Direction Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A. 2. Traitements des employés . Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et promotion d'un employé. A. 3. Frais de bureau Achat d'un appareil à adresser. — Arrêté n° 4525 du 18 sep-	fr.	4 676. 50

	Report	fr.	359084.94
B. 6. Université; loyers		fr.	3 250. —
Loyer pour le bâtime platz 18, du 2° semest (Institut de géographie vu au budget.	re de 1945		
B. 9. Jardin botanique		fr.	18 785. 88
Achat d'instruments pareils (arrêté nº 228 vier 1945). Création d'employée de laborat- lèvements de traitem décret du 6 novembre	du 16 jan- d'un poste oire et re- ents selon		
B. 10. Hôpital vétérina	ire	fr.	8 199. 14
Relèvements de selon décret de 6 nove et moins-value de rece	mbre 1944		
B. 13. Institut de méde	cine légale	fr.	390.86
Relèvements de selon décret du 6 nove	traitements mbre 1944.		
B. 17. Institut de recheristiques		fr.	2 026. 30
Subvention extraord un travail scientifique nº 931 du 15 février 1	. — Arrêté		
C. 1. Ecole cantonale de	Porrentruy	fr.	12 000. —
Relèvements de t — Arrêté nº 968 du 1945.			
C. 4a. Inspectorat secon tements et frais de d		fr.	703. 45
Relèvements selon 6 novembre 1944.	décret du		
C.4b. Frais de bureau	<i>i</i>	fr.	413. 25
Surcroît de frais d et de téléphone.	'impression		
C.7. Remplacement secondaires malade	8	fr.	17 059. 90
Remplacements plus et plus longs qu'il n'é			
C.9. Caisse d'assuran	ce; subside	fr.	5855.25
Insuffisance du cré	dit.		
	A reporter	fr.	427768.97

Report	fr.	$427\ 768.\ 97$
D. 9 a. Inspecteurs scolaires; traitements et frais de déplacement Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.	fr.	6 880. 35
D. 13. Ecoles complémentaires de jeunes gens	fr.	672.20
donné à Courtemelon.		
D.14. Remplacement d'instituteurs malades	fr.	20 359. 80
et plus longs qu'il n'avait pu être prévu.		
D.15. Remplacement de maîtresses de couture malades	fr.	3 940. 55
D. 17 b. Economie domestique; écoles et cours complémentaires privés	fr.	300. —
D. 22. Enseignement d'enfants réfugiés	fr.	8 705. 20
E.1.B. Ecole normale; section supérieure à Berne	fr.	109. 43
E.2. Ecole normale de Porrentruy Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et dépense en plus pour chauf- fage et bourses d'études.	fr.	7 373. 72
E.3. Ecole normale de Thoune . Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et remplacement pour cause de maladie.	fr.	8 603, 20
E.4. Ecole normale de Delémont Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944; frais de nettoyage et de remise en état ensuite d'occupation mili- taire de locaux.	fr.	7 408. 53
A reporter	fr.	$492\ 121.\ 95$

Report	fr.	492 121. 95
F.1. Etablissement de sourds- muets de Münchenbuchsee	fr.	6472.65
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et surcroît de frais pour entretien des bâtiments, habillement et linge.		
G.5. Conservatoire de musique; subvention	fr.	4 000. —
Subside pour le maintien du directeur Brun. — Arrêté nº 4765 du 24 octobre 1944.		
G.8. Conservation de monuments historiques	fr.	324. 35
Insuffisance du crédit.		
VIII. Assistance publ	ique.	
Arrêté nº 2780 du 10 mai 1946:		
A.1. Traitements des fonction- naires de la Direction	fr.	3 741. 25
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
A. 3. Frais de bureau de la Direction	fr.	6 637. 91
Achats de mobilier, machines et matériel ensuite de création d'une section des réfugiés; achat de combustible.		
A.4. Loyers de la Direction	fr.	1 650. —
Extension des locaux; bail pour le logement Rue de la Justice n° 4, 1°r étage.		
B. 2 a. Inspectorat; traitements .	fr.	14 326. 05
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et création d'un poste d'adjoint au service d'assistance sociale.		
B. 2 b. Inspectorat; frais de bureau et de déplacement	fr.	3 203. 49
Dépenses plus considérables pour matériel et imprimés; voyages plus nombreux depuis la cessation du service actif.		
A reporter	fr.	532 477. 65

Report	fr.	532 477, 65
E. 6. Maison d'éducation d'Oberbipp; subvention	fr.	415. 30
Traitements plus élevés du directeur et du personnel enseignant.		
F. 4. Foyer d'éducation de Kehr-satz	fr.	26 405. 17
Installation d'un séchoir à linge; surcroît de frais de nourriture et de matériel scolaire; frais médicaux plus élevés; relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.		
G.b.1. Office central d'aide aux vieillards; frais d'administration	fr.	149. 95
Plus nombreuses séances de commissions.		
G.b.2. Office central d'aide aux vieillards; traitements	fr.	7 699. 75
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement d'auxiliaires.		
G.b.3. Office central d'aide aux vieillards; frais de bureau	fr.	3 031. 54
Frais d'impression plus élevés et consultation juridique touchant le régime transitoire de l'assu- rance vieillesse et survivants.		
L.1. Aide sociale de guerre; frais d'administration	fr.	4 511. 37
Dépenses extraordinaires pour entreposage et expédition de tis- sus; achat de mobilier de bureau; relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.		
L.7. Aide sociale de guerre; achats de matériel; subsides	fr.	11 231. 35
Frais des mesures d'aide à la population civile en cas de dommages de guerre. — Arrêté n° 1352 du 24 mars 1944.)

 $A \hspace{0.1cm} \textbf{reporter} \hspace{0.1cm} \textbf{fr.} \hspace{0.1cm} 585\hspace{0.1cm} 922.\hspace{0.1cm} 08$

IX a. Economie publique.

Arrêté nº 3406 du 7 juin 1946: A. 1. Direction de l'intérieur; traitements des secrétaires . . . fr. 1572.05Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et octroi d'un supplément de fr. 600.— au 1°r secrétaire.— Arrêté n° 1664 du 6 avril 1945. A. 2. Traitements des employés . fr. 2092.85Engagement d'auxiliaires et relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944. A.3. Frais de bureau . . . fr. 618.71 Institution d'une commission extraparlementaire pour la préparation d'un projet de loi concernant l'assurance-maladie et le versement d'allocations pour enfants. — Arrêté nº 3298 du 3 juillet 1945. B. 1. Encouragement du commerce 2883.65et de l'industrie en général. . Cours de répétition pour maîtres de ski, non prévu au budget suivant règlement du 14 janvier 1944. C.1. Chambre du commerce et de l'industrie; traitements des 1228.75fonctionnaires fr. Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. C.2. Traitements des employés . fr. 10080.35 Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et accroissement du personnel. D. 1 a. Office des apprentissages; traitements des fonctionnaires. 3570.40fr. Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et supplément au chef de l'Office. — Arrêtés

 n° 4661 du 17 octobre 1945 et n° 4989 du 3 novembre 1945.

Report	fr.	607 968.84
D.1 b. Office des apprentissages; traitements des employés	fr.	6 253. —
Relèvement selon décret du 6 novembre 1944 et accroissement du personnel.		
D.1. e.3. Emoluments, subside aux frais des examens d'apprentis .	fr.	10 235. 79
La dépense en plus est com- pensée par une plus-value de re- cettes sous rubrique IX a.D.1.e.1.		
D. 3. a. d. Ecoles professionnelles; subsides	fr.	27 325. —
Elévation des subsides ensuite d'augmentation du nombre des élèves ainsi que des traitements du corps enseignant. — Arrêté n° 2867 du 13 juin 1945.		
K.1. Poids et mesures; traitement de l'inspecteur	fr.	120. 20
Relèvement selon décret du 9 novembre 1944.		
K.3. Frais d'inspection	fr.	2617.89
Elévation du supplément de cherté sur indemnités journalières.		e - ž
IX b. Service sanita	ire.	
Arrêtés nº 1789 du 26 mars 1946 et nº 3457 du 11 juin 1946:		
A.2. Direction des affaires sani- taires; traitements des fonc- tionnaires		
ttonnatice	fr.	853, 20
A. 3. Traitements des employés .		853. 20 108. 65
A. 3. Traitements des employés . Relèvements selon décret du	fr.	
 A. 3. Traitements des employés . Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A. 4. Frais de bureau Achat de mobilier, d'une ma- 	fr.	108.65
 A. 3. Traitements des employés . Relèvements selon décret du 6 novembre 1944. A. 4. Frais de bureau Achat de mobilier, d'une machine à écrire, etc. B. 5. Subventions à l'Hôpital de 	fr.	108.65 1 020.42

G. Maison de santé de Bellelay . Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.	fr.	14 067. 59
X a. Travaux publi	cs.	
Arrêté nº 3407 du 7 juin 1946:		
A.1a. Administration centrale; traitements des fonctionnaires.	fr.	1 808. 20
A. 1 b. Traitements des employés	fr.	3 997. 50
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
A.2 a. Service des bâtiments; traitements du personnel	fr.	26 845. 05
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement de personnel technique et de bureau.		
A.2b. Frais de bureau et de dé- placement	fr.	1 169. 78
Achat de mobilier, machines à écrire et à additionner.		
B.1. Traitements des ingénieurs d'arrondissement	fr.	5 730. 90
B. 2. Traitements des employés .	fr.	6513.85
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
C.5. Bâtiments d'exploitation ru-	fr.	950. 57
Réparation urgente et imprévue du toit de la cure de Wangen s.A.		
E.4. Entretien des routes; assurance immobilière	fr.	759. 52
Frais plus élevés ensuite d'augmentation du nombre des abris de cantonniers et des hangars à outils.		
H.2. Concessions hydrauliques; traitements des employés	fr.	986.45
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
A reporter	fr.	721 183. 20

Report fr. 658 353. 79

Report fr.	721 183. 20
------------	-------------

H.3. Frais de bureau et de déplacement fr. 537.13

Mise en compte imprévue de frais concernant les usines hydroélectriques du Simmental.

.. fr. 3 145. 05

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

X b. Chemins de fer, navigation et aviation.

Arrêté nº 3407 du 7 juin 1946:

1º Traitement du chef de service fr. 536.30

2º Traitements des employés . . fr. 413.90
Relèvements selon décret du
6 novembre 1944.

XI. Emprunts.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

B. 1. Provisions, frais de transport fr. 24 429.80

B.2. Frais d'annonces et d'impression fr. 9611.45

Surcroît de frais ensuite de conversion de l'emprunt 4 % de 1933, fr. 24 000 000.—, et de l'emprunt 4 % de 1940, fr. 3 000 000.—, ainsi que frais de publication pour les tirages au sort et frais de cotation aux bourses suisses.

XII. Finances.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

A.1. Direction des finances; traitements des fonctionnaires . . fr. 3 301.40

A. 2. Traitements des employés . fr. 3578.85 Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

A reporter fr. 766 737.08

Report	fr.	766 737. 08
A.3. Frais de bureau et de dé- placement	fr.	1 156, 90
Achat de mobilier pour l'Office du personnel.		
A. 6 a. Service de la maison Place de la Cathédrale nº 12	fr.	8 524. 80
Achat d'une machine à nettoyer les parquets et surcroît de frais de chauffage.		
B.1. Contrôle des finances; traite- ments des fonctionnaires	fr.	1 679. 75
B. 2. Traitements des employés .	fr.	1605.30
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
B. 4. Frais d'impression et de reliure	fr.	1 384. 30
Réimpression de cartes des traitements et de diverses for- mules.		
B.5. Service des chèques postaux	fr.	499.50
Accroissement constant de ces affaires.		4
C.1. Inspectorat des finances; traitements des fonctionnaires.	fr.	10 085. 60
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement d'un nouveau reviseur.		
C.3. Frais de déplacement	fr.	292.75
Voyages plus nombreux ensuite d'engagement d'un reviseur de plus.		
C. 4. Frais de bureau, d'im-		
	fr.	165.61
Insuffisance du crédit.		
E.2. Recettes de district; traite- ments des employés	fr.	26 958. 50
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
E.3. Frais de bureau	fr.	3178.46
Achat de mobilier et machines; surcroît de frais de chauffage, téléphone, chèques postaux et formules.		
A reporter	fr.	822 241. 55

XIII. Agriculture.

Arrêté nº 3537 du 14 juin 1946:		
A.1. Direction de l'agriculture; traitement du secrétaire	fr.	1 958. 50
Nomination d'un 2° secrétaire et relèvement du traitement.		
A. 4 b. Vétérinaire cantonal; frais de bureau et de déplacement .	fr.	360. 27
Surcroît de frais d'impression et de chauffage.		
B. 2 b. Ingénieur agricole; traite- ments des aides	fr.	978. 35
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
B.3. Encouragement de l'élevage chevalin	fr.	2 092. 05
Frais de concours plus élevés et augmentation du nombre des étalons dignes d'être primés.		
B. 5. Encouragement de l'élevage du petit bétail	fr.	2 184. 40
Plus nombreux moutons et chèvres dignes de prime.		
B.7. Assurance contre la grêle .	fr.	11 187. —
Forte augmentation imprévue des cultures assurées.		
D. Ecole de laiterie de la Rütti .	fr.	4349.-
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944; dépenses en plus pour entretien des bâtiments et chauffage.		
E.1. Ecole d'agriculture d'hiver de la Rütti	fr.	12 261. 95
Classes plus nombreuses et engagement de nouveaux maîtres.		
E.3. Ecole d'agriculture d'hiver de Langental	fr.	1 793. 71
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944 et dépenses en plus pour nourri- ture en raison de l'augmentation du nombre des élèves.		
A reporter	fr.	859 406. 78

	Report	fr.	859 406. 78
E.4. Ecole d'agriculture de Courtemelon	d'hiver	fr.	19 040. 12
Relèvements de tra- selon décret du 6 novemb moindre rendement de tation agricole ensuite zooties; surcroît de fi chauffage.	re 1944; l'exploi- d'épi-		
F. Ecole d'économie alpa Brienz		fr.	18 438. 14
Relèvements de tra selon décret du 6 novemb achats de linge et d'uster ménage; engagement de p auxiliaire; frais de nours de chauffage.	re 1944; asiles de ersonnel		
H. 2. Ecole ménagère de I	Brienz .	fr.	2067.54
Aménagement de bains ; de frais de nourriture chauffage.			
H.3. Ecole ménagère de L	angental	fr.	4384.50
Surcroît de frais pour ture, ustensiles de mé linge en raison d'un plu nombre d'élèves.	nage et		
H.4. Ecole ménagère de m e l on	Courte-	fr.	1 125. 41
Relèvements de tra selon décret du 6 novem et réparations dans la cu l'établissement.	bre 1944		T o
XIV. Economie fo	orestière	et m	ines.
Arrêté nº 2091 du 5 avi	il 1946:		
A.1. Traitements des naires de la Direction d		fr.	766. 25
B.1 a. Traitements des de teurs des forêts	onserva-	fr.	938.50
B. 2 a. Traitements des ins forestiers		fr.	9 163. 40
Relèvements selon de 6 novembre 1944.	ecret du		
B. 2 b. Frais de bure inspecteurs forestiers Achats de mobilier et n		fr.	4 483. 19
B. 2 c. Frais de déplacem	ent	fr.	1 182. 45
Déplacements plus n pour martelages de coup			
A	reporter	fr.	920 996. 28

Report	fr.	920 996. 28			
B. 2 d. Loyers des inspecteurs forestiers	fr.	369. —			
Transfert de l'office forestier de Berne dans un bâtiment privé.					
B.3. Gardes forestiers et surveil- lants	fr.	26 044. 90			
Relèvements de traitements se- lon décret du 6 novembre 1944; déplacements plus nombreux pour martelages de coupes; engage- ment d'auxiliaires de bureau.					
C.3. Subsides du canton pour chemins	fr.	3 588. 10			
XV. Forêts domania	les.	* 1 :			
Arrêté nº 2091 du 5 avril 1946:					
C.3. Frais de garde	fr.	5783.85			
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.					
C.5. Frais d'abornement et de plans	fr.	1 671. 30			
Frais d'abornement extraordi- naires ensuite de mise en vigueur du registre foncier fédéral.					
C.8. Endiguements	fr.	1 760. 22			
E.1. Quote-part de l'administra- tion des forêts domaniales aux dépenses des inspecteurs fo-					
restiers	fr.	5 271, 35			
B. 2 a—d.					
XVI. Domaines de l'Etat.					
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:					
B.1. Cultures et améliorations .	fr.	3 316. 93			
Installation d'un chauffage d'étage dans le logement privé du préfet de Porrentruy.					
B.2. Frais d'abornement et de plans	fr.	4 316. 80			
A reporter	fr.	973 118. 73			

Report	fr.	973 118. 73		
B. 4. Frais des acquisitions et amodiations	fr.	5 613. 85		
B.5. Assurance contre l'incendie Elévation des estimations d'as- surance.	fr.	10 738. 04		
XVII. Caisse des domaines.				
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:				
B. Intérêts des dettes	fr.	9247.75		
Augmentation des dettes ensuite d'acquisitions inmobilières.				
XX. Caisse de l'Etat.				
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:				
A.6. Emoluments de dépôt Réintégration des actions des Forces motrices bernoises à la Banque cantonale ensuite de règlement de la dette en rescriptions auprès de la Banque nationale.	fr.	15 334. 40		
A.7. Impôt fédéral des coupons Augmentation ensuite de rende- ment plus élevé des actions (Rubr. XX. A. 1 b).	fr.	16 069. 80		
B. 2. Escomptes pour paiements au comptant	fr.	473. 92		
XXII. Chasse, pêche et protection de la nature.				
Arrêté nº 1786 du 26 mars 1946:				
A.6. Chasse; part des communes	fr.	19 927. —		
Dépense en plus répondant à la plus-value de recettes (art. 13, lettre b, de la loi du 30 janvier 1921).	and the second s			
B. 2. Pêche; frais de surveillance	fr.	738. —		
Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944.				
Λ reporter	fr.	1 051 261. 49		

XXIII. Régie des sels.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

C.5. Frais d'administration; impôt sur le chiffre d'affaires . fr. 5 969.86 Rien n'était encore prévu ici dans le budget de 1945.

XXIV. Timbre.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

A. 6. Commissions des débitants. fr. 841.65 Frais en plus répondant à l'accroissement de la vente.

B. 2. Taxe des billets; allocations aux beaux-arts et aux sciences fr. 4 369.60

Allocation plus forte en faveur des beaux-arts (Conservatoire de musique) et pour la conservation de monuments historiques.

C.1. Traitements des fonctionnaires et employés . . . fr. 2 249. 45 Relèvements selon décret du

XXVII. Redevances pour forces hydrauliques.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

6 novembre 1944.

Versement plus considérable en raison de recettes meilleures, conformément à la loi.

XXVIII. Patentes d'auberges, commerce au détail et en mi-gros et établissements de danse.

Arrêté nº 3406 du 7 juin 1946:

A. 2. Auberges; fonds spécial . fr. 5 462. — Dépense en plus corrélative à une plus-value d'émoluments de patente (Rubrique XXVIII. A. 1.)

A. 3. Part des communes; 10 % fr. 6 626.75 Même cause que sous A. 2.

A reporter fr. 1082892.25

Report	fr.	1 082 892. 25
B.3. Commerce au détail et en mi-gros; part des communes .	fr.	5 931. 25
Elévation repondant à la plus- value de recettes des rubriques XXVIII. B. 1 et B. 2.		
XXXI. Taxe militai	re.	
Arrêté nº 1790 du 26 mars 1946:		
B.1. Traitements des fonction- naires	fr.	1 502. 50
B.2. Traitements des employés .	fr.	300.60
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.		
B.3. Frais de taxation	fr.	5338.85
En 1945, il y eut 3 taxations, au lieu de 2, et cela relativement aux hommes des services complémentaires.		
B.4. Frais de perception, d'impression et de poursuites	fr.	14 657.89
XXXII. Impôts dire	cts.	
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:		
F.1e. Loyers	fr.	11 795.80
Plus nombreux locaux loués en raison de l'accroissement du personnel.		
XXXIV. Divers.		
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:		0 1
A. 1 e. Versements au fonds de réserve pour contributions de l'Etat	fr.	21 219. 25
	-	

Total fr. 1143638.39

II.

En vertu de l'art. 29, paragr. 2, de la loi sur l'administration des finances de l'Etat du 3 juillet 1938, le Grand Conseil accorde les crédits supplémentaires suivants:

I. Administration générale.

Arrêté nº 1788 du 26 mars 1946:

J. 3. Registre foncier; traitements des employés fr. 32 006. 90
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

II. Administration judiciaire.

Arrêté nº 1788 du 26 mars 1946:

D. 3. Greffes des tribunaux; traitements des employés . . . fr. 46 049.90
Relèvements selon décret du
6 novembre 1944 et remplacements pour cause de maladie.

III b. Police.

Arrêté nº 2771 du 10 mai 1946:

C.2. Corps de police; solde des gendarmes fr. 108 697. —
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

V. Cultes.

Arrêté nº 3403 du 7 juin 1946:

B.1. Culte protestant; traitements des pasteurs fr. 137 559.75

C.1. Culte catholique-romain; traitements des curés fr. 35 419.—

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

VI. Instruction publique.

Arrêté nº 3164 du 28 mai 1946:

B.1. Université; traitements des professeurs et privat-docents. fr. 33 277. 55
Relèvements selon décret du 6 novembre 1944.

A reporter fr. 393 010. 10

Report fr. 393 010.10

B. 3. Traitements des assistants . fr. 38 068.05

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et remplacements pour cause de maladie et de service militaire.

B. 4. Traitements du personnel auxiliaire technique fr. 31 546. 25

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944; création d'un poste d'employée du secrétariat et d'une place de 2° concierge à l'Institut de chimie médicale.

VIII. Assistance publique.

Arrêté nº 2780 du 10 mai 1946:

A. 2. Direction de l'assistance; traitements des employés . . fr. 36858.05

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et engagement de personnel pour le Bureau des réfugiés.

C. 1 a. Subventions aux communes pour l'assistance permanente . fr. 32 466.30

Réduction des dépenses ensuite de l'aide supplémentaire aux vieillards, veuves et orphelins, mais augmentation dans les autres cas d'assistance en raison du renchérissement général de la vie et de relèvement des prix de pension dans les établissements.

C.1 b. Subventions pour l'assistance temporaire fr. 74 135.55

Dépenses imprévues des communes pour Suisses rentrés de l'étranger par suite de la guerre.

F. 1. Foyer d'éducation de Landorf fr. 31 074. 59

Frais d'un drainage selon arrêtés n° 1631 du 31 mars 1942 et n° 5067 du 16 novembre 1943; part aux dépenses d'aménagement d'une écurie pour l'élevage des chevaux (arrêté n° 940 du 15 février 1946; réfections et acquisitions urgentes; surcroît de frais pour entretien des bâtiments; renouvellement partiel du cheptel vif.

A reoporter fr. 637 158.89

IX a. Economie publique.

Arrêté nº 3406 du 7 juin 1946:

D.2. Apprentissages et examens d'apprentis 37 606. 76 fr.

Surcroît de frais ensuite d'augmentation du nombre des apprentis; extension des examens; renchérissement du matériel et hausse des frais de subsistance; relèvement des indemnités dues aux experts externes.

IX b. Service sanitaire.

Arrêté nº 3457 du 11 juin 1946:

E. Maison de santé de la Waldau fr. 183722.61

F. Maison de santé de Münsingen fr. 70246.87

Relèvements de traitements selon décret du 6 novembre 1944; augmentation notable des frais d'alimentation, de chauffage, etc.

X a. Travaux publics.

Arrêté nº 3407 du 7 juin 1946:

E.1. Traitements des cantonniers fr. 216063.35

Relèvements selon décret du 6 novembre 1944 et remplacements pour cause de maladie et de service militaire.

XI. Emprunts.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

A. 2. Intérêts 178750. —

Conversion anticipée de l'emprunt 4 % de 1933, de 24 millions de francs.

B.3. Frais d'emprunts; amortissement fr.

142 951. 10

Frais en plus ensuite de conversion de l'emprunt susmentionné et de l'emprunt 4 % de 1940 (fr. 3000000.—) ainsi que surcroît de frais de publication pour les tirages au sort et frais de cotation aux bourses suisses.

A reporter fr. 1466499.58

XII. Finances.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

F.1. Caisse de prévoyance; subvention de l'Etat fr. 93 594.28

Stabilisation d'une partie des allocations de cherté comme traitement assuré, selon décret du 6 novembre 1944.

H.2. Caisse de compensation; cotisations de l'Etat . . . fr. 524 171.57

Augmentation des traitements et allocations de cherté ainsi que des contributions dues pour le personnel affranchi des obligations militaires; en revanche, diminution des allocations pour perte de salaire, ensuite de la démobilisation de l'armée.

XIII. Agriculture.

Arrêté nº 3537 du 14 juin 1946:

B.1 a. Encouragement de l'agriculture en général fr. 108 614. 80

Crédit pour le développement de la culture des champs; délivrance à prix réduit de semences dans les régions montagneuses; surcroît de frais d'inspections de fromageries et d'étables.

XV. Forêts domaniales.

Arrêté nº 2091 du 5 avril 1946:

C.4. Frais de façonnage . . . fr. 349 958. 91 Frais plus élevés en raison d'une exploitation accrue.

D. 1. Impôts de l'Etat . . . fr. 84 179. 40

Impôts de 1944 échus déjà pendant la nouvelle année forestière du 1er octobre 1944 au 30 septembre 1945.

D. 2. Impositions communales . fr. 110 326.62 Même cause que sous D. 1.

F.1. Fonds de réserve; versement fr. 231659.—

Versement plus considérable, répondant à la plus-value de rendement, conformément à la loi.

A reporter fr. 2699004.16

XX. Caisse de l'Etat.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

B. 1 a. Intérêts des dépôts d'administrations spéciales . . . fr. 277 783. 55

Intérêts plus élevés qu'il n'était prévu pour les comptes courants à la Banque cantonale et à la Caisse hypothécaire.

B. 1 d. Intérêts de dépôts divers . fr. 30785.90

L'Etablissement cantonal d'assurance immobilière eut en moyenne une créance plus élevée qu'on ne l'avait supputé.

XXVI. Taxe des successions et donations.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

A. 2. Part des communes, 20 % . fr. 206 808.30

Dépenses en plus connexes à la plus-value de recettes, conformément à la loi.

XXXII. Impôts directs.

Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:

Le dépassement de crédit sur l'ensemble des frais d'administration de fr. 837 038. 14, est compensé pour un montant de fr. 555 341. 63 par une économie sur frais du Service de l'impôt de défense nationale, rubrique XXXIII. B., la majeure partie du personnel dudit service ayant passé à l'Intendance des impôts.

F. 1 a. Traitements des fonctionnaires et employés . . . fr. 660 441.80

Engagement de personnel (Service de l'impôt anticipé, Service de l'impôt des personnes morales, extension de l'Inspectorat) et reprise d'une partie du personnel du Service de l'impôt de défense nationale. Economie de fr. 223 150. 50 sur rubrique XXXIII. B. 1.

F.1b. Frais de bureau et de déplacement fr.

fr. 123165.63

Ces frais sont en corrélation avec l'accroissement du personnel. — Economie de fr. 156 209. 92 sur rubrique XXXIII. B. 2.

A reporter fr. 3 997 989. 14

Report	fr.	3 997 989. 14
F. 1 c. Frais d'impression Il s'agit ici d'un effet de l'introduction du nouveau régime fiscal.	fr.	162 856, 01
F.4. Achats de mobilier Achats de mobilier et machines, dont fr. 109 000. — pour 8 machines à comptabiliser — arrêté du Grand Conseil du 16 mai 1945 — et fr. 52 000. — pour quatre autres machines du même genre — arrêté du Grand Conseil du 4 septembre 1945.	fr.	222 603. 95
G.2. Affectation selon arrêté populaire du 13 février 1944. Versement de ½1 du rendement fiscal au crédit spécial pour création de possibilités de travail, améliorations foncières et atténuation de la pénurie de logement, en rapport avec les recettes d'impôt plus abondantes, conformément à la loi.	fr.	300 000. —
XXXIV. Divers.		
Arrêté nº 3226 du 31 mai 1946:		
A. 1 b. Allocations de renchérisse- ment; corps enseignant A. 1 c. Allocations de renchérisse- ment; rentiers; personnel de	fr.	417 623. 60
l'Etat	fr.	65976,20
A. 1 d. Allocations de renchérisse- ment; rentiers; corps enseignant Selon décret du 6 novembre 1944.	fr.	90 712. 55
B.2. Divers	fr.	63 088. 31
B. 4. Versement au Fonds central de compensation Selon régime fédéral des allocations pour pertes de salaire et de gain.	fr.	6 846 433. 27
Arrêté nº 2896 du 16 mai 1946:		
B. 5. Réserve de contributions de la Caisse d'assurance du corps enseignant, versement	fr.	300 000. —
A reporter	fr.	12 467 283. 03

Report	fr. 12 467 283. 03
B. 6. Caisse hypothécaire; fonds d'aide aux débiteurs; subside .	fr. 100 000. —
B.7. Mise en réserve sur Compte de mobilisation et Compte d'affectations spéciales	fr. 1 000 000. —
B. 8. Mise en réserve pour un magasin à matériel et munition (Arrêté n° 670 du 1er février	fr. 90 000. —
1946.)	
B. 9. Mise en réserve pour renou- vellement des cuisines de la troupe à la caserne de Berne (Même arrêté.)	fr. 200 000. —
B. 10. Mise en réserve pour foyers d'éducation de l'Etat et privés	fr. 700 000. —
B.11. Mise en réserve pour con- structions urgentes	fr. 1 000 000. —
B. 12. Radiation sur compte d'avances pour assis ance-chômage	fr. 55 351.88
Total	fr. 15 612 634. 91
Récapitulation:	
Catégorie I. Constat Catégorie II. Allocation	fr. 1 143 638. 39 fr. 15 612 634. 91
Total	fr. 16 756 273. 30

Berne, le 3 juillet 1946.

Le directeur des finances, Siegenthaler.

Approuvé par le Conseil-exécutif et transmis au Grand Conseil.

Berne, le 31 août 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président, Seematter. Le chancelier, Schneider.

Rapport de la Direction des chemins de fer

au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil,

sur

l'aide aux chemins de fer privés, suivant la loi fédérale du 6 avril 1939, en faveur du chemin de fer Soleure-Moutier (SMB) et l'assainissement financier et technique de cette entreprise.

(Août 1946.)

I. Remarques préliminaires

Pour ce qui est des liens qui existent entre les diverses phases de l'aide aux chemins de fer privés, nous nous référons à notre rapport général d'octobre 1942.

Le Conseil fédéral a approuvé, le 12 juillet écoulé, le quatrième plan du 9 mars 1946 établi par l'Office fédéral des transports (OFT), pour les assainissements à effectuer et l'aide à accorder. La mise à exécution de ce plan est subordonnée à une condition, qui est la coopération du canton et l'adhésion du Grand Conseil.

Il n'a malheureusement pas été possible de faire ranger le SMB parmi les entreprises mises au bénéfice du chapitre premier de la loi fédérale du 6 avril 1939 (entreprises qui, en raison de leur importance économique et militaire, intéressent la Suisse ou une partie considérable du pays). Ce traitement de faveur n'aurait pu être accordé qu'en cas de fusion immédiate du SMB avec le chemin de fer Emmental-Berthoud-Thoune. Or, des différences très grandes dans la structure financière et la valeur de rendement des deux compagnies opposaient à la fusion des obstacles insurmontables. Déjà pour des raisons de forme, on ne put donc envisager qu'une application du chapitre II de la loi (renouvellements et améliorations techniques). L'Office fédéral des transports s'efforça néanmoins de traiter l'affaire de manière à atteindre autant que possible le même résultat matériel que si l'on avait appliqué les dispositions du chapitre premier. Il visa notamment — ne fût-ce qu'en raison des grands sacrifices consentis par les cantons pour l'électrification — à ce que les prestations faites précédemment jusqu'ici par les cantons puissent être portées en compte. C'est de ces considérations que s'inspirait le premier plan de l'OFT, du 17 mars 1943. Celui-ci donna lieu à de longues et difficiles négociations, à la suite desquelles un deuxième plan, du 18 février 1944, fut élaboré. Mais ce plan ne satisfit pas non plus, et pas davantage un troisième, qui portait la date du 19 juillet 1944. On en arriva ainsi au quatrième, mentionné ci-haut, le plan définitif du 9 mars 1944.

En l'établissant, l'OFT s'est proposé deux buts, dans le cadre de l'aide aux chemins de fer privés: D'une part, dégrever le bilan en mettant fin à la surcapitalisation. D'autre part, engager de nouveaux fonds de la Confédération, au total francs 1 200 000. —, pour remettre complètement en état le tunnel du Weissenstein et pour procéder à d'autres améliorations techniques. Les travaux à exécuter dans le tunnel sont très urgents, car les irruptions d'eau deviennent toujours plus fréquentes et le profil du tunnel se déforme. Pour le redressement financier, ni la Confédération, ni les cantons de Berne et de Soleure ne mettent de l'argent frais à disposition, mais cette opération est une condition obligatoire, pour l'octroi de l'aide aux chemins de fer privés, et par le fait pour l'assainissement technique. L'épuration du bilan doit se fonder, avec effet rétroactif, sur les valeurs au 31 décembre 1944.

II. L'assainissement et l'aide aux chemins de fer privés.

A. La situation financière du SMB.

1. Le bilan au 31 décembre 1944, avant l'assainissement.

Actif:	Fr.	Fr.
1. Compte de construction de la ligne		10 767 065. 02
 2. Valeurs et créances: a) Caisse et avoir en banque. b) Chemin de fer E.B.T., compte d'exploitation c) Soldes de trafic des stations et comptes courants des frais de port	371 284. 64 70 985. 20 10 114. 75 18 112. 39	470 496. 98
3. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve		102 070. 89
Total de l'actif		11 339 632. 89
Passif: 1. Capital social:		
 a) Capital privilégié en I^{er} rang, 3750 actions de fr. 50. — b) Capital privilégié en II^e rang, 5000 actions de fr. 50. — c) Capital ordinaire, 23 653 actions de fr. 59. — 	187 500. — 250 000. — 1 182 650. —	1 620 150. —
 2. Emprunts consolidés: a) Emprunt à 3% pour l'électrification, de 1932, en I^{er} rang, primitivement fr. 1 450 000. —	1 388 004. 75 1 250 000. — 1 250 000. —	3 888 004. 75
3. Capital amorti		61 995, 25
4. Dettes courantes: a) Titres et coupons échus b) Créanciers divers	41 640, 15 158 920, 97	200 561. 12
5. Fonds spéciaux: a) Fonds de renouvellement	1 382 984. — 65 000. — 4 120 937. 77	5 568 921. 77 11 339 632. 89
Total du passif		11 000 002.00

Pour mémoire:

- 1º Intérêts cumulatifs (2,59 %) et amortissements arriérés de 1940 à 1944 sur l'emprunt pour l'électrification, fr. 108 207. 20.
- 2º Intérêts arriérés cumulatifs, du 1er octobre 1937 au 31 décembre 1944, sur l'emprunt à 4 % en IIe hypothéque, fr. 362 500.—.
- 3º Intérêts payables conditionnellement à la Banque cantonale soleuroise et intérêts payés par la commune municipale de Soleure en vertu de la garantie assumée, sur l'emprunt à 4% en He hypothèque 1er octobre 1937/31 décembre 1944 fr. 362 500. —.

Le bilan ne présente pas de solde passif et l'on pourrait en somme dire que, sous le rapport des capitaux, un redressement financier du SMB n'est pas nécessaire. On peut rappeler aussi que ses finances ont été assainies deux fois (1923 et 1937/38) et que la deuxième fois, un solde passif de fr. 695 591. — a déjà été éliminé par réduction du capital-actions. Une réserve comptable de francs 4 120 937. 77, provenant du capital amorti (actions et obligations) figure maintenant dans le bilan. Et, à l'époque, on prévint un nouvel endettement en prévoyant pour les dettes consolidées un intérêt variable, dépendant du produit de l'exploitation. Mais si l'on considère la valeur de rendement, on voit que le capital social et le capital emprunté sont trop élevés.

2.	La	valeur	de	rendement	du	S. M. B.	(compte	de	rendement	sommaire).
----	----	--------	----	-----------	----	----------	---------	----	-----------	------------

2	1920/39	1927/38	1930/39	1 94 0 /44
Total des recettes d'exploitation	Fr. 664 757	Fr. 662 200	Fr. 637 717	Fr. 803 4 95
Total des dépenses d'exploitation, sans les frais de renouvellement	531 892	532 200	531 133	701 982
Excédent d'exploitation	132 865	130 000	106 584	101 513
Versements au fonds de renouvellement, selon le règlement du 29 avril 1940	66 600	66 600	66 600	66 600
Produit brut	66 265	63 400	39 984	34 913
Valeur de rendement: Produit brut, capitalisé à $3^{1/2}$	1 893 286	1 811 429	1 142 400	997 515

En regard d'un capital social et d'emprunts consolidés qui atteignent ensemble $5\,1\!/_{\!2}$ millions de francs il y a donc actuellement une valeur de

rendement qui est au plus de $1 \frac{1}{2}$ million. La surcapitalisation est ainsi manifeste.

(Tableau B, voir page 4.)

C. L'assainissement technique et l'aide aux chemins de fer privés.

1. Les besoins financiers, pour l'assainissement technique.

Les frais des travaux nécessaires ont été calculés comme suit:

	Selon demande SMB 1939	Selon étude OFT 1943
a) Travaux d'amélioration au tunnel de Weissenstein	Fr. 635 000. —	Fr. 900 000
 b) Amélioration et renforcement de la superstructure, y compris le ballastage c) Passages à niveau, asséchements, consolidations, divers 	385 000. — 70 000. —	100 000 60 000
 d) Travaux d'améliorations aux ponts	82 000. — 418 000. —	70 000 260 000
Totale	1 590 000. —	1 390 000

Ces chiffres appellent les commentaires suivants:

- a) Selon le préavis de M. F. Lienhard, ingénieur (janvier 1939), auquel l'OFT s'est rallié, le réfection absolument indispensable du tunnel, exécutée en régie, coûtera fr. 900 000. —.
- b) Ces fr. 100 000. seront employés pour renforcer la superstructure en augmentant le nombre de traverses sur les sections où il y a des traverses de bois.
- c) Avec les fr. 60 000. prévus, on pourra faire les principaux travaux d'asséchement, ce qui diminuera dans la suite les frais d'entretien.
- d) Il s'agit de munir cinq ponts de berceaux à rouleaux et de remplacer neuf petits ponts en fer par des ponts ballastés.

e) On doit renoncer pour le moment à se procurer du matériel roulant neuf. Mais comme il est urgent de moderniser les voitures du SMB, on prévoit ici de transformer en voitures BC⁴ au moins trois voitures BC.

Ainsi que nous l'avons dit au début, la Confédération envisage de fournir 1,2 millions de francs pour l'assainissement technique. Les prestations compensatoires des cantons de Berne et de Soleure consisteront uniquement en réductions de créances; elles ne procurent donc pas de fonds nouveaux, pour l'assainissement. Et comme la somme de 1,2 million de francs ne couvre pas entièrement le coût des améliorations techniques, le SMB devra ensuite viser à compléter par ses propres moyens ces améliorations, selon programme, ou à les compléter à l'aide de crédits pour la création de possibilités de travail.

B. La répartition des capitaux avant l'assainissement.

	Confédération	Canton de Berne	Canton de Soleure	Communes bernoises	Communes soleuroises	Particuliers	TOTAL
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Actions privilégiées en I ^{er} rang .		1 800. —				185 700. —	187 500. —
Actions privilégiées en IIº rang .			10 000. —	73 400. —	166 600. —		250 000. —
Actions ordinaires		119 700. —	111 400. —	91 725. —	335 475. —	524 350. —	1 182 650. —
		121 500. —	121 400. —	165 12 5. —	502 075. —	710 050. —	1 620 150. —
		7,5 º/o	7,5 º/₀	10,2 %	30,9 %	43,9 %	100 %
Emprunt d'électrification, Ier rang	694 002. 40	197 479.60	219 017. 65	52 648.35	167 541. 45	57 315. 30	1 388 004. 75
Emprunt hypothécaire, IIº rang .		12 000. —				1 238 000. —	1 250 000. —
Emprunt hypothécaire, IIIº rang			5 0 000. —	-	-	1 200 000. —	1 250 000. —
	694 002.40	209 479, 60	269 017. 65	52 648. 35	167 541. 45	2 495 315.30	3 888 004.75
	17,8 %	5,4 º/ ₀	6,9 %	1,4 %	4,3 º/o	64,2 %	100 %

2. La prestation de la Confédération, dans le cadre de l'aide aux chemins de fer privés.

Le plan prévoit, de la part de la Confédération, la prestation suivante:

a) En conformité de l'art. 14 de la loi sur l'aide aux chemins de	Fr.	Fr.
fer privés: Octroi d'un prêt en I ^{er} rang à intérêt variable, avec annuité de 4º/o		400 000. —
b) En conformité de l'art. 15 de la loi sur l'aide aux chemins de fer privés: aa) Subvention à fonds perdu	500 000. — 300 000. —	800 000. —

La Confédération renonce en outre à l'arriéré d'amortissements et d'intérêts cumulatifs, valeur au 31 décembre 1944, sur le prêt pour l'électrification.

Son nouveau prêt de fr. 400 000. — serait réuni à celui qu'elle avait accordé pour l'électrification.

La participation de la Confédération est subordonnée à la condition que les cantons de Soleure et de Berne fournissent une prestation du même montant et que les actionnaires et les obligataires consentent les sacrifices qui sont prévus sous chapitre D.

3. La prestation des cantons de Soleure et de Berne, dans le cadre de l'aide aux chemins de fer privés.

Il est dit à l'art. 17 de la loi sur l'aide aux chemins de fer privés que les cantons intéressés doivent assumer, aux mêmes conditions et pour le même but, une charge au moins égale à celle de la Confédération. Par arrêté du 19 septembre 1942, le Conseil fédéral a admis que les prêts et subventions prévus aux art. 14 et 15 de la loi soient, accordés aussi pour régler des engagements résultant de dépenses faites naguère pour l'électrification. C'est surtout la quote-part des cantons au prêt d'électrification qui entre ici en ligne de compte, pour cette contre-prestation. En outre, la perte subie par la commune municipale de Soleure, parce que caution solidaire de l'emprunt hypothécaire en II^e rang de fr. 1 200 000. — serait comptée

à raison de 50 %, soit fr. 600 000. —, comme une contre-prestation du canton de Soleure.

On obtient ainsi les prestations cantonales suivantes:

Renonciation au prêt d'électrifi-		
cation	fr.	$694\ 002.\ 35$
Perte de la commune de Soleure		
sur l'emprunt en II ^e rang	fr.	600 000. —
Au total	fr.	1 294 002. 35

Enfin, les cantons renonceront comme la Confédération à l'arriéré d'amortissements et d'intérêts cumulatifs sur l'emprunt pour l'électrification.

D. Les mesures financières d'assainissement et le compte d'assainissement.

1. Les mesures d'assainissement.

Pour obtenir que le SMB puisse financièrement se suffire, d'une manière durable, comme l'exige la loi, il faut diminuer de beaucoup les emprunts consolidés, qui ne sont pas couverts par la valeur de rendement de l'entreprise. Et l'on ne peut pas éviter que le capital-actions subisse une nouvelle réduction, ce d'autant plus que pour une partie des fonds nouveaux qu'elle fournit, la Confédération reçoit des actions, en contre-valeur. En conséquence, le plan prévoit les mesures suivantes:

- a) La valeur nominale des actions privilégiées en I^{er} et en II^e rang est réduite de fr. 50. — à 25. —, et ces titres sont transformés en actions ordinaires.
- b) La valeur nominale des actions ordinaires est réduite de fr. 50. à 25. —.
- c) Les cantons de Berne et de Soleure renoncent à leurs parts à l'emprunt pour l'électrification de fr. 1388004.75, ainsi qu'à l'arriéré d'amortissements et d'intérêts cumulatifs.

d) Les créanciers renoncent à 75 % de l'emprunt hypothécaire de fr. 1 250 000. — et les 25 % restants leur sont réglés en espèces. Ils renoncent aussi aux intérêts arriérés cumulatifs.

(Le règlement en espèces prive l'entreprise de fonds liquides s'élevant à fr. 312 500. —. Mais on n'a pu obtenir des obligataires qu'ils fassent un plus grand sacrifice. L'élimination de cet emprunt est en tout cas une condition première d'une fusion éventuelle avec le chemin de fer EBT.)

e) Les créanciers renoncent à fr. 900 000. — de l'emprunt hypothécaire en II^e rang de francs 1 250 000. —. Cet emprunt subsiste pour francs 300 000. —. La Banque cantonale soleuroise doit renoncer à la moitié de sa part de francs 50 000. — et, pour l'autre moitié, accepter des actions privilégiées. Et la commune municipale de Soleure doit de son côté renoncer à sa créance de fr. 362 500. — qui provient de la garantie d'intérêts assumée.

2. Le compte d'assainissement.

A. Produits de l'assainissement.	Fr.	Fr.
1. Prestations de la Confédération :		
Subvention à fonds perdu	500 000. — 300 000. — 400 000. —	1 200 000. —
2. Prestations des cantons:		
Renonciation à l'emprunt pour l'électrification	694 002. 35 600 000. —	1 294 002. 35
3. Dettes consolidées :		
Renonciation à l'emprunt en II ^e rang	937 500. —	
Renonciation de la Banque cantonale soleuroise à l'empr un t en III ^e rang	25 000. —	and promoted the control of the cont
fr. 600. 000. — déjà mentionnés sous ch. 2	300 000. —	1 262 500. —
4. Capital-actions:		
Amortissement à fr. 25. — de 23 653 actions ordinaires de fr. 5. —. Amortissement à fr. 25. — de 8 750 actions privilégiées de fr. 50. —	591 325. —	
et transformation en actions ordinaires	218 750. —	810 075. —
Total		4 566 577. 35
B. Dépenses.		
1. Confédération: Actions privilégiées	300 000. — 400 000. —	700 000. —
2. Amortissement sur le compte de construction (Remise de dette et subvention à fonds perdu de la Confédé-		
ration		3 056 502. 35
2. Versement à la réserve du capital-actions amorti		810 075. —
Total		4 566 577. 35

3. Les pertes de l'Etat de Berne.

Les pertes, pour l'Etat de Berne, s'établissent comme suit:

	Fr.
a) Amortissement de 50 % sur 2 394 actions privilégiées de fr. 50. — = fr. 119 700. →	59 850. —
b) Amortissement de 50 % sur 36 actions privilégiées en I ^{er} rang de fr. 50. — = fr. 1800. — (et transformation en actions ordinaires) =	900. —
c) Renonciation à la part au capital d'électrification, plus intérêts arrivés non comptabilisés	197 479
d) Renonciation à 75% de la part de fr. 12000. — au capital d'obligations en II° rang et acceptation d'un règlement en espéces pour les 25% restants =	9 000. —
Total	267 229. 60

4. Le bilan du SMB au 31 décembre 1944, après l'assainissement.

	A. di C	Fr.	Fr.
	Actif		
1,	Capital-actions non versé (Confédération)		300 000. —
2.	Compte de construction	10 767 065. 02	
	sous déduction des remises de dettes et de la subvention fédérale	3 056 502. 35	7 710 562. 67
3,	Valeurs et créances	470 496. 98	
	plus la prestation de la Confédération (sans les actions)	900 000. —	1 370 496. 98
4.	Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve		102 070. 89
	Total		9 483 130. 54
l	Passif		
1,	Capital social		
	a) 650 actions privilégiées de fr. 500. —	325 000. —	
	b) 32 403 actions ordinaires de fr. 25. —	810 075. —	1 135 075 . —
2.		1 004 002 40	
1	y compris le nouvel emprunt de fr. 400 000. —	1 094 002. 40	
1	Emprunt avec cautionnement solidaire de la commune muni-	300 000. —	1 394 002, 40
	cipale de Soleure	300 000. —	
3.	Capital amorti		61 995. 25
4.	Dettes courantes	200 561.12	
	Règlement pour solde, emprunt en IIe rang	312 500. —	513 061. 12
5.	Fonds spéciaux		
10 2	a) Fonds de renouvellement (compte d'évaluation)	1 382 984. —	
	b) Fonds de réserve	65 000 . —	
	c) Réserve provenant du capital-actions amorti	4 931 012.77	6 378 996. 77
	Total		9 483 130, 54
	Total	-	9 483 130, 54

III. Remarques finales.

Le chemin de fer Soleure-Moutier est une entreprise essentiellement soleuroise. De la longueur exploitée (22,089 km) 61,2 % sont sur le territoire du canton de Soleure. La participation du canton de Berne au capital-actions était jusqu'ici de 7,5 % seulement; et sa part aux emprunts consolidés de 6,9 %, en chiffres ronds. Le redressement financier, condition première de l'aide aux chemins de fer privés, exige que l'Etat de Berne consente de gros amortissements, et en particulier qu'il renonce entièrement au capital d'électrification, garanti en premier rang. Mais d'un autre côté ces amortissements, qui dans le plan financier sont considérés comme une contre-prestation financière, épargnent à l'Etat de Berne une nouvelle prestation en espèces. C'est uniquement de cette manière qu'on en arrive à ce que la Confédération soit le seul bailleur de fonds, en l'occurrence, et cela pour 1,2 million de francs. On peut dire que c'est là une bonne solution, car elle permet un large assainissement technique. Du fait que la Confédération accorde son aide à fonds perdu pour fr. 500 000. —, ce qui fait 41,6 % de sa prestation, l'opération d'assainissement revêt un caractère nettement économique; la protection de l'ancien et du nouveau

capital engagés est subordonnée à la préoccupation de maintenir un chemin de fer ayant une importance économique.

Un autre trait marquant de l'assainissement financer est que dans cette opération la Confédération manifeste un nouvel intérêt, et un grand intérêt, au SMB. Elle devient le principal créancier de l'entreprise et le seul créancier de la Ire hypothèque. Une transformation complète se produit aussi dans le capital-actions. La Confédération, jusqu'ici sans influence comme actionnaire, aura dorénavant 26,4 % des voix à l'assemblée générale, tandis que l'influence de l'Etat, déjà modeste, diminue encore. Il est réjouissant que la Confédération s'intéresse ainsi qu'il a été dit au SMB, car sa forte participation financière fait espérer qu'elle s'intéressera également à l'exploitation et à la prospérité de l'entreprise.

Berne, le 27 juillet 1946.

Le directeur des chemins de fer, Grimm.

5. La répartition du capital après l'assainissement.

	1				,		
	Confédération	Canton de Berne	Canton de Soleurs	Communes bernoises	Communes soleuroises	Particuliers	TOTAL
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Actions privilégiées	300 000. —		25 000. —				325 000. —
Actions ordinaires		60 750.—	60 700. —	81 650. —	251 050. —	355 925. —	810 075. —
	300 000.—	60 750. —	85 700. —	81 650. —	251 050.—	355 925. —	1 135 075.—
	26,4 %	5,4 ⁰ / ₀	7,5 %	7,2 %	22,1 %	31,4 %	100 %
Voix	12 000	2 430	3 428	3 266	10 042	14 237	45 403
1 action ordinaire de fr. 25.— = 1 voix)	26,4 %	5,4 %	7,5 %	7,2 %	22,1 %	31,4 %	100 %
Emprunt d'électrification, de la Confédération, à 3 %, y compris le nouvel emprunt de fr. 400 000.	1 094 002.40	· —,—	-,				1 094 002. 40
Emprunt avec cautionnement solidaire de la commune muni- cipale de Soleure				 -		300 000. —	300 000. —
	1 094 002.40		 -			300 000. —	1 394 002.40

Arrêté du Grand Conseil

Aide aux chemins de fer privés selon la loi fédérale du 6 avril 1939 en faveur du chemin de fer Soleure-Moutier (SM) avec assainissement financier et technique de cette entreprise.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Prenant acte d'un rapport de la Direction des chemins de fer, sur la proposition du Conseil-exécutif et vu le chapitre IV de la loi cantonale du 21 mars 1920 sur la participation de l'Etat à la construction et à l'exploitation des chemins de fer, ainsi que la loi fédérale du 6 avril 1939 sur l'aide aux chemin de fer privés et aux entreprises de navigation,

arrête:

I.

Le Plan IV du 9 mars 1946 soumis par l'Office fédéral des transports relativement à l'assainissement financier du chemin de fer Soleure-Moutier et à l'octroi d'une somme de fr. 1 200 000. — par le Conseil fédéral, en date du 12 juillet 1946, à titre d'aide fédérale en faveur de la dite entreprise, est accepté à la condition que tous les autres intéressés acceptent de même validement les clauses du plan et s'y conforment. Sont en particulier approuvées les mesures suivantes, touchant l'Etat de Berne en sa qualité d'actionnaire ou de créancier, savoir:

	, 56. 51.	
	Radiation du 50 % sur 2394 actions ordinaires de fr. 50. — = fr. 119 700. —	fr. 59 850. —
4	Radiation du 50 % sur 36 actions privilégiées de 1er rang à fr. 50.— = fr. 1800.—, et	
30	transformation de ces titres en actions ordinaires	fr. 900
U	tal d'électrification, avec arré- rages d'intérêts non comptabili-	f 107 470 CO
4 º	sés, par	fr. 197 479. 60
	tation d'une compensation en espèces pour le solde de 25 %	fr. 9000.—
į.	Total des radiations	fr. 267 229, 60

Le Conseil-exécutif est autorisé:

- 1º A appliquer ce plan d'assainissement et d'aide de concert avec les autorités fédérales et l'entreprise.
- 2º A procéder dans les valeurs et créances du Compte d'Etat aux changements résultant de l'assainissement financier.
- 3º A signer au nom de l'Etat de Berne la convention touchant l'aide fédérale aux chemins de fer privés.

III.

Le Grand Conseil compte qu'après l'assainissement technique on examinera à nouveau la question de la possibilité d'une fusion entre les chemins de fer Soleure-Moutier et Emmental-Berthoud-Thoune.

Berne, 30 août 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Seematter.

Le chancelier,

Schneider.

Rapport de la Direction des chemins de fer

au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil,

sur

l'élévation de la participation de l'Etat au capital-actions de l'Alpar, S.A. d'aviation, à Berne.

(Août 1946.)

I.

Bien que les entraves au trafic international n'aient pas encore pu être supprimées entièrement, l'aviation civile s'est développée fortement avec une rapidité inattendue, et cela en raison de deux facteurs: d'une part, la mise à profit des progrès techniques réalisés pendant la guerre, d'autre part la grande lenteur du relèvement des moyens de transport ordinaires dans les pays impliqués dans la guerre ou affectés par elle.

En Suisse, aussi, les services civils d'aviation de la Swissair S.-A. et de l'Alpar S.-A. marquent un prompt essor et notre pays se trouve même raccordé au trafic aérien intercontinental. L'affluence des passagers est telle, aujourd'hui, qu'on ne peut plus y faire face de manière quelque peu suffisante avec le matériel restreint dont on dispose.

Il est clair, au surplus, que la ville et le canton de Berne doivent s'assurer une jonction satisfaisante aux lignes de transport aérien, tant nationales qu'internationales.

II.

L'« alignement » de l'aviation civile suisse sur des concepts nationaux s'impose précisément dans les circonstances présentes, c'est-à-dire au début d'une nouvelle étape de l'évolution des transports aériens. Voici plus d'une année, déjà, que le Conseil-exécutif a suggéré au Conseil fédéral la fondation d'une compagnie nationale d'aviation, qui absorberait la Swissair et l'Alpar. Cette suggestion bernoise a été bien accueillie et à l'heure actuelle une commission d'études travaille à fixer des

directives propres à mener à la création en cause avant la fin de cette année 1946 encore.

Bien que ces tout derniers temps, la Swissair cherche fort à déterminer l'Alpar à une fusion, la sauvegarde intégrale des intérêts bernois exige pour le moment une extension de l'Alpar et son entrée coordonnée dans la grande compagnie suisse à fonder.

Dans le cadre du but éminent qu'on vient d'esquisser, par conséquent, l'Alpar ne constitue pas seulement une entreprise privée de transports aériens, mais bien aussi un instrument de la politique publique de Berne dans le domaine de l'aviation civile. Il est évident qu'à l'avenir la défense des intérêts bernois sera d'autant plus aisée que plus importante sera la S.-A. Alpar lors de l'affiliation à la compagnie nationale. Mais même au cas où l'Alpar devrait subsister comme seconde grande entreprise, la renforcer dès maintenant paraît indispensable.

On a pu gagner à l'affaire en qualité de partenaires la Société générale de surveillance, à Genève, et la Schweiz. Reederei A. G., à Bâle. Cette liaison d'intérêts genevois et bâlois à ceux de la politique bernoise en matière d'aviation paraît particulièrement heureuse du fait qu'elle agit contre un déplacement trop exclusif, vers la Suisse orientale, du centre de gravité de la politique nationale dans le domaine du trafic aérien.

Il apparaît néanmoins comme indispensable que la ville et le canton de Berne contribuent eux aussi au renforcement de l'Alpar S.-A.

Ce renforcement aura lieu par une élévation du capital-actions, lequel accusera alors la structure suivante:

1º Actions actuelles (part du canton	n Fr.
de Berne fr. $20000.$	
Nouvelles participations:	
2º Société générale de surveillance	,
Genève	. 275 000. —
3º Schweiz. Reederei A.G., Bâle	. 275 000. —
4º Ville de Berne	. 200 000. —
5º Etat de Berne	. 200 000. —
Tota	1 200 000. —

Une nouvelle participation de la ville et du canton de Berne d'au total fr. 400 000. — permet seule de conserver la majorité aux actionnaires actuels de l'entreprise et d'assurer aux intérêts bernois une juste prise en considération.

L'Alpar a besoin de cette augmentation de capital pour compléter son parc d'appareils.

III.

Comme il va de soi, la mesure financière en question n'épuise nullement les problèmes bernois en matière d'aviation civile. En plus d'un parc de «matériel volant» moderne, une organisation «au sol» appropriée s'avère d'une absolue nécessité. Cependant, la question de l'aérodrome n'est pas mûre et ne saurait donc être exposée en détail ici et encore moins faire l'objet de propositions. Plus tard, Berne devra bien obtenir l'aéroport continental qui lui revient à teneur de l'arrêté fédéral. Pour le moment, il s'agira de donner à l'aérodrome du Belpmoos un minimum d'extension et de perfectionnement, tel que l'exige le maintien restreint d'un service direct avec certains centres européens importants, principalement avec Paris et Londres.

Des études sont en cours et sans doute des propositions concrètes pourront-elles être faites au Grand Conseil dans le courant de l'année 1947.

IV.

Vu les contingences nationales, l'Alpar S.-A. a été contrainte de procéder déjà durant cet été à l'élévation de capital indiquée au chap. II. Les décisions y relatives ont été prises par l'assemblée générale en date du 18 juillet. Une solution anticipée dut être rendre possible aussi pour la nouvelle participation de l'Etat de Berne de fr. 200 000. —. L'approbation ultérieure du Grand Conseil étant admise, cette solution consiste en ce que la Banque cantonale assuma intérimairement la souscription et le versement du capital requis, c'est-à-dire qu'elle ouvrit un crédit transitoire. Dès que le Grand Conseil aura donné son agrément à l'affaire, ce crédit sera remboursé sans plus par la remise des actions nouvellement acquises.

Encore que les conditions d'exploitation des services d'aviation s'améliorent à vue d'œil et que, par exemple, la Swissair S.-A. ait pu servir un dividende à ses actionnaires pour 1945, les perspectives de rendement et la valeur intrinsèque de la nouvelle participation de l'Etat doivent être considérées comme fort problématiques. Aussi ne s'agitil aujourd'hui aucunement, en première ligne, d'une affaire commerciale, mais d'une mesure de politique cantonale impérieusement réclamée par les intérêts du trafic aérien bernois.

Nous fondant sur les faits relevés ci-haut, nous soumettons à votre approbation les propositions suivantes:

Projet d'arrêté.

"Alpar" S. A. suisse d'aviation, Berne. Elévation de la prise d'actions de l'Etat.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Vu un rapport de la Direction des chemins de fer, sur la proposition du Conseil-exécutif et en vertu de l'art. 26, n° 9, de la Constitution cantonale,

$arr \hat{e}te$:

- 1º L'Etat de Berne participe par une nouvelle tranche de fr. 200 000. —, à charge de son compte de la fortune, au capital-actions de l'Alpar, S.-A. suisse d'aviation, à Berne.
- 2º Le crédit de fr. 200 000. obtenu intérimairement de la Banque cantonale de Berne sera remboursé immédiatement par remise des actions.

Le Directeur des chemins de fer, Grimm.

Approuvé et transmis au Grand Conseil.

Berne, 16 août 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Seematter.

Le chancelier,

Schneider.

Projet commun du Conseil-exécutif et de la Commission

du 11 septembre 1946.

Décret

portant

versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 au personnel de l'Etat.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décrète:

Article premier. Les fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat toucheront pour l'année 1946 une allocation supplémentaire de cherté.

- Art. 2. Cette allocation est la suivante:
- fr. 120. plus le 2 % du traitement annuel en espèces, mais en tout au minimum:
- fr. 140. pour le personnel célibataire entièrement occupé et jouissant de l'entretien gratuit;
- fr. 210. pour les autres agents célibataires à plein emploi, et
- fr. 240. pour le personnel marié à plein emploi.

Lorsque deux époux sont au service de l'Etat, le mari touche fr. 120. — plus le 2 % du traitement en espèces, la femme seulement le 2 % de son propre traitement.

- Art. 3. Pour les agents non entièrement occupés, l'allocation se calcule proportionnellement au degré d'occupation. Lorsque celui-ci est inférieur à un sixième, il n'est accordé que l'allocation en pourcents, mais au minimum fr. 10.—.
- Art. 4. Au personnel en service militaire, l'allocation est versée sans déduction pour le temps passé au dit service.
- Art. 5. L'allocation ne compte pas pour la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat.
- Art. 6. En cas de sortie du service de l'Etat avant le 15 octobre 1946, l'allocation est versée, sur demande, proportionnellement au service accompli en 1946. Ce dernier doit toutefois être de 6 mois

au minimum. La Direction des finances statue sur les demandes.

Pour le personnel entré au service de l'Etat postérieurement au 1er janvier 1946, ou qui le quittera entre le 15 octobre et le 31 décembre, l'allocation se calcule de même suivant la durée du service. Les agents engagés après le 15 octobre 1946 n'ont pas droit à l'allocation supplémentaire.

Art. 7. Quant au versement de l'allocation font règle les conditions de traitement et d'état civil ainsi que le degré d'occupation au 1er octobre 1946. L'allocation sera versée jusqu'au milieu du mois d'octobre.

Art. 8. Le présent décret entre immédiatement en vigueur. Le Conseil-exécutif pourvoira à son application.

Berne, le 11 septembre 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président, Seematter. Le chancelier, Schneider.

Au nom de la Commission: Le président, Burgdorfer.

Projet commun du Conseil-exécutif et de la Commission

du 11 septembre 1946.

Décret

concernant

le versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 au corps enseignant des écoles primaires et moyennes.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Vu la loi du 5 juillet 1942 portant versement d'allocations de renchérissement au corps enseignant;

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décrète:

Article premier. Outre les allocations de cherté ordinaires de l'année 1946, il sera versé au corps enseignant des écoles primaires et moyennes une allocation supplémentaire de fr. 250.—.

Les maîtresses de couture qui ne sont pas aussi institutrices primaires touchent une allocation de fr. 42. — par classe desservie, mais au maximum fr. 250. —.

Art. 2. Ces allocations supplémentaires seront supportées en commun par l'Etat et les communes selon le classement légal de celles-ci pour les traitements du corps enseignant primaire.

Les quotes-parts sont fixées ainsi qu'il suit:

	Classement des communes Fr.	Etat Fr.	Commune Fr.
I.	600-1000	177	73
II.	1100—1500	147	103
III.	1600 - 2000	117	133
IV.	2100 - 2500	87	163

L'Etat et les communes supportent à parts égales les allocations des maîtresses de couture qui ne sont pas aussi institutrices primaires.

Art 3. Lorsque deux époux occupent un poste dans l'enseignement, chacun reçoit une allocation de fr. 200.—.

- Art. 4. L'Etat participe jusqu'à concurrence de la moitié aux allocations supplémentaires des maîtresses ménagères d'écoles publiques, en tant que l'allocation ne dépasse pas 25 cts. par heure d'enseignement ou fr. 250. pour les maîtresses à plein emploi.
- Art. 5. Les art. 9, paragr. 1, et 12 du décret du 12 novembre 1945 portant versement d'allocations de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour l'année 1946 sont également applicables, par analogie, en ce qui concerne les allocations supplémentaires.

Les établissement spéciaux ne relevant pas de l'Etat, au sens de l'art. 13 de la loi sur les traitements du corps enseignant, reçoivent une allocation de fr. 60. — par poste d'enseignement.

- *Art.* 6. Pour le calcul des allocations font règle les conditions d'état civil au 1^{er} octobre 1946.
- Art. 7. La jouissance des allocations supplémentaires commence le 1^{er} octobre et cesse à fin décembre 1946. Les maîtres et maîtresses qui entrent en fonctions ou quittent leur poste après le 1^{er} octobre, touchent l'allocation au prorata.

Les allocations seront versées au mois d'octobre.

- Art. 8. Aux maîtres en service militaire, l'allocation est versée sans déduction pour le temps passé audit service.
- Art. 9. L'allocation supplémentaire ne compte pas pour la Caisse d'assurance du corps enseignant.
- Art. 10. Le Conseil-exécutif pourvoira à l'application du présent décret.

Berne, le 11 septembre 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Seematter.

Le chancelier,

Schneider.

Au nom de la Commission:

Le président,

Burgdorfer.

Projet commun du Conseil-exécutif et de la Commission

du 11 septembre 1946.

Décret

portant

versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant.

Le Grand Conseil du canton de Berne

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décrète:

Article premier. Les bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant toucheront en 1946 l'allocation supplémentaire de cherté suivante:

Invalides mariés, veufs ou divorcés,	
avec ménage en propre	fr. 150.—
Autres invalides	fr. 120. —
Veuves avec ménage en propre	fr. 120. —
Veuves sans ménage en propre	fr. 90. —
Orphelins de père et mère	fr. 60.—
Autres orphelins	fr. 30.—

Art. 2. Font règle les conditions d'état civil et de famille déterminantes pour le droit aux allocations de cherté de l'année 1946.

Art. 3. Les bénéficiaires de rentes de la Caisse des maîtresses de couture touchent une allocation calculée d'après le nombre des classes d'ouvrages pour lesquelles une rente leur est servie. L'allocation est versée entièrement pour six classes, et pour un nombre moindre elle est réduite proportionnellement.

- $Art.\ 4.$ L'allocation supplémentaire sera versée dans la première moitié du mois d'octobre.
- $Art.\,5.$ Le Conseil-exécutif pourvoira à l'application du présent décret, qui entre immédiatement en vigueur.

Berne, le 11 septembre 1946.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Seematter.

Le chancelier,

Schneider.

Au nom de la Commission: Le président, Burgdorfer.